

ក្បួនការសាខ្មែរ

カンボジア語



Im Kimsuor
イム・キムスール

版数 V 1.0

この本は不定期に改版されます。

最新版は、イム・キムスールのホームページ「 <http://www.kimsuor.com> 」からダウンロードできます。

V 1.0 2007/02/11 初版発行

【著作権について】

この本に含まれるすべての内容について、著作権はイム・キムスールに帰属します。

- この本は無料で配布していますが、著作権は放棄していません。
- この本のデータまたは印刷結果の再配布は自由ですが、対価を得る「販売」は禁止します。
- この本に付加価値をつけ、付加価値部分を販売する(例:カンボジア語教育の教科書とする場合、大量に印刷するサービス等)は、この本の販売ではないため自由です。
- この本を再配布する場合、このページを含む全てを再配布してください。部分的な再配布はしないでください。

Dear Readers

----- * -----

こんにちは、イム・キムスールです。

今、これを書きながら、どんな人がこの本を手にとって読んでくれるんだろうと想像しています。楽しいことでもあり、不安も少しだけあります。

はじめに、私のことを少し紹介します。名前はイム・キムスール、「スー」と呼ばれています。プノンペンの平凡な家庭の末っ子として生まれ、プノンペンで育ちました。兄のすすめで小学校の頃からカンボジアの国立芸術大学に通うようになり、伝統的な歌劇の勉強をしていましたが、どこにでもいる普通のカンボジアの女の子でした。その時は、将来まさか自分が日本で生活することになるとは思ってもいませんでした。

カンボジアにも日本語の「縁」と同じ意味の言葉 [nisai ニサイ] があります。私は子供時代にカンボジア舞踊団の一員として日本の大阪万博に来たことがあります。またテレビのお芝居の中で、アンコールワットを観光する日本人の役もしました。日本の着物を着て、日本人のようなかつらをかぶりしました。そのことも、私と日本の縁があったことじゃないかなと感じています。

私がこの本を作ったのも、カンボジアと日本との縁をもっと深くつなげたい、もっと多くの交流をしてほしいという思いからです。そう言えば、歴史の中でもカンボジアと日本は縁がありますね。

この本は、1993 年に私がカンボジア語を教えるために自費出版した「やさしいカンボジア語会話」という教科書を元に最初から作り直したものです。カンボジア語会話の教科書ですが、一般的な会話だけでなく、カンボジアでよく使われるちょっとくだけた表現まで、また最近使われ始めた言葉を多く入れて、みなさんが生きた会話を学習していただくように考えました。また、ちょっとお茶目な表現も入っています。それがこの教科書の特徴かな？

私はカンボジアの文化や私のことをもっと知っていただくために、ホームページを作っています。「Im Kimsuor and the Cambodian Culture <<http://www.kimsuor.com>>」と言います。こちらもよかったら見に来てください。ここのホームページにはカンボジア時代の思い出や、カンボジア舞踊のこと、カンボジアに学校を送る活動をしている、横浜の捜真女学院の生徒たちとの活動(この活動は 2007 年に高校生の英語の教科書になりました)など、いろいろなことが入っている私の宝物です。

最後に、この教科書を作るときに協力して下さった武富靖直さん、田口久美子さん、立石義明さん、江間徹さん、そのほかいろいろな形で協力してくれた大勢の人に、心からの感謝を送ります。

それでは、まだ知らない読者のみなさんに、あなたにとってカンボジアとご縁がありますように。それから、この本が少しでもそのお役に立てれば私は幸せです。

2007 年 2 月
イム・キムスール

目次

この本の使い方	vi	～してもいいですか？(依頼)	57
カンボジア語の文字	vii	～を下さい	58
カンボジア語の文法	xi	～が痛い	59
発音記号の説明	xv	～するのが難しい、易しい	60
基礎編	1	はく、着る、結ぶ	61
あいさつ	2	誰(と、を、の)～ですか？／誰が～ですか？	62
～の名前は～です	4	誰が～ですか？	63
～は～人(じん)です	6	何でもいいです	64
国名	8	どれですか？	65
～は～(職業)です	9	複数	66
～は～(職業)です	10	(今)私は～をしています	67
これは～(名詞)です	12	いつ～しますか？(未来)	68
～は私の～(名詞)です	13	～します、～するでしょう(未来) ～するつもりで	69
～(名詞)は～です	15	す(意思)	70
～より～です	18	考える、しようと思う	71
～を持っています	19	いつ～しましたか？(過去に)	72
～へ(又は～しに)行きます	21	～しました(過去)	73
～(場所)から来ました	23	もう～しました(完了)	74
～はどこですか？どこにいますか？	24	もう～しましたか？	75
ここ あそこ	26	まだ～していません	76
～にあります います	27	長い間～していません	77
～(場所)に～(名詞)があります	29	たった今～したばかりです	78
～を知っていますか？	31	～したことがありますか？	79
数字	32	しばしば(よく)～する	80
今日は何曜日ですか？	36	しばしば(よく)～する	81
今日は、何日ですか？	37	時々	82
月名	38	いつも	83
第～番目(序数)	39	普通	84
X 時 Y 分です	40	～のおかげで、～の理由で	85
何時に～しますか？	42	～で(場所)	86
いくつ(いくら)ですか？	43	～で(材料)	87
いくつ(いくら)～しますか？	44	～で(道具)	88
昨日、今日、明日	45	～で(原因)	89
先週、今週、来週	47	～で(手段)	90
数え方	48	～に(目的)	91
数え方	50	～(誰々)に～(名詞)を～する	92
どうぞ～して下さい(丁寧な命令)	52	～したい／～したくない／～したいですか？	93
さあ～して下さい(促す命令)	53	～が好きです／好きではありません	94
～するな！(禁止)	54	～できます	95
あまり～しすぎないで！	55	～できません	96
～して下さい(指示)	56	～できますか？	97
		～できます	98
		～しなければならぬ(義務)	99
		～と(言う、思う、聞こえる・・・)(引用)	100
		～何と(言う、思う、聞こえる・・・)か？	101
		(主語)は～と言いました	102
		少し ⇔ たくさん	103

あまり～ではありません	97
そんなに～ではありません	99
～ですね？	100
～(と同様に)～も	101
(～と一緒に)～も、(～の他に)～も	101
しかし	102
なぜ～していますか？	103
何故ならば～	104
AなのでBです	105
AからBまで	106
～であった(した)時、頃	107
～する(した)時	109
いつ	110
もし～だったら、～します	111
AですかそれともBですか？	112
～しかない	113
～べき、～らしい	114
～に値する	115
人に～させたい	116
人に～させない	116
～を助けて～して下さい	117
～する(人、こと、物・・・)があります	118
～して～する、～しに行く、来る	119
繰り返しによる派生語	120
全く、全然、(決して～ない)	122
～と思っていた・・・	123
(こんなに)～とは思わなかった	125
動作+結果	126
刺す、入れる、かける	127
上がる、乗込む、登る、(ある状態になる)	128
気にしない！ 平気！	130
気分、運勢	130
敢えて～する勇気がある	132
もうすぐ～です	133
印象	135
気をつけて！	137
～する	138
喧嘩！	139
何をやっても～	141
～なので	142
～の中に	143
<関係代名詞>	144
ずっと前から	145
知っている？	146
分かりますか？	147
丁度～	148
どのぐらい～ですか？	149
大体～同じ	150
そうしたら	151
今日は面倒くさくて～したくない	152

急いで～して	153
(もし)～ならば～してあげる	154
(どれでもいいです)あなたが決めて！	155
懐かしく思い出す	156
私に任せて	157
知りません	158
～だから行きません	159
～できません(不可能)	160
原因が分からなくて・・・	161
何も～していません	162
私に・・・させたのはあなたです	163
今日から・・・します	164
わざと～する	166
～について関心をもつ	167
～させます	168
気分を表す表現	169
昨日眠れなくて・・・	170
気持ちを表す表現	171
当たる	172
カンボジア語の先生	173
想う	174
急いで～どこへ行くの？	175
先に～して！	176

単語編 177

自分や人を指す言葉	178
よく使う一言	185
色	188
果実／野菜	189
動物	190
自然	192
家族	193
家 家の中	194
寝室	195
「寝る」の意味のいろいろな単語	196
入浴用品	197
「食べる・飲む」の意味のいろいろな単語	198
台所用品、食器	199
調味料と調理	201
方向	202
日常会話と看板	203

旅行会話編 205

【1】初めて会う時	206
【2】人を紹介する時	208
【3】おひさしぶり	208
【4】スポーツをしています	209
【5】招待	210

【6】待ち合わせ、約束	212
【6】お祝い	214
【7】謝る	216
【8】慰め	217
【9】ところで	218
【10】祈る	219
【11】満足／不満足	220
【12】ほめる	221
【13】性格	222
【14】天気	223

【15】ホテルで	224
【16】観光	227
【17】買物	231
【18】レストラン	233
【19】郵便局で	238
【20】電話	239
【21】病気	241
【22】犯罪、事故	246
【23】小さな子供への話しかけ	247

この本の使い方

この本は、Part 1: 基礎編と Part.2: 応用会話編に分かれています。

基礎編は、日常会話に最低限必要な基礎的な表現を身につけるために、例のような形で、日常よく使う単語を使ったカンボジア語の例文とその日本語訳を示し、必要な説明を加えました。

応用会話編は、日常生活で出会う様々な状況ですぐ必要な表現をすることができるよう、状況別に会話例と重要表現を整理したものです。

【基礎編の例】

～へ(又は～しに)行きます。●

主語 + ទៅ + 名詞 又は 動詞 ●

təw

Q - ទៅ ណា? ●

təw na:

A - 1. ទៅ ញ៉ាំ ការ អ្នកណា? ●

təw nam ka: nɛək na:

a) សាលា 学校へ行きます。

sala:

b) ផ្សារ 市場へ行きます。

psa:

~ ~ ~ ~ ~

e) ជួប ភ្នំ 人に会いに行きます。

cuəp kè:

f) ធ្វើ ការ 働きに行きます。

tvə: ka:

~ ~ ~ ~ ~

..... 単 語

ទៅ [təw タウ] (動) 行く

ណា [na: ナー] (疑問) どこ

ញ៉ាំ [nam ニヤム] (動) 食べる。飲む

~ ~ ~ ~ ~

ស្រុក [srok スロク] (名) 国、地方、田舎

រៀន [riən リアン] (動) 習う

ភាសា [phiasa: ピアサー] (名) 言語

~ ~ ~ ~ ~

† 結婚式という言い方には、「ញ៉ាំ ការ [nam ka: ニヤムカー] (普通)」の他に
「ស៊ី ការ [si: ka: シーカー] (少し乱暴)」と「ពិសា ការ [pisa: ka: ピサーカー]
(丁寧)」があります。

この課で学習する表現

文の成り立ち

例文
(上がカンボジア文字、
下は発音)
例文は各欄をそのまま
読んだものですが、
「 」があるときには
上のカンボジア語と組
み合わせて読みます。

日本語訳

品詞(略号は以下のと
おり)
(名)名詞 (代)代名詞
(動)動詞 (形)形容詞
(助)助詞
(助動)助動詞
(数)数詞 (接)接続詞
(副)副詞 (前)前置詞
(文頭)文頭詞
(文末)文末詞

その他の説明

カタカナで表した発音
正確な発音からは遠
いのですが、カンボジ
ア語を身近に聞けな
い独習者のためにあ
えて付記しました。括
弧つきの(ク)などは語
尾の子音です

会話では、主語がとてもよく省略されます。この点、日本語の会話とよく似ています。本書でも、主語を省略の方が自然な場合は省略した形の方を例文として掲げました。

カンボジア語の文字

文字の書き方

文字は、左から右へ1文字ずつ、続けなくて書きますが、いくつかの単語のまとまり(句)の間には、スペース(空白)を置きます(読点)。また、文の終わりを示す「។」など、カンボジア語特有の記号もいろいろあります。なお、「, . ? !」等の欧文の記号もよく使われます(この本もそうです)。

文字の種類

文字には、子音を表す**子音文字**と子音文字の上下や左右にくっついて母音を表す**母音記号**の2種類があります。大文字、小文字や筆記体、活字体の区別は、ありません。



子音文字と母音記号の発音

一つの子音を表すのに2種類の子音文字が存在します。これは、子音文字が2つのグループ(A子音グループとO子音グループ)に分かれているためで、母音記号は、その母音記号がくっつく子音文字の属するグループ(A子音グループかO子音グループか)によって、発音が2通りに変化します。

例えば、「ឆ」(ch)と「ច」(ch)は、どちらも [t] の音を表す子音文字ですが、属するグループが違います

(「ឆ」がA子音グループ、「ច」がO子音グループ)。これに、「ា」という母音記号を付加した場合、前者は、「ឆា」となり[ta:]と発音しますが、後者は「ចា」となり[tia]と発音します。つまり、くっつく子音文字の属するグループの違いで、同じ母音記号「ា」が2通りの発音([a:]と[tia])になるのです。

足文字

子音文字には、「足文字」と呼ばれる特別の字体があり、これは、子音が2つ続いた時に、2番目の子音が足文字の形に変化して前の子音の下にくっつくものです。

例えば、「ស្ក」(sk)は子音[s]を表し、「ក្ក」(k)は子音[k]を表しますが、[sk]という連続した子音を表すのには、

「ស្កក្ក」とは書きません。「ក្ក」の足文字「ក្ក」を「ស្ក」の下につけ、「ស្កក្ក」と書くのです。足文字は、前の子音の下に書かれるものがもっとも多いのですが、下から右にかけて書くものや左に書くものもあります。

カンボジア語の子音

- ・枠内は A 子音文字、枠外は O 子音文字です。
- ・子音文字の表は、まず一番上の列を左から右へ、次に、第2列目へと読んでいきます。辞書中の単語もこの順に並んでいます
- ・子音文字が母音記号と組み合わせられないで単独で書かれた場合、A 子音文字には[ɔ:] という母音を、また O 子音文字には[ə] という母音を加えて発音します。

子音

わくない

枠内 A 子音

わくがい

枠外 O 子音

ក	ខ	គ	ឃ	ង
[ko:]	[kho:]	[kə]	[khə]	[ŋə]
ច	ឆ	ជ	ឈ	ញ
[co:]	[cho:]	[cə]	[chə]	[ñə]
ដ	ប	ឧ	ឆ	ណ
[do:]	[tho:]	[də]	[thə]	[no:]
ត	ថ	ទ	ធ	ន
[to:]	[tho:]	[tə]	[thə]	[nə]
ប	ផ	ព	ភ	ម
[bo:]	[pho:]	[pə]	[phə]	[mə]
យ	រ	ល	វ	
[yə]	[rə]	[lə]	[və]	
ស	ហ	ឡ	អ	
[so:]	[ho:]	[lo:]	[ʰo:]	

足文字

わくない
杵内A子音

わくがい
枠外○子音

22

১৯



၁၂

৬৮

39
69

၆၄

055
01

60

৯

5

B.2

623

6

၁၆

9

১৯



U
P

১৯



5

U

es

3

65

5

၁၂

ហ

৯৮

28

母音

A	[a:]	[e]	[əi]	[ə]	[ə:]
O	[iə]	[i]	[i:]	[u]	[u:]
A	[o]	[o:]	[uə]		
O	[u]	[u:]	[eə]		
A	[aə]	[uə]	[iə]		
O	[è:]	[uə]	[iə]		
A	[e:]	[ae]	[ai]		
O	[è:]	[è:]	[ei]		
A	[ao]	[aw]	[om]		
O	[ò:]	[əw]	[um]		
A	[om]	[am]	[ah]		
O	[um]	[əom]	[èh]		
A	[oh]	[eh]	[oh]		
O	[uh]	[èh]	[wəh]		

カンボジア語の文法

語順

カンボジア語の単語には、過去形や未来形などの時制による変化や、単数形・複数計などの数による変化、男性形・女性形などの文法上の性の区別による変化等がなく、常に同じ形をとります。従って、カンボジア語の文法では、この単語の並べ方がとても大切です。

文の基本語順は、主語＋動詞＋補語(目的語)ですが、主語が何を指すか話しての間で明らかな場合は、とてもよく省略されます。

また、修飾語は、日本語とは逆に、後ろにおかれた語が前に置かれた語を修飾します。

例) 「かわいい女性」⇒ ស្រី [srəi] (女性) + ស្អាត [sʰa:t] (かわいい)

なお、日本語の「に」「で」「から」等に当たる、場所や時や手段を示す語は、単語の前に置かれます

例) 「箸で」⇒ នឹង [nuŋ] (～で) + ចង្កេះ [coŋkəh] (箸)

人称代名詞

日本語と同様、話す人相互の関係、地位等により異なる人称代名詞が使い分けられます。例えば、自分を指すのに普通に用いられるのはខ្ញុំ [khəom] (私)ですが、この他に、目上に対する時、目下・友人に対する時、僧侶に対するとき等々、状況に応じて、自分を指し示す言葉が異なります。第二人称、第三人称でも同様です。

数え方

名詞には、複数形はありません。数量を明確に表現したい場合は、数量を示す語を名詞の跡に付加します。

1) 人の数え方

名詞＋数＋ នាក់ [nək] (人(にん))

・「2人のカンボジア人」は

ខ្មែរ [khmae] (カンボジア人) + ២ [pi:] (2) + នាក់ [nək] (人)

2) いろいろな単位を用いた名詞の数え方

名詞＋数＋単位を表す語

・「1杯のコーヒー」は

កាហ្វេ [kafe:] (コーヒー) + ១ [muəi] (1) + កែវ [kaev] (杯)

3) 単位を使わず、単にそのものの数を数える場合

名詞＋数

ប៉ោ [ce:k] (バナナ) + ២ [pi:] (2)

動詞

1) ជា [ciə] (「名詞 A は、名詞 B です。」と説明するときに使います。)

ខ្ញុំ [khəom]	ជា [ciə]	និស្សិត [nisət]
私(は)	です	学生

2) 一般の動詞

・自動詞

主語 + 動詞 (+ 副詞等)

ខ្ញុំ [khəom]	ទៅ [təw]	ផ្សារ [phsa:]
私(は)	行く	市場(へ)

・他動詞

主語 + 動詞 + 目的語 (+ 副詞等)

ខ្ញុំ [khəom]	ញ៉ាំ [nam]	បាយ [ba:i]
私(は)	食べる	ご飯(を)

3) 形容詞文

形容詞は、状態を表す動詞としての機能を持っています

主語 + 主語の限定句 + 形容詞 (+ 副詞等)

ស្រី [srey]	នោះ [nuh]	ស្អាត [s'a:t]	ណាស់ [nah]
女性(は)	あの	かわいい	とても

時制

動詞には、過去形や未来系などの時制の変化はありません。副詞(句)や助動詞を使って、時を表します。

・過去や未来の意味の副詞を添える例

គាត់ [kət]	ទៅ [təw]	ស្រុក [srok]	ជប៉ុន [cəpon]	+	(昨日／来年 等の言葉)
彼(は)	行く	国	日本		

・完了の意味の助動詞 បាន [ba:n] を使って過去を表す例

ខ្ញុំ [khəom]	បាន [ba:n]	ទៅ [təw]	២ [pi:]	ដង [do:ŋ]
私(は)	た	行っ	2	回

・助動詞 [nuŋ] を使って未来を表す例

ខ្ញុំ [khəom]	នឹង [nuŋ]	ទៅ [təw]	ជប៉ុន [cəpon]
私(は)	つもり・予定だ	行く	日本(へ)

疑問

1) 疑問文を作るには、普通の叙述の文の末尾に **ឬ** [ru:] または **ទេ** [tè:] を付けます。質問の中にい

くつかの選択肢が含まれるような意味合いの文には、**ឬ** [ru:] を使い、一般の疑問文には **ទេ** [tè:] を使います。

2) 「いつ」「何」等の疑問詞を使った疑問文を作るには、原則として、文末に疑問詞を置きます。語順を変える必要はありません。

គាត់ [kɔət] **ទៅ** [təw] **ផ្សារ** [phsa:] 彼は市場へ行きます

គាត់ [kɔət] **ទៅ** [təw] **ផ្សារ** [phsa:] **ទេ** [tè:] ? 彼は市場へ行きますか？

គាត់ [kɔət] **ទៅ** [təw] **ណា** [na:] ? 彼はどこへ行きますか？

【主な疑問詞】

ណា [na:]	どこ	ប៉ុន្មាន [ponma:n]	いくら、いくつ
អ្វី [ʔəvəi], អី [ʔəi]	何	អង្កាត់ [ɔŋkal]	(未来の)いつ

否定

1) 動詞 **ជា** [ciə] の否定は、**មិនមែន** [munmè:n] ～ **ទេ** [tè:]

ខ្ញុំ [khəom] **មិនមែន** [mun mè:n] **ជា** [ciə] **និស្សិត** [niset] **ទេ** [tè:]
私(は) ではない 学生

2) 一般の動詞や形容詞の否定は、**មិន** [mun] ～ **ទេ** [tè:] 。なお、**មិន** [mun]の代わりに、

អត់ [ʔət] もよく使います。

ខ្ញុំ [khəom] **មិន** [mun] **ទៅ** [təw] **ទេ** [tè:]
私(は) 行かない

ស្រី [srəi] **នោះ** [nuh] **អត់** [ʔət] **ស្អាត** [s'a:t] **ទេ** [tè:]
女性(は) あの かわいくない

返事

- 話しかけられたときの返事→ (男) ហ៊ា [ba:t] / (女) ចាស [ca:h]
- 質問され、肯定の返事をするとき[はい]→ (男) ហ៊ា [ba:t] / (女) ចាស [ca:h]
- 質問され、否定の返事をするとき[いいえ]→ (男) ហ៊ា [ba:t] ទេ [tè:]
(女) ចាស [ca:h] ទេ [tè:]
(男女共通、やや丁寧さを欠く) ទេ [tè:]



発音記号の説明

カンボジア語は、日本語に比べて母音・子音ともに数が格段に多いため、その発音を厳密に表そうとするとたくさんの種類の発音記号が必要となります。

しかし、本書では、独習者や初心者の方に配慮し、実用上支障のない範囲で、使用する発音記号をなるべく少なくしました。

[子音]

発音記号	発音の要領
[p] [ph]	いずれも、日本語の「パ行」の子音の発音に近い。但し、[p] は、無気音(子音を発音した後、直ちにその後に続く音が発音される)であるのに対し、[ph] は有気音(子音を発音した後、気音(日本語の「ハ行」の子音に似た音。息)を付け加える)。 日本語の「パ行」は有気音に近く、「パ」は、[pa] というよりむしろ [pha]。 従って、[ph] は、日本語の「パ行」の子音と同じ要領で、しかし、気音をしっかり出しつつ、発音する。 逆に、[p] は、気音を出さないように、また、その後に続く音を間を置かずに発音するよう十分注意することがポイント
[t] [th]	日本語の「タ行」の子音と同様。但し、[t]は無気音、[th] は有気音であることを意識して発音する。
[c] [ch]	日本語の「チャ」「チュ」「チョ」の子音とほぼ同じ。但し、[c]は無気音、[ch] は有気音であることを意識して発音する。
[k] [kh]	日本語の「カ行」の子音と同様。但し、[k]は無気音、[kh] は有気音であることを意識して発音する。
[d],[b] [m],[n] [s],[h]	日本語の「ダ行」「バ行」「マ行」「ナ行」「サ行」「ハ行」の子音とほぼ同じ。但し、[h]は、「ハ行」の子音より強めに息を出して発音する。
[ɲ]	日本語の「ニャ」「ニュ」「ニョ」の子音とほぼ同じ。
[ŋ]	日本語の「ガ行」の子音を発音する際、鼻からも息を出す。
[f]	英語の[f]とほぼ同じ。上の歯で唇を咬んで発音する。
[v]	英語の[v]と同様、上の歯で下唇を咬んで発音するが、口の形は、もっと丸い。後に続く母音によっては、「ワ行」の子音に近い音になることもある。
[w]	日本語の「ワ行」の子音とほぼ同じ。
[y]	日本語の「ヤ行」の子音とほぼ同じであるが、口の開き方の小さい母音の前に来た場合は、「ジ」「ジュ」のようににごることがある。
[r]	巻き舌というほどではないが、舌を数回ふるわせて発音するr
[l]	舌の先を上上の歯茎につけたまま発音するl。
[ʔ]	喉の奥の「声門」(力んで母音を発音する時に閉じられる喉の奥部分)を閉じて、一瞬息を止めることを表す記号。色々な母音と組み合わせられる。例えば、母音[a]と組み合わせさせた[ʔa] は、軽く発音時の「あ」ではなく、驚いたときの「あっ」の前半部分に近い。
子音が語尾に来た場合	カンボジア語では、子音が語の末尾にきた場合は、音の前半部分を発音しかけた後、そこで発音を中止し、できるだけ息が口の外に出ないようにする。 例えば、破裂音[p]が語尾にきた[sap]の場合、「サッ」を発音した後、口を閉じて[p]を発音する用意をするが、破裂させずそのままにしておく。他の破裂音[t,c,k]等も同様に破裂させない。 また、鼻音[m]が語尾にきた[tom]の場合、「ト」を発音した後、口を閉じて[m]を発音しかけるが、唇はそのまま閉じたままで、息を少し鼻に抜かす。他の鼻音[n,ɲ,ŋ]でも同様。

[母音]

発音記号	発音の要領
短母音 [p] [ph]	日本語の「あ」よりも口を横に開き唇を緊張させて発音する。 口全体から力を抜いて発音する「あ」と「う」の中間の曖昧な音。 日本語の「い」とほぼ同じ。 唇を丸くすぼめて突き出し「う」を発音する。 唇を横に引っ張り気味にして「う」と発音する。唇を丸めない。 いずれも、日本語の「パ行」の子音の発音に近い。但し、[p] は、無気音(子音を発音した後、直ちにその後に続く音が発音される)であるのに対し、[ph] は有気音(子音を発音した後、気音(日本語の「は行」の子音に似た音。息)を付け加える)。 日本語の「パ行」は有気音に近く、「パ」は、[pa] というよりむしろ [pha]。 従って、[ph] は、日本語の「パ行」の子音と同じ要領で、しかし、気音をしっかり出しつつ、発音する。 逆に、[p] は、気音を出さないように、また、その後に続く音を間を置かずに発音するよう十分注意することがポイント

【うまく聞こえるためのカンボジア語発音】

カンボジア語は中国語やタイ語、ベトナム語のような声調がありません。カンボジア語の特徴は基本母音が多いこと、終子音があることです。

下の表は、カンボジア語の基本母音を口を開けたときの大きさと、音を出すときの舌の位置で分類したものです

	前舌	中舌	奥舌
狭	i	ɯ	u (口を丸めて突き出す)
中	e	ə	o (口を丸める)
広	ɛ	a	ɔ (「あ」の形の口)

【母音】

[a] 最もカンボジア語らしい母音。これがうまく発音できると、とてもうまく聞こえます。

日本語の「あ」よりも口を狭く、両端を思い切り広げて[a]と発音します。

まるで笑っているような顔になります。

[ə] 英語の must と同じ母音ですが、舌を引いて、喉の奥で発音します

[ɯ] 日本語の「い」を発音する時の口で「う」と発音します

[e] 日本語の「え」よりもちょっと口を閉じて口の前のほうで発音します

[ɛ] 日本語の「あ」と「え」の中間くらいの口で「え」と発音します。英語の match の母音に似ています

[u] 口を丸めてちいさく突き出し、[o]と「う」の中間の発音をします

[ɔ] 日本語の「あ」の口で「お」と発音します。英語の small の母音と同じ

[o] 日本語の「お」とだいたい同じです

【弛緩母音（緩み母音）】

[ə̃ ə̃ ɔ̃ ɔ̃] 弛緩母音といいます。それぞれ元の母音よりちょっと口を狭く、喉の奥から発音します

【子音】

カンボジア語の子音は19個．日本語は15個（よくみるとそれより5個ほど多い）ですから，そんなに多くありません．このうち日本人にとってニガテなのは有気音と無気音だけ．それ以外は少しの練習ですぐ発音できます．

強い子音			弱い子音
	[k]	[kh]	[ŋ]
	[c]	[ch]	[ɲ]
[d]	[t]	[th]	[n]
[b]	[p]	[ph]	[m]
	[ʔ]	[h]	
[s]			
[y] [r] [l] [v]			

有気音，無気音を除いてほとんどの子音はアルファベットのとおりに発音すれば，それで間違いはありませんが，いくつか気をつけなければいけない子音があります．

- [ŋ] 鼻音というヤツ．日本語の「あれが」「それが」「我が」と言う時の鼻にかかった「が」という音です．「ガメラ」の「が」とは違います．江戸っ子はニガテ．
- [ɲ] 日本語の「にやにゆにょ」の音です．舌が広がって口蓋にくっつきます．このとき口の両端を左右に引っ張るようにすると，うまく発音できます．
ただし日本語の「に」は，ちょっと舌が前に出てしまう音なので気をつけてください．[nni]と発音するには舌を広げ，最後まで口蓋から離れないようにします．
- [ʔ] 声門子音と呼ばれる音．カンボジア語には，正確には「あいうえお」の音はなく，いつもこの子音がつきます．喉の奥，声門に息をため，声を出すときに弾きますため息の「あ～あ！」という時の子音がこれです．
- [y] 「やゆよ」と言っているように聞こえますが，立派な子音です．舌と前歯の間で空気を震わせて音を出します．ひとによっては「じゃじゅじょ」と聞こえます．
- [v] 英語のVとWの間くらい音です．

【無気音と有気音】

[k] [kh]
[c] [ch]
[t] [th]
[p] [ph]

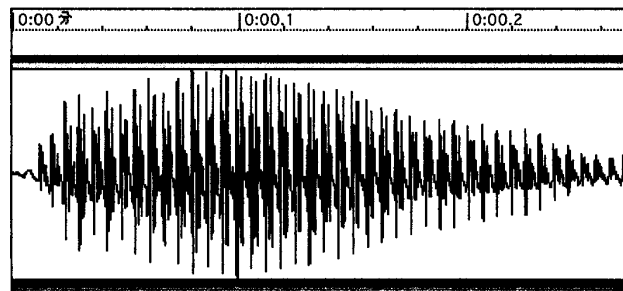
この記号が、それぞれ無気音と有気音を表しています。無気音と有気音は日本人にとって聞くのも発音するのもかなりニガテです。ここではこの発音を、まず頭で理解するための説明から入ります。

● 波形グラフ

下の図は「ぱ」という音を、それぞれ「純粋な子音 + 母音のぱ」、「有気音のぱ」、「無気音のぱ」で発音して、その波形をとったものです。（Mac を使いました）

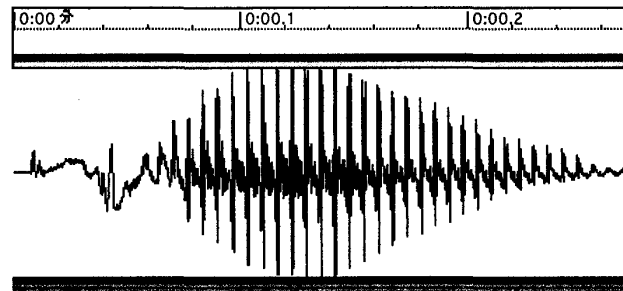
純粋な「ぱ」

p の音のあとすぐに母音が始まっている



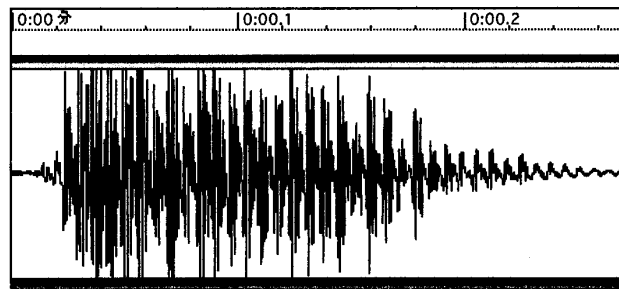
有気音の「ぱ」

p の唇がはじける音のあと、息を吐く音が続き、そのあと母音が始まる



無気音の「ぱ」

p の音と同時に母音が始まり
母音は最初が最も強い



● 声門音

いきなり話が変わるのですが、声門音というグループの子音があります。

声門音には 2 種類があります。

[h] 声門摩擦音 声門を狭く開き、息が隙間を通る時の音とともに発音する。
なんのことはなく、ただの h の音

[ʔ] 声門破裂音 喉のおくの声門を閉じて空気を溜め、溜めた息をはじくように
吐きだして発音する。ため息のような子音

この二つの波形を取ると、ちょうど声門摩擦音は有気音、声門破裂音は無気音と同じ形になります。

実際

有気音を発音するときには、声門は狭く開かれて息は隙間を通して行きます。

無気音を発音するときのは、声門で息が溜められ、発声の時には息を弾くように一気に声を出します。

●つまり

有気音 子音 + [h] + 母音

無気音 子音 + [ʔ] + 母音

という関係。喉の奥を意識して有気音と無気音を発音すると早く有気音と無気音が発音できるようになります。

【終子音】

終子音は音節の終わりにつく、とても弱い子音です

cumriep suo [チュム リア(フ) スオ] こんにちは

という言葉のムや(フ)、ローマ字なら m や p が終子音です。カンボジア語の終子音は英語とは違って日本人にはほとんど聞き分けることが難しいです。母音の音を止めているように聞こえます。

[-p] 母音の音と息を口を閉じて唇で止めます

[-t] 母音の音と息を舌の先で止めます

[-c] 母音の音と息を舌の奥で止めます

[-k] 母音の音と息を喉（声門）で止めます

[-m] 母音を唇で止め、少し鼻で声を出します

him の m と同じ発音

[-n] 母音を舌の先で止め、少し鼻で声を出します

in の n と同じ発音

[-nn] 母音の音と息を舌の奥で止め、少し鼻で声を出します

[-ŋ] 母音の音と息を喉（声門）で止め、少し鼻で声を出します。Hong Kong の ng と同じ発音

基礎編

あいさつ

【会った時】

A - ជំរាបសួរ
cumriəp suə

こんにちは

B - ជំរាបសួរ !
cumriəp suə

こんにちは!

សុខ សប្បាយ ជា ទេ ?
sok sapba:i ciə tè:

おげんきですか?

A - ចាស អរគុណ
ca:h ʔɔ:kun

はい、ありがとう

សុខ សប្បាយ ធម្មតា ទេ !
sok sapba:i thomməda: tè:

元気です!

【別れる時】

A - ជំរាបលា !
cumriəp liə

さようなら!

B - ជំរាបលា !
cumriəp liə

さようなら!

..... 単 語

ជំរាបសួរ [cumriəp suə チュムリア(ブ) スオ] こんにちは。はじめまして。

សុខសប្បាយ [sok sapba:i ソック サバーイ] (形) 元気、健康な。

ជា [ciə チア] (助) です。

ទេ [tè: テー] (文末) 疑問文をつくる。 語調を強める。～ですよ。

ចាស [ca:h チャー(ハ)] (女性) / បាទ [ba:t バー(ト)] (男性)

はい (質問に対する肯定の返事) 呼びかけに対する返事。

អរគុណ [ʔɔ:kun オークン] (名) ありがとう。

ធម្មតា [thomməda: トムマダー] (形) 普通の。平常。

【親しい言い方】

- សួស្ដី លីណា !
suəsdəi lina: こんにちは、リナー！
- សួស្ដី ថារី !
suəsdəi thari: こんにちは、タリー！
- លា សិន ហើយ លីណា !
liə sən haəi lina: さようなら、リナー！
- លា សិន ហើយ ថារី !
liə sən haəi thari: さようなら、タリー！

..... 単 語

សួស្ដី [suəsdəi スオスダイ] こんにちは

លីណា [lina: リナー] 人名

ថារី [thari : タリー] 人名

លាសិនហើយ [liə sən haəi リア サン ハウイ] さようなら

ជំរាបលា [cumriəp liə チュムリア(ブ) リア] さようなら

†カンボジア人は、挨拶をする時に両手を合わせて少しおじぎをします。

†カンボジアではこの ជំរាបសួរ [cumriəp suə] を一日中使います。もちろんカンボジア語にもおはよう、
こんばんはの語がありますが、書き言葉や、演劇などの芸術関係でしか使いません。

†初対面の時の挨拶「はじめまして」も、この ជំរាបសួរ [cumriəp suə] を使います。

†日本では家族、子供や親しい人に「おはよう」と声をかけますが、
カンボジアでは ជំរាបសួរ [cumriəp suə] と言うよりも、「朝ごはん食べた？」「顔を洗った？」のよ
うに声をかける方が一般的です。

†親しい人達の間では、「លាហើយ ! [liə haəi リア ハウイ] さようなら！」とも使います。

～の名字は～です。

主語 + ឈ្មោះ + 名前
chmʷəh

Q- សូមទោស នាង ឈ្មោះ អ្វី ?

so:mtòh niəŋ chmʷəh ʔavəi

失礼ですが、あなたのお名前は何
と言いますか？

A- បាទ ខ្ញុំ ឈ្មោះ លីណា

ca:h khəom chmʷəh lina:

はい、私の名前はリナーです。

ចុះ លោក ?

coh lò:k

あなたは？

— បាទ ខ្ញុំ ឈ្មោះ ថារី

ba:t khəom chmʷəh thari:

はい、私はタリーです。

..... 単 語

សូមទោស [so:mtòh ソムト(ホ)] すみません。ごめんなさい。

ឈ្មោះ [chmʷəh チュムオ(フ)] (名) 名前

នាង [niəŋ ニアン] (代) あなた

អ្វី [ʔavəi アヴァイ] (疑問) 何 (書き言葉) / អី [ʔəi アイ] (疑問) 何 (普通の会話で使う) カンボジア語の疑問詞は、原則として文末に置かれます。

ខ្ញុំ [khəom クニョム] (代) 私

ចុះ [coh チョ(ホ)] (文頭) 質問した人に対して、逆に同じ質問をする時は「ចុះ [coh チョ(ホ)]」を使います。

លោក [lò:k ロー(ク)] (代) あなた

† 「誰々の名字は～です」と言う場合、「です」に当たる動詞 ជា [ciə チア] は使いません。

【否定】主語 + មិន មែន + ឈ្មោះ + 名前 + ទេ ~の名前は~ではありません
 mʊn mè:n chmʷəh tè

1. ខ្ញុំ មិន មែន ឈ្មោះ លីណា ទេ

khəom mʊn mè:n chmʷəh lina: tè:

私の名前はリナーではありません。

2. គាត់ មិន មែន ឈ្មោះ យ៉ាម៉ាម៉ូតូ ទេ

kaət mʊn mè:n chmʷəh yamamoto: tè:

彼の名前は山本ではありません。

..... 単 語

មិន [mʊn ムン] 否定辞（動詞、形容詞）の前に置かれ、ទេ [tè: テー] と組み合わせさせて否定文を作る。

មែន [mè:n メン] (形)本当の

ទេ [tè: テー] 否定の文末詞

+ មិនមែន [mʊn mè:n] ~ + ទេ [tè:] の形をとります。

【疑問】主語 + ឈ្មោះ + 名前 + រឺ ? お名前は~さんですか
 chmʷəh ru:

1. នាង ឈ្មោះ លីណា រឺ ?

niəŋ chmʷəh lina: ru:

あなたの名前はリナーさんですか？

2. លោក ឈ្មោះ សំណាង រឺ ?

lò:k chmʷəh sɔmna:ŋ ru:

あなたの名前はソムナンさんですか？

..... 単 語

រឺ [ru: ルー] (文末) 文末に置かれ、疑問文を作ります。

† 会話では、រឺ [ru:] を省略し、語尾を上げて質問します。

† 名前を聞く時のように、質問の中いくつかの選択肢が含まれる場合は រឺ [ru:] を使います。（例えば

「あなたの名前は○○さんですか？」と聞く時は、「それとも他の違う名前？」という意味も含まれて

いるので រឺ [ru:] を使います）このような意味合いのない一般の疑問は ទេ [tè] という文末詞を文末に

置いて作ります。この រឺ [ru:] は、少し疑っている、迷っている気持ちを含んでいます。

† 質問に対する肯定の返事「はい」は、បាទ [ba:t] (男) / ចាស៍ [ca:h] (女)

否定の返事「いいえ」は បាទទេ [ba:t tè: パー(ト) テー] (男) / ចាស៍ទេ [ca:h tè: チャー(ハ) テー] (女) と答え

ます。

～は～人(じん)です

主語 + ជា ជនជាតិ + 国名

ciə cən ciət

Q－ លោក ជា ជនជាតិ អ្វី ?

lò:k ciə cənciət ʔəvəi

あなたはどの国の人ですか？

A－ ខ្ញុំ ជា ជនជាតិ ជប៉ុន

khəom ciə cənciət cəpon

私は日本人です。

Q－ លោក សញ្ជាតិ អ្វី ?

lò:k sɑnciət ʔəvəi

あなたの国籍は何ですか？

A－ ខ្ញុំ សញ្ជាតិ ជប៉ុន

khəom sɑnciət cəpon

私は、日本国籍です。

..... 単 語

ជា [ciə チア] (動) ～です

ជនជាតិ [cənciət チョンチアツ(ト)] (名) 民族、～人(じん)

សញ្ជាតិ [sɑnciət サンチアツ(ト)] (名) 国籍

† 国名は、そのままの形でその国の人(～人)も意味します。

† 会話では単に「 “ 主語 ” + “ 国名 ” 」を使います。

(例) ខ្ញុំជប៉ុន [khəom cəpon クニョム チョボン] 私は日本人です。

† 国籍を表すには「 សញ្ជាតិ [sɑnciət サンチアツ(ト)] + “ 国名 ” 」を使います。

mwn mèn cià càn ciət tè:

- 私は中国人ではありません

彼はベトナム人ではありません

ciæt rwi:

- あなたはタイ人ですか？

あなたはフランス人ですか？

lò:k ciə cònciət barəŋ ru:

ឈ្មោះប្រទេស 国 名

chm^wəh protəh

កម្ពុជា [kampuciə カンブチア]	又は	ខ្មែរ [khmae クマエ]	カンボジア	កូរ៉េ [ko:re: コーレー]	韓国
ថៃ [thai タイ]	又は	សៀម [siəm スイアム]	タイ	ហ្វីលីពីន [filipi:n ファイリピーン]	フィリピン
វៀតណាម [viətna:m ヴィア(ト)ナム]	又は	យួន [yuən ユオン]	ベトナム	អូស្ត្រាលី [ʔostrali: オーストラリー]	オーストラリア
ឡាវ [la:w ラーウ]	又は	លាវ [liəw リアウ]	ラオス	បារាំង [baraŋ バラン]	フランス
ភូមា [phu:mia プーミア]		ប៊៊ុលមា [ʔɔŋklè: オンクレー]	ビルマ	អង់គ្លេស [ʔaləməŋg アラマン]	イギリス
ឥណ្ឌា [ʔəndiə アンディア]		អាល្លឺម៉ង់ [ʔitali: イタリア]	インド	អ៊ីតាលី [ʔə:rop: アーロツ(プ)]	ドイツ
ម៉ាឡេស៊ី [malesi: マレスィー]		អាស៊ី [ʔasi: アスィー]	マレーシア	សហរដ្ឋ អាមេរិក [saharəh ʔamerik アメリッ(ク)]	イタリア
សិង្ហបុរី [səŋhaborəi サンハボライ]		រុស្ស៊ី [rusi: ルスィー]	シンガポール	អាហ្វ្រិក [ʔa:fri:k អា-フリッ(ク)]	ヨーロッパ
ឥណ្ឌូនេស៊ី [ʔəndu:nesi: アンドウネスィー]			インドネシア		アジア
ជប៉ុន [cəpon チョボン]			日本		アメリカ合衆国
ចិន [cən チャン]			中国		ロシア
					アフリカ

+ ~国というときは ប្រទេស [protəh プロテ(ハ)]を付ける。例) ប្រទេស កម្ពុជា [protəh kampuciə プロテ(ハ) カンブチア]

+ アメリカ人は អាមេរិកាំង [ʔamerikaŋ アメリカン]、(アメリカは、អាមេរិក [ʔamerik アメリッ(ク)])

～は～(職業)です。

主語 + ជា + (អ្នក) + 仕事を表す動詞又は名詞
ciə (nèək)

1. ខ្ញុំ ជា អ្នក

khom ciə nèək

私は

a) កាសែត

kasaet

新聞記者です

b) រាជការ

riəchəka:

公務員です

c) រត់ ស៊ីក្លូ

ròt siklo:

シクロの運転手です

d) លក់ ដូរ

l'òk do:

私は物売です

e) ធ្វើ ការ ក្នុង ក្រុមហ៊ុន ជប៉ុន

thvə ka: knog kromhon còpon

日本の会社に勤めています

f) ឯកទេស ខាង ជួសជុល ម៉ាស៊ីន ឡាន

?ækətèh kha:ŋ cuəhcol masi:n la:n

車両修理の専門家です

..... 単 語

អ្នក [nèək ネアツク] (代名) あなた (名) (~する) 人

ក្នុង [knog クノ] (前) (時間、場所の) 中

កាសែត [kasaet カサエツト] (名) 新聞

ក្រុមហ៊ុន [kromhon クロムホン] (名) 会社

រាជការ [riəchəka: リエツカー] (名) 公務員

ឯកទេស [?ækətèh アエツテ(ヘ)] (名) 専門

រត់ [ròt ロ(ト)] (動) 走る

ខាង [ka:ŋ カーン] 側

ស៊ីក្លូ [siklo: スイクロー] (名) 前の方に人を乗せる席の付いた三輪

ជួសជុល [cuəhcol チュオ(ホ) チョル] (動) 修理する

លក់ [l'òk ルオツク] 売る

ម៉ាស៊ីន [masi:n マシーン] (名) 機械

ដូរ [do: ドー] 換える

ឡាន [la:n ラーン] (名) 車

ធ្វើ [thvə: トゥヴァー] (動) する ធ្វើការ [thvə:ka: トゥヴァー カー] (動) 働く。勤める 「 の意味の អ្នក [nèək]

(名) 人 + “ 仕事を表す動詞又は名詞 ” で職業を表します。

～は～（職業）です。

主語 + ជា + 仕事を表す動詞又は名詞
cia

2. ខ្ញុំ ជា

khnom cia

私は

a) និស្សិត

niset

大学生です

b) ប៉ូលីស

polih

警察官です

c) គ្រូ ពេទ្យ

kru: pèt

医者です

d) គ្រូ បង្រៀន

kru: bongrien

教師です

e) កសិករ

kaseko:

農民です

f) កម្មករ

kammeko:

労働者です

..... 単 語

និស្សិត [niset ニサツ(ト)] (名) 大学生

បង្រៀន [bongrien ボンリエン] (動) 教える

ប៉ូលីស [polih ポリ(ヒ)] (名) 警察。警官

កសិករ [kaseko: カセコー] (名) 農民

គ្រូ [kru: クルー] (名) 先生 †

កម្មករ [kammeko: カムマコー] (名) 肉体労働者

ពេទ្យ [pèt: ペー(ト)] (名) 医者

† គ្រូ [kru:] だけでも「先生」の意味ですが、多くの意味があるため、「បង្រៀន [bongrien] 教える」をつけてより明確にします。(小、中、高の先生に使います)

† 普通の会話では គ្រូពេទ្យ [kru: pèt:]、正式には វេជ្ជបណ្ឌិត [ve:cèəbondwt ヴェーチエボンドウ(ト)]

† 「ធ្វើ [thvè: トゥヴァー] (動) する + “職業を表す名詞”」を使った別の言い方。

(例) ខ្ញុំធ្វើគ្រូពេទ្យ [khnom thvè: kru: pèt:] 私は医者です。

【否定】主語 + មិន មែន + ជា + 職業 + ទេ ~は~(職業)ではありません。

mwn mɛːn ciə tè

1. ខ្ញុំ មិន មែន ជា វិស្វករ ទេ

khom mwn mɛːn ciə visvakɔː tèː

私はエンジニアではありません。

2. ខ្ញុំ មិន មែន ជា អ្នក ទទួល ខុស ត្រូវ ទេ

khom mwn mɛːn ciə nəək tətuel khoh trəw tèː

私は責任者ではありません。

..... 単 語

វិស្វករ [visvakɔː ヴィスヴァコー] (名) エンジニア

ខុស [khoh コ(ホ)] (動) 間違う

ទទួល [tətuel トウオル] (動) 受ける

ត្រូវ [trəw トウウ] (形) 正しい

ទទួល ខុស ត្រូវ [tətuel khoh trəw トウオル コ(ホ) トウウ] 責任をとる

† 会話では ជា [ciə チア] はよく省略されます。

(例) ខ្ញុំមិនមែននិស្សិតទេ [khom mwn mɛːn nisət tèː] 私は大学生ではありません。

【疑問】主語 + ជា + 職業 + ឬ ? ~は~(職業)ですか？

ciə rwː

1. ប្អូន ជា និស្សិត ឬ ?

pʰoːn ciə nisət rwː

あなたは大学生ですか？

2. លោក ជា អ្នក កាសែត ឬ ?

lòːk ciə nəək kasaet rwː

あなたは新聞記者ですか？

† 「職業は、○○ですか、それとも他の違った職業ですか？」という意味を含んでいるため、ទេ [tèː]
ではなく ឬ [rwː] を使います。

ប្អូន [pʰoːn] 弟か妹 (代) あなた (呼びかけ P00 参照)

これは～(名詞)です。

នេះ + ជា + 名詞

nih ciə

Q - នេះ ជា អ្វី ?

nih ciə ʔavəi

これは何ですか？

A - 1. នេះ ជា តុ

nih ciə tok

これは机です

a) ខ្មៅ ដៃ

kmaw dai

これは鉛筆です

b) សៀវភៅ

siəw phəw

これは本です

c) នោះ ជា កៅអី

nuh ciə kawʔəi

あれは椅子です

d) សាលារៀន

sala:riən

あれは学校です

e) វចនានុក្រម ជប៉ុន-ខ្មែរ

vacana:nukro:m cəpon khmae

あれは日本語・カンボジア語辞書です

f) ទស្សនាវដ្តី ខ្មែរ

tʰəhsanavədəi khmae

あれはカンボジアの雑誌です

..... 単語

នេះ [nih ニ(ヒ)] (代) これ、この

នោះ [nuh ヌ(フ)] (代) それ、あれ、その、あの

តុ [tok トツク] (名) 机

កៅអី [kawʔəi カウアイ] (名) 椅子

ខ្មៅដៃ [khmaw dai クマウダイ] (名) 鉛筆

សាលារៀន [sala:riən サラーリアン] (名) 学校

សៀវភៅ [siəwphəw スイウハウ] (名) 本 វចនានុក្រម [vacana:nukro:m ヴァツチャナーヌクロ(ム)] (名) 辞書

ទស្សនាវដ្តី [tʰəhsanavədəi トウオウサナバダイ] (名) 雑誌

↑ 普通の会話では、「ស្តីអ្វី? [sʔəi nuw スアイ ヌン] 何でしょうか?」を使います。もっとくだけた言い方の「នេះអ្វី? [nih sʔəi ニ(ヒ)スアイ] これ何?」もよく使います。

↑ 学校 សាលារៀន [sala:riən] は、会話では短縮形 សាលា [sala:] がよく使われます。

នេះជាអ្វី? [nih ciə ʔavəi] នេះគឺអ្វី [nih ku: ʔavəi] も使います

～は私の～(名詞)です。

+ ជា + 名詞 + របស់ + ខ្ញុំ
ciə rəbboh khəom

Q - នេះ ជា សំបុត្រ របស់ អ្នកណា ហ្នឹង?

nih ciə səmbot rəbboh nəək na: nuŋ

これは誰の手紙ですか?

A - នេះ ជា សំបុត្រ របស់ ខ្ញុំ

nih ciə səmbot rəbboh khəom

これは私の手紙です

Q - រូបថត ទាំងអស់ នេះ ជា របស់ អ្នកណា ហ្នឹង?

rupthət tɛəŋ ?əh nih ciə rəbboh nəək na: nuŋ

これらの写真は誰のですか?

A - រូបថត ទាំងអស់ នោះ ជា របស់ គូមីកូ

ru:pthət tɛəŋ ?əh nuh ciə rəbboh ku:miko:

それは全部くみ子さんの写真
です

..... 単 語

សំបុត្រ [səmbot ソムボツ(ト)] (名) 手紙

រូបថត [ru:pthət ルプー(ト)] 写真

របស់ [rəbboh ロボツ(ホ)] (前) ~の所有

ទាំងអស់ [tɛəŋ ?əh テアン オツ(ホ)] 全部

អ្នកណា [nəək na: ネアツ(ク) ナー] 誰

ហ្នឹង [nuŋ ヌン(グ)] (代) これ、それ

† 名詞又は代名詞の前に របស់ [rəbboh] を置くことにより、所有を表します。

† 「誰の～ですか?」と聞くには、របស់ [rəbboh] の後に អ្នកណា ? [nəək na:] を置くだけです。

† នេះ (ជា) សំបុត្ររបស់អ្នកណាហ្នឹង ? [nih (ciə) səmbot rəbboh nəək na: nuŋ]

「 ជា [ciə] 」は省略できます。さらに文末に「 ហ្នឹង [nuŋ] 」を置くとやわらかい質問のニュアンスが生まれます。

† 普段の会話では、「 របស់អ្នកណាហ្នឹង ? [rəbboh nəək na: nuŋ] これ誰のもの? 」や、

「 របស់អ្នកណា ? [rəbboh nəək na:] これ誰のもの? 」が、よく使われます。

† 単に「誰の(もの)です」と言うには、「 របស់ [rəbboh] + “ (代) 名詞 ” 」です。

(例) របស់ខ្ញុំ [rəbboh khəom] 私のです。 / របស់លីណា [rəbboh lina:] リナーのです。

【否定】 នេះ + មិន មែន + ជា + 名詞 + ទេ 这是～ではありません。

nih mwn mɛːn ciə tɛː

1. នេះ មិន មែន ជា សៀវភៅ ប្រលោមលោក ទេ 这是小説ではありません。

nih mwn mɛːn ciə siəwphəw prələomlòk tɛː

2. នោះ មិន មែន ជា សៀវភៅ សរសេរ ទេ それはノートではありません。

nuh mwn mɛːn ciə siəwphəw sɔːsɛː tɛː

..... 単語

ប្រលោមលោក [prələomlòk プラオムローク] (名) 小説

សរសេរ [sɔːsɛː ソーサー] (動) 書く

សៀវភៅ សរសេរ [siəwphəw sɔːsɛː スイバウ ソーサー] (名) ノート

【疑問】 នេះ + ជា + 名詞 + ឬ ? 这是～ですか？

nih ciə ruː

1. នោះ ជា ផ្ទះ របស់ អ្នក ឬ ? あれはあなたの家ですか？

nuh ciə phtɛəh ròbɔh nɛək ruː

2. អ៊ីវ៉ាន់ ទាំងអស់ នេះ ជា របស់ គាត់ ឬ ? これら（全部）の物は、彼

ʔəívan tɛəŋ ʔɔh nih ciə ròbɔh kɔət ruː

（彼女）のですか？

..... 単語

ផ្ទះ [phtɛəh プテア] (名) 家

អ៊ីវ៉ាន់ [ʔəívan アイヴァン] (名) 物

～(名詞)は～です。

名詞 + 形容詞

1. ផែន ដី មូល

phaen dæi mu:l

地球は丸いです

2. សម្ល នេះ ឆ្ងាញ់

samlɔ: nih chɣaŋ

このスープは美味しいです

3. ស្រុក ខ្មែរ ក្ដៅ

srok khmae kdaw

カンボジアは暑いです

4. នាង នោះ ស្អាត

niəŋ nuh sʔa:t

あの女性は美しいです

5. ផ្ទះ ខ្ញុំ តូច ណាស់

phtëəh khəom to:c nah

私の家はとても小さいです

6. កន្លែង នេះ ស្ងាត់

konlaeŋ nih sɣat

この場所は静かです

7. វា ចិត្ត ធំ ណាស់

viə cət thhom nah

彼は、あさはかです

8. កន្សែង នេះ ក្រខ្វក់

konsaeŋ nih krəkʰvək

このタオルは汚いです

9. ធាតុ អាកាស ត្រជាក់

thiət ʔa:kah trocèək

気候が寒いです

10. វា ចិត្ត អាក្រក់ ណាស់

viə cət ʔa:krək nah

彼は心がとても狭いです

11. គាត់ ចិត្ត ទូលាយ ណាស់

koət cət tu:liəi nah

彼は心が広いです

12. បន្ទប់ នេះ ចង្អៀត បន្តិច

bontəp nih cəŋʔiət bontec

この部屋はちょっと狭いです

13. លោក សំណាង កំណាញ់ បន្តិច

lò:k sɔmna:ŋ kəmnəŋ bontec

ソムナンさんはちょっとケチです

..... 単 語

ផែនដី [phaen dəi パエン ダイ] 地球

មូល [mu:l ムール] (形) 丸い

សូម្ប [sɔmbɔ: ソムロー] (名) スープ

ឆ្ងាញ់ [chɲaŋ チガン] (形) 美味しい

ស្រុក [srok スロツク] (名) 国、故郷

ក្ដៅ [kdaw クダウ] (形) 暑い、熱い

ស្អាត [sʔa:t スアー(ト)] (形) 美しい、せいけつ

តូច [to:c トーチ] (形) 小さい

ណាស់ [nah ナ(ハ)] (副) とても、非常に、大変

កន្លែង [konlaeŋ コンラエン] (名) 場所、所

ស្ងាត់ [sgat スガツ(ト)] (形) 静かな

ចិត្ត ធំ [cət thom チャツ(ト) トム] あさはか、短絡的

កន្សៃ [konsaeŋ コンサエン] (名) タオル

ក្រខ្វក់ [krəkɔk クロクヴォツ] (形) 汚い、汚れた

ធាតុអាកាស [thiət ʔa:kah ティア(ト) アーカ(ハ)] 天候、気候

ត្រជាក់ [trɔcɛək トロチエ(ク)] (形) 冷たい、涼しい

អាក្រក់ [ʔa:krɔk アークロツク] (形) 悪い

ទូលាយ [tu:liəi トゥーリエイ] (形) 広い

បន្ទប់ [bontɔp ボントツ(ブ)] (名) 部屋

ចង្អៀត [cɔŋʔiət チョングィアツ(ト)] (形) 狭い

កំណាញ់ [kɔmnɔŋ コムナン] (形) ケチな

បន្តិច [bontec] (副) 少し・ちょっと

† カンボジア語では、形容詞は状態を表す動詞としての機能を持っているので「 “ 名詞 ” + “ 形容詞 ” 」

の形では、「 ~ は ~ です 」という意味の文になります



【否定】 ~ 名詞 + អត់ (មិន) + 形容詞 + ទេ ~ (名) は ~ (形) ではありません
 ʔət (mun) tè:

1. នាង នោះ អត់ ស្អាត ទេ

niəŋ nuh ʔət sʔa:t tè:

あの女性は美しくありません。

2. ត្រី នេះ អត់ ស្រស់ ទេ

trəi nih ʔət sroh tè:

この魚は新鮮ではありません。

..... 単 語

អត់ [ʔət オツト] 又は មិន [mun ムン] 否定群 (動詞や形容詞の前に置く)

ត្រី [trəi トライ] (名) 魚

ស្រស់ [sroh スロ(ホ)] (形) 新鮮な・みずみずしい 美しい

【疑問】 名詞 + 形容詞 + ទេ ? ~ (名) は ~ (形) ですか ?
 tè:

1. លីណា ស្រស់ ទេ ?

lina: sroh tè:

リナーは美しいですか ?

2. សម្ល នេះ ឆ្ងាញ់ ទេ ?

somlɔ: nih chɲaŋ tè:

このスープは美味しいですか ?

† 形容詞文の疑問は、文末に疑問の文末詞 ទេ [tè:] を置くだけです。

～より～です。

主語 + 形容詞 + ជាង + 比較対象の名詞
ciəŋ

1. គាត់ អាយុ ច្រើន ជាង !

koət ʔayu craən ciəŋ

彼は年上です。

2. គាត់ អាយុ ច្រើន ជាង គេ !

koət ʔayu craən ciəŋ kè:

彼は彼等より年上です。

3. គាត់ អាយុ ច្រើន ជាង គេ បង្អស់ !

koət ʔayu craən ciəŋ kè: boŋʔɔh

彼は彼等の中で一番年上です。

4. លីណា ស្អាត ជាង !

lina: sʔat ciəŋ

リナーさんの方が綺麗です！

5. លីណា ស្អាត ជាង គេ !

lina: sʔat ciəŋ kè:

リナーさんは彼等より綺麗です！

6. លីណា ស្អាត ជាង គេ បង្អស់ !

lina: sʔat ciəŋ kè: boŋʔɔh

リナーさんは彼等の中で一番綺麗です！

..... 単 語

ជាង [ciəŋ チアン] (接) ～よりも、以上

អាយុ [ʔayu アユ] (名) 年令

ច្រើន [craən チュラン] (形) 沢山の、多量の

គេ [kè: ケー] (代) 彼、彼等 (自分をも含む不特定を指すことができる)

បង្អស់ [boŋʔɔh ボンオ(ホ)] (副) 一番 (最も) ～です。

～を持っています。

主語 + មាន + 名詞

miən

1. ខ្ញុំ មាន ការ សំខាន់

khəom miən ka: sɔmkhan

私は大事な用事があります。

2. ខ្ញុំ មាន របស់ មួយ ជូន អ្នក

khəom miən rɔbɔh muəi cu:n nəək

私はあなたにプレゼントがあります。

4. គាត់ មាន គ្រោះ ថ្នាក់

kaet miən krɔ̌h thnak

彼（彼女）は事故に遭いました。

5. គាត់ មាន ប្រពន្ធ ហើយ

kaet miən prɔpɔ̌n haəi

彼はもう結婚しています。

6. គាត់ មាន រឿង ធំ ណាស់

kaet miən rwəŋ thom nah

彼（彼女）は大事件に巻き込まれています。

7. គាត់ មាន កូន ច្រើន ណាស់

kaet miən ko:n craen nah

彼（彼女）は子供が沢山います。

8. គាត់ មាន បង ប្អូន ៧ នាក់

kaet miən bo:ŋ pɔ̌o:n pram pi: nəək

彼（彼女）は兄弟が7人います。

9. គាត់ មាន កិច្ចការ ធ្វើ ច្រើន ណាស់

kaet miən kecka: thvə: craen nah

彼は沢山の仕事をしています。

..... 単 語

មាន [miən ミアン] (動) 持っている、～ある

ហើយ [haəi ハウイ] (文末、完了) もう

ការ [ka: カー] (名) 用、用事、仕事

រឿង [rwəŋ ルアン] (名) 事件

សំខាន់ [sɔmkhan ソムカン] (形) 重要な

កូន [ko:n コーン] (名) 子供

របស់ [rɔbɔh ロボ(ホ)] (名) 物、品物

បងប្អូន [bo:ŋ pɔ̌o:n ボンブオン] (名) 兄弟

ជូន [cu:n チューン] (動) 与える (目上に) (丁寧)

៧ [pram pi: プラムピー] (数) 7

គ្រោះថ្នាក់ [krɔ̌h thnak クルオ(ホ)トゥナツ(ク)] 事故

នាក់ [nəək ネアツ(ク)] (名) ～人 (にん)

ប្រពន្ធ [prɔpɔ̌n プロボン] (名) 奥さん、妻

【否定】主語 + គ្មាន (អត់ មាន) + 名詞 + ទេ ~を持っていません。

kmian (?ət mian) tè:

1. ខ្ញុំ គ្មាន ចំណេះ វិជ្ជា អ្វី ទេ

khnom kmian cəmneh vicə ?avəi tè:

私は学問の知識がありません。

2. ខ្ញុំ គ្មាន ទ្រព្យ សម្បត្តិ អ្វី ទេ

khnom kmian trəp sombat ?avəi tè:

私は財産を持っていません。

..... 単 語

គ្មាន [kmian クミアン] (動) ~が無い。存在しない。 វិជ្ជា [vicə ヱィチャ] (名) 学問

ចំណេះ [cəmneh チョムネ(ハ)] (名) 知識

ទ្រព្យ សម្បត្តិ [trəp sombat トウロアツ(ブ) ソムバツ(ト)] 財産

+ អត់ មាន [?ət mian オ ミアン] が「ある物(事)の、全体の中の一部が無い」と言うのに対して、

គ្មាន [kmian クミアン] は、「その全体がすべて無い」と言っています。

【疑問】主語 + មាន + 名詞 + ទេ ? ~ (名詞) を持っていますか ?

mian tè:

1. មាន ការ អី ?

mian ka: əi

何か用ですか ?

2. មាន ការ អី សំខាន់ ទេ ?

mian ka: əi sɔmkhan tè:

重要な用件がありますか ?

3. មាន សំណួរ អី ទេ ?

mian sɔmnua ?əi tè:

何か質問がありますか ?

4. មាន អ្នក ណា នៅ ទេ ?

mian nəək na: nəw tè:

誰かいますか ?

..... 単 語

សំណួរ [sɔmnua ソムヌオ] (名) 質問

នៅ [nəw ナウ] (動) 居る、在る

~へ(又は~しに)行きます。

主語 + ទៅ + 名詞 又は 動詞

tèw

Q - ទៅ ណា ?

tèw na:

どこへ行きますか？

A - 1. ទៅ ញ៉ាំ ការ

tèw nam ka:

結婚式に行きます

2. ទៅ សាលា 学校へ行きます

tèw sala:

6) ទៅ ជួប គេ 人に会いに行きます。

tèw cuəp kè:

3) ទៅ ផ្សារ 市場へ行きます。

tèw phsa:

7) ទៅ ធ្វើ ការ 働きに行きます。

tèw thvè: ka:

4) ទៅ លេង ស្រុក 田舎へ遊びに行きます。

tèw lè:ŋ srok

5) ទៅ រៀន ភាសា ខ្មែរ カンボジア語を習いに行きます。

tèw riən phiəsa: khmae

..... 単 語

ទៅ [tèw タウ] (動) 行く

ស្រុក [srok スロク] (名) 国、地方、田舎

ណា [na: ナー] (疑問) どこ

រៀន [riən リアン] (動) 習う

ញ៉ាំ [nam ニヤム] (動) 食べる。飲む

ភាសា [phiəsa: ピアサー] (名) 言語

ការ [ka: カー] (動) 結婚する

ខ្មែរ [khmae クマエ] (名) カンボジア

ផ្សារ [phsa: プサー] (名) 市場

ជួប [cuəp チュオ(ブ)] (動) 会う

លេង [lè:ŋ レーン] (動) 遊ぶ

† ទៅញ៉ាំការ [tèw nam ka: タウ ニヤム カー] は、結婚式におよばれています

【否定】主語 + អត់ 又は មិន + ទៅ + 動詞 + ទេ ~へ(～しに)行きません。

?ət mun tət tè:

1. ខ្ញុំ អត់ ទៅ ទេ

khom ?ət tət tè:

私は行きません。

2. ខ្ញុំ មិន ទៅ ជាមួយ លោក ទេ

khom mun tət ciəmuəi lò:k tè

あなたと一緒にには行きません。

..... 単 語

ជាមួយ [ciəmuəi チアムオイ] (前) ~と(一緒に)

† អត់ [?ət] は普通の否定ですが、មិន [mun] は、～したくないというニュアンスを表す時(例えば誘いを断る時)などによく使います。

† 「～しに行く」は、「ទៅ [tət] 行く」の後に動詞を続けます。

【疑問】主語 + ទៅ + 場所又は動詞 + ទេ ? ~へ(～しに)行きますか？

tət tət:

1. ទៅ ផ្សារ ទេ ?

tət phsa: tè:

市場へ行きますか？

2. ទៅ ដើរ លេង ជាមួយ ខ្ញុំ ទេ ?

tət daə lè:ŋ ciəmuəi khom tè:

私と一緒に遊びに行きませんか？

† 文脈や状況により、人を誘うニュアンスが強くなります。

† 答えは、単に「行きます」と答えるには ទៅ [tət]

「行かない」と答えるには អត់ទៅទេ [?ət tət tè:]

又は、「行きたくない」というニュアンスを出す時は、មិនទៅទេ [mun tət tè:]を使います。

ទៅ ឬ មិន ទៅ ? [tət ru: mun tət] 行くの？行かないの？

～(場所)から来ました。

主語 + មក + ពី + 場所

mò:k pi:

Q - មក ពី ណា ?

mò:k pi: na:

どこから来ましたか？

A - 1. មក ពី ស្រុក ជ័រ

mò:k pi: srok còpon

日本から来ました。

2) មក ពី អូតែល

mò:k pi: ʔo:tael

ホテルから来ました。

3) មក ពី ការិយាល័យ

mò:k pi: kariya:lai

事務所から来ました。

4) មក ពី ផ្ទះ ពួកម៉ាក

mò:k pi: phtèəh puəkma:k

友達の家から来ました。

5) មក ពី ខេត្ត បាត់ដំបង

mò:k pi: khaet batdombɔ:ŋ

バタンバン州から来ました。

..... 単 語

មក [mò:k モー(ク)] (動) 来る

ខេត្ត [khaet カエツ(ト)] (名) 州

ពី [pi: पी-] (前) から

បាត់ដំបង [batdombɔ:ŋ バッドムボン] (名) 州の名、バタンバン州

អូតែល [ʔo:tael オータエル] (名) ホテル

ការិយាល័យ [kariyalai カリヤライ] (名) 事務所、オフィス

ពួកម៉ាក [puəkma:k フオ(ク)マー(ク)] (名) 友達、仲間

† 会話では「អូតែល [ʔo:tael オタエル] ホテル」、書き言葉や看板では សំណាក់ [sontha:kia ソンターキア]。

† 会話では「ស្រុក [srok スロツ(ク)] 国、地方、田舎」、正式には「ប្រទេស [protèh プロテ(ハ)]」。

† 「មកពី [mò:k pi:] + “動詞”」で「その動作をしていた場所から来た」という意味になります。

(例) មកពីដើរលេង [mò:k pi: daə lè:ŋ] 今、散歩をしていた場所から来たところです。

មកពីធ្វើការ [mò:k pi: thvè: ka:] 今、仕事をしていた場所から来たところです。

† 「ពួកម៉ាក [puəkma:k] 友達」の代わりに「មិត្ត [mwut ムツ(ト)] 友達」、という語も使います。

～はどこですか？どこにいますか？

物、人 + នៅ + ឯណា ?

nəw ʔae na:

1. លីណា កើត នៅ ឯណា ?

lina: kaet nəw ʔae na:

リナーさんは、どこで生まれましたか？

2. ស្រុក កំណើត លីណា នៅ ឯណា ?

srok kɔmnaet lina: nəw ʔae na:

リナーさんの故郷はどこですか？

3. លោក ថារី នៅ ឯណា ?

lò:k thari: nəw ʔae na:

タリーさんはどこに居ますか？

4. ប្រៃសណីយ៍ នៅ ឯណា ?

praisəni: nəw ʔae na:

郵便局はどこですか？

5. មី ចម្រើន នៅ ឯណា ?

mi: cɔmraən nəw ʔae na:

チョムラン（猫）ちゃんはどこに居
ますか？

6. ចត ឡាន នៅ កន្លែង ណា ?

cɔ:t la:n nəw kɔnlaeŋ na:

どこに車を止めましたか？

7. ទិញ ផាមួង នេះ នៅ កន្លែង ណា ?

tèk phamuəŋ nih nəw kɔnlaeŋ na:

どこでこのシルクを買ったのですか？

4. សណ្ឋាគារ នៅ ម្តុំ ណា ?

sɔnthakia nəw mdom na:

ホテルはどの辺ですか？

a) ផ្ទះ លីណា នៅ ម្តុំ ណា ?

phtɛəh lina: nəw mdom na:

リナーさんの家はどの辺ですか？

..... 単語

នៅ [nəw ナウ] (動) ～にある、いる。 住む、暮らす、泊まる

ឯ [ʔae アエ] (前) (場所を示す) ～に / ណា [na: ナー] (疑問) どこ

កើត [kaet カウ(ト)] (動) 生まれる。(名) 東 / កំណើត [kɔmnaet コムナウ(ト)] (名) 誕生、発生

ស្រុកកំណើត [srok kɔmnaet スロツ(ク) コムナウ(ト)] 出身地、出生地

ចត [cɔ:t チョー(ト)] (動) 駐車する / ឡាន [la:n ラーン] (名) 自動車

កន្លែង [kɔnlaeŋ コンラエン] (名) 場所、所、～店 / ទិញ [tèk テン] (動) 買う

ផាមួង [phamuəŋ バムアン] (名) カンボジアシルク。生地。(服、物) によく使われる。カンボジアの正装はこ

のシルクで作るので、カンボジアの舞踊、結婚式、などによく目にすることができます。)

សំណាក់ [səntha:kə ンターキア] (名) ホテル (正式) / មុំ [mdom ムドム] (前) ~ 辺りに

ប្រៃសណីយ៍ [praisani: プライサニー] (名) 郵便局 (正式)

មី [mi: ミー] (接頭) (雌) ~ ちゃん (動物の名前の前に置く言葉。) / (អ៊ា [ʔa: アー] (雄) ~ ちゃん)

ចម្រើន [comraen チョムラウン] ここでは「猫、犬の名前」ですが、この言葉は「繁栄する、発展する、栄える、大きく
なる、増える」などの意味があり、カンボジアでよく使われます。

† このように、物や人がある (居る) 場所を示すには នៅ [nəw] という動詞を使います。

† 場所を聞く時は、ឈ្មោះ [ʔae na:] の代わりに「មុំណា? [mdom na:] どの辺りですか?」又は、
「កន្លែងណា? [konlaej na:] どこですか?」も良く使います。

† 「កន្លែងធ្វើការ [konlaej thvə: ka:] オフィス」は普段の会話で使います。

正式には「ការិយាល័យ [kariyalai カリヤライ]」になります。

† 「ប្រៃសណីយ៍ [praiseni:] 郵便局」は、普段の会話では「ប៉ុស្តិ៍ផ្ញើសំបុត្រ [poh phnæ sɔmbot ポ(ホ) プ
ニャウ ソムボット] もよく使います。(この ប៉ុស្តិ៍ [poh] はフランス語の「poste 建物」からきています。)

-カンボジアの猫の話-

カンボジアでは、ある日突然猫がやって来ます。そのまま家の中に入ったら (カンボジアは一軒屋が多
い)、餌をあげるととても可愛がります。もし、猫が家を気に入ってずっと居てくれるようなら、その猫
に名前をつけ (ចម្រើន [comraen チョムラウン] とよく名づけます) て、一緒に暮します。本当のところは
猫にネズミを取ってもらいたいのです。

-カンボジアの猫の話 (その 2) -

猫はもともと水がキライです。日本の猫や犬はシャンプーをしたりしますが、カンボジアの猫、犬がシ
ャワーを浴びるとは非常に愛猫や犬じゃないとして上げません。

这里 あそこ

- | | | |
|---|---|--------------------------|
| 1. នៅ ឯ នេះ
<small>nəw ʔae nih</small> | នៅ ឯ ណោះ
<small>nəw ʔae noh</small> | 这里（あちら）にあります。 |
| 2. នៅ ទី នេះ
<small>nəw ti: nih</small> | នៅ ទី នោះ
<small>nəw ti: nuh</small> | 这里（あちら）にあります。 |
| 3. នៅ កន្លែង នេះ
<small>nəw konlaeng nih</small> | នៅ កន្លែង នោះ
<small>nəw konlaeng nuh</small> | この（あの）場所にあります。 |
| 4. នៅ ម្តុំ នេះ
<small>nəw mdom nih</small> | នៅ ម្តុំ នោះ
<small>nəw mdom nuh</small> | この（あの）辺りにあります。 |
| 5. នៅ ជិត នេះ
<small>nəw cwt nih</small> | នៅ ជិត នោះ
<small>nəw cwt nuh</small> | この（あの）近くにあります |
| 6. នៅ ក្បែរ នេះ
<small>nəw kbae nih</small> | នៅ ក្បែរ នោះ
<small>nəw kbae nuh</small> | この（あの）そばにあります。 |
| 6. នៅ ខាង ក្នុង
<small>nəw kha:ŋ knoŋ</small> | នៅ ខាង ក្រៅ
<small>nəw kha:ŋ kraw</small> | この中（外）にあります |
| 7. នៅ ខាង ក្រោម
<small>nəw kha:ŋ kraom</small> | នៅ ខាង លើ
<small>nəw kha:ŋ là:</small> | 下（上）にあります |
| 8. នៅ ខាង មុខ
<small>nəw kha:ŋ mok</small> | នៅ ខាង ក្រោយ
<small>nəw kha:ŋ kraoi</small> | 前（後ろ）にあります |
| 9. នៅ ជាប់ គ្នា
<small>nəw cəp kniə</small> | នៅ ដាច់ ពី គ្នា
<small>nəw dac pi kniə</small> | ぐっついて
います
（離れています） |
| 10. នៅ ត្រើយ ម្ខាង
<small>nəw traəi mkha:ŋ</small> | | 向かい側にあります |

..... 単語

ណោះ [noh ノ(ホ)] (代) あちら、あそこ

ទី [ti: ティー] (名) 場所、所

ជិត [cwt チュツ(ト)] (形) 近い

ក្រៅ [kraw クラウ] (前) の下 (場所、地位) に

ក្រោម [kraom クラオム] (前) の下 (場所、地位) に

លើ [là: ルー] (前) の上に

ក្នុង [knoŋ クノ] (前) (時間、場所の) 中に

មុខ [muk モツ(ク)] (名) 顔 表 前

ក្បែរ [kbae クバエ] (前) の近くに

ក្រោយ [kraoi クラオイ] (前) の後ろに

ខាង [kha:ŋ カーン] (名) 側

～にあります。います。

物、人 + នៅ + 場所

nəw

1. ឡាន ខ្ញុំ ចត នៅ មុខ មន្ទីរពេទ្យ

la:n khəom cə:t nəw mok m'ənti:pət

私の車は病院の前にあります

2. លីណា នៅ ក្នុង បន្ទប់

lina: nəw knoŋ bəntəp

リナーは部屋の中にいます

3. ឆ្កែ នៅ ក្រោម ផ្ទះ

chkae nəw kraom phtəh

犬が家の下にいます

4. ផ្ទះ ខ្ញុំ នៅ ខាង ជើង វត្ត

phtəh khəom nəw kha:ŋ cà:ŋ vət

私の家はお寺の南にあります

5. នៅ ចន្លោះ ហាង លក់ ផ្កា និង

nəw cənləh ha:ŋ l'ək phka: nuŋ

花屋と雑貨の間にあります

ហាង លក់ ចាប់ ហ្វាយ

ha:ŋ l'ək caphuəi

..... 単 語

មន្ទីរពេទ្យ [m'ənti:pət ムオンティ ペー(ト)] (名) 病院

ចន្លោះ [cənləh チョンロ(ホ)] (名) 間

និង [nuŋ ヌン] (接) ~と

ហាង [ha:ŋ ハーン] (名) 店

ហាងលក់ផ្កា [ha:ŋ l'ək phka: ハーン ルオ(ク) フカー] (名) 花屋

ហាងលក់ចាប់ហ្វាយ [ha:ŋ l'ək caphuəi ハーン ルオ(ク) チャツ(ブ)ファイ]

† 会話をしている人の間で、主語が何を指しているかはっきりしている場合は、នៅ [nəw] の前の主語は

省略できます。また、省略しないでそのまま言ってもかまいません。

(例) ផ្សារនៅម្តុំនោះ [phsa: nəw mdom nuh] 市場は、あの辺りにあります。

【否定】物、人 + មិន មែន + នៅ + 場所 + ទេ ~にはありません。~にはいません。

mwn mè:n nàw tèt

1. ផ្ទះ ខ្ញុំ មិន មែន នៅ ម្តុំ នោះ ទេ

phtëəh khəom mwn mè:n nàw mdom nuh tèt

私の家はあの辺りではありません。

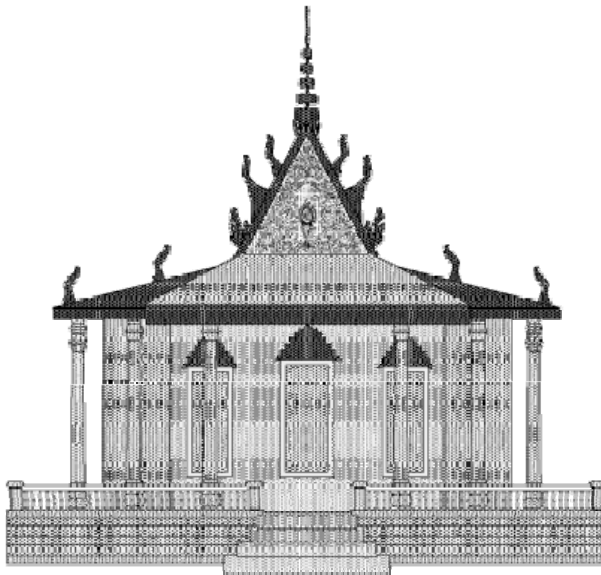
2. លោក វ៉ាន់ថា អត់ នៅ ទី នេះ ទេ

lò:k vantha: ʔət nàw tì: nih tèt

ヴァンターさんはここにいません。

†主語が「物」の場合は មិនមែន [mwn mè:n] ~ ទេ [tèt] を、

また、「人間」や「動物」の場合は、អត់ [ʔət] ~ ទេ [tèt] を使います。



～(場所)に～(名詞)があります。

នៅ + 場所、មាន + 名詞
nəw miən

1. នៅ ទី នោះ មាន ផ្សារ តូច មួយ

nəw ti: nuh miən phsa: to:c muəi

あそこに小さな市場があります

2. នៅ ក្នុង ថត តុ មាន សំបុត្រ ស្នេហា

nəw knoŋ tho:t tok miən sɔmbot snaeha:

机の引出しの中にラブレター
があります。

3. នៅ ក្បែរ នេះ មាន ផ្ទះ សំណាក់ តែ ថ្លៃ បន្តិច

nəw kbae nih miən phtëəh sɔmnak tae thlai bontec

この近くにゲストハウスがあり
ますがちょっと高いです。

4. នៅ កន្លែង នោះ មាន ហាង បាយ ចិន មួយ

nəw kɔnlaeng nuh miən ha:ŋ bai cən muəi

あの(その)場所には、中華
レストランがあります。

5. នៅ ទី នោះ មាន មនុស្ស ច្រើន ណាស់

nəw ti: nuh miən mnuh craən nah

あそこには大勢の人々がいます

..... 単語

នៅ [nəw ナウ] (前) (場所を示す) ～に

តែ [tae タエ] (接) しかし、だが

មាន [miən ミアン] (動) 在る

ថ្លៃ [thlai トライ] (形) 高価な

បន្តិច [bontec ポンテツ(チ)] (副) 少し、ちょっと

ថតតុ [tho:t tok トー(ト) トツ(ク)] (名) 机の引き出し

មនុស្ស [mnuh モヌ(フ)] (名) 人

ស្នេហា [snaeha: スナエハー] (動) 恋する

ច្រើន [craən チュラウン] (形) 多量の、多数の

ផ្ទះ [phtëəh プテア(ハ)] (名) 家

សំណាក់ [sɔmnak] (動) 休息する・泊まる (名) 休息所・宿泊所

† この文は、前置詞 នៅ [nəw] ～で示されている「場所」が話の中心であり、その「場所」に何が存在するかを説明する文です。

† ここで មាន [miən] は、「ある」「存在する」という意味の動詞です。「存在するもの」が、この មាន [miən] の後に置かれるのが通常の型です。

【否定】 នៅ + 場所、គ្មាន (អត់ មាន) + 名詞 + ទេ ~には~は何もありません。

nəw

kmian (ʔət mian)

tè:

1. នៅ មុំ នេះ គ្មាន អ្វី សប្បាយ ទេ

nəw mdom nih kmian ʔəvai sapba:i tè:

この辺りには面白い事は何もありません。

2. នៅ កន្លែង នេះ គ្មាន អ្វីតែល ថោក ទេ

nəw konlaeng nih kmian ʔo:tael thaok tè:

ここには、安いホテルはありません。

..... 単 語

ថោក [thaok タク] (形) 安い

【疑問】 នៅ + 場所、មាន + 名詞 + ទេ ? ~に~がありますか ?

nəw

mian

tè:

1. នៅ មុំ នេះ មាន ប៉ុស្តិ៍ ប៉ូលីស ទេ ?

nəw mdom nih mian poh polih tè:

この辺りに交番がありますか ?

2. នៅ ក្បែរ នេះ មាន អ្វី សប្បាយ ទេ ?

nəw kbae nih mian ʔəvai sapba:i tè:

この近くになにか面白いものがありますか ?

..... 単 語

ប៉ុស្តិ៍ ប៉ូលីស [poh polih ポ(木) ポリ(匕)] 交番 (カンボジアでは日本みたいにたくさんの交番はありません。

~を知っていますか？

(主語) + ស្គាល់ ~ ទេ ?

skoəl tè:

1. ស្គាល់ ផ្លូវ ទៅ ផ្សារ ថ្មី ទេ ?

skoəl phləw tàw phsa: thmài tè:

中央市場まで行く道を知っていますか？

2. ស្គាល់ បង ស្រី លីណា ទេ ?

skoəl bo:ŋ srəi lina: tè:

リナーのお姉さんを知っていますか？

3. ស្គាល់ កន្លែង ណា សប្បាយ ទេ ?

skoəl konlaeŋ na: sapbai: tè:

面白い場所を知っていますか？

4. ស្គាល់ នាយក រដ្ឋមន្ត្រី ជប៉ុន ទេ ?

skoəl niəy"ðk rotmòntrei còpon tè:

日本の総理大臣を知っていますか？

..... 単 語

ស្គាល់ [skoəl スコアル] (動) (人、道、場所を) 知っている

ផ្លូវ [phləw ブラウ] (名) 道

ថ្មី [thmài トウマイ] (形) 新しい ផ្សារថ្មី [phsa: thmài プサートウマイ] (名) プノンペンにある一番大きな市場の名前

បង [bo:ŋ ボーン] (名) 兄、姉 (自分より年上) បងស្រី [bo:ŋ srəi ボーン スレイ] 姉

នាយក រដ្ឋមន្ត្រី [niəy"ðk rotmòntrei] 総理大臣

† 肯定の答は「ស្គាល់ [skoəl] 知っています」、否定の答は「អត់ស្គាល់ទេ [?ət skoəl tè:] 知りません」

† ប្រធានាធិបតី [prothiəniə thəpadei] 大統領

数字

ເລັກ

lè:k

† カンボジアの数字は、1 ～ 5 までが基本型。

6 ～ 9 は、5 [pram] + 1 . 2 . 3 . という言い方をします。

໐ [so:n ソーン]

0

໑ [muəi ムオイ]

1

໒ [pi: ピー]

2

໓ [bəi バイ]

3

໔ [buən フォン]

4

໕ [pram プラム]

5

໖ [pram muəi プラム ムオイ]

6

໗ [pram pi: プラム ピー]

7

又は [pram pəl プラム パル]

໘ [pram bəi プラム バイ]

8

໙ [pram buən プラム フォン]

9

..... 単 語

ເລັກ [lè:k レー(ク)] (名) 数字 番号

† 10 ~ 19 は、「[dɔp ドツ(ブ)]10」+「1 ~ 9」という言い方です。

但し、別の言い方「1 ~ 9」+「[dɔndɔp ドンドツ(ブ)]」もあり、こちらの方が会話ではよく使われます。

၁၀	[dɔp ドツ(ブ)]	1 0
၁၁	[dɔp muəi ドツ(ブ)ムオイ] [muəi dɔndɔp ムオイ ドンドツ(ブ)]	1 1
၁၂	[dɔp pi: ドツ(ブ)ピー] [pi: dɔndɔp ピー ドンドツ(ブ)]	1 2
၁၃	[dɔp bæi ドツ(ブ)バイ] [bæi dɔndɔp バイ ドンドツ(ブ)]	1 3
၁၄	[dɔp buən ドツ(ブ)フォン] [buən dɔndɔp フォン ドンドツ(ブ)]	1 4
၁၅	[dɔp pram ドツ(ブ)プラム] [pram dɔndɔp プラム ドンドツ(ブ)]	1 5
၁၆	[dɔp pram muəi ドツ(ブ)プラム ムオイ] [pram muəi dɔndɔp プラム ムオイ ドンドツ(ブ)]	1 6
၁၇	[dɔp pram pi: ドツ(ブ)プラム ピー] [pram pəl dɔndɔp プラム パル ドンドツ(ブ)]	1 7
၁၈	[dɔp pram bæi ドツ(ブ)プラム バイ] [pram bæi dɔndɔp プラム バイ ドンドツ(ブ)]	1 8
၁၉	[dɔp pram buən ドツ(ブ)プラム フォン] [pram buən dɔndɔp プラム フォン ドンドツ(ブ)]	1 9

† 20 ~ 99 は、「20 . 30 . 40 . . .」+「1 . 2 . 3 . . .」という言い方です。

၂၀	[mphèi မပီ]	2 0
၂၁	[mphèi muai မပီ မိုအီ]	2 1
၃၀	[sa:msəp サーム サツ(プ)]	3 0
၃၁	[sa:msəp pi: サーム サツ(プ) ပီ]	3 2
၄၀	[saesəp সাইস্যা(প)]	4 0
၄၃	[saesəp bæi সাইস্যা(প) বাই]	4 3
၅၀	[ha:səp ဟာ်ဆျ(ပ)]	5 0
၅၄	[ha:səp buən ဟာ်ဆျ(ပ) ဖွေ]	5 4
၆၀	[hoksəp ဟွဲ(က) ဆျ(ပ)]	6 0
၆၅	[hoksəp pram ဟွဲ(က)ဆျ(ပ) ဖွေ]	6 5
၇၀	[cətsəp ဇာ်(တ)ဆျ(ပ)]	7 0
၇၆	[cətsəp pram muai ဇာ်(တ)ဆျ(ပ) ဖွေ မိုအီ]	7 6
၈၀	[paetsəp ပါ့ဆျ(တ)ဆျ(ပ)]	8 0
၈၇	[paetsəp pram pəl ပါ့ဆျ(တ)ဆျ(ပ) ဖွေ ပါ]	8 7
၉၀	[kawsəp ကွဆျ(ပ)]	9 0
၉၈	[kawsəp pram bæi ကွဆျ(ပ) ဖွေ ပါ]	9 8

会話では「səp」サツ(プ)を省略できます。

「X百万Y十万Z万A千B百」という言い方です。

7, 232, 743 [pram pi: liən pi: saen bæi mət:n pi: pæn pram pi: rət: saesəp bæi]
 7 百万 20万 3万 2千 7百 43

今日は何曜日ですか？

ថ្ងៃ នេះ ជា ថ្ងៃ អ្វី ?

thɣai nih ciə thɣai ʔəvəi

- | | |
|-------------------------------------|--------|
| 1. ថ្ងៃ ច័ន្ទ
thɣai can | 月曜日です。 |
| 2. ថ្ងៃ អង្គារ
thɣai ʔɔŋkia | 火曜日です。 |
| 3. ថ្ងៃ ពុធ
thɣai put | 水曜日です。 |
| 4. ថ្ងៃ ព្រហស្បតិ៍
thɣai prəhɔəh | 木曜日です。 |
| 5. ថ្ងៃ សុក្រ
thɣai sok | 金曜日です。 |
| 6. ថ្ងៃ សៅរ៍
thɣai saw | 土曜日です。 |
| 7. ថ្ងៃ អាទិត្យ
thɣai ʔa:tuw | 日曜日です。 |

† 会話では ថ្ងៃនេះជា [thɣai nih ciə] はよく省略されます。

† 日付と曜日と同時に言う時は、曜日、日、月、年の順です。

(例) ថ្ងៃសុក្រ ទី១០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៦ 2006 年 6 月 10 日金曜日です。

[thɣai sok ti: dɔp khæ mithona: chnam pi: pɔən pram muəi]

† 続けて言うときには ថ្ងៃ [thɣai] を省略します (日本語の「月火水木金土日」と同じ)

今日は、何日ですか？

ថ្ងៃ នេះ + ជា + ថ្ងៃ + ទី + ប៉ុន្មាន ？

thɣai nih ciə thɣai ti: ponma:n

1. Q - ថ្ងៃ នេះ ជា ថ្ងៃ ទី ប៉ុន្មាន ？

thɣai nih ciə thɣai ti: ponma:n

A - ថ្ងៃ ទី ១៦

thɣai ti: dɔp pram muəi

2. Q - ខែ នេះ ជា ខែ ទី ប៉ុន្មាន ？

khae nih ciə khae ti: ponma:n

A - ខែ កក្កដា

khae kakkada:

3. Q - ឆ្នាំ នេះ ជា ឆ្នាំ ទី ប៉ុន្មាន ？

chnam nih ciə chnam ti: ponma:n

A - ឆ្នាំ ២០០៦

chnam pi: pɔən pram muəi

今日は、何日ですか？

(今日は) 16 日です。

今月は、何月ですか？

(今月は) 7 月です。

今年は、何年ですか？

(今年は) 2006 年です。

..... 単 語

ថ្ងៃ [thɣai トウガイ] (名) 日	ខែ [khae カエ] (名) 月
ថ្ងៃ នេះ [thɣai nih トウガイ ニツ(ヒ)] 今日は	កក្កដា [kakkada: カッカダー] (名) 7 月
ទី [ti: ティー] (助 (序数を作る助詞))	ឆ្នាំ [chnam チュナム] (名) 年
ប៉ុន្មាន [ponm:an ボンマーン] (名) いくつ、いくら	

† 日と月を表すには序数を使い、年は普通の数を使います。

† 月名は ខែ [khae] + ទី [ti:] + 数字という言い方の他に、月名の固有の名称もよく使います。

† 年、月、日を同時に言う時は、日本とは逆に日、月、年の順に言います。

(例) 私の誕生日は、1960 年 7 月 16 日です。

ថ្ងៃកំណើតរបស់ខ្ញុំ គឺថ្ងៃទី ១៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៦០

[thɣai kɔmnaet rəbɔh khnom kw: thɣai ti: dɔp pram muəi khae kakkada: chnam muəi pɔən
pram buən rə:i hoksep

គឺ ~ [kw: ケー] (動) (即ち) それは~である。

月名

ឈ្មោះ ខែ

chm^ꨀh khæ

មករា [mɛ̀əkara: メアカラ]	又は ខែ ១ [khæ muəi]	一月
កុម្ភៈ [komphɛə コムベア]	ខែ ២ [khæ pi:]	二月
មិនា [mina: ミナー] / [minia: ミニア]	ខែ ៣ [khæ bəi]	三月
មេសា [mè:sa: メサー]	ខែ ៤ [khæ buən]	四月
ឧសភា [ʔusəphiə: ウスピア]	ខែ ៥ [khæ pram]	五月
មិថុនា [mithona: ミトナー]	ខែ ៦ [khæ pram muəi]	六月
កក្កដា [kakkada: カッカダー]	ខែ ៧ [khæ pram pəl]	七月
សីហា [səiha: サイハー]	ខែ ៨ [khæ pram bəi]	八月
កញ្ញា [kaŋna: カンニヤー]	ខែ ៩ [khæ pram buən]	九月
តុលា [tola: トラー]	ខែ ១០ [khæ dɔp]	十月
វិច្ឆិកា [vicheka: ヱィチエカー]	ខែ ១១ [khæ dɔp muəi]	十一月
ធ្នូ [thnu: トヌー]	ខែ ១២ [khæ dɔp pi:]	十二月

第～番目(序数)

～(名詞) + ទី + 数
ti:

- | | |
|--|-------------------|
| <p>1. បត់ ទៅ ផ្លូវ ទី ២
bat tət phlɔw ti: pi:</p> | <p>2 番目の道を曲る。</p> |
| <p>2. ទំព័រ ទី ១០
tumpɔə ti: dɔp</p> | <p>10 ページ</p> |
| <p>3. ជាន់ ទី ៣
cɔən ti: bæi</p> | <p>3 階</p> |
| <p>4. ឆ្នាំ ទី ១
chnam ti: muəi</p> | <p>第 1 年</p> |
| <p>5. នេះ ជា លើក ទី ប៉ុន្មាន ?
nih cɛə lək ti: ponma:n</p> | <p>これは何回目ですか？</p> |
| <p>6. លើក ទី ១
lə:k ti: muəi</p> | <p>第 1 回目です。</p> |

..... 単 語

ទី [ti: ティー] (助) 第～	ជាន់ [cɔən チョアン] (名) 階
បត់ [bat ボツト] (動) 曲がる	លើក [lək ルー(ク)] (名) ～回
ផ្លូវ [phlɔw ブラウ] (名) 道	ប៉ុន្មាន [ponma:n ポンマーン] (数) いくつ、いくら
ទំព័រ [tumpɔə トムポア] (名) ページ	

† ទី [ti:] + 数で「第～、～番目」(序数)を表します。

† 「何番目の～ですか？」と聞く時は「～ទី [ti:] + ប៉ុន្មាន [ponma:n]」を使います。

(例) បត់ទៅផ្លូវទីប៉ុន្មាន ? [bat tət phlɔw ti: ponma:n] 何番目の道を曲がるんですか？

niəti:

ល្ងាច [lɲɛc ルギアツ(チ)] (名) 夕方

យប់ [yɔp ヨッ(ブ)] (名) 夜

ថ្ងៃ ត្រង់ [thɲai tɾɔŋ トウガイ トウロン] 正午

ត្រង់ [tɾɔŋ トウロン] (形) まっすぐな

† 時刻を言う時には動詞は使いません。ម៉ោង [maŋ] + “ 数字 ~ ” で表します。

† ហើយ [haəi] は省略出来ますが、省略しない言い方が普通です。この場合 ហើយ [haəi] の完了の意味は、それほど強くありません。

† 「今何時ですか？」と聞くには、文頭に「ឥឡូវនេះ [ʔəilaw nih アイラウニ(ヒ)] (副) 今」をつけますが、普段はあまり使いません。

† 「ថ្ងៃត្រង់ [thɲai tɾɔŋ トガイ トウロン] 正午」

昼に太陽が天頂にきて、太陽の光がまっすぐに自分をさして自分の影が見えない、その時間帯を指します。田舎で農業を営んでいる人達には、今もこの日時計の習慣が残っています。



何時に～しますか？

(主語) + 動詞 + ម៉ោង + ប៉ុន្មាន ?

maoŋ poŋma:n

1. ចេញ ម៉ោង ប៉ុន្មាន ?

ceŋ maoŋ poŋma:n

何時に出発しますか？

2. យន្ត ហោះ មក ដល់ ម៉ោង ប៉ុន្មាន ?

yʷə̀n hoh mò:k dɔl maoŋ poŋma:n

飛行機は何時に到着しますか？

3. បើក ម៉ោង ប៉ុន្មាន ?

baek maoŋ poŋma:n

何時に開くんですか？

4. ចាប់ លេង ម៉ោង ប៉ុន្មាន ?

cap lè:ŋ maoŋ poŋma:n

何時に始まりますか？

5. លោក ត្រូវ ទៅ ម៉ោង ប៉ុន្មាន ?

lò:k trəw tàw maoŋ poŋma:n

あなたは何時に行かなければ
ならないですか？

6. ត្រឡប់ មក វិញ ម៉ោង ប៉ុន្មាន ?

troloɔp mò:k vèŋ maoŋ poŋma:n

何時に戻りますか？

..... 単 語

ចេញ [ceŋ チェン] (動) 出る

លេង [lè:ŋ レーン] (動) 遊ぶ、演劇をする、コンサートをする

យន្ត [yʷə̀n ヨオン] (名) 機械

ត្រូវ [trəw トウラウ] (助動) ~ しなければならない

ហោះ [hoh ホ(ホ)] (動) 飛ぶ

ត្រឡប់ [troloɔp トウロツ(ブ)] (動) 帰る

យន្ត ហោះ [yʷə̀n hoh ヨオン ホ(ホ)] (名) 飛行機

វិញ [vèŋ ヱエン] (前) 帰る、戻る反対方向に、逆に、という

ដល់ [dɔl ドル] (動) 到着する

意味を表す補助語

បើក [baek バウ(ク)] (動) 開く、開ける、つける

ត្រឡប់មក [troloɔp mò:k トウロツ(ブ) モー(ク)] 帰ってくる

ចាប់ [cap チャツ(ブ)] (動) ~ し始める、~ し始まる

† 答は主語を繰り返さないで、ម៉ោង [maoŋ] + “ 数字 ” だけで十分です。

(例) ម៉ោង១០ [maoŋ dɔp] 10 時です。

いくつ(いくら)ですか？

(主語) + 動詞 + ប៉ុន្មាន ?

ponma:n

1. Q - អាយុ ប៉ុន្មាន ?

?a:yu ponma:n

歳はいくつですか？

A - អាយុ ៥ ឆ្នាំ

?a:yu pram chnam

5 歳です。

2. Q - មាន ប៉ុន្មាន ?

mian ponma:n

いくつ持っていますか？

A - មាន ៣

mian bæi

3 つ持っています。

3. Q - ត្រូវការ ប៉ុន្មាន ?

trawka: ponma:n

いくつ欲しいですか？

A - ត្រូវការ ២០

trawka: mphèi

20 個欲しいです。

4. Q - ថ្លៃ ប៉ុន្មាន ?

thlai ponma:n

いくらですか？

A - ថ្លៃ ៧០០

thlai prampel rò:i

700 (リエル) です。

5. Q - ទាំង អស់ នេះ ថ្លៃ ប៉ុន្មាន ?

tèəŋ ?ɔh nih thlai ponma:n

全部でいくらですか？

A - ទាំង អស់ នេះ ថ្លៃ ១៥០០០ រៀល

tèəŋ ?ɔh nih thlai muəi mèn: pram pœn riəl

全部で15000 リエルです。

..... 単語

ប៉ុន្មាន [ponma:n ポンマーン] (疑問) いくつ、いくら

ថ្លៃ [thlai トライ] (名) 価格

អាយុ [?a:yu アーユ] (名) 年齢

ទាំងអស់ [tèəŋ ?ɔh テアン オ(ホ)] 全部、全て

ត្រូវការ [trawka: トラウカー] (形) ~ が必要だ、~ が欲しい

いくつ(いくら)~しますか？

(主語) + 動詞 + (名詞) + ប៉ុន្មាន + 單位
ponma:n

1. Q - នៅ សល់ ប៉ុន្មាន រៀល ?

nəw səl ponma:n riəl

何リエル残っていますか？

A - នៅ សល់ ១០ រៀល

nəw səl dɔp riəl

10リエル残っています。

2. Q - មាន បង ប្អូន ប៉ុន្មាន នាក់ ?

miən bɔ:ŋ pʔo:n ponma:n nəək

兄弟は何人ですか？

A - មាន បង ប្អូន ៦ នាក់

miən bɔ:ŋ pʔo:n pram muəi nəək

兄弟は6人です。

3. Q - រាក ប៉ុន្មាន ដង ?

riək ponma:n dɔ:ŋ

何回下痢しましたか？

A - ៥ ដង

pram dɔ:ŋ

5回。

4. Q - យក អង្ករ ប៉ុន្មាន គីឡូ ?

yò:k ʔɔŋkɔ: ponma:n kilo:

お米を何キロ取りますか？

A - ៣ គីឡូ

bəi ki lo:

3キロ(グラム)

..... 単 語

សល់ [səl ソル] (動) 残る

យក [yò:k ヨー(ク)] (動) 取る、買う

រាក [tiək ティア(ク)] (動) 下痢する

អង្ករ [ʔɔŋkɔ: オンコー] (名) 米

ដង [dɔ:ŋ ドーン] (名) ~回

昨日、今日、明日

ម្សិល មិញ / ថ្ងៃ នេះ / ស្អែក

msəl men thgai nih sʔaek

< A >

< B >

- | | | |
|---------------------|--------------------------|----------|
| 1. ព្រលឹម
prəlum | ម្សិល ម្ល៉ៃ
msəl mɣai | おとといの明け方 |
| 2. ព្រឹក
pruk | ម្សិល មិញ
msəl men | 昨日の朝 |
| 3. រសៀល
ròsiəl | ថ្ងៃ នេះ
thgai nih | 今日の午後 |
| 4. ល្ងាច
lɣiəc | ស្អែក
sʔaek | 明日の夕方 |
| 5. យប់
yòp | ខាន ស្អែក
kha:n sʔaek | あさっての夜 |

..... 単 語

ព្រលឹម [prəlum prolum] (名) 明け方 (まだ少し暗い)

ល្ងាច [lɣiəc ルギア(チ)] (名) 夕方 (4 時頃から日没 6 時頃まで)

ម្សិលម្ល៉ៃ [msəl mɣai ムサル ムガイ] (名) おととい ព្រឹក [pruk プルク] (名) 朝、午前

ស្អែក [sʔaek スアエ(ク)] (名) 明日 ម្សិលមិញ [msəl men ムサル メン] (名) 昨日

យប់ [yòp ョッ(ブ)] (名) 夜 រសៀល [ròsiəl ロスialル] (名) 昼、午後 (3 時頃まで)

ថ្ងៃនេះ [thgai nih トウガイ ニ(ヒ)] (名) 今日 ខានស្អែក [kha:n sʔaek カーン スアエ(ク)] (名) あさって

† < A > 欄の語と < B > 欄の語は自由に組み合わせることが出来ます。

(例) 「 ព្រឹក [pruk] 朝 」 + 「 ស្អែក [sʔaek] 明日 」 で、「 明日の朝 」

† 同じ日の近い未来は、「 ហ្នឹង [nuŋ] これ 」を使った表現もよく使われます。

ព្រឹកហ្នឹង [pruk nuŋ] この朝 = 今朝 ... 話をしている時点より後の午前中を指す。

ល្ងាចហ្នឹង [lɣiəc nuŋ] この夕 = 今夕 ... 話をしている日の夕方を指す。

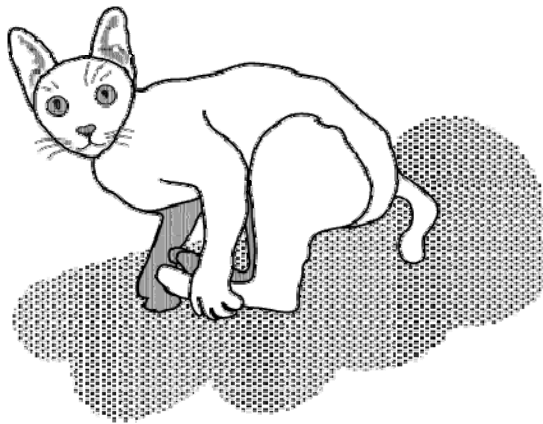
យប់ហ្នឹង [yòp nuŋ] この夜 = 今夜 ... 話をしている日の夜を指す。

† 近い過去は「**មិញ** [meŋ] 直前の」を使って、次のように言います。

ព្រឹកមិញ [pruk meŋ] 今朝... 話をしている日の朝の出来事を話す時に使う

ល្ងាចមិញ [lɣiəc meŋ] 今日の夕方... 話をしている日の夕方の出来事を話す時に使う

យប់មិញ [yəp meŋ] 昨夜... 翌朝、前の日の夜の出来事を話すときに使う



先週、今週、来週

អាទិត្យ មុន / អាទិត្យ នេះ / អាទិត្យ ក្រោយ

ʔa:tut mun

ʔa:tut nih

ʔa:tut kraoi

- | | | | | | |
|---------------------------------|----|------------------------------|----|----------------------------------|----|
| 1. a) អាទិត្យ មុន
ʔa:tut mun | 先週 | b) អាទិត្យ នេះ
ʔa:tut nih | 今週 | c) អាទិត្យ ក្រោយ
ʔa:tut kraoi | 来週 |
| 2. a) ខែ មុន
khae mun | 先月 | b) ខែ នេះ
khae nih | 今月 | c) ខែ ក្រោយ
khae kraoi | 来月 |
| 3. a) ឆ្នាំ មុន
chnam mun | 昨年 | b) ឆ្នាំ នេះ
chnam nih | 今年 | c) ឆ្នាំ ក្រោយ
chnam kraoi | 来年 |
| 4. a) លើក មុន
lə:k mun | 前回 | b) លើក នេះ
lə:k nih | 今回 | c) លើក ក្រោយ
lə:k kraoi | 次回 |

..... 単語

អាទិត្យ [ʔa:tut アトツ(ト)] (名) 週

ក្រោយ [kraoi クラオイ] (名) (場所、時間の) 後、以降

មុន [mun ムン] (名) (時間の) 前、以前

លើក [lə:k ルー(ク)] (名) ~回

今週 + 上記「b」欄にあるものは、នេះ [nih] の変りに ហ្នឹង [nwɿŋ] を使うことができます

(例) អាទិត្យ ហ្នឹង [ʔa:tut nwɿŋ] 今週

- | | |
|-------------------------------|--------------|
| 1. ដើម អាទិត្យ
daəm ʔa:tut | 週の初め |
| 2. ដាច់ ខែ
dac khae | 月の終わりの日 (月末) |
| 3. ចុង ឆ្នាំ
coŋ chnam | 年の終わりの日 (年末) |

..... 単語

ដើម [daəm ダウム] (名) (年、月、週) 初め

ដាច់ [dac ダツ(チ)] (名) (年、月、週) 終わりの日

ចុង [coŋ チョン] (名) (年、月、週) 末。ដាច់ [dac ダツ(チ)] より幅がある。

ដាច់ខែដាច់ខ្យល់ [dac khae dac khyɔl ダツ(チ) 月末になると息が止まる (お金のさりこりが大変) という意味です

数え方

របៀប រាប់ ចំនួន

ròbbiəp rəəp cəmnuən

名詞 + 数 + 単位.....単位が必要なものには、慣習によるものと、単位を明らかにしないと量が確定できないものがある。

1. មនុស្ស mnuh	២ pi:	នាក់ nək	2 人の人 (ひと)
2. ក្រដាស krɔdah	៥ pram	សន្លឹក sɔnlək	5 枚の紙
3. គោ kò:	៣ bəi	ក្បាល kba:l	3 頭の牛
4. សាប៊ូ sabu:	១ muəi	ដុំ dom	1 個の石鹸
5. ទឹក twuk	១ muəi	កែវ kaew	1 杯の水
6. ស្រា sra:	៦ pram muəi	ដប dɔ:p	6 ビンの酒
7. ទឹកដោះគោ twuk dɔh kò:	១០ dɔp	កំប៉ុង kɔmpɔŋ	1 0 缶のミルク
8. បាយ ba:i	៣ bəi	ចាន ca:n	3 皿のご飯
9. ដី dəi	១ muəi	ឡូត៍ lo:	一区画の土地
10. មាស miəh	១ muəi	ដី ci:	3 . 7 5 グラムの金

..... 単 語

របៀប [rɔ̃biəp ロビアツ(ブ)] (名) 方法、(やり)方	ស្រា [sra: スラー] (名) 酒
រាប់ [rɔəp ロアツ(ブ)] (動) 数える	ដប់ [dɔ:p ドーッ(ブ)] (名) ピン
ចំនួន [cɔmnɯən チョムヌオン] (名) 数	
ទឹក ដោះ គោ [twk dɔh kò: トウツ(ク)ドッコー] (名) ミルク	
មនុស្ស [mnɯh モヌ(フ)] (名) 人(ひと)	កំប៉ុង [kompon コンボン] (名) 缶
នាក់ [nɛək ネアツ] (名) ~人(にん)	បាយ [bai: バイ] (名) ご飯、食事
ក្រដាស [krɔdah クロダ(ハ)] (名) 紙	ដី [dəi: ダイ] (名) 土地、地球
ចាន [ca:n チャーン] (名) 皿	ទ្វារ [lo: ロー] (名) 土地の一区画
សន្លឹក [sɔnlək ソンラツ(ク)] (名) (葉、紙、板) 枚	មាស [miəh ミア(ハ)] (名) 金
គោ [kò: コー] (名) 牛	តម្លៃ [ci: チー] (名) 重さの単位 (3.75 グラム)
ក្បាល [kba:l クバル] (名) 頭 (本) ~冊	សាប៊ូ [sabu: サブー] (名) 石鹸
ដុំ [dom ドム] (名) (石、石、パン) ~個、塊	ទឹក [twk トウツ(ク)] (名) 水
កែវ [kaew カエウ] (名) ガラスのコップ	

数え方 名詞 + 数字 (+ 単位)

名詞 + 数 + (単位) 口語ではよく単位が省略されるもの。意味は同じ。

- | | | | |
|------------------------|-----------|----------------|---------|
| 1. សៀវភៅ
siəwphəw | ១
muəi | ក្បាល
kba:l | 1 冊の本。 |
| 2. ខ្មៅ ដៃ
khmawdai | ២
pi: | ដើម
daəm | 2 本の鉛筆。 |
| 3. ចង្កេះ
cəŋkəh | ១
muəi | ត្អូង
ku: | 1 膳の箸。 |

名詞 + 数 + (単位) 単位をつけないと意味が変わる (ひとつひとつの物を指すようになる) もの。

- | | | | |
|----------------------|-----------|------------------|---|
| 1. បារី
barai | ៣
bəi | កញ្ចប់
kəŋcəp | 3 箱のタバコ。 [កញ្ចប់ kəŋcəp] を
つけない場合は、タバコ 3 本 |
| 2. ឈើតូស
chè: kuh | ៥
pram | ប្រអប់
prəʔəp | 5 箱のマッチ。 [ប្រអប់ prəʔəp] を
つけない場合は、マッチ 5 本 |
| 3. ថែក
ce:k | ១
muəi | ស្លឹក
snet | 1 房のバナナ。 [ស្លឹក snət] をつけ
ない場合は、バナナ 1 本 |

数 + 単位 時間、お金、距離等を表すとき

- | | | | | | |
|--------------|---------------|-------|--------------|------------------|--------------|
| 1. ៣
bəi | ម៉ោង
maoŋ | 3 時間 | 6. ៣
bəi | គីឡូ
kilo: | 3 キロ (グラム) |
| 2. ៥
pram | ថ្ងៃ
thɣai | 5 日間 | 7. ៤
buən | ម៉ែត្រ
maet | 4 メートル |
| 3. ២
pi: | ខែ
khae | 2 ヶ月間 | 8. ១
muəi | តម្លឹង
dəmləŋ | 3 7.5 グラムの金 |

4. ១០ ឆ្នាំ 10 年間
dɔp chnam

9. ១ បាច់ 1 束
muəi bac

5. ១០០ រៀល 100 リエル
muəi rəi riəl

10. ១ ចង្កោម 1 房 (ひとふさ)
muəi cɔŋkaom

..... 単 語

ដើម [daəm ダウム] (名) ~本

ស្ពឺត [snət スナツト] (名) (バナナの) 房

ចង្កើ [cɔŋkəh チョンカ(ハ)] (名) 箸

រៀល [riəl リエル] (名) リエル (カンボジア通貨の単位)

គូ [ku: クー] (名) ペア

គីឡូ [kilo: キロー] (名) キロ (グラム、メートル)

បារី [barəi バライ] (名) タバコ

ម៉ែត្រ [maet マヱツト] (名) メートル

កញ្ចប់ [kɔncɔp コンチョツ(ブ)] (名) 包、小包

ឈើគូស [chə: kuh チューク(フ)] (名) マッチ

តម្លឹង [dɔmləŋ ドムラン] (名) 重さの単位 (37.5 グラム)

បាច់ [bac バツツ] (名) 束

ប្រអប់ [prɔʔɔp プロオツ(ブ)] (名) 箱

ចង្កោម [cɔŋkaom チョウカオム] (名) 房

ចែក [ce:k チェー(ク)] (名) バナナ

† 「1 តម្លឹង [muəi dɔmləŋ ムオイ ドムラン] 37.5 g 」は、「10 ដី [dɔp ci: ドツ(ブ) チー] 3.75 g 」となります。

† カンボジアでは生の牛乳を毎日飲む習慣はありません。昔は田舎からしぼりたての牛乳を売りに来る人がいました。現在では、大きなスーパーマーケットで牛乳は手に入りますが、冷蔵庫がまだ普及していないので保存が難しいのです。カンボジア人が普段よく使っているのはコンデンスミルクなので、普通
ទឹកដោះគោ [tuk dɔh kò: トウツ(ク) ドッコー] は、コンデンスミルクを指します。また生の牛乳は、
ទឹកដោះគោឆៅ [tuk dɔh kò: chaw トウツ(ク) ドッコー チャウ] と、「ឆៅ [chaw チャウ] (形) 生の」をつけて言います。

どうぞ～して下さい。(丁寧な命令)

អញ្ជើញ + 動詞

ʔaŋcə̀:ŋ

1. អញ្ជើញ ចូល !

ʔaŋcə̀:ŋ co:l

どうぞお入りください！

2. អញ្ជើញ អង្គុយ !

ʔaŋcə̀:ŋ ʔoŋkui

どうぞおかけ下さい！

3. អញ្ជើញ ពិសា !

ʔaŋcə̀:ŋ pisa:

どうぞ召し上がって下さい！

4. អញ្ជើញ ចាំ មួយ ភ្លែត !

ʔaŋcə̀:ŋ cam muəi phlɛ:t

少々お待ち下さい！

5. អញ្ជើញ សម្រាក សិន ទៅ !

ʔaŋcə̀:ŋ somraik sən tɛw

まずお休みになって下さい！

6. អញ្ជើញ មុជ ទឹក សិន ទៅ !

ʔaŋcə̀:ŋ muc tuək sən tɛw

まずお風呂に入ってください！

7. អញ្ជើញ ញ៉ាំ កាហ្វេ មួយ កែវ សិន ទៅ !

ʔaŋcə̀:ŋ ɲam ka:fe: muəi kaew sən tɛw

まずコーヒーを飲んで下さい！

..... 単 語

អញ្ជើញ [ʔaŋcə̀:ŋ オンチューン] (助) どうぞ (動詞の前に置いて相手に対する敬意を表す)

ចូល [co:l チョール] (動) 入る

ភ្លែត [phlɛ:t プレー(ト)] (名) 瞬間

អង្គុយ [ʔoŋkui オンクイ] (動) 座る

មួយភ្លែត [muəi phlɛ:t] 一寸、パツと

ពិសា [pisa: ピサー] (動) (敬語) 食べる、飲む

មុជ [moc モツ(チ)] (動) 潜水する

ចាំ [cam チャム] (動) 待つ

ទឹក [tuək トウツ(ク)] (名) 水

មួយ [muəi ムオイ] (形) ちょっと (待つ)

សិន [sən サン] (助) まず～せよ。

† អញ្ជើញ [ʔaŋcə̀:ŋ] を省略すると強い命令になります。

† អញ្ជើញ [ʔaŋcə̀:ŋ] の前に សូម [so:m] (どうぞ) をつけると非常に丁寧な命令になります。

普段 មុជ [muc モツ(チ)] 書く時は ដូត [ɲu:t ゲー((ト)]

さあ～して下さい。(促す命令)

～ ទៅ

tèw

1. ឈប់ យំ ទៅ !

chòp yum tèw

さあ泣くのをやめて！

2. ឈប់ ត្អូញ ទៅ !

chòp tʰo:n tèw

さあグチを言うのをやめて！

3. ទៅ ញ៉ាំ បាយ ទៅ !

tèw nam bai tèw

さあ食べて！

4. ទៅ លុប មុខ ទៅ !

tèw lop mok tèw

さあ顔を洗って！

5. ប្រញាប់ បន្តិច ទៅ !

prochap bontec tèw

さあちょっと急いで！

6. ធ្វើ អោយ ឆាប់ បន្តិច ទៅ !

thvè: ʔaoi chap bontec tèw

さあもっと早くして！

..... 単 語

ឈប់ [chòp チョブ] (動) 止まる、やめる

មុខ [mok モツ(ク)] (名) 顔。前、前方

យំ [yum ヨム] (動) 泣く

ប្រញាប់ [prochap プロニャツ(ブ)] (動) 急ぐ

ត្អូញ [tʰo:n トオン] (動) 綿々と悲しみ苦しみを訴える

អោយ [ʔaoi アオイ] (動) 与える、～してくれる、

ញ៉ាំ [nam ニヤム] (動) 食べる

～してもらう / (助動) [使役] ～させる、 もっと

បាយ [bai: パーイ] (名) ご飯

ធ្វើ អោយ [thvè: ʔaoi トゥヴェー アオイ] ～させる

លុប [lop ロツ(ブ)] (動) 洗う

ឆាប់ [chap チャツ(ブ)] (形) 早い、速い

+ ទៅ 「さあ、～して」という促す形の命令は「 “動詞” + ទៅ [tèw] 」の形をとります。

～するな！（禁止）

កុំ + 動詞 ~
kom

1. កុំ ឆាឆៅ ខ្ញុំ !

kom chachaw khəom

私の邪魔をしないで！

2. កុំ រើរវល់ អី !

kom rəvi: rəvʷəl ʔəi

構わないで！

3. កុំ ភ្លេច ពាក្យ សន្យា ណា !

kom phlèc piək sənəya: na:

約束を忘れないでね！

4. កុំ និយាយ ផ្ដេស ផ្ដាស អញ្ចឹង !

kom niyəi phdeh phdah ʔəncəŋ

そんなでたらめなことを言わないで！

5. កុំ ដើរ តាម ផ្លូវ នេះ ប្រយ័ត្ន មិន !

kom dae ta:m phləw nih prəyat mi:n

地雷注意、この道を歩かないで！

6. កុំ ញ៉ាំ ទឹក ឆៅ ប្រយ័ត្ន ឈឺ ពោះ !

kom ɲam tuk chaw prəyat chu: pʷəh

腹痛に気をつけて、生水を飲まないで！

..... 単語

កុំ [kom コム] (助動) (禁止を表す) ~しないように、

ណា [na: ナー] (文末) ね (念を押す感じ)

ឆាឆៅ [chachaw チャチャウ] (動) 邪魔する

ដើរ [dae ダウ] (動) 歩く

រើរវល់ [rəvi: rəvʷəl ロヴィ ロヴォル] (動) 構う

តាម [ta:m ターム] (前) を~に沿って (行く)

ភ្លេច [phlèc プレツ(チ)] (動) 忘れる

ប្រយ័ត្ន [prəyat プロヤツ(ト)] (動) 注意する

ពាក្យ [piək ピア(ク)] (名) 単語 (話した) 言葉

មិន [mi:n ミン] (名) 地雷

សន្យា [sənəya: ソンナヤー] (動) 約束する

ទឹក [tuk トウツ(ク)] (名) 水

និយាយ [niyəi ニエイ] (動) 言う、話す

ឆៅ [chaw チャウ] (形) 生の、煮えていない

ផ្ដេសផ្ដាស [phdeh phdah ブデ(ハ)ブダ(ハ)] (形) いい加減な

ឈឺ [chu: チュー] (動) 痛む

អញ្ចឹង [ʔəncəŋ オンチャン] (形) そのような

ពោះ [pʷəh フォ(ホ)] (名) 腹

† កុំ [kom] のまえに ស្អប់ [so:m] (どうぞ~して下さい) をつけると丁寧な禁止の命令になります。

あまり～しすぎないで！

កុំ + 動詞 + 形容詞 + ពេក !
kom pè:k

1. កុំ និយាយ ឮ ពេក !

kom niyǎi lw: pè:k

あまり大きな声を出さないで！

2. កុំ តឹង រឹង ពេក !

kom tɛŋ rɛŋ pè:k

あまり厳しくしないで！

3. កុំ ក្បាល រឹង ពេក !

kom kba:l rɛŋ pè:k

あまり頑固にしすぎないで！

4. កុំ ជក់ បារី ច្រើន ពេក !

kom cʰɔk barəi craən pè:k

タバコを吸いすぎないで！

5. កុំ ញ៉ាំ ស្រា ច្រើន ពេក !

kom nam sra: craən pè:k

お酒を飲みすぎないで！

6. កុំ ព្រួយ ចិត្ត ខ្លាំង ពេក !

kom pruai cət khlaŋ pè:k

あまり淋しがらないで！

7. កុំ លេង សើច ច្រើន ពេក !

kom lè:ŋ saəc craən pè:k

あまり騒ぎ過ぎないで！

8. កុំ បើក ឡាន លឿន ពេក !

kom baək la:n lwən pè:k

あまり車のスピードを出さないで！

9. កុំ និយាយ ពាក្យ ថោក ទាប ពេក !

kom niyǎi piək thaok tiəp pè:k

下品なことを言いすぎないで！

..... 単 語

កុំ [kom コム] (助動) (禁止を表す) ~しないで

ពេក [pè:k ペーッ(ク)] (副) あまりにも ~すぎる、非常に、極めて

ឮ [lw: ルー] (動) 聞こえる (意志に関係無く耳に入ってくる)

តឹង រឹង [tɛŋ rɛŋ タン ラン] (形) 厳しい

ក្បាល [kba:l クバル] (名) 頭

រឹង [rwŋ ルン] (形) 硬い、 強情な

សើច [saəc サウ(チ)] (動) 笑う

បើក [baək バエ(ク)] (動) (車を) 運転する

ជក់ [cʰɔk チュオ(ク)] (動) 吸う

បារី [barəi バライ] (名) タバコ

ស្រា [sra: スラー] (名) 酒

ព្រួយ [pruai ブルオイ] (動) 心配する

ចិត្ត [cət チャッ(ト)] (名) 心、気持ち

ឡាន [la:n ラーン] (名) 自動車

លឿន [lwən ルアン] (形) 速い

ថោកទាប [thaok tiəp タオ(ク)ティア(プ)]

下品な言葉や動作で罵る

～して下さい(指示)。

សូម + 動詞 ~

so:m

1. សូម ទៅ ឥឡូវ

so:m tɛw ʔailəw

今、行って下さい

2. សូម ថា តាម ខ្ញុំ

so:m tha: ta:m khom

私の後について言ってください

3. សូម និយាយ មួយ ៗ

so:m niyə muəi muəi

一言一言話して下さい

4. សូម ចាំ ខ្ញុំ មួយ ភ្លែត

so:m cam khom muəi phlɛ:t

一寸待って下さい

5. សូម ដាស់ ខ្ញុំ ម៉ោង ៦

so:m dah khom maon pram muəi

6 時に私を起こして下さい

6. សូម មក ជួប ខ្ញុំ ម៉ោង ៣

so:m mò:k cuəp khom maon bæi

3 時に会いに来て！

..... 単語

សូម [so:m ソム] (頭) どうか～して下さい

ចាំ [cam チャム] (動) 待つ

ឥឡូវ [ʔailəw アイラウ] (頭) 今

មួយ ភ្លែត [muəi phlɛ:t ムオイ プレー(ト)] 一寸

ថា [tha: ター] (動) 言う

ដាស់ [dah ダ(ハ)] (動) 起こす

តាម [ta:m ターム] (動) 後について (言う)

ជួប [cuəp チュオ(ブ)] (動) 会う、出会う

មួយៗ [muəi muəi ムオイムオイ] (形) 一つずつ、ゆっくりゆっくり

† 末尾に ហិនទេ [ba:n tè:] を入れると、依頼になります。

† この「ៗ」という記号は、日本語の「々」と同じ意味です。同じ語の繰り返しを避けるために使われます。

発音は、その前にある語を繰り返します。

† សូម [so:m] と、ហិនទេ [ba:n tè:] を省略すると命令になります。

～してもいいですか？（依頼）

（主語） + សុំ + 動詞又は名詞～ + បាន ទេ ?
 som ba:n tè:

1. សុំ ញ៉ាំ ផង បាន ទេ ?

som ɲam pho:ŋ ba:n tè:

一緒に食べてもいいですか？

2. សុំ សួរ បន្តិច បាន ទេ ?

som suə bontec ba:n tè:

少し質問をしてもいいですか？

3. សុំ ថត រូប ជាមួយ បាន ទេ ?

som tho:t ru:p ciəmuoi ba:n tè:

写真を撮ってもいいですが？

4. សុំ ទៅ ជាមួយ ផង បាន ទេ ?

som təw ciəmuəi pho:ŋ ba:n tè:

一緒に行ってもいいですか？

5. សុំ ទៅ លេង ផ្ទះ ផង បាន ទេ ?

som təw lè:ŋ phtəəh pho:ŋ ba:n tè:

お宅に遊びに行ってもいいですか？

6. សុំ សម្រាក មួយ ភ្លែត បាន ទេ ?

som somrak muəi phèt ba:n tè:

一日休んでも良いですか？

..... 単 語

សុំ [som ソム] (動) 求める、要求する

ផង [pho:ŋ ポーン] (文末) どうか一緒に～して下さい

បានទេ [ba:n tè: パンテー] ～もいいですか？ (相手の気持を気にして)

សួរ [suə スオ] (動) 質問する

ថត [tho:t トー(ト)] (動) (写真を) 撮る

រូប [ru:p ルー(ブ)] (名) 姿、イメージ

† 答は、肯定は បាន [ba:n] いいですよ。 否定は អត់បានទេ [ʔət ba:n tè:] いけません。だめ！

～を下さい。

សុំ 又は អោយ 又は (យក)

som

?aoi

yò:k

1. a) សុំ កាហ្វេ ១ កែវ

som ka:fe: muəi kaew

コーヒーを一杯下さい

b) សុំ ប៊ីយ៉ែ ៣ ដប

som biyè: bəi dɔ:p

ビールを3本下さい

c) សុំ គុយទាវ ១ ចាន ឡើង

som kuytiəw muəi ca:n tiət

もう一皿クイティオを下さい

2. a) អោយ អង្ករ ៥ គីឡូ មក !

?aoi ?ɔŋkɔ: pram kilo: mò:k

お米を5キロ下さい

b) អោយ សាច់គោ កន្លះ គីឡូ មក !

?aoi sackò kɔnlah kilo mò:k

牛肉500グラム下さい

c) អោយ បារី ១ កញ្ចប់ ហើយ នឹង

?aoi barəi muəi kɔncɔp haəi nuŋ

タバコ1つとマッチ1箱下さい

ឈើគូស ១ ប្រអប់ មក !

chè:ku:h muəi prɔ?ɔp mò:k

..... 単 語

សុំ [som ソム] (動) 求める、要求する (丁寧な願い) មក [mò:k モー(ク)] (動) 来る (現在会話の行われている

អោយ [?aoi アオイ] (動) 与える、もらう រ 地点に距離的時間的に近づく)

យក [yò:k ヨー(ク)] (動) 取る、持って (来る、行く) សាច់គោ [sackò: サッコー] (名) 牛肉

កាហ្វេ [ka:fe: カフェー] (名) コーヒー ហើយ [haəi ハウイ] (接) (二つの動作の継続)

ប៊ីយ៉ែ [biyè: ビイェー] (名) ビール ~それから...

គុយទាវ [kuytiəw クイティアウ] (名) お米から作ったうどん

ឡើង [tiət ティア(ト)] (副) 更に、もう一つ、もう少し (量、時間)、もう一回

† សុំ [som ソム] は、お願いするときの丁寧な言い方ですが、អោយ [?aoi アオイ]、¹「យក [yò:k ヨー(ク)]
も良く使います。

・「សុំ [som] (ビール) お願いします / អោយ [?aoi] (ビール) 下さい / យក [yò:k] (ビール) 持ってきて」
という感じに近いでしょうか…。

～が痛い。

主語 + ឈឺ + (体の部分を示す名詞)
chu:

1. ខ្ញុំ ឈឺ ក្បាល ខ្លាំង ណាស់
khnom chu: kba:l khlag nah

私はとても頭が痛いです。

2. ខ្ញុំ ថ្មក ពោះ
khnom cok p'òh

私はお腹がキリキリ痛いです。

3. ខ្ញុំ ក្តៅ ខ្លួន
khnom kdaw khluen

私は熱があります。

4. គាត់ បាក់ ជើង
koet bak cà:ŋ

彼は足を折りました。

5. គាត់ ផ្តាសាយ
koet phdah sai

彼は風邪を引いています。

6. វា ឈឺ ធ្មេញ
via chu: thmèn

彼は歯が痛いです。

..... 単 語

ឈឺ [chu: チュー] (動) 痛む

ខ្លួន [khluen クルオン] (名) 身体

ក្បាល [kba:l クパール] (名) 頭

បាក់ [bak バツク] (動) 折れる

ខ្លាំង [khlag クラン] (形) 強い、濃い

ជើង [cà:ŋ チューン] (名) 足

ថ្មក [cok チョツク] (動) キリキリ痛む

ផ្តាសាយ [phdah sai: フダ(ハ)サーイ] (名) 風邪

ក្តៅ [kdaw クダウ] (形) 熱

ធ្មេញ [thmèn トウメン] (名) 歯

† 体の～が痛い...等、という場合には、「主語」+「痛い」等の形容詞、

又は「動詞」+「体の部分を示す名詞」という表現を使います。

† 体の部分を示す名詞は、その前に置かれる形容詞の補語です。

† បាក់ [bak] は「折れる」という自動詞です。故意に折るわけではないので、このような時は自動詞を使います。

～するのが難しい、易しい。

主語 + ពិបាក + 動詞 ~

piba:k

1. ភាសាខ្មែរ ពិបាក សរសេរ ណាស់

phiəsa: khmae piba:k sɔse: nah

カンボジア語を書くのはとても難しい。

2. ភាសា ជប៉ុន ស្រួល និយាយ

phiəsa: cəpon sruəl niyæi

日本語を話すのはやさしい。

3. ម៉ាស៊ីន នេះ ស្រួល ប្រើ

masi:n nih sruəl præ

この機械は使い易いです。

4. សំណួរ នេះ ពិបាក ឆ្លើយ ណាស់

səmnua nih piba:k chlaei nah

この質問に答えるのはとても難しい。

5. គាត់ ពូកែ និយាយ អង់គ្លេស ណាស់

koət pu:kae niyèi ʔɔŋkle: nah

彼は英語を話すのがとても上手です。

6. គាត់ ឆាប់ ខឹង ណាស់

koət chap khəŋ nah

彼は怒りっぽいです。

..... 単 語

ភាសា [phiəsa: ピアサー] (名) 言語

ឆ្លើយ [chlaei チャウイ] (動) 答える

ពិបាក [piba:k ピパー(ク)] (形) 難しい、～しにくい、不便な、困る

ពូកែ [pu:kae プーカエ] (形) 上手な

ស្រួល [sruəl スルオル] (形) 容易な、易しい、優しい、便利

អង់គ្លេស [ʔɔŋklè: オンクレー] (名) 英語

ម៉ាស៊ីន [masi:n マシーン] (名) 機械

ឆាប់ [chap チャッ(ブ)] (形) 早い、速い

ប្រើ [præ ブラウ] (動) 用いる、使用する

ខឹង [khəŋ カン] (動) 怒る

† 動詞は、そのままの形で形容詞の後に置かれて、その形容詞の意味内容を補う場合があります。

例えば「ភាសាខ្មែរពិបាក [phiəsa: khmae piba:k] カンボジア語は難しい」という“主語” + “形容詞”の形の文に「សរសេរ [sɔse:] 書く」を付加すると「書くのが難しい」という意味になります。

† 否定は、形容詞の方を否定の形にして、

「ភាសាខ្មែរមិនពិបាកសរសេរទេ [phiəsa: khmae mwn piba:k sɔse: tè:] カンボジア語を書くのは難しくありません。」となります。

はく、着る、結ぶ

ស្លៀក, ពាក់, ចង

sliək pɛək cɑːŋ

- | | | | |
|--------------------------------------|-----------------|---|-----------|
| 1.a) ពាក់ អាវ
pɛək ʔaːw | シャツ、
ブラウスを着る | 2.a) ស្លៀក សា្រុង
sliək sarɔŋ | サロンをはく |
| b) ពាក់ មួក
pɛək muək | 帽子をかぶる | b) ស្លៀក សំពត់
sliək sɑmpʰət | ソムボットをはく |
| c) ពាក់ ស្រោម ជើង
pɛək sraom cèːŋ | 靴下をはく | c) ស្លៀក ខោ
sliək khao | ズボンをはく |
| d) ពាក់ ស្បែក ជើង
pɛək sbaek cèːŋ | 靴をはく | 3.a) ចង ក្រាវ៉ាត ក
cɑːŋ kravət kɑː | ネクタイを結ぶ |
| e) ពាក់ វ៉ែនតា
pɛək vaentaː | 眼鏡をかける | b) ចង ខ្សែ ស្បែក ជើង
cɑːŋ khsae sbaek cèːŋ | 靴ひもを結ぶ |
| f) ពាក់ នាឡិកា
pɛək nialekaː | 時計をつける | c) ចង ដៃ
cɑːŋ dai | 新婚夫婦へのお祝い |
| j) ពាក់ ចិញ្ចៀន
pɛək cenciən | 指輪をはめる | d) ចង ក្បិន
cɑːŋ kbən | クバンをしめる |

..... 単語

ស្លៀក [sliək スリア(ク)] (動) はく

ចង [cɑːŋ チョーン] (動) 結ぶ

ពាក់ [pɛək ペア(ク)] (動) 着る

ក្បិន [kbən クバン] (名) カンボジアの民族衣装

† ស្លៀក [sliək] は下半身に使い、ズボン、スカート、ソムボット、パンツなどを身に着けることを指します。

† ពាក់ [pɛək] は、主に上半身に使い、(帽子を)かぶる、(イヤリング、ネックレス、指輪、ブレスレットを)着ける。(シャツ、上着などを)着る、(靴、靴下を)履く、ことを指します。

† (ネクタイを)する、(ヘアバンドを)する、(靴紐を)結ぶは、ចង [cɑːŋ] です。

† ចងដៃ [cɑːŋ dai チョーン ダイ] 結婚した新郎新婦へのお祝いのプレゼント、おもにお金が渡されます。

† ក្បិន [kbən] 大きな一枚布を腰に巻きつけ、余った部分を折り巻き、細長くして、それを前から後ろに股を通して腰でとめます。舞踊や征服の日結婚の時にが着ているのを見て下さい。

† ចងកសម្លាប់ខ្លួន [cɑːŋ kɑː sɑmlap khluən] 首を縛って、自殺する

誰(と、を、の)～ですか? / 誰が～ですか?

(主語) + 動詞 + អ្នកណា? / អ្នកណា + 動詞 ~ ?

nɛək na:

nɛək na:

1. a) នឹក អ្នកណា?

誰のことを考えているのですか?

nɯk nɛək na:

b) គាត់ ជា អ្នកណា?

彼(彼女)は誰ですか?

kɔət ciə nɛək na:

c) ទៅ ជាមួយ អ្នកណា?

誰と行くのですか?

təw ciəmuəi nɛək na:

d) គាត់ មក រក អ្នកណា?

彼(彼女)は誰を探しているのですか?

kɔət mɔ̀:k rò:k nɛək na:

e) អោយ ខ្ញុំ ឬ អោយ អ្នកណា?

私にそれとも誰かにあげるのですか?

ʔaoi khəom ru: ʔaoi nɛək na:

f) គាត់ រៀបការ ជាមួយ អ្នកណា?

彼(彼女)は誰と結婚するのですか?

kɔət riəpka: ciəmuəi nɛək na:

g) ទិញ របស់ នេះ អោយ អ្នកណា?

これを買って誰にあげるんですか?

teŋ ròboh nih ʔaoi nɛək na

..... 単語

នឹក [nɯk ヌツ(ク)] (動) 思う、考える

អ្នកណា [nɛək na: ネア(ク) ナー] (名) 誰

របស់ [rɔboh ロボ(ホ)] (名) 品物

រក [rò:k ロー(ク)] (動) 探す (前) ~へ、めざして

ហ្នឹង [nɯŋ ヌン] (代) これ、それ

រៀបការ [riəpka: リアプカー] 結婚する

誰が～ですか？

អ្នក ណា + 動詞 ~ ?

nɛək na:

2. a) អ្នក ណា ហ្នឹង ?

nɛək na: nɯŋ

どなたですか？

b) អ្នក ណា មក រក ខ្ញុំ ?

nɛək na mək rək khom

誰が私を訪ねて来ているのですか？

c) អ្នក ណា ទូរស័ព្ទ មក ខ្ញុំ ?

nɛək na: tu:rasap mək khom

誰が私に電話をして来ているのですか？

d) អ្នក ណា មួយ ឈ្មោះ លីណា ?

nɛək na: muəi chmʰəh lina:

誰がリナーさんですか？

e) អ្នក ណា អាយុ តិច ជាង គេ ?

nɛək na ʔa:yu tec ciəŋ kɛ:

誰が一番年下ですか？

f) អ្នក ណា មិន យល់ សូម លើក ដៃ

nɛək na: mɯn yʰəl so:m lək dai

誰か分からなかったら手を上げて下さい

..... 単 語

ហ្នឹង [nɯŋ ヌン] (代) これ、それ

ទូរស័ព្ទ [tu:rasap トウラサツ(プ)] (名) 電話 (動) 電話する

តិច [tec テツ(チ)] (形) 少し・少ない・小さい

ជាង [ciəŋ チャン] (接) ~よりも、以上

យល់ [yʰəl ヨオル] (動) 分かる

លើក [lək ルー(ク)] (動) 上げる

ដៃ [dai ダイ] (名) 手

† 動詞 មក [mək] (来る) は、他の動詞の後 (その動詞に目的語がある場合は目的語の後) に付けて、その動作が進む方向を示す。～へ (電話する、手紙を書く) など。

何でもいいです。

~ ក៏ បាន ដែរ

ko: ba:n dae

1. Q - បង ចង់ ញ៉ាំ អី ?

bo:ŋ coŋ nam ʔəi

あなた何か食べたいの？

A - ញ៉ាំ អី ក៏ បាន ដែរ !

nam ʔəi ko: ba:n dae

何を食べてもいいよ。

2. Q - បង ចង់ ជិះ អី ទៅ ?

bo:ŋ coŋ cih ʔəi tət

あなた何に乗りたいの？

A - ជិះ អី ទៅ ក៏ បាន ដែរ !

cih ʔəi tət ko: ba:n dae

何に乗ってもいいよ。

3. Q - បង ចង់ ទៅ ថ្ងៃ ណា ?

bo:ŋ coŋ tət thəi na:

あなた何に日行きたいの？

A - ទៅ ថ្ងៃ ណា ក៏ បាន ដែរ !

tət thəi na: ko: ba:n dae

何に日行ってもいいよ。

4. Q - អ្នក ចង់ បាន ពណ៌ អី ?

ʔo:n coŋ ba:n pət ʔəi

きみ、どんな色が欲しい？

A - ពណ៌ អី ក៏ បាន ដែរ !

pət ʔəi ko: ba:n dae

どんな色でもいいわ！

..... 単 語

ក៏ [ko: コー] (助) も、でさえも

ជិះ [cih チ(ヒ)] (動) 乗る

ណា [na: ナー] (代) どこ、いつ

ចង់ [coŋ チョン] (助動) ~したい

† 「អី [ʔəi] 何か」、「ណា [na:] どこか」は、疑問代名詞、疑問形容詞ですが、ここでは、「何か ~、どこか ~、誰か~」という意味の人や物を漠然と示す代名詞、形容詞（不特定代名詞、不定形容詞）です。

どれですか？

名詞 + ណ មួយ ? / (មួយ ណ ?)

na: muəi

muəi na:

1. កែវ លោក ណ មួយ ?

kaew lò:k na: muəi

あなたのコップはどれですか？

2. ផ្ទះ លោក ណ មួយ ?

phtëəh lò:k na: muəi

あなたの家はどれですか？

3. ឡាន លោក ណ មួយ ?

la:n lò:k na: muəi

あなたの車はどれですか？

4. ចូលចិត្ត ពណ៌ ណ មួយ ?

co:lcat pœ na: muəi

どの色が好きですか？

5. សង្សារ លីណា ណ មួយ ?

soŋsa: lina: na: muəi

リナーさんの恋人はどの人ですか？

6. វ៉ាលីស លោក ស្រី ណ មួយ ?

vali: lò:k srəi na: muəi

あなたのスーツケースはどれですか？

..... 単 語

ណ [na: ナー] (疑問) どれ、どれか

សង្សារ [soŋsa: ソンサー] (名) 恋人、いいなずけ

ណមួយ [na: muəi ナームオイ] どれ

ចូលចិត្ត [co:lcat チョールチャツ(ト)] 好む、好きだ

វ៉ាលីស [vali: ヴァリー] (名) スーツケース

† ណមួយ [na: muəi] は、「数多くあるもののうち、どの一つですか？」という意味です。

† もつとくだけた言い方は「អាមួយណ ? [?a: muəi na: ?] どれですか？」

「អាណមួយ ? [?a: na: muəi ?] どれですか？」

† 答は、「មួយនេះ [muəi nih] これです。」、「មួយនោះ [muəi nuh] あれです。」

複数

名詞、疑問詞 + ខ្លះ
khlah

1. ចង់ បាន អី ខ្លះ ? 何が欲しいですか？
cɔŋ ba:n ?əi khlah
2. ហៅ ម្ហូប អី ខ្លះ ? どんな料理を注文します？
haw mho:p ?əi khlah
3. គាត់ និយាយ ថា ម៉េច ខ្លះ ? 彼（彼女）はどんなことを話しましたか？
kəət niyəi tha: mec khlah
4. ហាង នោះ មាន លក់ អី ខ្លះ ? あの店はどんなものを売っていますか？
ha:ŋ nuh miən l'ək ?əi khlah
5. លោក ចង់ ទៅ កន្លែង ណា ខ្លះ ? あなたはどんな場所へ行きたいですか？
lə:k cɔŋ tət kənlæŋ na: khlah
6. លោក ចេះ និយាយ ភាសា អី ខ្លះ ? あなたはどんな言葉を話せますか？
lə:k ceh niyəi phiasa: ?əi khlah

..... 単 語

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| ខ្លះ [khlah クラ(ハ)] (副) (複数を示す) | ថា [tha: ター] (動) ~と(言う) |
| ហៅ [haw ハウ] (動) 呼ぶ、注文する | ម៉េច [mec メツ(チ)] (副) 何と(言う、読む)か？ |
| ម្ហូប [mho:p ムホー(ブ)] (名) 食べ物、料理 | ចេះ [ceh チエ(ハ)] (動) 知る、知識がある |

† カンボジア語の名詞や疑問詞は、単数でも複数でも同じ形ですが、特に複数を示す必要がある場合は、

ខ្លះ [khlah] を後に付けます。(疑問を表す語と一緒に使って不特定の複数を表します。)

(今)私は～をしています。

主語 + កំពុង + 動詞
kompong

Q - បងស្រី កំពុង ធ្វើ អី ហ្នឹង ?

bo:ngsrei kompong thvè: ?ai nuŋ

(今)あなた(女性)は何をしていますか?

A - a) ខ្ញុំ កំពុង ធ្វើ ម្ហូប

khəom kompong thvè: mho:p

私は料理を作っています

b) ខ្ញុំ កំពុង ស្តាប់ វិទ្យុ

khəom kompong sdap vityu

私はラジオを聞いています

c) ខ្ញុំ កំពុង រក ការ ធ្វើ

khəom kompong rə:k ka: thvè:

彼は仕事を探しています

d) ខ្ញុំ កំពុង មើល ទូរទស្សន៍

khəom kompong mè:l tu:rut*òh

彼はテレビを見ています

e) ខ្ញុំ កំពុង រៀន ភាសា អង់គ្លេស

khəom kompong riən phiasa: ?aŋklè:

私は英語を勉強をしています

f) ខ្ញុំ កំពុង រៀន សរសេរ អក្សរ ខ្មែរ

khəom kompong riən so:se: aksə: khmae

私はカンボジア文字を勉強して
います

g) ខ្ញុំ កំពុង ជក់ បារី

khəom kompong c*òk barəi

タバコを吸っています

h) យើង កំពុង ជជែក គ្នា លេង

yè:ŋ kompong còcè:k kniə lè:ŋ

私達は雑談しています

..... 単語

កំពុង [kompong コンボン] (助動) (今) ~ している

មើល [mè:l ムール] (動) 見る

ធ្វើ ម្ហូប [thvè: mho:p トウグー ムホー(ブ)] 料理をする

ទូរទស្សន៍ [turut*òh トウルトウ(ホ)] (名) テレビ

ស្តាប់ [sdap スダッ(ブ)] (動) 聴く

អក្សរ [?aksə: アクソー] (名) 文字

ជក់ [c*òk チョウ(ク)] (動) 吸う

ជជែក [còcè:k チョチエー(ク)] (動) 議論する・争論する・話す・話し合う

វិទ្យុ [vityu ヴイトウ] (名) ラジオ (រ៉ាឌីយ៉ូ [radiyo: ラヂョー] のほうをよく使います。)

+ កំពុង [kompong] + 動詞で「 ~ している 」という現在進行形の意味を表します。

いつ～しますか？（未来）

（主語）＋動詞＋ អង្គាល់ ？

ʔɔŋkal

1. ទៅវិញ អង្គាល់ ？

いつ帰りますか？

təw ven ʔɔŋkal

2. ឆ្លង ទន្លេ អង្គាល់ ？

いつ出産ですか？

chlo:n tunlè: ʔɔŋkal

3. សង ខ្ញុំវិញ អង្គាល់ ？

いつ返しますか？

so:ŋ khom ven ʔɔŋkal

4. គិត រៀបការ អង្គាល់ ？

いつ結婚する気ですか？

kut riəpka: ʔɔŋkal

5. មក ជួប ខ្ញុំវិញ អង្គាល់ ？

いつ私に会いに来ますか？

mò:k cuəp khom ven ʔɔŋkal

6. ចូល ដណ្តឹង ខ្ញុំ អង្គាល់ ？

いつ婚約しますか？

co:l dandəŋ khom ʔɔŋkal

7. គិត ទៅ លេង សៀមរាប អង្គាល់ ？

いつシムリアプに行く気ですか？

kut təw lè:ŋ siəmriəp ʔɔŋkal

..... 単語

វិញ [ven ベン] (副) 戻る

គិត [kut クツト] (動) 考える

អង្គាល់ [ʔɔŋkal オンカル] (名) いつ (未来に)

ជួប [cuəp チュオ(ブ)] (動) 会う

ឆ្លង [chlo:n チローン] (動) 渡る / ទន្លេ [tunlè: トンレー] (名) 川

ចូល [co:l チョール] (動) 入る

ឆ្លង ទន្លេ [chlo:n tunlè: チローン トンレー] 出産する

ដណ្តឹង [dandəŋ ドンダン] (動) 求婚する

សង [so:ŋ ソーン] (動) 返す

សៀមរាប [siəmriəp シムリアプ] (地名) シムリアプ

† ចូល ដណ្តឹង [co:l dandəŋ チョール ドンダン] (風習) 求婚に入る。；カンボジアでも、日本の「仲人」のような人が求婚される女性の家に行き、女性の家族に求婚する男性の紹介をします。(両親や本人が承諾すれば婚約成立。)

† 会話では អង្គាល់ [ʔɔŋkal] は音が省略されて កាល់ [ʔəkal] になります。

† 会話では អង្គាល់ [ʔɔŋkal] がよく使われますが、ពេលណា [pè:l na:] (公式の時) も使われます。

† 「ឆ្លងទន្លេ [chlo:n tunlè:] 出産する」川を渡る。こちら岸からあちら岸へ渡るまでに、深い所、水の流れの速い所があるかもしれません。難しく、命を失うこともあります。出産も同じように大変なことだという意味です。

～します、～するでしょう(未来)。～するつもりです(意思)

(主語) + នឹង + 動詞 ~
nɯŋ

1. យើង នឹង រៀបការ ខែ ក្រោយ នេះ

yè:ŋ nɯŋ riəpka: khæ kraoi nih

私達は来月結婚します

2. យើង នឹង បាន ជួប គ្នា ជា មិន ខាន

yè:ŋ nɯŋ ba:n cuəp kniə ciə mwn khə:n

私達は必ず会えます

3. ខ្ញុំ នឹង ទៅ ស្រុក ខ្មែរ ឆ្នាំ ក្រោយ

khəom nɯŋ təw srok khmae chnam kraoi

私は来年カンボジアに行きます
(いくつもり)

4. បង នឹង ទៅ ជួប ឪពុក ម្តាយ អូន

bo:ŋ nɯŋ təw cuəp ʔəwpok mdaɪ ʔo:n

あなたのご両親に会いに行きま
す(いくつもり)

5. ខ្ញុំ នឹង សម្រេច ចិត្ត ក្នុង ពេល ឆាប់ៗ នេះ

khəom nɯŋ sɔmrac cət knoŋ pè:l chapchap nih

近いうちに決心します

..... 単語

នឹង [nɯŋ ヌン] (助動) 未来を示す

ឪពុក ម្តាយ [ʔəwpok mda:i アウポツ(ク) ムダーイ] (名) 両親

គ្នា [kniə クニア] (副) お互いに

សម្រេច ចិត្ត [sɔmrac cət ソムラツ(チ) チャツ] (動) 決める、決心する

ជា មិន ខាន [ciə mwn khə:n チア ムン カーン] 必ず~

ពេល [pè:l ペール] (名) 時、時間

ឆ្នាំក្រោយ [chnam kraoi チナム クラオイ] (名) 来年

ក្នុងពេល [knoŋ pè:l クノン ペール] 近いうちに

ឪពុក [ʔəwpuk アウポツ(ク)] (名) 父

ឆាប់ៗ [chap chap チャツ(プ)チャツ(プ)] (副) すぐに

ម្តាយ [mda:i ムダーイ] (名) 母

† カンボジア語の動詞には、時刻の変化が無く、従って未来形ありません。未来を示す語(副詞など)

を文中に使うことで未来を示します。しかし、特に「未来」(過去における未来を含む)を示したい時は、**នឹង** [nɯŋ] を動詞の前に置きます。文脈により「~するつもり」という意志を表すこともあります。

† 主語が三人称や無生物の場合に **នឹង** [nɯŋ] を使うと「~でしょう」という、やや不確実なニュアンスになります。

考える、しようと思う

主語 + គិត + 動詞 + ~
kut

1. Q - បង កំពុង គិត អី ហ្នឹង ?

bo:ŋ kəmpoŋ kut ʔəi nuŋ

何を考えているんですか？

A - a) បង គ្មាន គិត អី ទេ

bo:ŋ kmien kut ʔəi tè:

何も考えていませんよ

b) ខ្ញុំ គិត លា សិន ហើយ !

khəom kut liə sən haəi

失礼しようと思います

c) ខ្ញុំ គិត ថា លីណា និយាយ ត្រូវ !

khəom kut ciə lina: niyiei trəw

リナーさんが言ったことは正しいと思います

2. បង គិត ទៅ ស្រុក ខ្មែរ អង្កាល ?

bo:ŋ kut tàw srok khmae ʔɔŋkal

あなたはいつカンボジアへ行こうと思っていますか？

3. ខ្ញុំ គិត ជិះ ឡាន ឈ្នួល ទៅ សៀមរាប

khəom kut ciə la:n chnuəl tàw siəmriəp

私はバスでシアムリアップへ行こうと思っています

4. ខ្ញុំ គិត ថា គាត់ និយាយ លេង ទេ

khəom kut tha: kəet niyiei lè:ŋ tè:

私は、彼（彼女）が冗談を言っていると思います

5. អូន គិត ទៅ បង គ្រប់ ពេល

ʔo:n kut tàw bo:ŋ krəp pè:l

どんな時でもあなたを想っているわ！

..... 単 語

គិត [kut クツ(ト)] (動) 考える、~しようと思う

ជិះ [ciə チ(ヒ)] (動) (車に) 乗る

បង [bo:ŋ ボーン] (代) あなた (呼びかけ P00 参照)

ថា [tha: ター] (接) ~と

ត្រូវ [trəw トラウ] (形) 正しい

និយាយ លេង [niyiei lè:ŋ ニエイレーン] (動) 冗談を言う

ឈប់ [chəp チョッ(ブ)] (動) (~するのを) やめる

អូន [ʔo:n オーン] (代) あなた (呼びかけ P00 参照)

ឡាន [la:n ラーン] (名) 自動車 ឈ្នួល [chnuəl チヌール] (名) 借貸・料金・(汽車・バス)

ឡានឈ្នួល [la:n chnuəl ラーンチヌオル] 乗合バス

គ្រប់ [krəp クロ(ブ)] (形) 充分の量、数、不足していない ពេល [pè:l ペール] (名) 時。時刻。時間

いつ～しましたか？（過去に）
 （主語）＋動詞＋ ពី អង្កាល់ ？ / ពី～ណា ？
 pi: ʔɔŋkal pi: na:

- | | |
|---|--|
| 1. a) ឪពុក អ្នក ស្លាប់ ពី អង្កាល់ ？
ʔəwpok nɛək slap pi: ʔɔŋkal
b) មាន ជំងឺ នេះ តាំង ពី អង្កាល់ ？
miən cumŋw: nih taŋ pi: ʔɔŋkal
c) គាត់ មាន គ្រោះ ថ្នាក់ ពី អង្កាល់ ？
kɔət miən krɔ̌h thnak pi: ʔɔŋkal
d) អ្នក មក រស់ នៅ ទី នេះ ពី អង្កាល់ ？
nɛək mɔ̌:k rɔ̌h nəw ti: nih pi: ʔɔŋkal | お父さんはいつ亡くなりましたか？
？
いつから病気になりましたか？
？
彼（彼女）はいつ事故にあい
？
しか？
？
いつからここに住んでいますか？
？ |
| 2. a) គាត់ មក ដល់ ពី ថ្ងៃ ណា ？
kɔət mɔ̌:k dɔl pi: thŋai na:
b) ទៅ នៅ ស្រុក បារាំង ពី ឆ្នាំ ណា ？
tɛw nəw srok baran pi: chnam na:
c) លីណា កើត ថ្ងៃ ណា ខែ ណា ឆ្នាំ ណា ？
lina: kaət thŋai na: khae na: chnam na: | 彼（彼女）は何日に着きましたか？
？
何年からフランスに住んでいますか？
？
リナーさんの生年月日はいつですか？
？ |

..... 単 語

ស្លាប់ [slap ស្លាប] (動) 死ぬ ពី [pi: ប៊ី] (前) ～から、(過去) から、以来 ពីអង្កាល់ [pi: ʔɔŋkal ប៊ី អង្កាល់] いつ (過去に) ជំងឺ [cumŋw: ចូម្បូ] (名) 病気 តាំង ពី [taŋ pi: តង ប៊ី] から (時間、物、場所、事柄) ～以来	គ្រោះ ថ្នាក់ [krɔ̌h thnak クルオ(ホ)トゥナツ(ク)] 事故 រស់ [rɔ̌h ルオ(ホ)] (動) 生きる。生活する。暮す。 ដល់ [dɔl ドル] (動) 到着する កើត [kaət カウ(ト)] (動) 生まれる
---	--

～しました。(過去)

主語 + 動詞 + បាន + 動詞 + ~

ba:n

1. ខ្ញុំ បាន ទៅ ស្រុក ខ្មែរ បី ដង

khom ba:n tàw srok khmae bəi dɔːŋ

私は3回カンボジアに行きました。

2. ខ្ញុំ បាន ទៅ មើល អង្គរ វត្ត

khom ba:n tàw mè:l ʔɔŋkòː vɔət

私はアンコールワットを見に行きました。

3. ខ្ញុំ បាន ថត រូប ជា ច្រើន

khom ba:n tho:t ru:p cə craən

私はたくさんの写真を撮りました。

4. ខ្ញុំ បាន នៅ ភ្នំពេញ ១ អាទិត្យ

khom ba:n nàw pnomphèk muəi ʔa:tu:t

私は1週間プノンペンに居ました。

5. ខ្ញុំ បាន រៀន ភាសា ខ្មែរ បន្តិច បន្តួច

khom ba:n riən phiasa: khmae bontec bontuəc

私はほんの少しカンボジア語を習いました。

6. ខ្ញុំ បាន ទិញ វត្ថុ អនុស្សាវរីយ៍ ជា ច្រើន

khom ba:n teŋ vɔəttho ʔanussa:vəri: cə craən

私はたくさん記念の品(お土産)を買いました。

7. ខ្ញុំ បាន ទទួល សំបុត្រ ១ ច្បាប់ ពី លីណា

khom ba:n tòtuəl sɔmbot muəi cbap pi: lina:

私はリナーさんから1通の手紙をもらいました。

..... 単語

បាន [ba:n バーン] (助動) (動作が行なわれたことを示す)

វត្ថុ [vɔəttho ヲアット] (名) 物、品物

ថត រូប [tho:t ru:p トー(ト) ルー(ブ)] 写真を撮る

អនុស្សាវរីយ៍ [ʔanusa:vəri: アヌサーヴァリー] (名) 記念、思い出

ជាច្រើន [cə craən チアチュラウン] (副) たくさん、豊富に

ទទួល [tòtuəl トトゥオル] (動) 受取る、もらう

បន្តិច បន្តួច [bontec bontuəc ボンテツ(チ) ポントウオ(チ)] ほんの少し

ច្បាប់ [cbap チバツ(ブ)] (名) (手紙) ~ 通

† カンボジア語の動詞には、時制の変化が無く、従って過去形ありません。過去を示す副詞などを文中に用いて過去を表します。

(例) ឆ្នាំមុនខ្ញុំទៅស្រុកជប៉ុន [chnam mun khom tàw srok cəpon] 私は去年日本に行きました。

しかし、過去の出来事であることを示すには、助動詞 បាន [ba:n] (動詞としては、持つ、得る、という意味) もよく使われ បាន [ba:n] + 動詞で、~する + 機会があった (~した)、という意味になります。

もう～しました(完了)

(主語) + 動詞 + ~ ហើយ
haei

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. ខ្ញុំ ទៅ ហើយ ណា
khom tæw haei na | もう行きますよ |
| 2. ខ្ញុំ យល់ ហើយ
khom y'ól haei | もう分かりました。 |
| 3. ដល់ ម៉ោង ហើយ
dol maong haei | もう時間ですよ |
| 4. ខ្ញុំ ញ៉ាំ ផ្លែពូ ហើយ
khom nam ch'aet haei | もう満腹（お腹がいっぱい）
になりました。 |
| 5. ដល់ ពេល ញ៉ាំ បាយ ហើយ
dol pè:l nam bai haei | もう食事の時間になりました |
| 6. ខ្ញុំ បាន ដេក គិត ៣ ថ្ងៃ ហើយ
khom ba:n de:k kut bai thjai haei | もう3日間考えました。 |
| 7. យើង ខាន ជួប គ្នា ៥ ឆ្នាំ ហើយ
yè:ŋ kha:n cuəp kniə pram chnam haei | 私達はもう5年間会っていません。 |
| 8. ខ្ញុំ បាន ទៅ ឃើញ អង្គរ វត្ត ហើយ
khom ba:n tæw khà:n v'et haei | もうアンコールワットを
見に行きました。 |

..... 単 語

ហើយ [haei ハオイ] (文末) もう (完了)	ដេក [de:k デー(ク)] (動) 寝る
ណា [na ナ] (文末) (強意) ~ね	ដេក គិត [de:k kut デー(ク) クツ(ト)] よく考える
ដល់ [dol ドル] (動) (時刻季節、程度) になる、達する	ខាន [kha:n カーン] (動) ~しそこなう、~しない
ផ្លែពូ [ch'aet チアエ(ト)] (動) 満腹になる	ឃើញ [khà:n ケーン] (動) 見える

† カンボジア語の動詞には時制の変化が無く、従って完了形もありますが、完了の意味を表すには、
文末に ហើយ [haei] をつけます。

もう～しましたか？

(主語) + 動詞 + ហើយ + ឬ + នៅ ？

haəi ru: nəw

1. ញ៉ាំ បាយ ហើយ ឬ នៅ ？

nam bai: haəi ru: nəw

もう食事をしましたか？

2. រៀបការ ហើយ ឬ នៅ ？

riəpka: haəi ru: nəw

もう結婚していますか？

3. មុជ ទឹក ហើយ ឬ នៅ ？

muc tuk haəi ru: nəw

もう水浴び（入浴）しましたか？

4. ធ្វើការ ចប់ ហើយ ឬ នៅ ？

thvə:kə: cəp haəi ru: nəw

もう仕事は終わりましたか？

5. សម្រេច ចិត្ត ហើយ ឬ នៅ ？

samrac cət haəi ru: nəw

もう決心しましたか？

6. ជា ស្រួលបួល ហើយ ឬ នៅ ？

ciə sruəlbuaəl haəi ru: nəw

もう病気は完全に治りましたか？

7. គាត់ យល់ ព្រម ហើយ ឬ នៅ ？

koət yʷəl prò:m haəi ru: nəw

彼は同意しましたか？

8. ចេះ មើល អក្សរ ខ្មែរ ហើយ ឬ នៅ ？

ceh mè:l ʔakso: khmae haəi ru: nəw

もうカンボジア文字が読めるようにな
りましたか？

..... 単 語

ហើយឬនៅ [haəi ru: nəw ハウイ ルー ナウ] もう～しましたか？

ឬ [ru: ルー] (接) か、あるいは、(A) か (B) か

ជា [ciə チア] (動) 治る

នៅ [nəw ナウ] (副) まだ

អក្សរ [ʔakso: アクソー] (名) 文字

ស្រួលបួល [sruəlbuaəl スルオルブアル] きちんと、ちゃんと

ចេះ [ceh チエ(ハ)] (動) (学習、訓練の結果) できる

យល់ [yʷəl ヨール] (動) わかる・理解する ព្រម [prò:m プローム] (動) 同意する

† 一語一語の意味は「ហើយ [haəi] もう」+「ឬ [ru:] あるいは」+「នៅ [nəw] まだ」

† 会話では ឬ [ru:] が省略され ហើយ នៅ [haəi nəw] となる。

† 否定の答は単に「នៅទេ [nəw tè:] まだです」で十分です。

まだ～していません。

(主語) + មិន ទាន់ + 動詞 (又は形容詞) ~ ទេ
mun toən tè:

1. ខ្ញុំ មិន ទាន់ ងងុយ ទេ

khəom mun toən ɲəŋui tè:

私はまだねむくありません。

2. ខ្ញុំ មិន ទាន់ ធ្វើ ហើយ ទេ

khəom mun toən thvè: haəi tè:

私はまだ終わっていません。

3. ខ្ញុំ មិន ទាន់ ចង់ រៀបការ ទេ

khəom mun toən cəŋ riəpka: tè:

私はまだ結婚したくない。

4. ខ្ញុំ មិន ទាន់ សម្រេច ចិត្ត ទេ

khəom mun toən samrac cət tè:

私はまだ決心していません。

5. គាត់ មិន ទាន់ មក ដល់ ទេ

kaət mun toən mò:k dɔl tè:

彼(彼女)はまだ到着していません。

6. កប៉ាល់ មិន ទាន់ ចេញ ទេ

kaɔpal mun toən cəŋ tè:

船はまだ出発していません。

7. សាច់ នេះ មិន ទាន់ ឆ្អិន ទេ

sac nih mun toən chʔən tè:

この肉はまだ煮えていません。

..... 単 語

មិន ទាន់ [mun toən ムントアン] (助) まだ～していない、まだ～しない

ងងុយ [ɲəŋui ゴグイ] (形) ねむたい

កប៉ាល់ [kaɔpal コパル] (名) (エンジンのある) 船

សាច់ [sac サツ(チ)] (名) 食肉

ឆ្អិន [chʔən チアン] (動) 煮えた、焼けた

† 「មក [mò:k モー(ク)] (動) 来る」 + 「ដល់ [dɔl ドル] (動) 着く」 = 到着する。

長い間～していません。

(主語) + ខាន + 動詞 + យូរ ហើយ

kha:n

yu: haəi

1. ខាន ជួប គ្នា យូរ ហើយ

kha:n cuəp kniə yu: haəi

お久しぶりです (お互い長い間、
会っていません)

-សុខ សប្បាយ ជា ទេ ?

sok sapba:i cə tə:

お元気ですか？

2. ខាន បើក ឡាន យូរ ហើយ

kha:n baək la:n yu: haəi

長い間車の運転をしていません

3. ខាន ទាក់ ទង គ្នា យូរ ហើយ

kha:n tək tət kniə yu: haəi

長い間付き合いがありません

4. ខាន និយាយ បារាំង យូរ ហើយ

kha:n niyəi barəŋ yu: haəi

しばらくフランス語を話していま
せん

5. ខាន សរសេរ អក្សរ ខ្មែរ យូរ ហើយ

kha:n sɔse: ʔakso: khmae yu: haəi

長い間カンボジアの文字を書いて
いません

6. ខាន សរសេរ សំបុត្រ ទៅ គាត់ យូរហើយ

kha:n sɔ:se: sɔmbot təw kət yu: haəi

彼女にしばらく手紙を書いていま
せん

..... 単語

ខាន [kha:n カーン] (動) ~しそこなう、~しない

យូរ [yu: ユー] (形) 長い、久しい

ខាន ~ ហើយ [kha:n ~ yu: haəi] 長い間~していない

ទាក់ ទង [tək tət テア(ク) トーン] 関係がある。連絡する。交際する。

たった今～したばかりです。

(主語) + ទើប នឹង + 動詞 + ~ អម្បិញមិញ ហ្នឹង

tè:p nɯŋ

?ambeamea nɯŋ

1. ខ្ញុំ ទើប នឹង ចាប់ ភ្លឹក អម្បិញមិញ ហ្នឹង

khom tè:p nɯŋ cap phlɛk ?ambeamea nɯŋ

今、思いついたばかりです。

2. ខ្ញុំ ទើប នឹង ភ្ញាក់ អម្បិញមិញ ហ្នឹង

khom tè:p nɯŋ phæək ?ambeamea nɯŋ

今、起きたばかりです。

3. ខ្ញុំ ទើប នឹង ធ្វើ ចប់ អម្បិញមិញ ហ្នឹង

khom tè:p nɯŋ thvè: cɔp ?ambeamea nɯŋ

今、やり終えたばかりです。

4. ខ្ញុំ ទើប នឹង មក ដល់ អម្បិញមិញ ហ្នឹង

khom tè:p nɯŋ mò:k dɔl ?ambeamea nɯŋ

今、着いたばかりです。

5. គាត់ ទើប នឹង ចេញ ទៅ អម្បិញមិញ ហ្នឹង

kaet tè:p nɯŋ ceŋ tɔw ?ambeamea nɯŋ

今、彼は出て行ったばかりです。

6. ល្ខោន ទើប នឹង ចាប់ ផ្ដើម លេង អម្បិញមិញ ហ្នឹង

lkhaon tè:p nɯŋ cap phdaem lè:ŋ ?ambeamea nɯŋ

今、お芝居は開演したばかりです。

..... 単語

ទើបនឹង [tè:p nɯŋ トウ(ブ) ヌン] ~したばかり

ល្ខោន [lkhaon ルカオン] (名) 芝居

ចាប់ ភ្លឹក [cap phlɛk チャツ(ブ) ブルック(ク)] 思いつく、気付く

ផ្ដើម [phdaem プダウ(ム)] (動) 始める、発案する

អម្បិញមិញ [?ambeamea アムベンメン] (副) たった今、今しがた

ភ្ញាក់ [phæək プネア(ク)] (動) 目覚める

លេង [lè:ŋ レーン] (動) 上演する

ចប់ [cɔp チョツ(ブ)] (動) 終わる

ចាប់ផ្ដើម [cap phdaem チャツ(ブ) プダウ(ム)] (動) 始める、始まる

ចេញ [ceŋ チェン] (動) 出る

† 会話では「អម្បិញមិញហ្នឹង [?ambeamea nɯŋ アムベンメン ヌン] たった今」は、

“ 動詞 ” + “ 動詞 ” + 「 មិញ ហ្នឹង [meŋ nɯŋ メン ヌン] たった今 」 のように、短縮されて使われます。

～したことがありますか？

(主語) + ដែល + 動詞
dael

1. ដែល រៀន ភាសា ខ្មែរ ទេ ?

dael riən phl̥saː khmae tèː

カンボジア語を勉強したことがありますか？

2. ដែល ទៅ លេង ប្រទេស ក្រៅ ទេ ?

dael t̥əw l̥ɛːŋ prət̥h kraw tèː

外国へ行ったことがありますか？

3. ដែល ឃើញ របាំ ប្រពៃណី ខ្មែរ ទេ ?

dael kh̥ɛːŋ r̥əb̥am pr̥p̥ɛːniː khmae tèː

カンボジア民族舞踊を見たことがありますか？

4. ដែល ញ៉ាំ ម្ហូប ជប៉ុន ទេ ?

dael ɲam m̥hoːp c̥əp̥on tèː

日本料理を食べたことがありますか？

5. ដែល ជួប ខ្ញុំ ពី អង្គាល់ ?

dael cuəp kh̥n̥om piː ʔɔŋkal

いつ私に会いましたか？

..... 単 語

ដែល [dael ダエル] (助動) (経験を示す) ~したことがある

ឃើញ [kh̥ɛːŋ クーン] (動) 見える

ប្រទេស [pr̥t̥h プロテ(ハ)] (名) 国

របាំ [r̥əb̥am ロバム] (名) 踊り

ក្រៅ [kraw クラウ] (名) 外

ប្រពៃណី [pr̥p̥ɛːniː プロペイニー] (名) 習慣、伝統

† ដែល [dael] は、動詞の前に置いて経験を表します。

† 否定は、ដែល [dael] の前に អត់ [ʔət] 又は មិន [m̥ɯn] を置き、文末に ទេ [tèː] を置きます。

しばしば(よく)~する。

(主語) + ឧស្សាហ៍ + 動詞

ʔussa:

Q - លោក ឧស្សាហ៍ ចេញ ទៅ ប្រទេស ក្រៅ ទេ ?

lò:k ʔussa: cən tət̚w prət̚h kraw t̚è:

あなたはしばしば(よく)

外国へ行きますか?

A - ខ្ញុំ ឧស្សាហ៍ ចេញ ទៅ ប្រទេស ក្រៅ ណាស់

khəom ʔussa: cən tət̚w prət̚h kraw nah

私はたびたび外国に行きます。
す。

..... 単 語

ឧស្សាហ៍ [ʔussa: ウッサー] (助動) しばしば~する

† 否定 (あまり~しない) は、មិនឧស្សាហ៍ [mɯn ʔussa:] 的否定よりも មិនសូវ [mɯnsəw] ~ ទេ [t̚è:]
をよく使います。

しばしば(よく)~する。

~ ញឹក ញាប់

ɲwk ɲəp

Q - លីណា ទៅ មើល កុន ញឹក ញាប់ ទេ ?

lina: tət̚w mə:l kon ɲwk ɲəp t̚è:

リナーさんはしばしば(よく)

映画 を見に行きますか?

A - មិន ញឹក ញាប់ ទេ យូរ ៗ ទៅ ម្តង

mɯn ɲwk ɲəp t̚è: yu:yu: tət̚w mɔŋ

しばしばは行きません。時々

行きます

..... 単 語

ញឹក ញាប់ [ɲwk ɲəp ニユ(ク) ニョアツ(ブ)] (形) しばしば

កុន [kon コン] (名) 映画

យូរ [yu: ユー(形) 長い・久しぶり យូរ ៗ ម្តង [yu: yu: mɔŋ ユー ユー ムドン] 時々

時々

ជួនកាល + 主語 + 動詞

cuən ka:l

1. ជួនកាល ខ្ញុំ ទៅ លេង ផ្ទះ គាត់
cuən ka:l khəom tət lè:ŋ phtəəh kət

時々彼（彼女）の家に遊びに行きます。

2. ពេល ខ្លះ ខ្ញុំ ទៅ ធ្វើ កីឡា
pè:l khlah khəom tət thvə: kəila:

時々スポーツをしに行きます。

3. យូរៗ ម្តង ខ្ញុំ នឹង គាត់ ឈ្លោះ គ្នា
yu: yu: mdo:ŋ khəom nuŋ kət chl'əh kniə

時折り彼と喧嘩をします。

..... 単語

ជួនកាល [cuən ka:l チュオンカール] 時々

ម្តង [mdo:ŋ ムドーン] (名) 一度、一回

ពេលខ្លះ [pè:l khlah パールクラ(ハ)] 時々

នឹង [nuŋ ヌン] (接) ~と~

កីឡា [kəila: カイラ] (名) スポーツ

ឈ្លោះ [chl'əh チュロ(ホ)] (動) 喧嘩する

いつも

主語 + 動詞 + ជានិច្ច

ciənèc

1. គាត់ រឿ រទាំ ជានិច្ច
kət rəʔu: rətoəm ciənèc

彼女はいつも文句を言います。

2. អូន នៅ តែ នឹក នឹង ស្រឡាញ់ បង ជានិច្ច
ʔo:n nəw tae nuk nuŋ srolaŋ bə:ŋ ciənèc

私（女）はいつもあなた（男）のことを想っています

..... 単語

រឿរទាំ [rəʔu: rətoəm ロウロトアム] (動) ブツブツ言う

នៅតែ [tət tae タウ タエ] いまでも、依然として~

ជានិច្ច [ciənèc チアネツ(チ)] (副詞) いつも、常に

នឹក [nuk ヌツ(ク)] (動) 思う

ស្រឡាញ់ [srolaŋ スロラン] (動) 愛する、可愛がる

普通

ឆ្មាំតា + 主語 + 動詞

thəəmməda:

1. ឆ្មាំតា គាត់ ចេញ ទៅ ម៉ោង ៨

thəəmməda: kəət cəh təw maəŋ pram bəi

彼は普通 8 時に出来ます。

2. ឆ្មាំតា ប្រជាជន ខ្មែរ បរិភោគ បាយ រាល់ ថ្ងៃ

thəəmməda: prəciəc'əŋ khmae bəriphò:k bai: rəəl thgai

普通カンボジア人は毎日米

を食べます

..... 単 語

ឆ្មាំតា [thəəmməda: トマダー] (形) 普通の、平常 ប្រជាជន [prəciəc'əŋ プロチアチュオン] (名) 人民、国民

បរិភោគ [bəriphò:k ポリポー(ク)] (動) 食べる、飲む (書き言葉) រាល់ថ្ងៃ [rəəl thgai ロアルトッガイ] 毎日

～のおかげで、～の理由で。

ដោយ សារ

daoi sa:

1. ខ្ញុំ រស់ នៅ ដោយ សារ គេ ចិញ្ចឹម ទេ

khəom r'əh nəw daoi sa: kè: cəncəm tè:

私は人に養ってもらって生活しています。

2. ខ្ញុំ ឈប់ រៀន ដោយ សារ គ្រួសារ ខ្ញុំ ក្រ ពេក

khəom chəp riən daoi sa: kruəsa: khəom kro: pè:k

私は家族が大変貧しいので学校を止めます。

..... 単 語

ដោយ [daoi ダオイ] (前) ～の理由で、～で

ឈប់ [chəp チョブ] (動) 止まる、やめる

ដោយ សារ [daoi sa: ダオイ サー] ～の理由で、～のおかげで

គ្រួសារ [kruəsa: クルオサー] (名) 家族、～世帯

រស់ [r'əh ルオ(ホ)] (動) 生きる、生活する

ក្រ [kro: クロー] (形) 貧しい、貧乏な

ចិញ្ចឹម [cəncəm チエンチャム] (動) 養う、育てる

～で(場所)

(主語) + 動詞 + នៅ + 場所

nəw

1. Q - លោក កើត នៅ ឯណា ?

lò:k kaət nəw ʔae na:

あなたはどこで生まれましたか？

A - ខ្ញុំ កើត នៅ ភ្នំពេញ

khnom kaət nəw phnom pèn

プノンペンで生まれました

2. Q - វៀន ភាសា ខ្មែរ នៅ ឯណា ?

riən phiəsa: khmae nəw ʔae na:

どこでカンボジア語を習いましたか？

A - ខ្ញុំ វៀន នៅ មហាវិទ្យាល័យ ភ្នំពេញ

khnom riən nəw maha:vityalai phnom pèn

プノンペン大学で習いました

..... 単語

នៅ [nəw ナウ] (前) 場所を示す、～で、～に

ភ្នំពេញ [phnom pèn プノムベン] (地名) プノンペン

កើត [kaət カウ(ト)] (動) 生まれる

～で(材料)

(主語) + 動詞 + ធ្វើ +

ʔompi:

1. Q - សំពត់ នេះ ធ្វើ អំពី អ្វី ?

sompʔət nih thvə: ʔompi: aʔəi

このソムポットは何から作られていますか？

A - ធ្វើ អំពី ស្បៃ

thvə: ʔompi: so:t

絹で作られています。

..... 単語

អំពី [ʔompi: オムピー] (前) ～から

ស្បៃ [so:t ソー(ト)] (名) 絹

～で(道具)

主語 + 動詞 + នឹង ~
nɯŋ

1. ជនជាតិ ជប៉ុន ញ៉ាំ បាយ នឹង ចង្កេះ

cònciət còpon nam bai nɯŋ cɔŋkəh

日本人は箸でご飯を食べます。

2. ជនជាតិ ខ្មែរ ញ៉ាំ បាយ នឹង ស្លាបព្រា

cònciət khmae nam bai nɯŋ sla:p priə

カンボジア人はスプーンでご飯を食べます。

..... 単 語

នឹង [nɯŋ ヌン] (前) ~で

ស្លាបព្រា [sla:ppriə スラブリャ] (名) スプーン

ចង្កេះ [cɔŋkəh チョンカ(ハ)] (名) 箸

～で(原因)

主語 + 動詞 + ដោយ ~
daoi

Q - ឪពុក អ្នក ស្លាប់ ដោយ ហេតុ អ្វី ?

?əwpok nəək slap daoi haet aʔvəi

あなたのお父さんは、どうして
亡くなったんですか？

A - a) ឪពុក ខ្ញុំ ស្លាប់ ដោយ គេ សម្លាប់

?əwpuk khəom slap daoi kè: sɔmlap

私の父は殺されたんです。

b) ម្តាយ ខ្ញុំ ស្លាប់ ដោយ ជំងឺ មហារីក

mdai khəom slap daoi cumɣu: məha:rik

私の父はは癌で亡くなりました。

..... 単 語

ដោយ [daoi ダオイ] (前) (原因) で

សម្លាប់ [sɔmlap ソムラッ(プ)] (動) 殺す

ស្លាប់ [slap スラッ(プ)] (動) 死ぬ

ជំងឺ [cumɣu: チュムゲー] (名) 病気

ហេតុ [haet ハエ(ト)] (名) 原因、理由

មហារីក [məha:rik ムハリ(ク)] (名) 癌

～で(手段)

主語 + 動詞 + តាម ~

ta:m

1. ខ្ញុំ មក តាម រទេះភ្លើង

khom mò:k ta:m ròtèh phlè:ŋ

私は汽車で来ます

2. ខ្ញុំ មក តាម កប៉ាល់ទឹក

khom mò:k ta:m kopal tuk

私は 船で来ます

3. កញ្ចប់ នេះ ធ្វើ តាម កប៉ាល់ហោះ ឬ ?

koŋco:p nih phnæ ta:m kopal hoh ru:

この小包は航空便で送りますか？

..... 単 語

តាម [ta:m ターム] (前) (手段) ~ で

កប៉ាល់ ទឹក [kopal tuk コバル トゥツク] (名) 船

រទេះភ្លើង [ròtèh phlè:ŋ ロテ(ハ) プルーン] (名) 汽車 ធ្វើ [phnæ プニウ] (動) 送る

～に(目的)

主語 + 動詞 ~ + ដើម្បី ~

daembai

1. ខ្ញុំ សន្សំ លុយ ដើម្បី ទៅ លេង ស្រុក ខ្មែរ

khom sɔnsɔm luy daembai tɛw lè:ŋ srok khmae

カンボジアへ遊びに行くために

お金を貯めます

2. ខ្ញុំ មក ស្រុក ខ្មែរ ដើម្បី មើល អង្គរវត្ត

khom mò:k srok khmae daembai mè:l ?ɔŋkò: vɔət

アンコールワットを見るために

カンボジアへ来ました

2. បង ខំ ធ្វើការ ដើម្បី អូន

bo:ŋ khom thvè:ka: daembai ?o:n

あなたのために一生懸命仕事を

していますよ！

..... 単 語

ដើម្បី [daembai ダウムバイ] (接) ~ する目的のために

ខំ [khom コム] (連用) 一生懸命 ~ する

សន្សំ [sɔnsɔm ソンソム] (動) 貯める

～(誰々)に～(名詞)を～する

主語 + 動詞 (អោយ, etc...) + 名詞 + (前置詞) + 人
ʔaoi

- | | |
|---|---------------------------------|
| <p>1. ខ្ញុំ អោយ លុយ វា ១ ម៉ឺន រៀល
khom ʔaoi luy vā muəi mən riəl</p> | <p>私は彼に 1 万リエルのお金を上げます。</p> |
| <p>2. សុខា ខ្ចី លុយ ខ្ញុំ ២ ម៉ឺន
sokha: khcəi luy khom pi: mən</p> | <p>ソカーさんは私に 2 万お金を借りました。</p> |
| <p>3. ខ្ញុំ បង្រៀន លីណា ភាសា ជប៉ុន
khom bɔŋriən lina: phiəsa: cəpon</p> | <p>私はリナーさんに日本語を教えます。</p> |
| <p>4. សុខា និយាយ រឿង នោះ ប្រាប់ ខ្ញុំ
sokha: niyəi rwəŋ nuh prap khom</p> | <p>ソカーさんはその話を私にしました。</p> |
| <p>5. ថារី ទិញ អាវ នេះ អោយ ខ្ញុំ
thari: tən ʔa:w nih ʔaoi khom</p> | <p>タリーさんはこのブラウスを私に買ってくれました。</p> |
| <p>6. សុខា សរសេរ សំបុត្រ ទៅ លីណា
sokha: sɔse: sɔmbot təw lina:</p> | <p>ソカーさんはリナーさんに手紙を書きました。</p> |

..... 単 語

ខ្ចី [khcəi クチャイ] (動) 借りる

ប្រាប់ [prap ブラッ(プ)] (動) 告げる、知らせる、言う

រឿង [rwəŋ ルアン] (名) 物語、話

† 「～を～に～する」の形の文では、「～を」に相当する語が先に、「～に」に相当する語が後に置かれます。

† 「～に」という場合、一般的には (“ 前置詞 ” ទៅ [təw] や អោយ [ʔaoi] など) + “ 名詞 ”) の形を取りますが、អោយ [ʔaoi]、បង្រៀន [bɔŋriən]、ខ្ចី [khcəi] など一部の “ 動詞 ” は、この “ 前置詞 ” は不要です。

† 数量を表す語は、後に付けます。

(例) ខ្ញុំអោយវា១០ដុល្លា [khom ʔaoi vā dɔp dolla:] 私は彼に 1 0 ドルをあげます。

～したい。／～したくない。／～したいですか？

(主語) + ចង់ + 動詞 + ...

cɔŋ

1. ចង់ ធ្វើ អី ?

cɔŋ thvəi ʔəi

何をしたいですか？

2. ចង់ មើល អី ?

cɔŋ məi:l ʔəi

何が見たいですか？

3. ចង់ យ៉ាង ម៉េច ?

cɔŋ ya:ŋ mec

どんな事が望みですか？

4. ចង់ ញ៉ាំ ម្ហូប អី ?

cɔŋ nam mho:p ʔəi

どんな料理が食べたいですか？

5. ចង់ ទៅ លេង កន្លែង ណា ?

cɔŋ təw lè:ŋ kɔnlaeŋ na:

どこへ遊びに行きたいですか？

6. ចង់ ចេញ ទៅ ម៉ោង ប៉ុន្មាន ?

cɔŋ ceŋ təw maɔŋ pɔnma:n

何時に出たいですか？

7. ចង់ បាន អី ?

cɔŋ ba:n ʔəi

なににが欲しい？

8. ចង់ ទិញ វត្ថុ អនុស្សាវរីយ៍

cɔŋ tək vɔəttho ʔa:nusa:vəri:

お土産を買いたいです

9. ខ្ញុំ មិន ចង់ ជួប មុខ គាត់ ទេ

khəom mun cɔŋ cuəp mok kɔət tɛ:

私は彼と顔を合わせたくありません

10. ខ្ញុំ មិន ចង់ ដើរ លេង ជាមួយ គាត់ ទេ

khəom mun cɔŋ daə le:ŋ ciəmuəi kɔət tɛ:

私は彼と散歩したくありません。

..... 単語

ចង់ [cɔŋ チョン] (助動) ~したい

អនុស្សាវរីយ៍ [ʔa:nusa:vəri: アヌサーバー] (名) 記念、思いで

យ៉ាង [ya:ŋ ヤーン] (名) 種類、(この、どの) 様

ដើរ [daə ダウ] (動) 歩く

ម៉េច [mec メツ] (名) どう、どのように

ដើរលេង [daə le:ŋ ダウ レーン] 散歩する

វត្ថុ [vɔəttho ヴォアット] (名) 物、品物

ជាមួយ [ciəmuəi チアムオイ] ~と、一緒

～が大好きです／好きではありません。

主語 + ចូលចិត្ត + 名詞又は動詞～
co:lcet

1. ខ្ញុំ ចូលចិត្ត ម្ហូប ខ្មែរ

khnom co:lcet mho:p kmae

私はカンボジア料理が大好きです。

2. ខ្ញុំ ចូលចិត្ត មើល សៀវភៅ រឿង

khnom co:lcet mè:l siəwphəw rwəŋ

私は小説を読むのが好きです。

3. វា ចូលចិត្ត ញ៉ាំ ដូង ជាង ស្វាយ

viə co:lcet ʰam do:ŋ ciəŋ sva:i

彼はマンゴーよりココナツが好きです。

4. គាត់ មិន ចូលចិត្ត ឆ្កា ទេ

koət mun co:lcet chma: tè:

彼は猫が好きではありません。

5. គាត់ មិន ចូលចិត្ត ញ៉ាំ ស្រា ទេ

koət mun co:lcet ʰam sra: tè:

彼はお酒を飲むのが好きではありません。

6. គាត់ មិន ចូលចិត្ត អ្នកណា និយាយ ច្រើន ទេ

koət mun co:lcet nèək na: niyɔi craən tè:

彼はたくさんしゃべる人が好きではありません。

7. អូន ចូលចិត្ត ស្តាប់ បង ច្រៀង

ʔo:n co:lcet sdap bo:ŋ criəŋ

あなたの歌を聴くのが好きよ！

..... 単語

ចូលចិត្ត [co:lcet チョールチャツ(ト)] (動) 好む

ស្វាយ [sva:i スヴァーイ] (名) マンゴー

ដូង [do:ŋ ドーン] (名) ココナツ

ស្រា [sra: スラー] (名) 酒

† 「ចូល [co:l チョール] (動) 入る」 + 「ចិត្ត [lcet チャツ(ト)] (名) 心、気持」 → 「ចូលចិត្ត [co:lcet] (動) 好きだ」

† カンボジア語の動詞は、そのままの形で「～すること」という名詞としても使えるため、他の動詞の目的語になれます。例えば、មើលសៀវភៅ [mè:l siəwphəw] は「本を読むこと」という一種の名詞句でもあるため、ចូលចិត្ត [co:lcet] の目的語になります。

† 補語にもなります。

(例) គោលបំណងរបស់ខ្ញុំ គឺរកលុយ [kò:l bəmno:ŋ ròboh khnom kw: rò:k luy] 私の目的はお金を稼ぐことです。

～できます。

主語 + អាច + 動詞 ~ + បាន

ʔa:c

ba:n

1. ខ្ញុំ ស្តាប់ បាន

khom sdap ba:n

(言ったことが) 分かります。

2. ខ្ញុំ ញ៉ាំ បាន

khom ham ba:n

私は食べられます。

3. ខ្ញុំ អាច ធ្វើ បាន

khom ʔa:c thvè: ba:n

私は出来ます。

4. ខ្ញុំ អាច ឆ្លើយ សំណួរ នេះ បាន

khom ʔa:c chlaei somnuæ nih ba:n

私はこの質問に答えられます。

5. គាត់ អាច សរសេរ ពាក្យ នេះ បាន

koæt ʔa:c sɔse: piæk nih ba:n

彼(彼女)はこの単語を書けます。

6. គាត់ អាច និយាយ ភាសា ជប៉ុន បាន

koæt ʔa:c niyèi phia:sa: cəpon ba:n

彼(彼女)は日本語を話せます。

7. គាត់ អាច បក ប្រែ ពាក្យ នេះ បាន

koæt ʔa:c bò:k prae piæk nih ba:n

彼(彼女)はこの単語を翻訳できます。

..... 単語

អាច [ʔa:c アー(チ)] (助動) ~できる (可能、許可)

បាន [ba:n パーン] (動) ~できる (可能、許可)

សំណួរ [somnuæ ソムヌア] (名) 質問

ស្តាប់ [sdap スダッ(プ)] (動) 聴く

ពាក្យ [piæk ピア(ク)] (名) 単語

ឆ្លើយ [chlaei チュラウイ] (動) 答える

បក ប្រែ [bò:k prae ボー(ク) プラエ] 通訳、翻訳

+ អាច [ʔa:c] は、省略できます。「英語を聞いて少し話せる / ビータン好きではないけど食べられる」などの、「～だが可能です」の意味です。

+ បាន [ba:n] は動詞ですが、他の動詞に後に付いて「～できる」という意味を付け加える機能も持っています。

+ 動詞 + បាន [ba:n] は可能 (～できる) を表す一般的な言い方ですが、学習や経験の結果、可能となる動作は、(「 ចេះ [ceh] 知っている 」という意味の動詞) + 動詞の方を使います。

+ បាន [ba:n] は「 អាច [ʔa:c] (助動) ~できる 」+ 動詞 + បាន [ba:n] の形でも、 បាន [ba:n] だけでも使われますが、意味は変わりません。(例) ខ្ញុំទៅបាន [khom tàw ba:n] 私は行けます。

～できません。

主語 + 動詞 ~ + មិន បាន + ទេ

mwn ba:n tè:

1. ខ្ញុំ ស្តាប់ មិន បាន ទេ

khom sdap mwn ba:n tè:

私は聞き取れません

2. ខ្ញុំ ហូប ទឹក ឆៅ មិន បាន ទេ

khom ho:p tuk chaw mwn ba:n tè:

私は生水を飲みません

3. ខ្ញុំ ទៅ ថ្ងៃ នេះ មិន បាន ទេ

khom tàw thgai nih mwn ba:n tè:

私は今日は行けません

..... 単語

ឆៅ [chaw チャウ] (形) 生の、煮ていない ហូប [ho:p ホー(ブ)] (動) 食べる

+ 「動詞 + បាន [ba:n] の否定は、動詞 + មិន [mwn] + បាន [ba:n] + ទេ [tè:] です。

否定群 មិន [mwn] が動詞の前に来ない点に注意して下さい。

+ អាច [?a:c] + 動詞 + បាន [ba:n] の否定は、

主語 + មិន [mwn] + អាច [?a:c] + 動詞 ~ បាន [ba:n] + ទេ [tè:]

(例) ខ្ញុំមិនអាចទៅថ្ងៃនេះបានទេ [khom mwn ?a:c tàw thgai nih ba:n tè:] 私は今日行けません。

ですが会話では上の言いかたをよく使います。

～できますか？

(主語) + 動詞 ~ + បាន + ទេ

ba:n tè:

1. ធ្វើការ នេះ បាន ទេ ?

thvè: ka: nih ba:n tè:

この仕事を出来ますか？

2. ឆ្លើយ សំណួរ នេះ បាន ទេ ?

chlaei somnuè nih ba:n tè:

この質問に答えられますか？

3. បក ប្រែ ពាក្យ នេះ បាន ទេ ?

bo:k prae piæk nih ba:n tè:

この単語を翻訳できますか？

+ អាច [?a:c] + 動詞 + បាន [ba:n] の疑問は、អាច [?a:c] + 動詞 + បាន [ba:n] + ទេ [tè:] ? です。

～できます。

主語 + ថែង + 動詞 + ~

ceh

1. ខ្ញុំ ថែង បើក ឡាន

khnom ceh baek la:n

私は車の運転ができます

2. ខ្ញុំ ថែង និយាយ អង់គ្លេស នឹង ជប៉ុន

khnom ceh niyiai ?ɔŋklè: nuŋ cəpon

私は英語と日本語を話せます

3. ខ្ញុំ ថែង មើល អក្សរ ខ្មែរ

khnom ceh mè:l ?aksɔ: khmae

私はカンボジア文字が読めます

4. វា ថែង ធ្វើ ម្ហូប ជប៉ុន

via ceh thvè: mho:p cəpon

彼（彼女）は日本料理が作れます

5. វា ថែង សរសេរ អក្សរ ចិន

via ceh sɔse: ?aksɔ: cən

彼（彼女）は漢字が書けます

6. ឆ្កែ នេះ ថែង ណាស់

chkae nih ceh nah

この犬はかしこいです

7. គាត់ ថែង ប្រើ កុំព្យូទ័រ

kaet ceh praə compyu:tè:

彼はパソコンを使えます

..... 単 語

ថែង [ceh チエ(ハ)] (動) 知っている。「 ថែង [ceh チエ(ハ)] + “ 動詞 ” 」で、～できる。(～の仕方を知っている)

អក្សរ [?aksɔ: アクソー] (名) 文字

ប្រើ [praə ブラウ] (動) 用いる、使用する。

អក្សរចិន [?aksɔ: cən アクソーチャン] 漢字

កុំព្យូទ័រ [compyu:tè: コムピューター] (名) パソコン

ឆ្កែ [chkae チカエ] (名) 犬

† このように学習や経験の結果、ある動作をする能力があるかどうかを問題にする場合には、

ថែង [ceh] + 動詞を使うのが普通です。

† カンボジアの動詞は、そのままの形で「～すること」という名詞として使えるため、他の動詞（ここ

ថែង [ceh]) の目的語となります。បើកឡាន [baek la:n] は「車を運転すること」という名詞として

機能しています。

【否定】主語 + អត់ + ចេះ + 動詞 + ទេ ~できません。

?ɔt ceh tè:

1. គាត់ អត់ ចេះ រាំ ទេ

kɔət ?ɔt ceh rɔəm tè:

彼（彼女）は踊れません

2. ខ្ញុំ អត់ ចេះ ធ្វើ អ្វី ទេ

khnom ?ɔt ceh thvè: ?avəi tè:

私は何にも出来ません

3. គាត់ អត់ ចេះ និយាយ ខ្មែរ ទេ

kɔət ?ɔt ceh niyəi khmae tè:

彼（彼女）はカンボジア語を話せません

4. គាត់ អត់ ចេះ សរសេរ អក្សរ ខ្មែរ ទេ

kɔət ?ɔt ceh sɔse: ?aksɔ: khmae tè:

彼（彼女）はカンボジア文字を書けません

..... 単 語

រាំ [rɔəm ロアム] (動) 踊る

ប្រែង [crɛŋ チュリアン] (動) 歌う

【疑問】 (主語) + ចេះ + 動詞 + ~ ទេ ? ~できますか？

ceh tè:

1. ចេះ និយាយ ខ្មែរ ទេ ?

ceh niyəi khmae tè:

カンボジア語を話せますか？

2. ចេះ ប្រើ ម៉ាស៊ីន នេះ ទេ ?

ceh præ masi:n nih tè:

この機械を使うことができますか？

3. អ្នក ចេះ ធ្វើ អ្វី ខ្លះ ?

nɛək ceh thvè: ?avəi khlah

あなたはどんなことができますか？

† 日常会話では、肯定の答は ចេះ [ceh] だけで、又否定の答は អត់ចេះទេ [?ɔt ceh tè:] だけで十分です。

ខ្លះ [khlah クラ(ハ)] (形) 少し

～しなければならぬ(義務)

主語 + ត្រូវ + 動詞 + ~
trəw

- | | |
|---|------------------------------|
| <p>1. ខ្ញុំ ត្រូវ ចេញ ទៅ ស្ដែក
khom trəw cən tək s'aek</p> | <p>明日行かなければなりません</p> |
| <p>2. ខ្ញុំ ត្រូវ ទៅ ជួប គេ ម៉ោង ដប់
khom trəw tək cuəp kè: maŋ dɔp</p> | <p>10 時に人に会わなければなりません</p> |
| <p>3. អ្នក ត្រូវ ខំ ប្រឹង ធ្វើ ការ !
nək trəw khom prəŋ thvè: ka:</p> | <p>あなたは一生懸命仕事をしなければなりません</p> |
| <p>4. ត្រូវ ប្រយ័ត្ន ពី សុខភាព
trəw prəyat pi: sokhəphiəp</p> | <p>健康に注意しなければなりません</p> |
| <p>5. ត្រូវ ប្រយ័ត្ន ពី អនាម័យ
trəw prəyat pi: ʔana:mai</p> | <p>衛生に気をつけなければなりません</p> |
| <p>6. ត្រូវ មក ចាក់ ថ្នាំ រាល់ ថ្ងៃ
trəw mò:k cak thnam rəəl thɣai</p> | <p>毎日注射をしなければなりません</p> |
| <p>7. ត្រូវ សម្រាក អោយ បាន ច្រើន
trəw sɔmrak aoi ba:n craən</p> | <p>よく休まなければなりません</p> |
| <p>8. ត្រូវ ញ៉ាំ អោយ បាន គ្រប់ គ្រាន់
trəw nam ʔaoi ba:n krɔp kraən</p> | <p>充分に食べなければなりません</p> |

..... 単 語

- | | |
|---|---|
| <p>ត្រូវ [trəw トラウ] (助動) ~ しなければならぬ</p> | <p>ចាក់ [cak チャック] (動) 刺す</p> |
| <p>ជួប [cuəp チュオ(ブ)] (動) 会う</p> | <p>ថ្នាំ [thnam トナム] (名) 薬</p> |
| <p>ខំ [khom コム] (連用) 一生懸命 ~ する</p> | <p>ចាក់ ថ្នាំ [cak thnam チャック(ク) トナム] 注射する。</p> |
| <p>ប្រឹង [prəŋ プラン] (動) 努力する</p> | <p>រាល់ [rəəl ロアル] (数) 毎(日、月、年)、各(人)</p> |
| <p>ខំប្រឹង [khom prəŋ コム プラング] 一生懸命努力する</p> | <p>រាល់ថ្ងៃ [rəəl thɣai ロアル トウガイ] 毎日</p> |
| <p>ប្រយ័ត្ន [prəyat プロヤツ(ト)] (動) 注意する、気をつける</p> | <p>សម្រាក [sɔmrak ソムラー(ク)] (動) 休息する</p> |
| <p>ពី [pi: ピー] (前) ~ について</p> | <p>គ្រប់ [krɔp クロツ(ブ)] (形) 充分の量、数</p> |
| <p>សុខភាព [sokhəphiəp ソカピア(ブ)] (名) 健康</p> | <p>គ្រាន់ [kraən クロアン] (形) 充分な、~ にするに足りる</p> |
| <p>អនាម័យ [ʔana:mai アナマイ] (名) 衛生</p> | <p>គ្រប់គ្រាន់ [krɔp kraən クロツ(ブ) クルアン] 充分な、不足しない</p> |

～と(言う、思う、聞こえる…) (引用)

主語 + 特定の動詞 + ថា + 形容詞又は動詞

tha:

1. របស់ នេះ គេ ហៅ ថា ប្រហុក

ròboh nih kè: haw tha: prhok

これはブラホックと言います。

(呼ばれます)

2. ពាក្យ នេះ ប្រែ ថា ចូលចិត្ត

piæk nih prae tha: co:lcæt

この単語はチョルチャツ(好む)

と訳します。

3. ពាក្យ នេះ មើល ថា ស្រឡាញ់

piæk nih mət: tha: srolan

この単語はスロランと読みます。

4. គាត់ ប្រាប់ ថា កូន គាត់ ឈឺ

koæt prap tha: ko:n koæt chu:

彼女は自分の子供が病気だと言

いました。

5. ថារី និយាយ ថា ស្រឡាញ់ លីណា

thari: niyiei tha: srolan lina:

タリーはリナーさんを

愛していると言っています。

6. ខ្ញុំ គិត ថា នាង នោះ មាន ប្រាជ្ញា ណាស់

khom kwit tha: niəŋ nuh mien pra: na: nah

私は彼女はとても頭がいいと思

います。

7. វា ឆ្លើយ ថា មិន ទៅ ទេ

via chlaei tha: mun tət: tət:

行かないと彼(彼女)は答えまし

た。

..... 単 語

ថា [tha: ター] (接) ～と(言う、考える)

ស្រឡាញ់ [srolan スロラン] (動) 愛する、可愛がる

គេ [kè: ケー] (代) 彼(彼女) (名) 一般の人々、他人

ប្រាប់ [prap プラッ(プ)] (動) 告げる、知らせる、言う

ហៅ [haw ハウ] (動) 呼ぶ

ប្រាជ្ញា [pra:na: プラーニャー] (名) 知恵 学識

ប្រហុក [prhok プロホック] 生の塩漬け魚。カンボジアの独特な食べ物です。

ពាក្យ [piæk ビアック] (名) 単語

ណាស់ [nah ナ(ハ)] (副) とても、大変、非常に

ប្រែ [prae プラエ] (動) 訳す

ឆ្លើយ [chlaei チュラウイ] (動) 答える、返事する

† ថា [tha:] は、「言う」や「思う」に関係する上の例のような特定の動詞の後に置かれて、引用の意味(～と)を表します。

† ថា [tha:] の前の特定の動詞の主語と ថា [tha:] により引用される文の意味上の主語が同じ時には、引用される文の主語は省略されます。

～何と(言う、思う、聞こえる…)か？

主語 + 特定の動詞 + ថា + ម៉េច ?

tha: mec

1. វា ឆ្លើយ ថា ម៉េច ?

via chlaei tha: mec

彼は何と答えましたか？

2. ថារី និយាយ ថា ម៉េច ?

thari: niyai tha: mec

タリーは何と言いましたか？

3. លីណា ប្រាប់ ថា ម៉េច ?

lina: prap tha: mec

リナーさんは何と告げましたか？

4. ពាក្យ នេះ មើល ថា ម៉េច ?

piak nih mè:l tha: mec

この単語は何と読みますか？

5. ពាក្យ នេះ ប្រែ ថា ម៉េច ?

piak nih prae tha: mec

この単語はどう訳しますか？

6. របស់ នេះ គេ ហៅ ថា ម៉េច ?

ròboh nih kè: haw tha: mec

この品物は何と言いますか？

(呼ばれますか？)

..... 単 語

ថា [tha: ター] (接) ～と (言う、考える)

ម៉េច [mec メツ(チ)] (副) 何と (言う、読む、.....) か？

ថា ម៉េច [tha: mec ター メツ(チ)] ～何と(言う、思う、聞こえる…)か？

† 聴き取れない時にも使います。「ថាម៉េច [tha: mec] えっ、何と言いましたか？」

(主語)は～と言いました。

主語 + និយាយ + ថា + (主語) + 形容詞又は動詞
niyiaei tha:

1. គាត់ និយាយ ថា ឈឺ ក្បាល

koet niyiaei tha: chw: kba:l

彼は頭が痛いと言いました。

2. គាត់ និយាយ ថា ស្បែក រវល់

koet niyiaei tha: s²aek röv²l

彼は、明日忙しいと言いました。

3. គាត់ និយាយ ថា អត់ ឃ្លាន ទេ

koet niyiaei tha: ²ot khlien tè:

彼は、お腹はすいていないと言いました。

4. លីណា និយាយ ថា ម្ហូប នេះ ឆ្ងាញ់ ណាស់

lina: niyiaei tha: mho:p nih chɣaŋ nah

リナーさんは、この料理がとても美味しいと言いました。

5. លោក គ្រូ និយាយ ថា ពាក្យ នេះ មិន ត្រូវ ទេ

lò:k kru: niyiaei tha: piək nih mun trəw tè:

先生(男)は、この言葉は正しくないと言いました。

..... 単 語

ថា [tha: ター] (接) ~と(引用)

ឃ្លាន [khlien クリアン] (動) 空腹だ

និយាយ [niyiaei ニエイ] (動) 言う、話す

ឆ្ងាញ់ [chɣaŋ チガン] (形) 美味しい

ក្បាល [kba:l クバル] (名) 頭

ត្រូវ [trəw トウウ] (形) 正しい

រវល់ [röv²l ロヴォル] (動) 忙しい

មិនត្រូវទេ [mun trəw tè: ムン トラウ テー] 正しくない

† 普段 និយាយ [niyiaei ニエイ] を省略することがあります

(例 គាត់ថា ស្បែករវល់ [koet tha: s²aek röv²l] 彼は、明日忙しいと言いました。

少し ⇔ たくさん

(主語) + 動詞又は形容詞 + ខ្លះ ⇔ ច្រើន

khlah craen

1. ខ្ញុំ និយាយ ខ្មែរ បាន ខ្លះ

khnom niyiei khmae ba:n khlah

私はカンボジア語を少し話せます。

2. គាត់ និយាយ បារាំង បាន ច្រើន

kaet niyiei ba:raŋ ba:n craen

彼はフランス語をたくさん話せます。

3. ខ្ញុំ យល់ បាន ខ្លះ

khnom y'ol ba:n khlah

私は少し分かります。

4. គាត់ យល់ បាន ច្រើន

kaet y'ol ba:n craen

彼(彼女)はよく分かります。

5. ខ្ញុំ ស្តាប់ បាន ខ្លះ

khnom sdap ba:n khlah

(言っていることが)少し分かります。

6. គាត់ ស្តាប់ បាន ច្រើន

kaet sdap ba:n craen

彼(言っていることが)よく分かります。

..... 単 語

ខ្លះ [khlah クラ(ハ)] (形) 少し

ច្រើន [craen チュラウン] (形) 多量の、多数の

បាន [ba:n バーン] (助) ~できる。(可能、能力、許可)

ស្តាប់ [sdap スダッ(ブ)] (動) 言うことが分る

† 「ចេះនិយាយខ្មែរទេ ? [ceh niyiei khmae tè:] カンボジア語が話せますか?」と聞かれ、少しだけ話せます

と答えたいときは「ចេះនិយាយបានខ្លះៗ [ceh niyiei ba:n khlah khlah チェ(ヘ) ニエイ バーン クラ(ハ) クラ(ハ)] 少し
できます。」と答えることもできます。

あまり～ではありません。

主語 + មិន សួរ + 動詞又は形容詞 ~ ទេ

mwn səw

tè:

1. ថ្ងៃ នេះ មិន សួរ ក្ដៅ ទេ

thɣai nih mwn səw kdaw tè:

今日は、あまり暑くありません。

2. ម្ហូប នេះ មិន សួរ ហ៊ីរ ទេ

mho:p nih mwn səw həl tè:

この料理は、あまり辛くありません。

3. ក្រូច នេះ មិន សួរ ផ្អែម ទេ

kro:c nih mwn səw ph'aem tè:

このオレンジは、あまり甘くありません。

4. ខ្ញុំ មិន សួរ ឃ្លាន ទេ

khəom mwn səw khliən tè:

私は、あまりお腹はすいていません。

5. ខ្ញុំ មិន សួរ ស្រួល ខ្លួន ទេ

khəom mwn səw sruəl khluən tè:

私は、あまり気分がよくありません。

6. ខ្ញុំ មិន សួរ យល់ ច្បាស់ ទេ

khəom mwn səw y'əl cbah tè:

私は、あまりよく分かりません。

7. គាត់ មិន សួរ រវល់ ទេ

kaət mwn səw rəv'əl tè:

彼（彼女）は、あまり忙しくありません。

8. គាត់ មិន សួរ ចេះ និយាយ ខ្មែរ ទេ

kaət mwn səw ceh niyāi khmae tè:

彼（彼女）は、あまりカンボジア語を話せません。

9. វា មិន សួរ ត្រូវ ជាមួយ អ្នកណា ទេ

viə mwn səw trəw ciəmuəi nəək na: tè:

彼は、誰ともあまり気が合わない。

..... 単語

មិន សួរ [mwn səw ムン サウ] ~ ទេ [tè: テー] あまり～でない、あまり～しない

ក្ដៅ [kdaw クダウ] (形) 暑い、熱い

ហ៊ីរ [həl ハル] (形) (料理) 辛い

ក្រូច [kro:c クロー(チ)] (名) オレンジ

ខ្លួន [khluən クルオン] (名) 身体、自分自身

ច្បាស់ [cbah チバ(ハ)] (形) はっきりした、明瞭な、確かな

ត្រូវ [trəw トウラウ] (動) (考え、口に) 合う (形) 一致する 気があう

† 他に、ទេ [tè:] の前に ប៉ុន្មាន [ponma:n] を置く言い方もありますが、意味は変わりません。

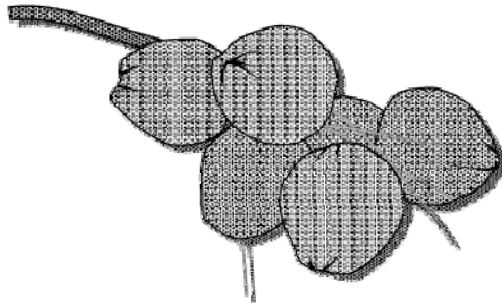
(例 1) ថ្ងៃនេះ មិនស្អប់ក្តៅ ទេ [thɣai nih mun səw kdaw tè:]

(例 2) ថ្ងៃនេះ មិនស្អប់ ក្តៅប៉ុន្មាន ទេ [thɣai nih mun səw kdaw ponma:n tè:]

「今日はあまり暑くありません。」

† カンボジアでは「មិន ក្តៅ ទេ [mun kdaw tè:] 暑くありません」と否定するよりも、

មិនស្អប់ [mun səw] を使って「あまり暑くありません」と、柔らかく否定するほうをよく使います。



そんなに～ではありません。

主語 + មិន + 形容詞 + ប៉ុន្មាន + ទេ
mun ponma:n tè:

1. ថ្ងៃ នេះ មិន រងា ប៉ុន្មាន ទេ

thəjəi nih mun rəŋjə ponma:n tè:

今日はそんなに寒くありません。

2. ផ្ទះ ខ្ញុំ មិន ធំ ប៉ុន្មាន ទេ

phtëəh khəom mun thom ponma:n tè

私の家はそんなに大きくありません。

3. ខ្ញុំ មិន ពូកែ និយាយ ប៉ុន្មាន ទេ

khəom mun pu:kəe niyǝi ponma:n tè

私はそんなに上手に話せません。

4. ការ នោះ មិន សំខាន់ ប៉ុន្មាន ទេ

ka: nuh mun sɔmkhan ponma:n tè

その仕事はそんなに重要ではありません。

5. ម្ហូប នេះ មិន ពិបាក ធ្វើ ប៉ុន្មាន ទេ

mho:p nih mun piba:k thvè: ponma:n tè

この料理をするのはそんなに難しくありません。

6. ភាសា ជប៉ុន មិន ពិបាក រៀន ប៉ុន្មាន ទេ

phǝsa: cəpon mun piba:k riən ponma:n tè:

日本語を習うのはそんなに難しくありません。

..... 単 語

មិន [mun マン] ~ ប៉ុន្មាន ទេ [ponma:n tè: ポンマーン テー] あまり～でない

ប៉ុន្មាន [ponma:n ポンマーン] (数) いくつ、どれだけ រងា [rəŋjə ロギア] (形) 寒い

ធំ [thom トム] (形) 大きい

ពូកែ [pu:kəe プーカエ] (形) 上手

ការ [ka: カー] (名) 仕事

សំខាន់ [sɔmkhan ソムカン] (形) 重要な

ការសំខាន់ [ka: sɔmkhan カー ソムカン] 重要な仕事、重要な用事

ពិបាក [piba:k ピバー(ク)] (形) 難しい

រៀន [riən リアン] (動) 習う、勉強する

～ですね？

主語 + 動詞～ + មែន + ទេ ？

mè:n tè:

- | | |
|---|---------------------------------|
| <p>1. អ្នក គ្រូ លីណា មែន ទេ ？</p> <p style="margin-left: 20px;">nɛ̀ək kru: lina: mè:n tè:</p> | <p>リナー先生ですね？</p> |
| <p>2. អ្នក គ្រូ បង្រៀន ភាសាខ្មែរ មែន ទេ ？</p> <p style="margin-left: 20px;">nɛ̀ək kru: bɔŋrjən phiəsa: khmae mè:n tè:</p> | <p>カンボジア語を教える先生ですね？</p> |
| <p>3. លោក ឈ្មោះ ធី មែន ទេ ？</p> <p style="margin-left: 20px;">lə:k chm*ɔ̌h thi: mè:n tè:</p> | <p>あなたはティーさんですね？</p> |
| <p>4. លោក ជា ពេទ្យសត្វ មែន ទេ ？</p> <p style="margin-left: 20px;">lə:k ciə pèt sat mè:n tè:</p> | <p>あなたは獣医ですね？</p> |
| <p>5. លោក ជិត រៀបការ ហើយ មែន ទេ ？</p> <p style="margin-left: 20px;">lə:k cut riəp ka: haəi mè:n tè:</p> | <p>そろそろ結婚するんですね？</p> |
| <p>6. នាង នោះ ជា ប្រពន្ធ របស់ លោក មែន ទេ ？</p> <p style="margin-left: 20px;">niəŋ nuh ciə prɔpɔn rɔ̀bɔh lə:k mè:n tè:</p> | <p>彼女はあなたの奥さんですね？</p> |
| <p>7. នោះ ជា ម្តាយ ក្មេក លោក មែន ទេ ？</p> <p style="margin-left: 20px;">nuh ciə mda:i kme:k lə:k mè:n tè:</p> | <p>あの人はあなたの義理のお母さんで
すね？</p> |
| <p>8. កូន ឆ្មា ស នេះ ជា របស់ លីណា មែន ទេ ？</p> <p style="margin-left: 20px;">ko:n chma: sɔ: nih ciə rɔ̀bɔh lina: mè:n tè:</p> | <p>この白い子猫はリナーさんの子猫で
すね？</p> |

..... 単 語

មែន [mè:n ㅁㅁㅁ] (形) 真実の、実の ប្រពន្ធ [prɔpɔn ㅁㅁㅁ] (名) 妻

មែន ទេ [mè:n tè: ㅁㅁㅁ ㅁㅁㅁ] (本当) でしょう？、ですね

ម្តាយ ក្មេក [mda:i kme:k ㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁ] 義理の母

អ្នក គ្រូ [nɛ̀ək kru: ㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁ] (名) 女の先生 កូន ឆ្មា [ko:n chma: ㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁ] 仔猫

ជិត [cut ㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁ] (形) 近い ពេទ្យសត្វ [pèt sat ㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁㅁ] 獣医

† 肯定の答えは「 ថាស [ca:h] 又は、 បាទ [ba:t] + ប្តីង ហើយ [nung haəi] はい、そうです。」

否定の答えは「 ថាស [ca:h] 又は、 បាទ [ba:t] + មិន មែន ទេ [mun mè:n tè:] いいえ、そうではあり
ません。」

dae

- 単語

ដែរ [dae ㄉㄞ] (副) ~ 也

phɔ:n

- 單 語

ផ្កា [phka: プカー] (名) 花

しかし

តែ (ប៉ុន្តែ)

tae pontae

- | | |
|---|--|
| <p>1. ខ្ញុំ ញ៉ាំ កើត
khnom nam kaet</p> <p>— តែ ខ្ញុំ មិនសូវ ចូលចិត្ត ទេ
tae khnom munsaw co:lcet tè:</p> | <p>食べられます</p> <p>-しかしあまり好きではありません</p> |
| <p>2. ខ្ញុំ ចេះ និយាយ ខ្មែរ បាន ខ្លះ
khnom ceh niyaei khmae ba:n khlah</p> <p>— តែ ខ្ញុំ មិនសូវ ចេះ សរសេរ ទេ
tae khnom munsaw ceh scse: tè:</p> | <p>カンボジア語は少し話せます</p> <p>-しかしあまり書けません</p> |
| <p>3. ខ្ញុំ ចង់ ទៅ ជាមួយ ដែរ
khnom coŋ tæw ciæmuæi dae</p> <p>— តែ ខ្ញុំ រវល់ ធ្វើការ
tae khnom røv'òl thvè:ka:</p> | <p>一緒に行きたいです</p> <p>-しかし仕事が忙しいです</p> |

..... 単 語

កើត [kaet カウ(ト)] (動) できる。

តែ [tae タエ] (接) (~ です) が ~ 。 (ប៉ុន្តែ [pontae ポンタエ] (接) しかし)

† កើត [kaet カウ(ト)] 的かわりに បាន [ba:n バーン] (助) ~ できる」も使われます。

(例) ខ្ញុំ ញ៉ាំ បាន [khnom nam ba:n] 私は食べられます。

(例) ខ្ញុំ សរសេរ អក្សរខ្មែរ បាន [khnom scse: ?akso: khmer ba:n] 私はカンボジア文字が書けます。

† ប៉ុន្តែ [pontae] も តែ [tae] も逆接の接続詞ですが、 តែ [tae] の方が会話でよく使われ、

ប៉ុន្តែ [pontae] は書き言葉で使われています。

なぜ～していますか？

ម៉េចក៏....

mec kɔ:

1. ម៉េច ក៏ លាក់ នឹង ខ្ញុំ ?

mec kɔ: lək nɯŋ khom

なぜ私にかくすの？

2. ម៉េច ក៏ ភរ ខ្ញុំ អញ្ចឹង ?

mec kɔ: phò: khom ʔancəŋ

なぜ私にそんな嘘をつくの？

3. ម៉េច ក៏ មិន និយាយ អោយ ត្រង់ មក ?

mec kɔ: mun niyæi ʔaoi trɔŋ mək

なぜ正直に言ってくれないの？

4. ម៉េច ក៏ និយាយ ត្រឡប់ ត្រឡិន អញ្ចឹង ?

mec kɔ: niyæi trɔlp trələn ʔancəŋ

なぜめちやくちやな事を言っているの？

5. ម៉េច ក៏ ស្រងូត ស្រងាត់ ខ្លាំង ម្ល៉េះ ?

mec kɔ: sɔ:ŋot sɔ:ŋat khlaŋ mlèh

なぜそんなに淋しがっているの？

6. ម៉េច ក៏ តូញ អី ក៏ តូញ ម្ល៉េះ ?

mec kɔ: tʔo:ɕ ʔai kɔ: tʔo:ɕ mlèh

なぜ世迷言を言っているの？

7. ម៉េច ក៏ និយាយ ស្តាប់ គ្នា មិន បាន អញ្ចឹង ?

mec kɔ: niyæi sdap kniə mun ba:n ʔancəŋ

なぜ話し合えないの？

..... 単語

ម៉េច ក៏ [mec kɔ: メツ(チ) コー] なぜ

ខ្លាំង [khlaŋ クラン] (形) 強い、濃すぎる、ひどい

លាក់ [lək レア(ク)] (動) 隠す

ម្ល៉េះ [mlèh ムレ(ハ)] (副) こんな(程度)に

នឹង [nɯŋ ヌン] (接) ~に

តូញ [tʔo:ɕ トウオーン] (動) 綿々と悲しみや苦しみを訴える

ភរ [phò: ポー] (動) 嘘をつく

ស្តាប់ [sdap スダッ(ブ)] (動) 聴く

គ្នា [kniə クニア] (副) お互いに

ត្រង់ [trɔŋ トウロン] (形) まっすぐな、正直な

ត្រឡប់ ត្រឡិន [trɔlp trələn トウロツ(ブ) トウラン] 何回も何回もひっくり返る

អញ្ចឹង [ʔancəŋ オンチャン] (形) そのような

ស្រងូត ស្រងាត់ [sɔ:ŋot sɔ:ŋat スローガー(ト) スローゴアツ(ト)] 静かな、淋しい。悲しい

何故ならば～

ពី ព្រោះ + 動詞 + 主語 + ～

pi: prʰəh

1. ពី ព្រោះ ខ្ញុំ រវល់ ធ្វើការ

pi: prʰəh khəom rəvʰəl thvə: ka:

仕事で忙しいからです

2. ពី ព្រោះ ខ្ញុំ មិន ស្រួល ខ្លួន

pi: prʰəh khəom mun sruəl khluən

元気じゃなかったからです

3. ពី ព្រោះ ខ្ញុំ មិន ចូលចិត្ត គាត់

pi: prʰəh khəom mun co:lcat kəət

私は彼が嫌いだからです

4. ពី ព្រោះ ខ្ញុំ ខ្លាច ឆាត់

pi: prʰəh khəom khla:c thəət

太るのが心配だからです

..... 単 語

ពី ព្រោះ [pi: prʰəh ピー プルオ(ホ)] (接) なぜならば、～であるから、～の理由で (会話では省略できます。)

ខ្លាច [khla:c クラー(チ)] (動) 恐れる、恐がる

ឆាត់ [thəət トアツト] (形) 太った

† 「ម៉ែចក្តី [mec kə:] ～ ? 」で聞かれたときの答は、この「ពី ព្រោះ [pi: prʰəh] ～」を使います。

† 会話では ម៉ែចក្តី [mec kə:] に対して答える時は、ពី ព្រោះ [pi:prʰəh] は省略します。言いたいことをそのまま返事する

(例) ខ្ញុំអត់ស្រឡាញ់គាត់ [khəom ʔət srolaŋ kəət] 私は彼が好きではありませんから。

A なので B です。

A បាន ជា B

ba:n ciə

1. បង នឹក អ្នក បាន ជា បង មក ជួប អ្នក

bo:ŋ nuk ʔo:n ba:n ciə bo:ŋ mò:k cuəp ʔo:n

あなたを想っているのであなたをたず

ねて来ました

2. ម្ហូបនេះ ហ៊ីរ ពេក បាន ជា ខ្ញុំ មិន ញ៉ាំ

mho:p nih həl pè:k ba:n ciə khəom mun ham

この料理は辛すぎるので食べません

3. របស់នេះ ថ្លៃ ពេក បាន ជា ខ្ញុំ មិន ទិញ

ròboh nih thlai pè:k ba:n ciə khəom mun ten

この品物は高すぎるので買いません

4. ខ្ញុំ អស់ កម្លាំង ណាស់ បាន ជា ខ្ញុំ សំរាក

khəom ʔoh komlaŋ nah ba:n ciə khəom sɔmra:k

私は体力が無いので休んでいます

5. ខ្ញុំ រវល់ ណាស់ បាន ជា ខ្ញុំ គ្មាន ពេល ដើរ លេង

khəom ròv.wəl nah ba:n ciə khəom kmien pè:l daə lè:ŋ

私はとても忙しいので遊ぶ時間があ

りません

6. ដើម្បី សេចក្តី សុខ របស់ បង បាន ជា អ្នក

daəmbəi se:c kdəi sok ròboh bo:ŋ ba:n ciə ʔo:n

あなたの幸せのためにこう決心した

んだ！

-សម្រេចចិត្ត យ៉ាង ដូច្នេះ

sɔmrac cət ya:ŋ doc chneh

..... 単 語

បាន ជា [ba:n ciə パンチア] ~なので

ដើម្បី [daəmbəi ダウムバイ] (接) ~する目的のために

នឹក [nuk ヌツ(ク)] (動) 思う、想う

សេចក្តី [se:ckdəi セー(チ)クダイ] (名) ~意味、内容

ហ៊ីរ [həl ハル] (形) 辛い

សុខ [sok ソツ(ク)] (形) 幸福な

កម្លាំង [komlaŋ コムラン] (名) 体力

សេចក្តី សុខ [se:ckdəi sok セー(チ)クダイソツ] 幸せな

សំរាក [sɔmra:k ソムラー(ク)] (動) 休息する

សម្រេច ចិត្ត [sɔmrac cət ソラツ(チ) チャツ(ト)] 決心する

ពេល [pè:l ペール] (名) 時、時刻、時間

យ៉ាងដូច្នេះ [ya:ŋ doc chneh ヤーンドー(チ)チュネ(ハ)] (この、どの) 様に (意味を強める)

ដើរលេង [daə lè:ŋ ダウ レーン] 遊ぶ

AからBまで。

ពី A ដល់ B 又は ទៅ B
pi: dɔl tɛw

1. ដើរ ពី ណា ដល់ ណា ?

daə pi: na: dɔl na:

どこからどこまで歩きますか？

2. ខ្ញុំ ដើរ ពី ផ្ទះ ទៅ ផ្សារ

khəom daə pi: phtɛəh tɛw phsa:

私は家から市場まで歩きます。

3. វា រៀន ពី ព្រឹក ដល់ ល្ងាច

viə riən pi: pruk dɔl lɣjɛc

彼は朝から夕方まで勉強します。

4. ខ្ញុំ ធ្វើការ ពី ថ្ងៃ ច័ន្ទ ដល់ ថ្ងៃ សុក្រ

khəom thvə:kə: pi: thɣai can dɔl thɣai sok

私は月曜日から金曜日まで働きます。

5. ខ្ញុំ ទំនេរ ពី ម៉ោង ១១ ដល់ ម៉ោង ១២

khəom tumnè: pi: maŋ 11 dɔl maŋ 12

私は11時から12時まで空いています。

6. ភ្លៀង ធ្លាក់ ពី ខែ សីហា ដល់ ខែ ធ្នូ

phliəŋ thlɛək pi: khæ səiha: dɔl khæ thnu:

雨は8月から12月まで降ります。

7. កប៉ាល់ហោះ ហោះ ពី តូក្យូ ទៅ បាងកក

kɔpalhɔh hɔh pi: tokyo: tɛw ba:ŋkɔ:k

飛行機は東京からバンコックまで飛びます。

..... 単 語

ពី [pi: ピー] (前) から

កប៉ាល់ [kɔpal コパル] (名) (エンジンのある) 船

ដល់ [dɔl ドル] (前) まで

ហោះ [hɔh ホ(ホ)] (動) 飛ぶ

ទំនេរ [tumnè: トムネー] (形) 空いている、暇な

កប៉ាល់ ហោះ [kɔnpal hɔh コパル ホ] 飛行機

ទៅ [tɛw タウ] (前) まで

តូក្យូ [tokyo: トキョー] (名) 東京

ភ្លៀង [phliəŋ プリアン] (名) 雨、(動) 雨が降る

បាងកក [ba:ŋkɔ:k パンコー(ク)] (名) バンコック

ធ្លាក់ [thlɛək トレア(ク)] (動) 降る、落ちる

† 時間を言う時は ដល់ [dɔl]、距離を言う時は ទៅ [tɛw] を使います。

~であった(した)時、頃

កាល

ka:l

1. កាល ខ្ញុំ នៅ ស្រុក ខ្មែរ

ka:l khəom nəw srok khmae

私はカンボジアにいた頃

— ខ្ញុំ ធ្វើការ នៅ ស្ថានទូត ជប៉ុន

khəom thvə:kə: nəw sētha:n tu:t cōpon

日本大使館で仕事をしていました

2. កាល នៅ ពី តូច

ka:l nəw pi: to:c

幼い頃

— ខ្ញុំ ធ្លាប់ ទៅ ស្ទូច ត្រី រាល់ ថ្ងៃ អាទិត្យ

khəom thləp tēw stu:c trəi rəəl thɣai ʔa:tu:t

毎日曜日釣りをしました

3. កាល នៅ ពី ក្មេង

ka:l nəw pi: kme:ŋ

若い頃

— ខ្ញុំ រត់ លឿន ណាស់

khəom rʼət lwən nah

私は走るのが早かった

4. កាល ខ្ញុំ ធ្វើ ដំណើរ ទៅ ស្រុក ខ្មែរ

ka:l khəom thvə: dōmnaə tēw srok khmae

私がカンボジアへ旅行をした時

— ខ្ញុំ ជួប ពួកម៉ាក ខ្ញុំ ដោយ ចៃដន្យ

khəom cuəp puəkma:k khəom daoi caidōn

バンコックの空港で偶然友達に会いました

នៅ វាល យន្តហោះ បាង កក

nəw viəl yʼwōn hoh ba:ŋ kək

5. កាល ជី ដូន ខ្ញុំ នៅ រស់

ka:l ci dō:n khəom nəw rʼōh

祖母は生きていた頃

— គាត់ ស្រឡាញ់ ខ្ញុំ ណាស់

koət srolaŋ khəom nah

私のことをとても可愛がってくれました

..... 単 語

កាល [ka:l カール] (名) 時 (前) ~で

នៅ [nəw ナウ] (動) 住む、暮らす 居る まだ~の状態にある

ស្ថាន [sətha:n サターン] (名) 場所

ទូត [tu:t トゥーツト] (名) 外交官

ស្ថានទូត [sətha:n tu:t サターン トゥーツト] 大使館 តូច [to:c トー(チ)] (形) 幼い(10才位までの子供に使う)

ធ្លាប់ [thləp トゥロア(ブ)] (助動) よく~した、いつも~した、~するのが習慣だった

ស្ទូច [stu:c ストゥー(チ)] (動) 釣る

ត្រី [trəi トウライ] (名) 魚

រាល់ [rəəl ロアル] (数) 毎(日、月、年)

រាល់ ថ្ងៃ អាទិត្យ [rəəl thɣai ʔa:tu:t ロアル トウガイ アトゥツト] 毎日曜日

ក្មេង [kme:ŋ クメン] (形) 若い

ដំណើរ [dəmnaə ドムナー] (名) 旅行

ធ្វើដំណើរ [thvə: dəmnaə トウヴォー ドムナー] 旅行する ដោយ [daoi ダオイ] (前) ~に

ចៃដន្យ [caidən チャイドン] (名) 偶然

វាលយន្តហោះ [vəl yʔən hoh ヴィアル ユオン ホ(ホ)] 空港

យន្ត [yʔən ユオン] (名) 機械、エンジン

ហោះ [hoh ホ(ホ)] (動) 飛ぶ

យន្តហោះ [yʔən hoh] = កប៉ាល់ហោះ [kəpal hoh] 飛行機

ជីដូន [cido:n チドーン] = យាយ [yèi イエイ] (名) 祖母

រស់ [rʔəh ルオ(ホ)] (動) 生きる

† កាល [ka:l] は、過去のある長さを持った時間または期間を示すのに使いますが、特定の時点や瞬間を示す場合には、កាល [ka:l] ではなく ពេល [pè:l] を使います。

† កាលនៅពីតូច [ka:l nəw pi: to:c] と កាលនៅពីក្មេង [ka:l nəw pi: kme:ŋ] はそれぞれ、「私が幼かった頃」「私が若かった頃」という慣用的表現です。

～する(した)時

ពេល + 主語 + 動詞 ~

pè:l

1. ពេល អ្នក នឹក បង

pè:l ʔo:n nu:k bo:ŋ

あなたを想う時は

— អ្នក យក រូបថត បង មក មើល ជានិច្ច

ʔo:n yà:k ru:ptho:t bo:ŋ mò:k mè:l cianèc

—いつもあなたの写真を見ている

2. ពេល បង ជួប អ្នក លើក ដំបូង

pè:l bo:ŋ cuəp ʔo:n là:k dombō:ŋ

あなたに初めて会った時

— បង ស្រឡាញ់ អ្នក ភ្លាម

bo:ŋ srolaŋ ʔo:n phliam

—あなたを愛してしまいました

3. ពេល បើក ឡាន

pè:l baek la:n

車を運転する時は

— មិន ត្រូវ ញ៉ាំ ស្រា ទេ

mun trew nam sra: tè:

—お酒を飲んではいけません

4. ពេល អ្នក ដើរ កន្លែង ស្ងាត់

pè:l nèk dae konlaeng sgat

静かな場所を歩く時は

— អ្នក ត្រូវ ប្រុងប្រយ័ត្ន

nèk trew proyat

—気をつけなくてははいけません

..... 単語

ពេល [pè:l ペール] (名) 時

បើក [baek バウ(ク)] (動) (車を) 運転する

លើក [là:k ルー(ク)] (名) ~回

ស្ងាត់ [sgat スガッ(ト)] (形) 静かな

ដំបូង [dombō:ŋ ドムボン] (名) 第一

ប្រុងប្រយ័ត្ន [proyat プロヤッ(ト)] (動) 注意する

ភ្លាម [phliam プリアム] (副) すぐに

† ពេល [pè:l] は、過去にも現在にも未来にも使えますが、過去のある長さを持った時期、又は期間を示す時は、接続詞 កាល [ka:l] を使います。

又、未来の事柄を表すには ពេល [pè:l] の代りに、កាលណា [ka:l na:] も使えます。



1. កាល ណា ធ្វើការ នេះ រួច ហើយ

ka:l na: thvə̀:ka: nih ruəc haəi

この仕事が終わってから散歩へ行きます

— យើង នឹង ទៅ ដើរ លេង

yə̀:ŋ nuwŋ təw daə lè:ŋ

2. កាល ណា ញ៉ាំ បាយ រួច ហើយ

ka:l na: nam ba:i ruəc haəi

食事をしてからボートに乗りに行きます

— យើង នឹង ទៅ ជិះ ទូក លេង

yə̀:ŋ nuwŋ təw cih tu:k lè:ŋ

3. កាល ណា ទៅ ដល់ ខ្ញុំ នឹង ទូរស័ព្ទ ទៅ

ka:l na: təw dɔl khom nuwŋ tu:rəsap təw

着いてから電話をします

4. កាល ណា បាន ឆ្លើយ ប្រាប់ ខ្ញុំ ?

ka:l na: ba:n chlaəi prap khom

いつ私に返事してくれるの？

5. កាល ណា បាន សម្រេចចិត្ត ?

ka:l na: ba:n sɔmrac cət

いつ決心するの？

..... 単 語

កាល ណា [ka:l na: カール ナー] (接) ~ した後、~ してから

រួច [ruəc ルオ(チ)] (動) そうして、それが終わると

ហើយ [haəi ハウイ] (接) (二つの動作の継続) そうしてから

ជិះ [cih チ(ヒ)] (動) (車、汽車、飛行機、船、馬に) 乗る

ទូក [tu:k トウ(ク)] (名) ボート

† កាលណា [ka:l na:] は、ある動作状態が未来のある時点で終わった後、~するという言い方の時に使う
接続詞です。

† 会話では នឹង [nuwŋ] が省略されます。

もし~だったら、~します。

បើ + 形容詞又は動詞、主語 + 動詞

bae

1. បើ ស្អែក ខ្ញុំ ទំនេរ

bae sʔaek khəom tumnè:

もし明日なら空いています

2. បើ មាន ពេល ខ្ញុំ ទៅ លេង

bae miən pè:l khəom tət lè:ŋ

もし時間があつたら遊びに行きます

3. បើ ភ្លៀង ខ្ញុំ អត់ ទៅ ទេ

bae phliəŋ khəom ʔət tət tèt:

もし雨が降つたら行きません

4. បើ ថ្លៃ ខ្ញុំ អត់ ទិញ ទេ

bae thlaj khəom ʔət tət tèt:

もし高かつたら買いません

5. បើ ថោក ខ្ញុំ យក

bae thaok khəom yò:k

もし安かつたらこれにします

6. បើ ស្រឡាញ់ ខ្ញុំ ត្រូវ ស្តាប់ ខ្ញុំ

bae srolaŋ khəom trew sdap khəom

私のことを愛しているなら私の言うことを聞かなくちゃ

7. បើ ហ៊ីរ ពេក ខ្ញុំ ញាំ មិន កើត ទេ

bae həl pè:k khəom ɦam mun kaet tèt:

もし辛すぎたら私は食べられません

8. បើ មិន យល់ ទេ ខ្ញុំ ពន្យល់ ម្តង ទៀត

bae mun yʔəl tèt: khəom pʔɔnyʔəl mdo:ŋ tiət

もし分からなかつたら私がもう一度説明します

..... 単 語

បើ [bae バウ] (接) もし~なら

ហ៊ីរ [həl ハル] (形) 辛い

ទំនេរ [tumnè: トムネー] (形) 暇な、空いている

កើត [kaet カアウ(ト)] (動) 出来る

ពេល [pè:l ペール] (名) 時間

មិន កើត ទេ [mun kaet tèt:] 出来ません

ភ្លៀង [phliəŋ プリアン] (動) 雨が降る、(名) 雨

ពន្យល់ [pʔɔnyʔəl ポンユオル] (動) 説明する

ថោក [thaok タオツク] (形) 安価な

AですかそれともBですか？

(主語) + A + ឬ + B

ru:

1. កូន ស្រី ឬ កូន ប្រុស ?

ko:n srai ru: ko:n proh

女の子ですかそれとも男の子ですか？

2. បត់ ឆ្វេង ឬ បត់ ស្តាំ ?

bat chve:ŋ ru: bat sdam

左に曲がるんですかそれとも右ですか？

3. ជួរ ឬ ផ្អែម ?

cu: ru: ph[?]aem

酸っぱいんですかそれとも甘いんですか？

4. ប្រៃ ឬ សាប ?

prai ru: sa:p

塩辛いんですかそれとも味が薄いんですか？

5. ស ឬ ខ្មៅ

so: ru: khmaw

白いんですかそれとも黒いんですか？

6. ថោក ឬ ថ្លៃ ?

thaok ru: thlai

高いそれとも安いんですか？

7. ចូលចិត្ត ម្ហូប ចិន ឬ ម្ហូប ខ្មែរ ?

co:lcət mho:p cən ru: mho:p khmae

中華料理が好きですかそれともカンボジア料理ですか？

8. ប្រពន្ធចុង ឬ ប្រពន្ធដើម ?

prəpən cəŋ ru: prəpən daəm ru:

後妻それとも正妻？

..... 単語

ឬ [ru: ルー] (接) 又は、AそれともB

ប្រៃ [prai プライ] (形) (塩味が) 濃い

បត់ [bat ボツト] (動) 曲がる

សាប [sa:p サー(プ)] (形) (味が) 薄い

ឆ្វេង [chve:ŋ チヴェーン] (名) 左

ថ្លៃ [thlai トウライ] (形) 高価な

ស្តាំ [sdam スダム] (名) 右

ប្រពន្ធចុង [prəpən cəŋ チョン] 前の子

ជួរ [cu: チュー] (形) 酸っぱい

ប្រពន្ធដើម [prəpən daəm ダウム] 元の子

ផ្អែម [ph[?]aem ファエム] (形) 甘い

កូន ចិញ្ចឹម [ko:n cəncəm コーン チンチャム] 養子

កូនច័ង [cəŋ チョン] (名) 先(父・母) 正妻でない កូន ដើម、後妻 កូន ចិញ្ចឹម ko:n cəncəm

~しかない。

主語 + 動詞 + តែ ~ ទេ

tae tè:

1. ខ្ញុំ មាន តែ ដុល្លារ ទេ

khom miən tae dolla: tè:

私はドルしか持っていません

2. ខ្ញុំ នៅ តែ មួយ អាទិត្យ ទេ

khom nêw tae muəi ʔa:tut tè:

私は1週間しかいません

3. គាត់ និយាយ តែ ភាសា ខ្មែរ ទេ

kwət niyèi tae phiəsa: khmae tè:

彼(彼女)はカンボジア語しか話せません

4. វា ញ៉ាំ តែ បន្លែ ទេ

viə nam tae bonlae tè:

彼(彼女)は野菜しか食べません

5. វា ត្រូវ ការ តែ ៣ ទេ

viə trəw ka: tae bəi tè:

彼(彼女)は3つしか欲しくありません

6. លីណា មាន បងប្អូន តែ ២ នាក់ ទេ

lina: miən bo:ŋ pʔo:n tae pi: nêək tè:

リナーは兄弟が二人しかいません

7. បង មាន តែ ម្តាយ ទេ

bo:ŋ miən tae mda:i tè:

私は母しかいません

8. បង ស្រឡាញ់ តែ អ្នក មួយ ទេ

bo:ŋ srolaŋ tae ʔo:n muəi tè:

私はあなた一人しか愛していません

(男性から女性への言い方)

..... 単語

តែ [tae タエ] (前) だけ。 (តែ [tae タエ] ~ ទេ [tè: テー] ~ しかない)

ដុល្លារ [dolla: ドラー] (名) ドル

នៅ [nêw ナウ] (動) 居る

បន្លែ [bonlae ボンラエ] (名) 野菜

ត្រូវការ [trəwka: トウラウカー] (動) 欲しい、必要だ

បងប្អូន [bo:ŋ pʔo:n ボーンプォーン] (名) 兄弟

ម្តាយ [mda:i ムダーイ] (名) 母

~べき、~らしい

គួរ. អោយ

kuə ʔaoi

1. ក្មេងតូចនេះ គួរអោយ ស្រឡាញ់ណាស់ ! この幼い子は愛らしいです
 kme:ŋ to:c nih kuə ʔaoi sɾɔlaŋ nah
2. ក្មេងកំព្រានេះ គួរអោយ អាណិតណាស់ ! この幼い孤児は可哀想そうです
 kme:ŋ komprɛə nih kuə ʔaoi ʔa:nət nah
3. កន្លែងនេះស្ងាត់ គួរអោយ ខ្លាចណាស់ ! この場所は静かです。恐ろしいです
 kɔnlaeŋ nih sɣat kuə ʔaoi khla:c nah
4. ស្រីនោះឆ្ងាស់ គួរអោយ ស្អប់ណាស់ ! あの女は口うるさいです。憎らしいです
 srɛi nuh chnah kuə ʔaoi sʔɔp nah
5. គាត់ធ្វើការល្អ គួរអោយ សរសើរ ! 彼は仕事をよくやります。誉めるべきです
 kɔət thvə:ka: lʔɔ: kuə ʔaoi sɔsəə
6. គាត់អួរទាំច្រើន គួរអោយ ធុញទ្រាន់ណាស់ ! 彼女はぶつぶつ文句を言います。うんざりします
 kɔət rɔʔu: rɔtɔəm craən kuə ʔaoi thuŋ trɔən nah
7. របស់នេះ គួរអោយ ចាប់ចិត្តណាស់ ! この品物には気をひかれます
 rɔbɔh nih kuə ʔaoi cap cət nah

..... 単語

- | | |
|---|---|
| គួរ អោយ [kuə ʔaoi クオ アオイ] (助動) ~ (憐れむ、愛する、惜しむ) べき~、~らしい | |
| កំព្រា [komprɛə コムブリア] (名) (父か母は又は両親がいない) 子供、孤児 | |
| អាណិត [ʔa:nət アーネット] (動) 憐れむ | អួរ ទាំ [rɔʔu: rɔtɔəm ロウー ロトアム] ブツブツ文句を言う |
| ឆ្ងាស់ [chnah チナ(ハ)] (形) 口うるさい | ទ្រាន់ [trɔən トウロアン] (動) 嫌気がさす |
| ស្អប់ [sʔɔp スオツ(ブ)] (動) 恨む、嫌悪する | ធុញទ្រាន់ [thuŋ trɔən トウン トウロアン] (動) うんざりする |
| សរសើរ [sɔsəə ソサウ] (動) ほめる、感心する | ចាប់ [cap チャツ(ブ)] (動) 掴む。つかまえる |

+ គួរអោយ [kuə ʔaoi] + (喜怒哀楽などの気持ちを表す動詞) で、「~べき」「~らしい」という意味になります。

+ គួរអោយ [kuə ʔaoi] の前に置く語句は、名詞でも文(形容文、動詞文)でも構いません。

～に値する。

គួរ អោយ ថង់+ 動詞

kuə ʔaoi cɔŋ

1. ចម្រៀងនេះពីរោះ

comriəŋ nih pi:rʰəh

この歌は美しい

— គួរអោយថង់ស្តាប់ណាស់

— 聞くに値します

kuə ʔaoi cɔŋ sdap nah

2. ផ្កានេះក្លិនក្រអូប

phka: nih klən kroʔo:p

この花の匂いはいい

— គួរអោយថង់ហិតណាស់

— かくに値します

kuə ʔaoi cɔŋ hət nah

3. ទេសភាពកន្លែងនោះល្អ

təhsəphiəp kɔnlaeŋ nuh lʔɔ:

あの場所の景色はいいです

— គួរអោយថង់ទៅលេងណាស់

— 訪れるに値します

kuə ʔaoi cɔŋ təw lè:ŋ nah

4. ទឹកជ្រោះនេះថ្លាញ

tuw crʰəh nih thla: lʔɔ:

この谷川は清らかです

— គួរអោយថង់មុជលេងណាស់

— もぐるに値します

kuə ʔaoi cɔŋ muc lè:ŋ nah

..... 単 語

គួរអោយ ថង់ [kuə ʔaoi cɔŋ クアオイチョン] ～に値する ហិត [hət ハツト] (動) (匂いを) かく

ចម្រៀង [comriəŋ チョムリアン] (名) 歌 ទេសភាព [təhsəphiəp テサピア(ブ)] (名) 景色、風景

ពីរោះ [pi:rʰəh ピールオ(ホ)] (形) 耳で聞いて美しい ជ្រោះ [crʰəh チルオ(ホ)] (名) 谷、谷川

ក្លិន [klən クラン] (名) 匂い ថ្លា [thla: トウラー] (形) 清い、澄んだ

ក្រអូប [kroʔo:p クロオー(ブ)] (形) 芳香を発する

人に～させたい

動詞 + ចង់ អោយ + 人 + 動詞 ~

cɔŋ ʔaoi

1. ម្តាយខ្ញុំ ចង់អោយខ្ញុំ រៀនភាសាអង់គ្លេស

mda:i khəom cɔŋ ʔaoi khəom riən phiəsa: ʔɔŋklè:

母は私に英語を勉強させたいです

2. ម្តាយខ្ញុំ ចង់អោយបងខ្ញុំ ទៅស្រុកអាមេរិក

mda:i khəom cɔŋ ʔaoi bo:ŋ khəom tɛw srok amè:rik

母は兄をアメリカに行かせたいです

3. ម្តាយខ្ញុំ ចង់អោយបងស្រីខ្ញុំ រៀបការ

mda:i khəom cɔŋ ʔaoi bo:ŋ srəi khəom riəpka:

母は、姉に結婚させたいです

..... 单語

ចង់ [cɔŋ チョン] (助動) ~ したい

អោយ [ʔaoi アオイ] (助動) (使役) ~ させる

ឈប់ [chɔp チョッ(ブ)] (動) 止まる (~ するのを、会社を、タバコを) やめる

人に～させない。

動詞 + មិន + ចង់ អោយ + 人 + 動詞 + ទេ

mwn cɔŋ ʔaoi

tè:

1. ឪពុកខ្ញុំមិនចង់អោយខ្ញុំ រៀបការជាមួយអ្នកទេ

ʔəwpuk khəom mwn cɔŋ ʔaoi khəom riəpka: ciəmuəi nəək tè

父は、あなたと私を結婚させたくありません

2. ឪពុកខ្ញុំមិនចង់អោយខ្ញុំ រៀបការឆាប់ពេកទេ

ʔəwpuk khəom mwn cɔŋ ʔaoi khəom riəpka: chap pè:k tè:

父は私を、あまり早く結婚させたくありません

3. ឪពុកខ្ញុំមិនចង់អោយខ្ញុំ រស់នៅឆ្ងាយពីគាត់ទេ

ʔəwpuk khəom mwn cɔŋ ʔaoi khəom rʷɔ̃h nəw chɣa:i pi: kɔət tè: たくありません

父は私を(自分の元から)離れさせ

..... 单語

រស់ នៅ [rʷɔ̃h nəw ルオ(ホ) ナウ] 暮す、生きる、生活する

ឆ្ងាយ [chɣa:i チガイ] (形) 遠い

+ 「 ចង់ [cɔŋ] (助動) ~ したい 」 を取って、 មិនអោយ [mwn ʔaoi] と言うと、強い命令になります。

柔らかく言いたいときは、「 មិនចង់អោយ [mwn cɔŋ ʔaoi] ~ したくない 」です。

～を助けて～して下さい。

ជួយ + 動詞 ~ + អោយ + 人、動物 + ផង !

cuəi

?aoi

pho:ŋ

1. ជួយ បក ប្រែ អោយ គាត់ ផង !

cuəi bɑ:k prae ?aoi kɔət pho:ŋ

彼(彼女)の為に通訳(翻訳)して下さい

2. ជួយ ត ថ្លៃ អោយ គាត់ ផង !

cuəi tɔ: thlai ?aoi kɔət pho:ŋ

値切のを手伝ってください

3. ជួយ បើក ទ្វារ អោយ វា ផង !

cuəi baek tvia ?aoi via pho:ŋ

彼(彼女)の為にドアを開けて下さい

4. ជួយ ទិញ ថ្នាំ អោយ គាត់ ផង !

cuəi tɛm thnam ?aoi kɔət pho:ŋ

彼(彼女)の為に薬を買ってください

5. ជួយ ផ្ញើ សំបុត្រ នេះ អោយ ខ្ញុំ ផង !

cuəi phnæə sɑmbot nih ?aoi khɑm pho:ŋ

私の為にこの手紙を送ってください

6. ជួយ សួរ សុខទុក្ខ គាត់ អោយ ខ្ញុំ ផង !

cuəi suə sok tok kɔət ?aoi khɑm pho:ŋ

彼(彼女)のご機嫌を伺ってください
(よろしく伝えてください)

7. ជួយ លើក តុ នេះ អោយ ខ្ញុំ បន្តិច បានទេ ?

cuəi lə:k tok nih ?aoi khɑm bɑntec ba:n tɛ:

ちょっと机を持ってくれますか？

..... 単 語

ជួយ [cuəi チュオイ] (動) 手伝う

សួរ សុខ ទុក្ខ [suə sok tuk スオソツ(ク)トウツ(ク)] ご機嫌を伺う

អោយ [?aoi アオイ] (動) ~のために~する

លើក [lə:k ルー(ク)] (動) (持ち・巻き・抱き)あげる

ផង [pho:ŋ ポーン] (文末)どうか~して下さい(お願い)

តុ [tok トツ(ク)] (名) 机

តថ្លៃ [tɔ: thlai トー トウライ] 値切る。

បើក [baek バウク] (動) 開ける、運転する

ទ្វារ [tvia トウヴァア] (名) ドア

† អោយ [?aoi] は、他の動詞の後に付いて、その動作の目的や方向を表す。~のために(~してあげる)。

† ផង [pho:ŋ] の後に បានទេ [ba:n tɛ:] を付けると、より丁寧な表現になります。

† ជួយ [cuəi] をつけると「誰々を~助けて~して下さい」というお願いになりよく使われます。

～する(人、こと、物…)があります。

主語 + 動詞 (1) + 名詞 + 動詞 (2) ~

1. ខ្ញុំ គ្មាន អ្នកណា ជួយ ខ្ញុំ ទេ
khnom kmien nəkna: cuəi khnom tè:
私には助けてくれる人がいません
2. ខ្ញុំ មាន ពួកម៉ាក ជួយ ខ្ញុំ ច្រើន
khnom miən puəkma:k cuəi khnom craən
私には助けてくれる友人が沢山います
3. ខ្ញុំ គ្មាន អី និយាយ ទេ
khnom kmien ʔəi niyɔi tè:
私は話すことが何もありません
4. ខ្ញុំ មាន កិច្ចការ ធ្វើ ច្រើន ណាស់
khnom miən kecka: thvə: craən nah
私はやるべき仕事沢山あります
5. ខ្ញុំ មាន រឿង មួយ ចង់ និយាយ
khnom miən rwəŋ muəi cəŋ niyɔi
-ជាមួយ អ្នក
ciəmuəi nək
あなたに話したいことがあります
6. យើង គ្មាន រឿង អ្វី និយាយ
yè:ŋ kmien rwəŋ ʔavəi niyɔi
-ជាមួយ គ្នា ទៀត ទេ
ciəmuəi kniə tiət tè:
お互いにもう話すことは何もありません

..... 単 語

កិច្ចការ [kecka: ケッカー] (名) 仕事、用事

រឿង [rwəŋ ルアン] (名) 物語、話

† 動詞 (句) はその直前の名詞 (句) を修飾する形容詞的な働きもします。

～して～する、～しに行く、来る

主語 + 動詞 (1) + (補語) + 動詞 (2) + (補語)

1. ខ្ញុំ ធ្វើ ម្ហូប ខ្មែរ ញ៉ាំ

khnom thvə: mho:p khmae nam

私はカンボジア料理を作って食べ
ます

2. ខ្ញុំ ទិញ កាសែត មើល

khnom tèn kasaet mè:l

私は新聞を買って読みます

3. ខ្ញុំ ទៅ សាលា រៀន អង់គ្លេស

khnom tòw sala: riən ʔɔŋklè:

私は学校へ英語を習いに行きます

4. ខ្ញុំ បើក វិទ្យុ ស្តាប់ ព័ត៌មាន

khnom baek vityu sdap pœədmien

私はラジオをつけてニュースを聞き
ます

5. ខ្ញុំ មក ផ្ទះ អ្នក លេង

khnom mò:k phtèəh nɛək lè:ŋ

私はあなたの家に遊びに行きます

6. ខ្ញុំ ទៅ លេង ផ្ទះ លីណា

khnom tòw lè:ŋ phtèəh lina:

私はリナーさんの家へ遊びに行きま
す

..... 単 語

ព័ត៌មាន [pœədmien ポアドミアン] (名) ニュース、情報

† 動詞 (句) はその前の動詞 (句) を修飾して、目的や結果を表す副詞的な働きもします。

† 「作って食べる」「買って読む」という言い方は、日本人にとっては冗長な表現に感じますが、カンボ
ジア人にとってはとても自然です。

繰り返しによる派生語

- | | |
|--|----------------------------|
| <p>1. ខ្ញុំ បុក ពោះ ផ្អុក ៗ
khəom bok pʰəh phʔok phʔok</p> | <p>私はドキドキしています</p> |
| <p>2. ក្មេង ៗ ញ៉ាំ មុន ទៅ !
kme:ŋ kme:ŋ ɲam mun təw</p> | <p>子供達は先に食べなさい</p> |
| <p>3. មាន ម្ហូប ម្ហា ប៉ុន្មាន មុខ ?
miən mho:p mha: ponma:n mok</p> | <p>何種類の料理がありますか？</p> |
| <p>4. ស្រី ៗ តែង ខ្លួន យូរ ៗ ណាស់
srəi srəi taɛŋ khluən yu: yu: nah</p> | <p>女性は、身支度にとても時間がかかります</p> |
| <p>5. ប្រុស ៗ សូម អង្គុយ ខាង ក្រោយ
proh proh so:m ʔəŋkui kha:ŋ kraoi</p> | <p>男性は、後ろに座って下さい</p> |
| <p>6. គាត់ ស្អាត បូត ហើយ ត្រឹម ត្រូវ ណាស់
kɔət slo:t bo:t haɛi trəm trəw nah</p> | <p>彼はおとなしくて、真面目です</p> |
| <p>7. ខ្ញុំ ចេះ និយាយ តែ បន្តិច បន្តួច ទេ
khəom ceh niyɛi tae bəntec bəntuəc tɛ:</p> | <p>私は（日本語）少ししか話せません</p> |
| <p>8. កុំ អីមអៀម ពេក និយាយ
kom ʔəmʔiam pək niyɛi</p> | <p>恥ずかしがらずに早く言いなさい</p> |
| <p>—អោយ ឆាប់ ឡើង ទៅ !
ʔaoi chap laɛŋ təw</p> | |

..... 単 語

បុក [bok ボツ(ク)] (動) つく (おもちを臼でつく、魚をモリでつく)、衝突する

ពោះ [pʰəh フオ(ホ)] (名) お腹

ផ្អុក ៗ [phʔok phʔok フオツ(ク) フオツ(ク)] (副) ドキドキ

បុក ពោះ ផ្អុក ៗ [bok pʰəh phʔok phʔok ボツ(ク) フオ(ホ) フオツ(ク) フオツ(ク)] ドキドキする。

ក្មេង ៗ [kmè:ŋ kmè:ŋ クメーン クメーン] 子供達

មុន [mun ムン] (副) 前、以前(時間)

ម្ហូប ម្ហា [mho:p mha: ムホーブ ムハー] 副食物

មុខ [mok モツ(ク)] (名) 種類、顔、前

ស្រី ៗ [srəi srəi スライ スライ] 女性

តែង [taɛŋ タイン] (動) 飾る

តែង ខ្លួន [taɛŋ khluən タイン クルオン] 身支度する

យូរ [yu: ユー] (形) 長い、久しい

យូរ ៗ [yu: yu: ユー ユー] 時間がかかる

ប្រុស ៗ [proh proh プロ(ホ) プロ(ホ)] 男性たち

អង្គុយ [ʔɔŋkui オンクイ] (動) 座る

ខាង [kha:ŋ カーン] (名) 側

ក្រោយ [kraoi クラオイ] (前) 後

ស្អាត [slo:t スロー(ト)] (形) おとなしい、従順な

ស្អាត បូត [slo:t bo:t スロー(ト) ボー(ト)] (形) 善良な

ត្រឹម [trəm トゥラム] (形) きちんとした、正しい

ត្រឹម ត្រូវ [trəm trəw トゥラム トゥラウ] 真面目な、正直な

បន្តិច [bontec ボンテツ(チ)] (副) 少し、ちょっと

បន្តិច បន្តួច [bontec bontuəc ボンテツ(チ) ボントゥオ(チ)] ほんの少し

អ៊ែមអ៊ែម [ʔəmʔiəm アムイアム] (動) もじもじと恥ずかしがる



全く、全然、(決して～ない)

～សោះ

sah

1. ខ្ញុំ ដេក មិន លក់ សោះ !

khəom dè:k mun l'òk sah

全然眠れない

2. ភ្លៀង ធ្លាក់ មិន ឈប់ សោះ !

phliəŋ thlĕək mun chòp sah

全然雨が止まない

3. រាក មិន ឈប់ សោះ !

riək mun chòp sah

全然下痢が止まらない

4. ខ្ញុំ គ្មាន ស្រឡាញ់ គាត់ បន្តិច សោះ !

khəom kmien srəlaŋ kət bontec sah

私は彼をちっとも愛してない

5. រក រឿង ខ្ញុំ មិន ឈប់ សោះ !

rò:k ruəŋ xəom mun chòp sah

私に喧嘩を売ってやめない

6. និយាយ ដូច្នេះ មិន សម សោះ !

niyiləi do:cneh mun sɔm sah

その言い方はまるでふさわしくない

7. ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំ ដូច ជា មិនសូវ ស្រួល ខ្លួន សោះ !

thəai nih xəom do:c ciə muŋsəw sruəl khluən sah

今日は身体の調子がまるで良くないようだ

8. ថ្ងៃ នេះ ខ្ញុំ ដូច ជា មិនសូវ សប្បាយ ចិត្ត សោះ !

thəai nih xəom do:c ciə muŋsəw sapba:i cət sah

今日は全然元気がないようだ

..... 単 語

សោះ [sah ソ(ホ)] (文末) (否定辞と共に) 全く、全然、決して (～でない)

លក់ [l'òk ルオ(ク)] (動) 売る、眠る

ដូច្នេះ [do:cneh ドーチネ(エ)] (副) このように (接) それゆえ

សម [sɔm ソム] (形) ふさわしい

ស្រួល [sruəl スルオル] (形) 容易な、便利な、気分の良い

ស្រួល ខ្លួន [sruəl khluən スルオル クルオン] 身体の調子が良い

ដូច ជា [do:c ciə ドー(チ) チア] ~のような、例えば、～らしい

～と思っていた・・・

ស្មាន តែ

sma:n tae

1. ខ្ញុំ ស្មាន តែ មិន មក ទេ

khəom sma:n tae mun mò:k tè:

来ないと思っていた。(けど、来た)

2. ខ្ញុំ ស្មាន តែ ស្រី

khəom sma:n tae srəi

女性だと思っていた

3. ខ្ញុំ ស្មាន តែ អាយុ តិច ជាង ខ្ញុំ

khəom sma:n tae ?a:yu tec ciəŋ khəom

年下だと思っていた

4. ខ្ញុំ ស្មាន តែ ទិញ អោយ ខ្ញុំ

khəom sma:n tae teə ?aoi khəom

私へのプレゼントだと思っていた

5. ខ្ញុំ ស្មាន តែ ចេញ ទៅ បាត់ ទៅ ហើយ

khəom sma:n tae ceə təw bat təw haəi

もう行ってしまったと思っていた

6. ខ្ញុំ ស្មាន តែ នៅ កំឡោះ !

khəom sma:n tae nəw kəmləh

独身(男性)だと思っていた

7. ខ្ញុំ ស្មាន តែ ជនជាតិ កូរ៉េ !

khəom sma:n tae cənciət kore:

韓国人だと思っていた

8. ខ្ញុំ ស្មាន តែ ជា មនុស្ស ត្រឹមត្រូវ !

khəom sma:n tae ciə mənəh trəmtəw

いい人だと思っていた

9. ខ្ញុំ ស្មាន តែ មិន ចូលចិត្ត ខ្ញុំ !

khəom sma:n tae mun co:lcat khəom

私のことを好きじゃないと思っていた

10. ខ្ញុំ ស្មាន តែ រៀបការ ហើយ!

khəom sma:n tae riəpka: haəi

結婚していると思っていた

..... 単 語

ស្មាន តែ [sma:n tae スマーン タエ] ～と思っていた(けど違った)

កំឡោះ [kəmləh コムロ(ホ)] (名) 未婚の男性、青年

តិច [tec テツ(チ)] (形) 少し、少ない、小さい

មនុស្ស [mənəh モヌ(フ)] (名) 人

បាត់ [bat バツト] (動) いなくなる、失くなる

ត្រឹមត្រូវ [trəmtrəw トラムトラウ] 真面目な、正直な



(こんなに)～とは思わなかった。
 មិន នឹក ស្មាន ថា ~ យ៉ាង ដូច្នេះ សោះ
 mwn nu:k sma:n ta: ya:ŋ do:cnɛh səh

1. ខ្ញុំមិននឹកស្មានថា ~ យ៉ាងដូច្នេះសោះ !
 khom mwn nu:k sma:n ta: ya:ŋ do:cnɛh səh

- | | | |
|--|-----|---------------------------------|
| a) អង្គរវត្តល្អអស្ចារ្យ
ʔaŋkò:vcət lʔo: ʔəhca: | ⇒ ! | アンコールワットがこんなに素晴らしいとは思わなかった |
| b) ភ្នំពេញមានមនុស្សច្រើន
phum pèh mien mnɛh craen | ⇒ ! | プノンペンにこんなに沢山の人がいるとは思ってもいなかった |
| c) អ្នកស្អប់ខ្ញុំ
nɛək sʔəp khom | ⇒ ! | 私をこんなに嫌ってたなんて思ってもいなかった |
| d) អ្នកចិត្តដាច់ពីខ្ញុំ
nɛək cət dac pi: khom | ⇒ ! | あなたの心が私からこんなに離れてしまうなんて思ってもいなかった |
| e) អ្នកនៅតែខឹងនឹងខ្ញុំ
nɛək nəw tae nuw khom | ⇒ ! | 私をこんなに怒っているなんて思ってもいなかった |
| f) អ្នកជាមនុស្សថោកទាប
nɛək ciə mnɛh thaok tiəp | ⇒ ! | あなたがこんなに最低の人間とは思わなかった |
| g) អូនឯងជាមនុស្សឆ្គួត
ʔo:n ʔaen ciə mnɛh chkuət | ⇒ ! | きみがこんなにバカな人間とは思わなかった |

..... 单 語

- មិន នឹក ស្មាន ថា [mwn nu:k sma:n tha: ムン ヌツ(ク) スマーン ター] ~とは思ってもいなかった
- យ៉ាង [ya:ŋ ヤーン] (名) 種類、(この、その) 様 ដូច្នេះ [do:cnɛh ドーチネ(へ)] (副) このように(接) それゆえ
- ល្អ [lʔo: ロオー] (形) 美しい、良い អស្ចារ្យ [ʔəhca: オ(ホ)チャー] (形) 非常に、驚くべき
- ស្អប់ [sʔəp スオツ(ブ)] (動) 嫌悪する、憎む នៅ តែ [nəw tae ナウタイ] それでも、それにもかかわらず
- ដាច់ [dac ダツ(チ)] (動) 切れて離れる ថោក [thaok タオ(ク)] (形) 安価な、卑しい、下賤な
- ទាប [tiəp ティアプ] (形) 低い、卑しい、下賤な
- ឯង [ʔaen アエン] (代) ①あまり丁寧でないおまえ、あんた (助) 代名詞や呼びかけの後に付けて親しみを表す
- មនុស្សឆ្គួត [mnɛh chkuət モヌ(フ) チクオ(ト)] バカな人間

動作＋結果
(二つの動詞が動作と結果を表す)

1. ខ្ញុំស្តាប់បានហើយ / ខ្ញុំស្តាប់មិនបានសោះ
 khəom sdap ba:n haəi khəom sdap mʉn ba:n soh
 私は(聞いて)分りました
 ／(聞いたけれど)全く分かりません
2. ខ្ញុំរកឃើញហើយ / ខ្ញុំរកមិនឃើញសោះ
 khəom rə:k khə:ŋ haəi khəom rə:k mʉn khə:ŋ soh
 私は(探して)見つけました
 ／(探したけれど)全く見つけれません
3. ខ្ញុំមើលឃើញហើយ / ខ្ញុំមើលមិនឃើញសោះ
 khəom mə:l khə:ŋ haəi khəom mə:l mʉn khə:ŋ soh
 私は(見て)見えしました
 ／(見たけれど)全く見えません
4. ខ្ញុំគិតឃើញហើយ / ខ្ញុំគិតមិនឃើញសោះ
 khəom kwit khə:ŋ haəi khəom kwit mʉn khə:ŋ soh
 私は思い出しました
 ／全く思い出せません
5. ខ្ញុំធ្វើកើត / ខ្ញុំធ្វើមិនកើតសោះ
 khəom thvə: kaet khəom thvə: mʉn kaet soh
 私はできます
 ／全くできません
6. វាដេកលក់ហើយ / ខ្ញុំដេកមិនលក់សោះ
 viə de:k lək haəi khəom de:k mʉn lək soh
 彼は寝ました
 ／全く眠れません
7. ខ្ញុំញ៉ាំឆ្អែតហើយ / ខ្ញុំញ៉ាំមិនឆ្អែតសោះ
 khəom ʔam chaet haəi khəom ʔam mʉn chʔaet soh
 私は食べて満腹になりました
 ／食べても全く満腹になりません
8. វារៀនចេះច្រើន / ខ្ញុំរៀនមិនចេះសោះ
 viə riən ceh craən khəom riən mʉn ceh soh
 彼は勉強ができます
 ／全く勉強ができない
9. ខ្ញុំលើកតុនេះរួច / ខ្ញុំលើកតុនេះមិនរួចទេ
 khəom lək tok nih ruac khəom lək tok nih mʉn ruac té:
 私は机を持ち上げられます
 ／机を持ち上げられません
10. ខ្ញុំស្តាប់ឮខ្លាំង / វាស្តាប់មិនឮបន្តិចសោះ !
 khəom sdap lw: khlaŋ viə sdap mʉn lw: bontec soh
 私はよく聞こえます
 ／全く聞こえませんが

..... 単 語

លក់ [lək ルオ(ク)] (動) 眠る រួច [ruac ルウオ(チ)] (動) ~ できる

刺す、入れる、かける。

ចាក់

cak

1. a) ចាក់ សោ 鍵をかける。 h) ធ្មេញ 歯をほじくる。
cak sao thmèn (楊子などで)
- b) ទឹក 水をかける。 i) សេ៎ 賭ける
tuk seh
- c) ចូល ដប ビンに入れる。 f) អារ 編む(上着)
co:l dɔ:p (液体) ʔa:w
- d) សាំង ガソリンを入れる k) ចោល 捨てる。
saŋ caol
- e) ក្រឡេក ぐすぐる l) បាញ់ឆៃ 好み焼きを作
kro:lɛk (脇、腹) ban chaew する。
- f) ភ្លេង ស្តាប់ 音楽をかける。 m) នឹង កាំបិត ナイフで刺す。
phlè:ŋ sdap nwŋ kambət
- g) ថ្នាំ 注射を打つ。
thnam

2. ចៅ ចាក់ ស្មុក

caw cak smok

夢想家

(捕らぬタヌキ)

..... 単語

ចាក់ [cak チャ(ク)] (動) 刺す、入れる、かける

ធ្មេញ [thmèn トゥメン] (名) 歯

សោ [sao サオ] (名) 錠

សេ៎ [seh セ(ハ)] (名) 馬

សាំង [saŋ サン] (動) ガソリン

ចោល [caol チャオル] (動) 捨てる

ក្រឡេក [kro:lɛk クロレー(ク)] ぐすぐる(脇の下、脇腹) ភ្លេង [phlè:ŋ プレーン] (名) 音楽

បាញ់ឆៃ [ban chaew] バンチャエウ]カンボジアの好み焼き

ថ្នាំ [thnam トナム] (名) 薬

កាំបិត [kambət カムバツ(ト)] (名) 包丁、ナイフ

ចៅ ចាក់ ស្មុក [caw cak smok チャウ チャツ(ク) スモツ(ク)] (人名) 昔話の登場人物の名前

上がる、乗込む、登る、(ある状態になる)

ឡើង

laəŋ

1. លឿន ឡើង !

lwəən laəŋ

急いで !

2. ឡើង មក !

laəŋ mək

上がってきて !

3. ឡើង ដើម ឆ្នោត

laəŋ daəm thnaot

ヤシの木に登る

4. ឡើង សាច់

laəŋ sac

太る。ふくよかに丸くなる

(幸せの意味を込めて)

5. ឡើង បុណ្យ

laəŋ bon

昇進する

6. ដើរ ចុះ ដើរ ឡើង

daə coh daə laəŋ

行ったり来たりする

7. មុខ ឡើង ក្រហម

mok laəŋ krahom

顔が赤くなる。

(お酒を飲んで、恥ずかしがって)

8. ដំណាំ ឡើង ច្រើន

domnam laəŋ trè:ŋ

農作物のつるが棚に巻きついて伸上がる

9. ធ្វើ អោយ ល្អ ឡើង

thvè: ʔaoi lʔɔ: laəŋ

もっとうまくやりなさい

7. ធំ ឡើង ចង់ ធ្វើ អី ?

thom laəŋ cəŋ thvè: ʔəi

大人になったら何をしたいの ?

8. ធ្វើ ខ្លួន អោយ ឆាប់ ឡើង !

thvè: khuan ʔaoi chap laəŋ

早く身支度をしなさい !

9. ឆ្នាំ នេះ ទឹក ឡើង ខ្លាំង ណាស់

chnam nih tuk laəŋ khlaŋ nah

今年は水位 (川) が非常に高い

10. 猫 មិន នៅ កណ្តុរ ឡើង រាជ្យ

chma: mun nëw kondaŋ laəŋ riəc

猫のいない間に、ねずみが王様の椅子に座る

(鬼のいぬまに命の洗濯)

11. ធ្វើ បុណ្យ ឡើង ផ្ទះ ថ្មី

thvə: bon laəŋ phtəəh thmæi

家を新築し入居する時にお坊さんと呼ん

で家内安全、息災など祈る風習。

..... 単 語

លឿន [luən ルアン] (形) 速い

ឡើង [laəŋ ラウン] (動) (上に・水位・地位) 上がる、(木・山) 上る

ដើម [daəm ダウム] (名) 幹、茎

ត្នោត [thnaot トウナオ(ト)] (名) サトウヤシ

សាច់ [sac サツ(チ)] (名) 肉、肌

បុណ្យ [bon ボン] (名) 善徳、儀式、祭日

ក្រហម [krohm クロホーム] (形) 赤い

ដំណាំ [domnam ドムナム] (名) 農作物、栽培植物

ទ្រើង [trè:ŋ トゥルーン] (名) 棚(つる植物を這わせる)

ឆាប់ [chap チャッ(ブ)] (形) 早い、速い

ខ្លាំង [khlag クラン] (形) 強い(力、国、火、煙草、酒)、濃すぎる(色)、ひどい(痛み)

កណ្តុរ [kondaŋ コンダオ] (名) ねずみ

រាជ្យ [riəc リア(チ)] (名) 王位

ថ្មី [thmæi トウマイ] (形) 新しい

† この他に「**ឡើងប៉ានសួគ៌** [laəŋ tha:n suə ラウン ターン スオ]」という言い方があります。

ប៉ាន [tha:n ターン] (名) 界、(この、あの) 世 / សួគ៌ [suə スオ] (名) 天国、極楽

① 仏教の場合は、「良いことをすると天国に行ける」という意味があります。

② 俗語で、恋人同士や夫婦の営みに使われます。

気にしない！ 平気！

- | | |
|---|--------------------------|
| <p>1. ខ្ញុំ មិន ឈឺ ក្បាល ទេ !
khom mun chu: kba:l tè:</p> | <p>平気！ 気にしてない！ 構わない！</p> |
| <p>2. ខ្ញុំ គ្មាន ខ្វល់ ទេ !
khom kmien khvɔl tè:</p> | <p>気にしない！ へっちゃら！</p> |
| <p>3. អត់ បញ្ហា ទេ !
ʔət paŋəha: tè:</p> | <p>大丈夫！ 問題無い！</p> |
| <p>4. កុំ ខ្វល់ រឿង ខ្ញុំ !
kom khvɔl rwəŋ khom</p> | <p>よけいなお世話！</p> |

..... 単 語

ខ្វល់ [khvɔl クボオル] (動) 心配する、悩む បញ្ហា [paŋəha: パンヤハー] (名) 問題

気分、運勢

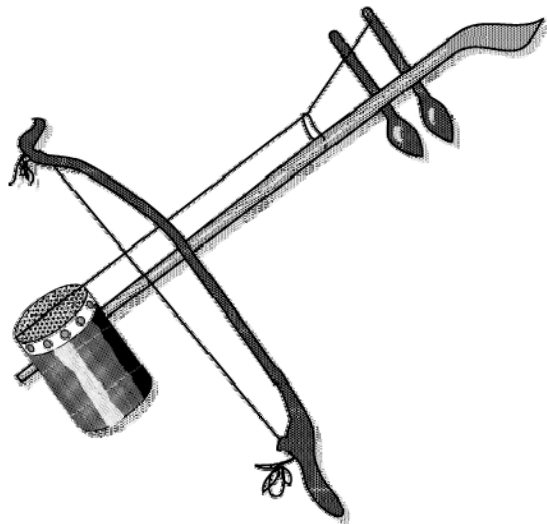
- | | |
|---|-------------------------|
| <p>1. ស៊ីយ ណាស់ ថ្ងៃ នេះ !
sə:i nah thɣai nih</p> | <p>今日はついてない！</p> |
| <p>2. សប្បាយ អស្ចារ្យ !
sapba:i ʔəhca:</p> | <p>気分は最高！</p> |
| <p>3. ហេង ណាស់ !
he:ŋ nah</p> | <p>運がいい！（宝くじに当たるなど）</p> |
| <p>4. ក្តៅ ក្រហាយ ណាស់ !
kdaw kroha:i nah</p> | <p>ムカムカする！（ムカつく）</p> |
| <p>5. ក្តៅ ចិត្ត ណាស់ !
kdaw cət nah</p> | <p>腹が立つ！</p> |
| <p>6. សំណាង ល្អ ណាស់ !
səmnə:ŋ lʔə: nah</p> | <p>ついてる！ ラッキー！</p> |

..... 単 語

ស៊ីយ [sə:i ソーイ] (形) ついてない ក្រហាយ [kroha:i クロハーイ] (形) 大変熱くて、痛みも感じている

ហេង [he:ŋ ヘーン] (形) 運がついている

សំណាង [sɔmnɑ:ŋ ソムナーン] (名) 運、幸運



敢えて～する勇氣がある

1. ហ៊ាន ភ្នាល់ ជាមួយ ខ្ញុំ ទេ ?

hiən phnɔɔl ciəmuəi khəom tɛː

私と賭ける？

2. ហ៊ាន ទៅ ម្នាក់ ឯង ទេ ?

hiən tɛw mnɛək ʔaɛŋ tɛː

一人で行く勇氣がありますか？

3. ហ៊ាន ថ្លៃ ទេ ?

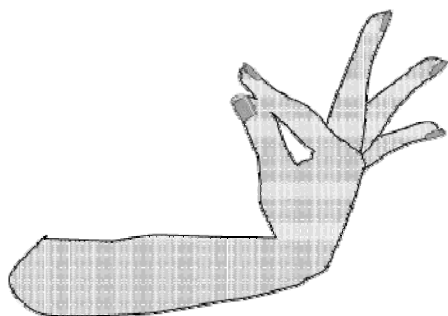
hiən thrai tɛː

高くても買いますか？

..... 単 語

ហ៊ាន [hiən ヒアン] (助動) 敢えて～する。

ភ្នាល់ [phnɔɔl プノアル] (動) 賭ける



もうすぐ～です。

ជិត ~ ហើយ

cwt haəi

1. ជិត ដល់ ថ្ងៃ បុណ្យ អុំ ទូក ហើយ

cwt dɔl thɯai bon ʔom tu:k haəi

もうすぐボートレース(水祭り)です

2. ជិត ដល់ ថ្ងៃ ពេញ បូណ៌មី ហើយ

cwt dɔl thɯai pɛn bo:rəmɛi haəi

もうすぐ満月です

3. ជិត ដល់ ខែ ភ្លៀង ហើយ

cwt dɔl khæ phliɛŋ haəi

もうすぐ雨季です

4. ជិត ដល់ ថ្ងៃ ប្រឡង ហើយ

cwt dɔl thɯai prɔlɔ:ŋ haəi

もうすぐ試験日です

5. ជិត ដល់ ពេល បាយ ថ្ងៃ ត្រង់ ហើយ

cwt dɔl pɛ:l bai thɯai trɔŋ haəi

もうすぐ昼ご飯です

6. ជិត ដល់ កំពង់សោម ហើយ

cwt dɔl komponsaom haəi

もうすぐコンボンソムに着きます

7. ជិត គ្រប់ ខែ ហើយ

cwt krɔp khæ haəi

もうすぐ臨月です

8. ជិត ដល់ ម៉ោង ចេញ ធ្វើការ ហើយ

cwt dɔl maŋ cɛn thvɛ:kɑ: haəi

もうすぐ退社しま

9. គាត់ ជិត ត្រឡប់ មក វិញ ហើយ

kwət cwt trɔlp mɔ:k vɛn haəi

彼は、もうすぐ帰ってきます

10. លីណា ជិត រៀបការ ហើយ

lina: cwt riɔpka: haəi

リナーは、もうすぐ結婚します

11. យើង ជិត ដល់ ថ្ងៃ បែក គ្នា ហើយ

yɛ:ŋ cwt dɔl thɯai bæc kniə haəi

そろそろ私達のお別れの日が来
ます

12. គាត់ ជិត មក លេង ស្រុក ខ្មែរ ទៀត ហើយ

kwət cwt mɔ:k lɛ:ŋ srok khmae tiət haəi

そろそろ彼がまた、カンボジアに
来る頃です

..... 単 語

ជិត [cwt チュ(ト)] (形) 近い、もうすぐ ដល់ [dɔl ドオル] (動) (時間に、日に、場所に) なる、至る

ថ្ងៃបុណ្យអុំទូក [thɣai bon ʔom tu:k] カンボジアで 11 月に行われるボートレース祭り

បុណ្យ [bon ボン] (名) 祭日 អុំ [ʔom オム] (動) (ボートの) オールを漕ぐ

ទូក [tu:k トウ(ク)] (名) 舟水

ថ្ងៃ ពេញ បូណីមី [thɣai pèhbo:ɾəmɛi トウガイ ペン ボーラマイ] 満月

ពេញ [pèh ペン] (動) 一杯、満 បូណីមី [bo:ɾəmɛi ボーラマイ] (名) 満月

ខែ ភ្លៀង [khæe phliɛŋ カエ プリアン] 雨季 ភ្លៀង [phliɛŋ プリアン] (名) 雨

ប្រឡង [prɔɓ:ŋ プロロン] (動) 試験を受ける ប្រឡងជាប់ [prɔɓ:ŋ cɔɔp プロロン チョア(プ)] 合格する

ប្រឡងធ្លាក់ [prɔɓ:ŋ thɛək プロロン トウレア(ク)] 落第する

ពេលបាយថ្ងៃត្រង់ [pè:l bai thɣai trɔŋ ベール バイ トウロン] お昼、ご飯時

ថ្ងៃត្រង់ [thɣai trɔŋ トガイ トウロン] 正午(昼間、太陽の光が天頂から真直ぐに射し、自分の影が見えない時)

កំពង់សោម [kɔmpɔŋsaom コンボンサオム] (地名) シアヌークビル

គ្រប់ខែ [krɔp khæe クロツ(プ) カエ] 臨月 គ្រប់ [krɔɔp クロア(プ)] (名) 種子、実、球

ថ្ងៃ បែកគ្នា [thɣai baek kniɛ トウガイ バエ(ク) クニア] 別れの日

បែក [baek バエ(ク)] (動) 別れる

គ្នា [kniɛ クニア] (代) 互いに

ថ្ងៃពេញបូណីមី [thɣai pèh bo:ɾəmɛi] 満月の日 カンボジアでは特別な日で家族はバナナ、果物や花を神様、専属にあけます。

印象

- | | |
|---|----------------------------------|
| <p>1. លីណា សុភាព រាបសា ណាស់
lina: sophiəp riəpsa: nah</p> | <p>彼女は憤み深く礼儀正しい。</p> |
| <p>2. វ៉ា ព្រហ័ម ណាស់
viə prəhə:n nah</p> | <p>彼は無礼です。</p> |
| <p>3. លីណា រាក់ទាក់ ណាស់
lina: rəktək nah</p> | <p>リナーは愛想が良い。</p> |
| <p>4. លីណា រួសរាយ ណាស់
lina: ru:h riəi nah</p> | <p>リナーは快活で楽しい。</p> |
| <p>5. លីណា កាច់ រាង ណាស់
lina: kac riəŋ nah</p> | <p>リナーは気取っている。</p> |
| <p>6. រាង សម ល្អ ណាស់
riəŋ sɔm lʔɔ: nah</p> | <p>スタイルが良い。</p> |
| <p>7. រាង ស្អម បន្តិច
riəŋ skò:m bontec</p> | <p>ちょっと痩せている。</p> |
| <p>8. រាង ឆាត់ បន្តិច
riəŋ thoət bontec</p> | <p>ちょっと太っている。</p> |
| <p>9. រាង ស្អើង បន្តិច
riəŋ sdaəŋ bontec</p> | <p>ちょっと細身です。</p> |
| <p>10. រាង សម ល្អម
riəŋ sɔm lmò:m</p> | <p>丁度いいです。
(太っても痩せてもいない)</p> |
| <p>11. រាង សង្ហា ណាស់
riəŋ sɔŋha: nah</p> | <p>とてもカッコいいです。</p> |
| <p>12. វ៉ា ច្រឡឹម ណាស់
viə crolə:m nah</p> | <p>彼女は愛らしい</p> |
| <p>13. ជិន ប្លក ណាស់
cwn ru:k nah</p> | <p>鼻につく。</p> |

..... 単 語

សុភាព [sophiəp ソピア(ブ)] (形) 謙虚な、謙遜な、慎み深く礼儀正しい。

រាបសា [riəp sa: リア(ブ) サー] (形) 謙遜な、礼儀正しい。

គួរ សម [kua sɔm クオ ソム] 丁寧な、礼儀正しい。

រាក់ ទាក់ [ræk tæk レア(ク) テア(ク)] (形) 愛想の良い、歓迎できな。

រួសរាយ [rʷəh riəi ルオ(ホ) リエイ] (形) 快活な、陽気な

សម [sɔm ソーム] (形) ふさわしい、似つかわしい

ស្គម [skɔ:m スコーム] (形) 瘦せた

ស្មើង [sdaəŋ スダウン] (形) 薄い、少ない(髪・ヒゲ)、弱い(眼鏡の度)

ល្អម [lmə:m ルモーム] (動) 充分な、～ふさわしい

សង្ហា [sɔŋha: ソンハー] (形) エレガントな

កាច់ រាង [kac riəŋ カッ(チ) リアン] 気取る

ច្រឡឹម [crɔlə:m チロラーム] (形) 小さくて可愛い、愛くるしい

ព្រហ័ណ [prəhə:n プロハーン] (形) 失礼な、生意気な、無礼な、無作法な

ជិន [cwin チュン] (動) 飽きる

ប្លក់ [rwk ルツ(ク)] (名) 態度



気をつけて！

ប្រយ័ត្ន !

prayat

1. ប្រយ័ត្ន ! គាត់ ប្រថ្នណ៍ ណាស់ !

prayat kəət prəcan nah

彼(彼女)はやきもち焼きなので気を
つけて！

2. ប្រយ័ត្ន ប្រពន្ធ គេ !

prayat prəpʰən kè:

人妻に気をつけて！

3. ប្រយ័ត្ន បែក ក្បាល !

prayat baek kba:l

(悪い事をするとなにかに)頭を割られ
るかもしれないから気をつけてね！

4. ប្រយ័ត្ន រអិល !

prayat rəʔəl

滑るので気をつけて！

5. ប្រយ័ត្ន ពុល !

prayat pol

食中毒に気をつけて！

6. ប្រយ័ត្ន ជម្ងឺ ឆ្លង !

prayat cumɣu: chb:ŋ

伝染病に気をつけて！

7. ប្រយ័ត្ន គេ ឆក់ យក អស់ !

prayat kè: chək yə:k ʔəh

引ったくりに気をつけて！

..... 単 語

ប្រយ័ត្ន [prayat プロヤツト] (動) 注意する、気をつける

ប្រថ្នណ៍ [prəcan プロチャン] (動) やきもちをやく

បែក [baek バエ(ク)] (動) 割れる、砕ける

រអិល [rəʔəl ロアル] (形) つるつる滑る、ぬるぬるする

ពុល [pol ポル] (動) 中毒する、毒にあたる

ឆក់ [chək チョツ(ク)] (動) ひったくる

យក [yə:k ョー(ク)] (動) 取る持って(行く、来る)

អស់ [ʔəh オ(ホ)] (動) 無くなる

† 「ប្រយ័ត្នបែកក្បាល [prayat baek kba:l] 頭を割られるかもしれないから気をつけて」カンボジア人がよく使う言い方です。日本では「悪いことしてるとまともな死に方しないぞ」という感じでしょうか？

~する

ធ្វើ ~

thvè:

1. ធ្វើ ស្រែ

thvè: srae

稲作

2. ធ្វើ ចំការ

thvè: comka:

畑作

3. ធ្វើ ខុស

thvè: khoh

間違う

4. ធ្វើ សរសៃ

thvè: sosai

マッサージをする

5. ធ្វើ ពិ

thvè: pè:

ふりをする

6. ធ្វើ បាប

thvè: ba:p

いじめる

7. ធ្វើ បុណ្យ

thvè: bon

善徳を積む

8. ធ្វើ ពុត

thvè: put

~のふりをする。

(演技する)

9. ធ្វើ ត្រី

thvè: trài

魚をさばく

10. ធ្វើ លក្ខខ័ណ្ឌ

thvè: lèak khan

契約をする

6. ធ្វើ គ ធ្វើ ថ្លង់

thvè: kò: thvè: thlɔŋ (見て見ぬふりする)

11. ធ្វើ ភ្នែក ឡើង ឡង់

thvè: phnè:k le:ŋ lɔŋ

キョロキョロする

..... 単語

† ធ្វើ បាប [thvè: ba:p トゥザー パー(プ)] は「いじめる」の他に、悪事を働く、迫害する、の意味もあります。

† ធ្វើ ពិ [thvè: pè: トゥザー パー] は、ふりをする

ធ្វើ ពុត [thvè: put トゥザー プツ(ト)] より軽い感じです。(ふざけて~する。)

គ [kò: コー] (形) 話せない ថ្លង់ [thlɔŋ トゥロン] (形) 耳が聞こえない

លក្ខខ័ណ្ឌ [lèak khan レア(ク) カン] (名) 条件。制限

ភ្នែក [phnè:k プネー(ク)] (名) 眼 ឡើងឡង់ [le:ŋ lɔŋ レンロン] キョロキョロ見回す

សរសៃ [sosai ソサイ] (名) (細くて長いもの) 糸、神経 血管

喧嘩 !

1. កុំ ដោះ សារ !
kom dɔh sa:

言い訳するな !
2. មនុស្ស សាវា !
mnuh sava:

浮気者 !
3. គិត តែ ខ្លួន ឯង !
kut tae khluən ʔaɛŋ

自分のことしか考えてない !
4. ឈប់ និយាយ កុហក ទៀត ទៅ !
chəp niyɔi kohək tiət tət

もう嘘をつくのはやめなさい !
5. ស្តាប់ ខ្ញុំ និយាយ ចប់ សិន បាន ទេ ?
sdap khəom niyɔi cəp sən ba:n tət

私の言うことを最後まで聞きなさい !
(いいですか ?)
6. រឿង យើង ចប់ តែ ប៉ុណ្ណេះ ហើយ !
rwəŋ yətɕ cəp tae ponneh haɔi

私達もう終わりね ! (軽口で)
7. កុំ ដាក់ កំហុស លើ ខ្ញុំ តែ ម្នាក់ ឯង អញ្ចឹង !
kom dak kəmhoh lət khəom tae mnək ʔaɛŋ ʔaŋcəŋ

私一人のせいにしないで !
8. ម៉េច ក៏ និយាយ ស្តាប់ គ្នា មិន បាន អញ្ចឹង !
mèt kɔ: niyɔi sdap kniə mɯn ba:n ʔaŋcəŋ

どうして分かり合えないの !
9. កុំ បន្ទោស ខ្ញុំ អញ្ចឹង !
kom bəntò:h khəom ʔaŋcəŋ

私を責めないで !
10. កុំ ខ្លាំង ដៃ ពេក !
kom khlaŋ dai pèt

ギヤーギヤー言わないで
11. ម៉េច ក៏ ក្បាល រឹង ម៉្លេះ !
mèt kɔ: kba:l rəŋ mleh

石頭ね !
12. កុំ មាត់ អាក្រក់ ពេក !
kom mət ʔakrək pèt

あまり下品なことを言うな !
13. និយាយ ឆ្គុត ៗ !
niyɔi chkuət chkuət

バカなことを言う !

..... 単 語

ដោះសារ [dɔh saː ド(ホ) サー] 言い訳をする

សាវា [savaː サバー] (形) 気の変わりやすい、浮気ばい

ខ្លួន ឯង [khluən ʔaɛŋ クルオン アイン] 自分自身

កុហក [kohɔk コホツ(ク)] (動) 嘘を言う

ចប់ [cɔp チョツ(ブ)] (動) 終わる

រឿងយើង [rwəŋ yèːŋ ルアン アイン] 我々のこと

តែប៉ុណ្ណេះ [ponneh ポンネ(ヘ)] (副) それだけ

ដាក់ កំហុស [dak komhoh ダツ(ク) コムホ(ホ)] 過ち (の責) をおしつける

បន្ទោស [bontòːh ボントー(ホ)] (動) 叱る、文句を言う、非難する

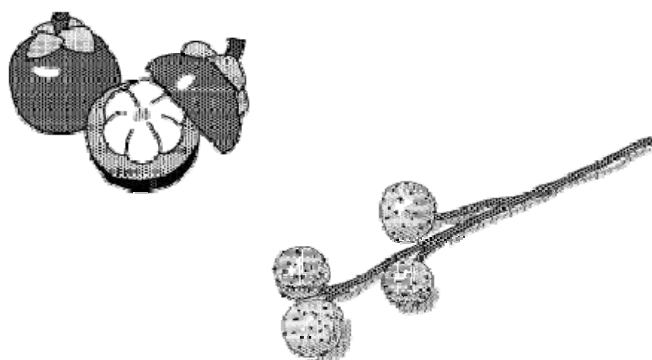
ក្បាល [kbaːl クバル] (名) 頭

រឹង [rəŋ ラン] (形) 固い

មាត់ [mɔət mɔət] (名) 口

អាក្រក់ [ʔakrɔk アクロツ(ク)] (形) 悪い

ឆ្មុត [chkuət チクオ(ト)] (形) ばかな



何をやっても～。

ធ្វើ អ្វី ក៏ ~

thvə: ʔavəi kɔ:

1. លីណា ធ្វើ អ្វី ក៏ប្រសប់ ជានិច្ច

lina: thvə: ʔavəi kɔ: prɔsɔp ciənəc

リナーさんは何をやっても器用です

2. លីណា ធ្វើ អ្វី ក៏ រហ័ស ជានិច្ច

lina: thvə: ʔavəi kɔ: rəhah ciənəc

リナーさんは何をやってもきびきびしています

3. លីណា ធ្វើ អ្វី ក៏ ពូកែ ជានិច្ច

lina: thvə: ʔavəi kɔ: pu:kae ciənəc

リナーさんは何をやってもうまいです

4. លីណា ធ្វើ អ្វី ក៏ ឆាប់ ជានិច្ច

lina: thvə: ʔavəi kɔ: chap ciənəc

リナーさんは何をやっても手際が良い

5. លីណា ធ្វើ អ្វី ក៏ យឺត ជានិច្ច

lina: thvə: ʔavəi kɔ: yw:t ciənəc

リナーさんは何をやっても遅いです

6. លីណា ធ្វើ អ្វី ក៏ ពិបាក ជានិច្ច

lina: thvə: ʔavəi kɔ: piba:k ciənəc

リナーさんは何をやっても不器用です

7. លីណា ធ្វើ អ្វី ក៏ ស្រួល ជានិច្ច

lina: thvə: ʔavəi kɔ: sruəl ciənəc

リナーさんは何をやっても上手です

7. លីណា ធ្វើ អ្វី ក៏ ខុស ជានិច្ច

lina: thvə: ʔavəi kɔ: khoh ciənəc

リナーさんは何をやっても正しくないです

..... 単 語

ប្រសប់ [prɔsɔp プロソッ(プ)] (形) 上手な、器用な

ឆាប់ [chap チャツ(ブ)] (形) 早い、速い

ជានិច្ច [ciənəc チアネツ(チ)] 常に、いつも

យឺត [yw:t ユー(ト)] (形) ゆっくりな、遅い

រហ័ស [rəhah ロハ(ハ)] (形) 速い、早い

ពិបាក [piba:k ビバー(ク)] (形) 不器用な、困難な、難しい

ពូកែ [pu:kae プーカエ] (形) 有能な、上手な

ស្រួល [sruəl スルオル] (形) 器用な、容易な、やさしい、

ខុស [khoh コー(ホ)] (形) 間違っている・正しくない

~なので

ដោយ

daoi

1. ខ្ញុំ សប្បាយ ចិត្ត ណាស់

khom sapba:i cət nah

— ដោយ លីណា បាន មក ថ្ងៃ នេះ

daoi lina: ba:n mò:k thgai nih

2. ខ្ញុំ មិនសូវ សប្បាយ ចិត្ត សោះ

khom munsew sapba:i cət soh

— ដោយ លីណា មិន បាន មក ថ្ងៃ នេះ

daoi lina: mun ba:n mò:k thgai nih

3. អរគុណ លីណា ណាស់

?ɔ:kun lina: nah

— ដែល បាន ទូរស័ព្ទ មក លេង នឹង ខ្ញុំ

dael ba:n tu:rəsap mò:k lè:ŋ nuŋ khom

今日はリナーさんが来たので私はとても嬉しい

今日はリナーさんが来なかったので私はあまり嬉しくない

リナーさん、電話をかけてきてくれてどうもありがとう！

~の中に

នៅ ក្នុង

nəw knoŋ

1. នៅ ក្នុង គ្រួសារ ខ្ញុំ មាន មនុស្ស ៧ នាក់

nəw knoŋ kruəsa: khom miən mnuh prampəl nɛək

私は7人家族です

2. នៅ ក្នុង ក្រុមហ៊ុន នេះ មាន បុគ្គលិក ១២ នាក់

nəw knoŋ kromhun nih miən bokəklək dɔp pi: nɛək

この会社には12人の社員がいます

3. នៅ ក្នុង ក្រុម អ្នក ស្ម័គ្រចិត្ត នេះ មាន សមាជិក

nəw knoŋ krom nɛək smak cət nih miən samaci

このボランティアグループには5人のスタッフしかいません

- តែ ៥ នាក់ ទេ

tae pram nɛək tè:

4. នៅ ក្នុង បញ្ហា នេះ ខ្ញុំ មិន អាច ដោះ ស្រាយ

nəw knoŋ paŋəha: nih khom muən ʔa:c dɔh srai:

私1人ではこの問題を解決できません

- តែ ម្នាក់ ឯង បាន ទេ

tae mnɛək ʔaɛŋ ba:n tè:

5. នៅ ក្នុង រោង ច្រក កាត់ ដេរ នេះ មាន អ្នក ធ្វើការ

nəw knoŋ ro:ŋ cak kat de: nih miən nɛək thvə: ka:

この製縫工場には全部で250人が働いています

- ទាំងអស់ ២៥០ នាក់

tɛəŋʔɔh pi:rò:i hasəp nɛək

6. នៅ ក្នុង បេះ ដូង ខ្ញុំ មាន រូប អ្នក ជានិច្ច

nəw knoŋ beh do:ŋ khom miən ru:p nɛək cənɛc

私の心の中にはいつもあなたがいます

..... 単 語

នៅ ក្នុង [nəw knoŋ ナウ クノン | ~の中に

បញ្ហា [paŋəha: パンニャハー | (名) 問題

ក្រុម [krom クロム | (名) グループ

ដោះ ស្រាយ [dɔh srai: ド(ホ) スラーイ | 解く、解決する

បុគ្គលិក [bokəklək ボカクラク | (名) スタッフ

រោង ច្រក [ro:ŋ cak ローン チャック | (名) 工場

អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត [nɛək smak cət ネア(ク) スマック(ク) チャツ(ト) | ボランティア

កាត់ដេរ [kat de: カツ(ト) デー | 裁縫する

សមាជិក [samaci サマチ | (名) メンバー

បេះដូង [beh do:ŋ ベ(ハ) ドーン | 心臓、ハート

＜関係代名詞＞

... ដែល ~

dael

1. ពណ៌ដែលខ្ញុំស្រឡាញ់ជាងគេ គឺពណ៌ខៀវ

ɔə dæi khom srolaŋ ciəŋ kè: kw: ɔə khiəv

私がいちばん好きな色は青です。

2. អ្នកដែលខ្ញុំស្រឡាញ់

nək dæi khom srolaŋ

私がいちばん愛しているのは

(私の) 隣にいる人です。

- គឺអ្នកដែលនៅជិតខ្ញុំហើយ

kw: nək dæi nəw cuət khom nuw haəi

3. គឺអ្នកហ្នឹងហើយ

kw: nək nuw haəi

私を苦しめたり幸せな気分させる

るのは、あなたです。

- ដែលធ្វើអោយខ្ញុំ សប្បាយឬកើតទុក្ខ

dæi thvə: ʔaəi khom sapba:i ru: kaət tuk

4. ខ្ញុំមិនអាចបំភ្លេចបានទេនូវអំពើល្អ

khom mwn ʔa:c bəmphiəc ba:n tèt: nəw ʔompè: lʔ:

私のためにいろいろして下さった

ことは忘れません。

- ដែលអ្នកបានធ្វើចំពោះខ្ញុំ

dæi nək ba:n thvə: cəmpʔəh khom

5. សៀវភៅដែលខ្ញុំសរសេរនេះ

siəw phəw dæi khom sɔ:se: nih

私が書いたこの本は、カンボジア語を

勉強したい日本人のためのものです。

- គឺសំរាប់ជនជាតិជប៉ុន ដែលចង់រៀនភាសាខ្មែរ

kw: səmrap cənciət cəpon dæi cəŋ riən phiəsa: khmae

..... 単語

ដែល [dæi ダエル | (関) ~する、~したところの

បំភ្លេច [bəmphiəc ボムプレツ(チ) | (動) (動カして) 忘れる

ពណ៌ [ɔə ボア | (名) 色

នូវ [nəw ナウ | (前) (動詞の被動作者を明示し強調する)

ស្រឡាញ់ [srolaŋ スロラン | (動) 愛する、可愛いがる

អំពើល្អ [ʔompè: lʔ: オムプー ルオー | 良いこと

គឺ ~ [kw: クー | (動) (即ち) それは~である

ចំពោះ [cəmpʔəh チョムプオ(ホ) | ~のために

កើត ទុក្ខ [kaət tuk カウ(ト) トウツ(ク) | 苦しむ

សំរាប់ [səmrap ソムラツ(プ) | (前) ~のため

ずっと前から
ជា យូរ ណាស់ មក ហើយ
ciə yu: nah mò:k haəi

1. ខ្ញុំចង់ធ្វើការនេះ ជាយូរណាស់មកហើយ

khnom cɔŋ thvə:kɑ: nih ciə yu: nah mò:k haəi

ずっと前からこの仕事をして
みたかった。

2. ខ្ញុំចង់រៀនភាសាខ្មែរ ជាយូរណាស់មកហើយ

khnom cɔŋ riən phiəsa: khmae ciə yu: nah mò:k haəi

ずっと前からカンボジア語を
強めたかった。

3. ខ្ញុំចង់ឃើញអង្គរវត្ត ជាយូរណាស់មកហើយ

khnom cɔŋ khə:k ʔɔŋkò: wəət ciə yu: nah mò:k haəi

ずっと前からアンコールワット
を見たかった。

4. ខ្ញុំចង់មកលេងស្រុកខ្មែរ ជាយូរណាស់មកហើយ

khnom cɔŋ mò:k lè:ŋ srok khmae ciə yu: nah mò:k haəi

ずっと前からカンボジアに旅行
に行きたかった。

5. ខ្ញុំចង់ក្លាយទៅជាតារាពិភពលោក

khnom cɔŋ klai: tàw ciə dara: piphòp lo:k

ずっと前から世界のスター
になりたかった。

-ជាយូរណាស់មកហើយ

ciə yu: nah mò:k haəi

..... 単 語

ជា យូរ ណាស់ មក ហើយ [ciə yu: nah mò:k haəi チア ユー ナ(ハ) モー(ク) ハウイ] ずっと前から

ក្លាយ [klai: クライ | (動) 化する、変る / ក្លាយ ទៅ ជា [klai: tàw ciə | ~と化する、~になる

តារា [dara: ダラー | (名) 星、 映画のスター

ពិភពលោក [piphòp lo:k ピポツ(ブ) ロー(ク) | (名) 世界

知っている？

ដឹង ~

dəŋ

1. មានដឹងថាលីណា ទាក់ទងជាមួយថារីទេ ?

mian dəŋ tha: lina: tɛəktò:ŋ ciəmuəi thari: tɛ:

リナーさんがタリーさんと付き合っているって知ってる？

2. មានដឹងថាប៉ូលីស ចាប់លោកសំណាងទេ ?

mian dəŋ tha: polih cap lò:k sɔmna:ŋ tɛ:

ソムナンさんが警察に捕まったって知ってる？

3. ដឹង លីណាអាយុប៉ុន្មានទេ ?

dəŋ lina: a:yu ponma:n tɛ:

リナーさんの歳を知っていますか？

4. ដឹងដំណឹងអីខ្លះ សូមប្រាប់ខ្ញុំផង !

dəŋ dɔmnəŋ ʔəi khlah so:m prap khnom pho:ŋ

知っている事があれば教えてください

5. ដឹងឪពុកម្តាយក្មេងនេះ នៅឯណាទេ ?

dəŋ ʔəwpok mda:i kme:ŋ nih nəw ʔae na: tɛ:

この子の両親がどこに居るか知っていますか？

..... 単語

ដឹង [dəŋ ダン|(動) 知る、わかる

មាន ដឹង ថា [mian dəŋ tha: ミアン ダン ター| ~と知っていますか？

ទាក់ ទង [tɛək tò:ŋ テア(ク) トーン|(動) 関係がある、交際する

ចាប់ [cap チャツ(ブ)|(動) 掴む、捕まえる、逮捕する

ដំណឹង [dɔmnəŋ ドムナン|(名) 知らせ、ニュース

ប្រាប់ [prap ブラツ(ブ)|(動) 告げる、知らせる、言う

ឪពុកម្តាយ [ʔəwpok mda:i アウボツ(ク) ムダーイ|(名) 両親

ក្មេង នេះ [kme:ŋ nih クメーン ニ(ヒ)| この子

分かりますか？

យល់

yʷəl

1. យល់ ឃ្លា នេះ ទេ ?

yʷəl khliə nih tè:

この文章が分りますか？

2. យល់ ន័យ នេះ ទេ ?

yʷəl nèi nih tè:

この意味が分りますか？

3. យល់ សំណួរ នេះ ទេ ?

yʷəl sɔmnue nih tè:

この質問が分りますか？

4. យល់ ពី ទំនៀម ទំលាប់ ខ្មែរ ទេ ?

yʷəl pi: tumniəm tumbəp khmae tè:

カンボジアの習慣が分りますか？

5. យល់ ពី អ្វី ដែល ខ្ញុំ ចង់ និយាយ ទេ ?

yʷəl pi: ʔavəi dæl khnom cɔŋ niyiaɪ tè:

私の言いたいことが分りますか？

6. យល់ ពី ចិត្ត ខ្ញុំ ទេ ?

yʷəl pi: cət khnom tè:

私の気持ちが分りますか？

..... 単 語

ឃ្លា [khliə クリア] (名) 句、文

ទំនៀម ទំលាប់ [tumniəm tumbəp トムニアム トムロア(ブ)] (名) 風俗習慣

ន័យ [nèi ネイ] (名) 意味

ដែល [dæl ダエル] (関) ~する、~したところの

សំណួរ [sɔmnue ソムヌオ] (名) 質問

ចិត្ត [cət チャツ(ト)] (名) 心、気持ち

丁度～

ល្អម

lmò:m

1. សុខា ស្អាត ល្អម

sokha: sʔa:t lmò:m

ソカーさんは十人並みの美人です。

2. សម្ល នេះ ឆ្ងាញ់ ល្អម

samlɔ: nih chɣaŋ lmò:m

このスープは丁度良いお味です。

3. ខ្ញុំ មាន លុយ ល្អម ទិញ កុំព្យូទ័រ

khəom mien luy lmò:m tɛŋ kompyutə:

コンピューターを買うお金を丁度持っています。

4. ផ្ទះ ខ្ញុំ ធំ ល្អម អាច សំណាក់ នៅ បាន

phtɛəh khəom thom lmò:m ʔa:c səmnak nəw ba:n

私の家は程よい広さなので泊られます。

5. ធាតុ អាកាស នៅ ទី នោះ ត្រជាក់ ល្អម

thiet ʔakah nəw ti: nuh trocɛək lmò:m

その気候は程よく涼しいです。

..... 単語

ល្អម [lmò:m ルモーム | (動) 充分な 適当な・～にふさわしい

សំណាក់ [səmnak ソムナツ(ク) | (動) 泊まる

ឆ្ងាញ់ [chɣaŋ チガン | (形) 美味な

ធាតុអាកាស [thiet ʔakah ティア(ト) アカ(ハ) | (名) 天気 気候

អាច [ʔa:c アー(チ) | (助) ～できる

ត្រជាក់ [trocɛək トウロチエ(ク) | (形) 涼しい、冷たい

どのぐらい～ですか？

1. លោកមកស្រុកខ្មែរប៉ុន្មានលើកហើយ ?

lo:k mò:k srok khmae ponma:n là:k haəi

カンボジアもう何回ぐらい
に来ていますか？

2. លោកត្រូវការផ្គត់ផ្គង់រូបថតនេះ ប៉ុន្មានសន្លឹក ?

lo:k trəwka: phdət ru:phtə:t nih ponma:n sənlek

この写真を何枚ぐらい焼き
増ししますか？

3. លោកមកដល់ស្រុកខ្មែរ បានប៉ុន្មានថ្ងៃហើយ ?

lo:k mò:k dəl srok khmae ba:n ponma:n thɣai haəi

カンボジアに着いてからもう
何日ぐらいになりますか？

4. លោកបានទៅមើលអង្គរវត្ត ប៉ុន្មានដងហើយ ?

lo:k ba:n təw mè:l ?ɔŋkò: vət ponma:n dɔ:ŋ haəi

もう何回ぐらいアンコールワ
ットに行きましたか？

5. លោកនៅស្រុកខ្មែរ បានប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ ?

lo:k nəw srok khmae ba:n ponma:n chnam haəi

カンボジアに何年ぐらい居ま
したか？

6. លោកធ្វើការនេះ បានប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ ?

lo:k thvè: ka: nih ba:n ponma:n chnam haəi

その仕事に就いて何年ぐらい
になりますか？

7. លោករៀបការ បានប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ ?

lo:k riəpka: ba:n ponma:n chnam haəi

結婚して何年ぐらいになりま
すか？

8. លោកមកនៅទីនេះ បានប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ ?

lo:k mò:k nəw ti: nih ba:n ponma:n chnam haəi

ここに住んで何年ぐらいにな
りますか？

9. យើងស្គាល់គ្នា បានប៉ុន្មានឆ្នាំហើយ ?

yè:ŋ skəəl kniə ba:n ponma:n chnam haəi

我々知合って何年になりま
すか？

..... 単 語

ត្រូវការ [trəw ka: トラウカー | ~ する必要がある

ផ្គត់ [phdət ブダツ(ト) | (動) やきつける

大体～同じ

ប្រហែល គ្នា

prohael kniə

1. របស់ទាំងអស់នេះ ថ្លៃប្រហែលគ្នា

ròboh tɛəŋʔoh nih thai prohael kniə

これらの品物は大体同じ値段です。

2. លីណានឹងសុខា ស្អាតប្រហែលគ្នា

lina: nwɔŋ sokha: ʔa:t prohael kniə

リナーとソカーは同じくらい綺麗です。

3. លីណានឹងថារី មានចំណេះប្រហែលគ្នា

lina: nwɔŋ thari: mien comneh prohael kniə

リナーとタリーの知識は同程度です。

4. លីណានឹងសុខា ចេះធ្វើម្ហូបឆ្ងាញ់ប្រហែលគ្នា

lina: nwɔŋ sokha: ceh thvə: mho:m chɣaŋ prohael kniə

リナーとソカーは、ほぼ同じくらい美味しい料理を作れます。

5. ធាតុអាកាសស្រុកខ្មែរ សៀម ឡាវក្តៅប្រហែលគ្នា

thiet ʔakah srok khmae siəm la:w kdaw prohael kniə

カンボジア、タイ、ラオスは大体同じくらい暑いです。

5. កូនទាំងពីរនេះ មានមុខមាត់ប្រហែលគ្នា

kon tɛəŋ pi: nih mien mok mɔət prohael kniə

この子達の顔つきは大体同じです

..... 単 語

ប្រហែល គ្នា [prohael kniə プロハエルクニア | (形) 大体同じの]

ចំណេះ [comneh チョムネ(へ) | (名) 知識]

មុខ [mok モツ(ク) | (名) 顔]

មាត់ [mɔət モアツ(ト) | (名) 口]

そうしたら

ទើប

tè:p

1. បើលោកអញ្ជើញទៅ ទើបគេទៅទាំងអស់គ្នា !

bae lo:k ?ancè:k tàw tè:p kè: tàw tèəŋ?ɔh kniə

もしあなたが行かれるならみんなも
行きます

2. បើយើងអញ្ជើញគេ ទើបគេមក !

bae yè:ŋ ?ancè:k kè: tè:p kè: mò:k

もし私達があの人を誘うなら来るでし
ょう

3. ខ្ញុំត្រូវរៀនពាណិជ្ជកម្ម ទើបចេញធ្វើការ

khnom trəw riən bəi chnam tè:p ceh thvə: ka:

私は就職するために3年間勉強し
なくてははいけません

4. បើចេះភាសាជប៉ុន ទើបគេយកធ្វើការ

bae ceh phiəsa: cəpon tè:p kè: yò:k thvə: ka:

もし日本語を話せるなら職に就けま
す

5. យប់មិញខ្ញុំមើលវីដេអូដល់ម៉ោង៣ ទើបគេង

yəp mək khnom mè:l video dɔl maŋ bəi tè:p kè:ŋ

昨夜は3時までビデオを見てから寝
ました

..... 単 語

ទើប [tè:p ター(フ) | (接) そうしたら

今日は面倒くさくて～したくない

ថ្ងៃនេះខ្ញុំខ្លីល ~ណាស់ !

thɣai nih khnomkhwil nah

1. ថ្ងៃនេះខ្ញុំខ្លីល ធ្វើម្ហូបណាស់ !

thɣai nih khnom khcwil thvə: mho:p nah

今日は面倒くさくて料理を作りたくない

2. ថ្ងៃនេះខ្ញុំខ្លីល ទៅធ្វើការណាស់ !

thɣai nih khnom khcwil tət thvə: ka: nah

今日は面倒くさくて仕事に行きたくない

3. ថ្ងៃនេះខ្ញុំខ្លីល ទៅរៀនណាស់ !

thɣai nih khnom khcwil tət riən nah

今日は面倒くさくて勉強に行きたくない

4. ថ្ងៃនេះខ្ញុំខ្លីល ងូតទឹកណាស់ !

thɣai nih khnom khcwil gu:t tuk nah

今日は面倒くさくてシャワーを浴びたくない

5. ថ្ងៃនេះខ្ញុំខ្លីល ចងក្រាវ៉ាតណាស់ !

thɣai nih khnom khcwil co:ŋ kra:vət nah

今日は面倒くさくてネクタイを締めたくない

6. ថ្ងៃនេះខ្ញុំខ្លីល ពាក់អាវ៉ែតណាស់ !

thɣai nih khnom khcwil pək ?a:w thom nah

今日は面倒くさくて背広を着たくない

7. ថ្ងៃនេះខ្ញុំខ្លីល យកឡានទៅណាស់ !

thɣai nih khnom khcwil yò:k la:n tət nah

今日は面倒くさくて車で行きたくない

..... 単 語

ខ្លីល [khcwil クチュル | (動) 怠ける、ものぐさな

ពាក់ [pək ペアック | (動) 着る

ងូត ទឹក [gu:t tuk グー(ト) トゥツ(ク) | シャワーを浴びる

អាវ៉ែត [?a:w thom アーウ トム | (名) 背広

ចង [co:ŋ チョーン | (動) 結ぶ

យក ឡាន [yò:k la:n ヨーク ラーン | 車で (~する)

急いで～して
ប្រញាប់ ~ ទៅ !
prɔŋap tɛw

1. ប្រញាប់ ងូត ទឹក ទៅ !

prɔŋap ŋut tuk tɛw

はやくシャワーを浴びなさい。

2. ប្រញាប់ ដុស ធ្មេញ ទៅ !

prɔŋap doh thmɛn tɛw

はやく歯を磨きなさい。

3. ប្រញាប់ សិត សក់ ទៅ !

prɔŋap sət sok tɛw

はやく髪をとかしなさい。

4. ប្រញាប់ ធ្វើ ខ្លួន ទៅ !

prɔŋap thvə: khluən tɛw

はやく支度しなさい。

5. ប្រញាប់ លាប ម្សៅ ទៅ !

prɔŋap liəp msaw tɛw

はやく化粧をしなさい。

6. ប្រញាប់ កោរ ពុក មាត់ ទៅ !

prɔŋap kao pok mət tɛw

はやくヒゲを剃りなさい。

7. ប្រញាប់ ស្លៀក ពាក់ ទៅ !

prɔŋap sliək pɛək tɛw

はやく洋服を着なさい。

2. ប្រញាប់ រៀប ចំ ទៅ !

prɔŋap riəp com tɛw

はやくかたづけなさい。

..... 単 語

ប្រញាប់ [prɔŋap プロニャツ(プ) | (動) 急ぐ

ធ្មេញ [thmɛn トメン | (名) 歯

សក់ [sok ソツ(ク) | (名) 髪

លាប [liəp リア(プ) | (動) 塗る

កោរ [kao カオ | (動) 剃る

រៀប [riəp リア(プ) | (動) 整理する

ដុស [doh ド(ホ) | (動) こする、こすってみがく

សិត [sət サツ(ト) | (動) とかす

ធ្វើ ខ្លួន [thvə: khluən トゥヴァー クルオン | 身支度する

ម្សៅ [msaw ムサウ | (名) 粉、ファンデーション

ពុក មាត់ [pok mət ポツ(ク)モア(ト) | 口ひげ

ចំ [com チョム | (動) 片付ける、準備する

(もし) ~ ならば ~ してあげる

1. ចង់បានអី ចាំខ្ញុំទិញអោយ

cɔŋ ba:n ʔəi cam khəom tən ʔaoi

何か欲しかったら買ってあげます

2. ធីចង់បានកាមេរ៉ាណាមួយ

thi: cɔŋ ba:n kamera: na:muəi

ティーがどれかカメラを欲しいか教えてくれたら買ってあげます

- ប្រាប់ខ្ញុំមក ខ្ញុំនឹងទិញអោយ

prap khəom mət:k khəom nɔŋ tən ʔaoi

3. ចង់បានម្សៅលាបមុខ ណាមួយ

cɔŋ ba:n msaw liəp mok na: muəi

どれか化粧品が欲しいか教えてくれたら買ってあげます

- ប្រាប់ខ្ញុំមក ខ្ញុំនឹងទិញអោយ

prap khəom mət:k khəom nɔŋ tən ʔaoi

4. បើគាត់ចង់ទៅមើលអង្គរវត្ត

baə kɔət cɔŋ tət mə:l ʔɔŋkət:vɔət

もし彼がアンコールワットを見に行きたかったら彼を連れていってあげます

- ចាំខ្ញុំជូនទៅ

cam khəom cu:n tət

5. សាសាគីចង់ទៅលេងកន្លែងណា

sasaki: cɔŋ tət lè:ŋ kɔnlaeng na:

佐々木さんがどこか遊びに行きたかったら連れていってあげます

- ចាំខ្ញុំជូនទៅ

cam khəom cu:n tət

6. ចង់ញ៉ាំម្ហូបអី ខ្ញុំនឹងធ្វើអោយ

cɔŋ ɤam mho:p ʔəi khəom nɔŋ thvət: ʔaoi

何か食べたかったら作ってあげます

7. ចង់ញ៉ាំផ្លែឈើអី ចាំខ្ញុំទិញអោយ

cɔŋ ɤam phlae chət: ʔəi cam khəom tən ʔoi

何か果物が食べたかったら買ってあげます

8. បើស្រឡាញ់ខ្ញុំ ត្រូវទៅដណ្តឹងខ្ញុំ

baə sɔlaŋ khəom trəw tət dɔndəŋ khəom

私のことを愛してくれるならば両親に会いに行って！

(婚約の段取りをつける)

..... 単 語

ចាំ [cam чам] (動) (文頭) ~ するからそれまで待つて

ផ្លែឈើ [phlae chət: プラエ チュー] 果物、果実

ជូន [cu:n チューン] (動) ~ してあげる、与える、送る

ដណ្តឹង [dɔndəŋ ドンダン] (動) 求婚する

(どれでもいいです)あなたが決めて！

ស្រេច តែ (លើ) អ្នក គិត ចុះ !

srac tae là: (nèək) kwit coh

1. កាមេរ៉ាណាមួយក៏បានដែរ

kamera: na: muəi kɔ: ba:n dae

どのカメラでもいいです、

- ស្រេចតែលើអ្នកគិតចុះ !

srac tae là: nèək kwit coh

あなたが決めてください。

2. ទៅណាក៏បានដែរ

təw na: kɔ: ba:n dae

⇒ !

どこに行ってもいいです、

あなたが決めて下さい。

3. របស់អ្វីក៏បានដែរ

ròboh ?əi kɔ: ba:n dae

⇒ !

どんな品物でもいいです

あなたが決めて下さい。

4. ធ្វើម្ហូបអ្វីក៏បានដែរ

thvə: mho:p ?əi kɔ: ba:n dae

⇒ !

どんな料理でもいいです、

あなたが決めて下さい。

5. ពណ៌អ្វីក៏បានដែរ

pɔə ?əi kɔ: ba:n dae

⇒ !

どんな色でもいいです、

あなたが決めて下さい。

6. ម៉ាកអ្វីក៏បានដែរ

ma:k ?əi kɔ: ba:n dae

⇒ !

どこのブランドでもいいです、

あなたが決めて下さい。

7. ទៅម៉ោងប៉ុន្មានក៏បានដែរ

təw maɔŋ ponma:n kɔ: ba:n dae

⇒ !

何時行ってもいいです、

あなたが決めて下さい。

..... 単語

ស្រេច តែ លើ អ្នក គិត ចុះ [srac tae là: nèək kwit coh スラッ(チ) タエ ルー ネアック(ク) クツ(ト) チョ(ホ) |

あなたが決めて下さい

ស្រេច [srac スラッ(チ) | (動) ~ してしまう、完成する

ស្រេច តែ លើ [srac tae là: スラッ(チ) タエ ルー | (どうするかはあなた) 次第だ

ចុះ [coh チョ(ホ) | (動) (文末) ~ して

ម៉ាក [ma:k マー(ク) | (名) ブランド、商標、マーク

懐かしく思い出す

ស្រណោះ

sronoh

1. ចម្រៀងនេះធ្វើអោយខ្ញុំ

comriəŋ nih thvə: ?aoi khəom

- ស្រណោះនឹកស្រុកណាស់ !

sronoh nuok srok nah

この歌は私に故郷をととても懐かしく
思い出させます

2. រូបថតនេះធ្វើអោយខ្ញុំ

ru:ptho:t nih thvə: ?aoi khəom

- ស្រណោះកាលខ្ញុំនៅពីក្មេងណាស់ !

sronoh ka:l khəom nəw pi: kme:ŋ nah

この写真は私に子供の頃をととても懐
かしく思い出させます

3. អូនស្រណោះសម្លេងដែលបងឆ្ងាប់ច្រៀង

?o:n sronoh somle:ŋ dæl bo:ŋ thləp criəŋ

- អោយអូនស្តាប់ណាស់ !

?aoi ?o:n sdap nah

私はあなたがいつも私に歌ってくれ
てよく聞いていた歌声を懐かしく思
い出します

4. ខ្ញុំស្រណោះទីកន្លែងដែលខ្ញុំធ្លាប់រស់នៅ

khəom sronoh ti: konlaeŋ dæl khəom thləp r'wəh nəw

ជាមួយគ្រួសារខ្ញុំពីដើមមកណាស់

ciə muəi kruəsa: khəom pi: daəm mət:k nah

私は、私が昔家族と暮っていて、
よく来た場所を懐かしく思い出
します

..... 単 語

ស្រណោះ [sronoh スロノ(ホ) | (動) (昔のこと、人を) 懐かしく思い出す

ធ្វើអោយ [thvə: ?aoi トウヴァー アオイ | ~させる

ឆ្ងាប់ [thləp トウロワツ(ブ) | (助動) いつも(よく) ~した、

ចម្រៀង [comriəŋ チョムリアン | (名) 歌

~するのが習慣だった

នឹក [nuok ヌツ(ク) | (動) 想う

ច្រៀង [criəŋ チュリアン | (動) 歌う

ស្រុក [srok スロツ(ク) | (名) 故郷、田舎

រស់នៅ [r'wəh nəw ルオ(ホ) ナウ | 暮す、生きる、生活する

កាល [ka:l カール | (名) 時

គ្រួសារ [kruəsa: クルオサー | (名) 家族

私に任せて
ទុក ចិត្ត លើ ខ្ញុំ ចុះ !
tok cət ləː khəom coh

1. ទុក ចិត្ត លើ ខ្ញុំ ចុះ ខាង ធ្វើ បង្អែម
tok cət ləː khəom coh khang thvəː bɔŋʔaem
デザートを作るのは私に任せて
2. ទុក ចិត្ត លើ ខ្ញុំ ចុះ ខាង បើក ឡាន
tok cət ləː khəom coh khang baek laːn
運転は私に任せて
3. ទុក ចិត្ត លើ ខ្ញុំ ចុះ ខាង
tok cət ləː khəom coh khang
機械の修理は私に任せて

-ជួស ជុល គ្រឿង ម៉ាស៊ីន
cuəh cul krwəŋ masiːn

..... 単語

ទុក ចិត្ត លើ ខ្ញុំ ចុះ [tok cət ləː khəom coh トツ(ク) チャツ(ト) ルー クニョム チョ(ホ)] 私に任せて

ទុក ចិត្ត លើ [tok cət ləː トツ(ク) チャツ(ト) ルー] ~を信頼する

ចុះ [coh チョ(ホ)] (動) (文末) ~して

ជួស ជុល [cuəh cul チュオ(ホ) チュル] (動) 修理する、修繕する

គ្រឿង [krwəŋ クルアン] (名) 機械、道具

知りません

មិន ដឹង ~ ទេ

mwn dɛŋ ~ tè:

Q - 1. លីណាធ្វើការនៅឯណា ?

lina: thvə: ka: nəw ?ae na:

リナーはどこで働いていますか？

A - ខ្ញុំមិនដឹងជាលីណាធ្វើការនៅឯណាទេ

khəom mwn dɛŋ cja lina: thvə: ka: nəw ?ae na: tè: រិ ម៉ាសេន

リナーがどこで働いているか私は知

りません

Q - 2. លីណាស្រឡាញ់អ្នកណា ?

lina: srolaŋ nəək na:

リナーは誰を愛していますか？

A - ខ្ញុំមិនដឹងជាលីណាស្រឡាញ់អ្នកណាទេ

khəom mwn dɛŋ cja lina: srolaŋ nəək na: tè:

リナーが誰を愛しているか私は知

りません

Q - 3. ដឹងគាត់ទៅណាទេ?

dɛŋ kɔət təw na: tè:

彼はどこに行ったか知っています

か？

A - ខ្ញុំមិនដឹងជាគាត់ទៅណាទេ

khəom mwn dɛŋ cja kɔət təw na: tè:

彼がどこに行ったか私は知りません

Q - 4. ចង់ហៅម្ហូបអី ?

cɔŋ haw mho:p ?əi

どんな料理を注文したいですか？

A - ខ្ញុំមិនដឹងជាហៅម្ហូបអីទេ

khəom mwn dɛŋ cja haw mho:p ?əi tè:

どんな料理を注文したらいいか私は

分りません

Q - 5. ចង់ទិញអី ?

cɔŋ tɛŋ ?əi

何を買いたいのですか？

A - ខ្ញុំមិនដឹងជាទិញអីទេ

khəom mwn dɛŋ cja cɔŋ tɛŋ ?əi tè:

何を買ったらいいのか私は分りませ

ん

Q - 5. គាត់ចង់និយាយថាម៉េច ?

kɔət cɔŋ niyɛi tha: mec

彼は何と言いたいのですか？

A - ខ្ញុំមិនដឹងជាគាត់ចង់និយាយថាម៉េចទេ

khəom mwn dɛŋ cja kɔət cɔŋ niyɛi tha: mec tè: រិ ម៉ាសេន

彼が何と言いたいのか私は知りませ

ん

~だから行きません。

មិន ទៅ ទេ ព្រោះ~

mʉn tɔ̀w tɛː prɔ̀ːh

1. ខ្ញុំ មិន ទៅ ទេ ព្រោះ គ្មាន ពេល

khom mʉn tɔ̀w tɛː prɔ̀ːh kmian pèːl

時間が無いので行きません

2. ខ្ញុំ មិន ទៅ ទេ ព្រោះ គ្មាន អី ជិះ

khom mʉn tɔ̀w tɛː prɔ̀ːh kmian ʔəi cih

乗り物が無いので行きません

3. ខ្ញុំ មិន ទៅ ទេ ព្រោះ គ្មាន លុយ

khom mʉn tɔ̀w tɛː prɔ̀ːh kmian luy

お金が無いので行きません

4. ខ្ញុំ មិន ទៅ ទេ ព្រោះ គ្មាន អី ស្លៀក

khom mʉn tɔ̀w tɛː prɔ̀ːh kmian ʔəi sliək

着るものが無いので行きま
せん

5. ខ្ញុំ មិន ទៅ ទេ ព្រោះ គ្មាន អ្នក ណា នៅ ចាំ ផ្ទះ

khom mʉn tɔ̀w tɛː prɔ̀ːh kmian nəək naː nəw cam phtɛəh

留守番する人がいないので行
きません

6. ខ្ញុំ មិន ទៅ ទេ ព្រោះ គ្មាន អ្នក ណា ទៅ ជាមួយ

khom mʉn tɔ̀w tɛː prɔ̀ːh kmian nəək naː tɔ̀w ciəmuəi

一緒に行く人がいないので行
きません

..... 単 語

ព្រោះ [prɔ̀ːh プルオ(ホ)] (接) ~であるから、何故ならば

ថ្មី [thmɛi トウマイ] (形) 新しい

ជិះ [cih チ(ヒ)] (動) 乗る

ចាំ [cam チャム] (動) 番する、見張る、守る

～できません。(不可能)

មិន អាច ~ បាន ទេ

mʉn ʔa:c ba:n tè:

1. ខ្ញុំ មិន អាច ឃាត់ អ្នក បាន ទេ

khəom mʉn ʔa:c khəət nəək ba:n tè:

私はあなたを止めることができません

2. ខ្ញុំ មិន អាច បំភ្លេច អ្នក បាន ទេ

khəom mʉn ʔa:c bəmplhèc nəək ba:n tè:

私はあなたを忘れることができません

3. ខ្ញុំ មិន អាច ធ្វើ តាម អ្នក បាន ទេ

khəom mʉn ʔa:c thvə: ta:m nəək ba:n tè:

私はあなたの言う通りにはできません

4. ខ្ញុំ មិន អាច បង្ខំ អ្នក បាន ទេ

khəom mʉn ʔa:c bəŋkhəom nəək ba:n tè:

私はあなたに無理強いすることはできません

5. ខ្ញុំ មិន អាច ធ្វើ អញ្ចឹង បាន ទេ

khəom mʉn ʔa:c thvə: ʔaŋcəŋ ba:n tè:

私はそんなことはできません

6. ខ្ញុំ មិន អាច ទ្រាំ បាន ទេ

khəom mʉn ʔa:c trəəm ba:n tè:

私はがまんできません

7. ខ្ញុំ មិន អាច ស្តាប់ តាម អ្នក ទាំងអស់ បាន ទេ

khəom mʉn ʔa:c sdap ta:m nəək tèəŋ ʔəh ba:n tè:

私はあなたの言うことを全て聞くことはできません

8. បង មិន អាច រស់ នៅ ដោយ គ្មាន អ្វី បាន ទេ

bə:ŋ mʉn ʔa:c rəh nəw daoi kmien ʔo:n ba:n tè:

私はおまえなしでは生きていけません

..... 単 語

មិន អាច [mʉn ʔa:c ムン アー(チ)] ~できない、~のはずがない

ឃាត់ [khəət コア(ト)] (動) 止める、引き留める

បំភ្លេច [bəmplhèc ボムプレッ(チ)] (動) (努力して) 忘れる

តាម [ta:m ターム] (動) ~に従って行く

បង្ខំ [bəŋkhəom ボンコム] (動) 無理強いする、無理やり~させる

អញ្ចឹង [ʔaŋcəŋ アンチエン] (形) そのような

ទ្រាំ [trəəm トウローム] (動) 我慢する、耐える

原因が分からなくて..
ខ្ញុំមិនដឹងថា មកពីហេតុអ្វី បានជាគេ..
[khəom mʊn dəŋ thaː mòːk piː haet ʔavəi baːn ciə kèː]

ខ្ញុំមិនដឹងថា មកពីហេតុអ្វី បានជាគេ

khəom mʊn dəŋ thaː mòːk piː haet ʔavəi baːn ciə kèː

私はなぜ彼が～～になった

のかわかりません

a) -ឈប់រាប់អានខ្ញុំ

chəp rəp ʔaːn khəom

私と仲たがいする

b) -ឈប់ទូរស័ព្ទមកខ្ញុំ

chəp turəsap mòːk khəom

私への電話をやめる

c) -គេចមុខពីខ្ញុំ

kèc mok piː khəom

顔をそむける(私を避ける)

d) -ឈប់និយាយរកខ្ញុំ

chəp niyəi ròːk khəom

私と話さなくなる

e) -ឈប់ស្រឡាញ់ខ្ញុំ

chəp srɔlaŋ khəom

私を愛さなくなる

f) -ធ្វើព្រងើយកន្តើយនឹងខ្ញុំអញ្ចឹង

thvəː prəŋəːi kəntəi nɔŋ khəom ʔaŋcəŋ

こんなふう(に)私によそよそしい

(構ってくれない)

..... 単 語

រាប់អាន [rəp ʔaːn ロア(ブ)アーン] 仲良くする

ព្រងើយ [prəŋəːi プログーイ] (形) 冷淡な、無視する

គេច [kèc ケツ(チ)] (動) 避ける、よける

កន្តើយ [kəntəi コンタウイ] (形) 冷たい、構わない

何も～していません。

ខ្ញុំគ្មានធ្វើអ្វីអោយគេ ~ ទេ

[khəom kmian thvə: ʔavəi ʔaoi kè:] [tè:]

ខ្ញុំគ្មានធ្វើអ្វីអោយគេ

khəom kmian thvə: ʔavəi ʔaoi kè:

私は彼(彼女)に何も～～して

いません

a) -អន់ចិត្តទេ

ʔon cət tè:

がっかりさせる

b) -ទាស់ចិត្តទេ

toəh cət tè:

気に障る

c) -ពិបាកចិត្តទេ

piba:k cət tè:

悩ませる

d) -មិនសប្បាយចិត្តទេ

mwun sapba:i cət tè:

嫌な気持ちにさせる

..... 単 語

គ្មាន [kmian クミアン] (形) ない

អន់ [ʔon オン] (動) 弱まる、がっかりする

ទាស់ [toəh トア(ハ)] (動) 気が合わない、不快感を与える

私に~させたのはあなたです

គឺអ្នកហ្នឹងហើយដែលធ្វើអោយខ្ញុំ ~

kw: nɛ̀ək nwɯŋ haəi dæl thvə: ʔaoi khom

គឺអ្នកហ្នឹងហើយដែលធ្វើអោយខ្ញុំ

kw: nɛ̀ək nwɯŋ haəi dæl thvə: ʔaoi khom

私に~させたのはあなたです

a) -ឆ្ងុត

chkuət

ばかになる

b) -ពិបាកចិត្ត

pibak cət

悩む

c) -ថុកថាប់

cok cap

傷つく

d) -សប្បាយចិត្ត

sapbai cət

楽しくなる

e) -អស់សង្ឃឹមក្នុងជីវិត

ʔoh sɔŋkhwm knoŋ ci:vət

生活に絶望する

..... 単 語

ឆ្ងុត [chkuət チクオト] (形) 気の狂った

សង្ឃឹម [sɔŋkhwm ソンクム] (動) 期待する、希望をもつ

ថុក [cok チョツク] (動) 栓をする、キリキリ痛む

ក្នុង [knoŋ クノン] (名) 中

អស់ [ʔoh オツホ] (動) なくなる

ជីវិត [ci:vət チーワツト] (名) 生命、生活

今日から ~ します

ចាប់ពីថ្ងៃនេះតទៅ ~

[cap pi: thɣai nih to: tɔ̀w]

ចាប់ពីថ្ងៃនេះតទៅ

今日から~します

cap pi: thɣai nih to: tɔ̀w

a) -ខ្ញុំនឹងខំរៀនអោយបានប្រឡងជាប់លេខមួយ

努力して勉強してテストで一番

khom nuw khom riən ?aoi ba:n prɔb:ŋ cɔəp lè:k muəi

になります

b) -ខ្ញុំនឹងខំហាត់អោយបានចេះស្អាត

一生懸命練習してうまくできる

khom nuw khom hat ?aoi ba:n ceh stɔət

ようになります

c) -ខ្ញុំនឹងខំប្រឹងធ្វើការដើម្បីរកប្រាក់ចិញ្ចឹមគ្រួសាររបស់ខ្ញុំ

一生懸命働いてお金を稼

khom nuw khom prɛŋ thvə:ka: daəmbei rɔ:k prak cɛncəm

いで家族を養います

kruəsa: rɔ:bɔh khom

d) -ខ្ញុំនឹងខំប្រឹងកសាងជីវិតថ្មី ដើម្បីអនាគតដ៏ល្អរបស់ខ្ញុំ

自分の将来のために頑張って

khom nuw khom prɛŋ kɔsa:ŋ civət thmɛi daəmbei ?anakɔt

生活を变えます

do lʔɔ: rɔ:bɔh khom

..... 単語

ចាប់ពី [cap pi: チャッ(プ)ピー] ~ からし始める ហាត់ [hat ハツ(ト)] (動) 訓練する、練習する

ខំ [khom コム] (連) 一生懸命 ~ する រៀន [riən リアン] (動) 並べる、続けて ~ する

តទៅ [to: tɔ̀w トータウ] (動) 続けていく ប្រឹង [prɛŋ プラン] (動) 努力する、一生懸命 ~ する

អោយបាន [?aoi ba:n アオイバーン] ~ となるように、~ ができるように

ដើម្បី [daəmbei ダウムバイ] (接) ~ の目的で、~ のために

រក [rɔ:k ロー(ク)] (動) 探す ប្រាក់ [prak ブラック] (名) 銀、お金

ប្រឡង [prɔb:ŋ プロロン] (動) 試験を受ける ចិញ្ចឹម [cɛncəm チエンチャム] (動) 養う、育てる

ជាប់ [cɔəp チョア(プ)] (動) くっつく、合格する

កសាង [kɔsaːŋ コサーン] (動) 作る、組み立てる、構築する

ថ្មី [thmɔi トウマイ] (形) 新しい

លេខមួយ [lə:k muəi レー(ク)ムオイ] 一番

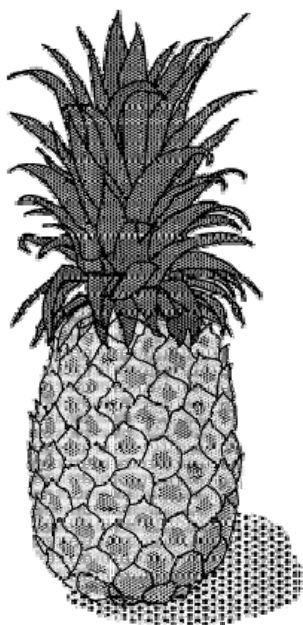
អនាគត [ʔanakɔt アナコツト] (名) 未来

ចេះ [ceh チェ(ハ)] (動) 知っている、できる

ស្មាត់ [stɔət ストアツト] (形) 熟練している

ដ៏ [dɔ̌ ドー] (助) (形容詞を強調する助詞)

ល្អ [lʔɔ: ルオー] (形) 美しい、よい



わざと～する

ធ្វើ ជា ~

[thvə: ciə]

1. គាត់ ធ្វើ ជា មិន ឃើញ ខ្ញុំ

kcət thvə: ciə mun khè:n khəom

彼は私が見えない振りをしている

2. គាត់ ធ្វើ ជា មិន ស្គាល់ ខ្ញុំ

kcət thvə: ciə mun skəəl khəom

彼は私を知らない振りをしている

3. គាត់ ធ្វើ ជា ស្តាប់ មិន បាន

kcət thvə: ciə sdap mun ba:n

彼は聞いてわからない振りをして
いる

4. គាត់ ធ្វើ ជា មិន ចេះ

kcət thvə: ciə mun ceh

彼はできない振りをしている

5. គាត់ ធ្វើ ជា ដេក លក់

kcət thvə: ciə de:k lwək

彼女は寝て振りをしている

..... 単 語

ធ្វើ [thvə: トゥヴァー] (動) する、作る

ជា [ciə チア] (動) ~である、~です

~について関心をもつ
ចាប់អារម្មណ៍
cap ʔarom

1. ខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំង ទៅលើរឿងនេះ

khom cap ʔarom khlaj tət lə: ruəŋ nih

私はこの話に深く興味を持っ

ています

2. អារម្មណ៍ខ្ញុំដក់ជាប់ ទៅលើរឿងនេះជានិច្ច

ʔarom khom dok cəp tət lə: ruəŋ nih ciə nəc

この話は私の頭からずっと離

れません

3. ខ្ញុំគ្មានចាប់អារម្មណ៍ ទៅលើរឿងនេះទេ

khom kmien cap ʔarom tət lə: ruəŋ nih tət

この話に興味がありません

..... 単 語

ចាប់ [cap チャツ(プ)] (動) 掴む、つく

អារម្មណ៍ [ʔarom アロム] (名) 意識、印象、機嫌、感情

ខ្លាំង [khlaj クラン] (形) 強い、

លើ [lə: ラー] (前) 上

រឿង [ruəŋ ルアン] (動) 話、物語、事件

នេះ [nih ニ(ヒ)] (代) これ、この

ដក់ [dok ドツ(ク)] (動) (水が) 溜まる

ជាប់ [cəp チョア(プ)] (動) くっつく、つく

ជានិច្ច [ciə nəc チアネツ(チ)] 常に、いつも

~させます

ធ្វើអោយ

[thvə: ʔaoi]

2. គាត់ធ្វើអោយខ្ញុំតានតឹងក្នុងចិត្តណាស់

彼は私にストレスを与えます

kwət thvə: ʔaoi khəom ta:n tɛŋ knoŋ cət nah

3. រឿងនោះធ្វើអោយខ្ញុំរំភើបណាស់

その話はドキドキさせます

rwəŋ nuh thvə: ʔaoi khəom rumphə:p nah

4. រឿងនេះធ្វើអោយខ្ញុំបារម្ភណាស់

その話は私を心配にさせます

rwəŋ nuh thvə: ʔaoi khəom barom nah

5. រឿងនោះធ្វើអោយខ្ញុំសប្បាយចិត្ត

その話は一万ドルの宝くじに

rwəŋ nuh thvə: ʔaoi khəom sapba:i cət

-ដូចត្រូវឆ្នោត១ម៉ឺនដុល្លារអញ្ចឹង

当たっくらい私を喜ばせます

do:c trəw chnaot muəi mən dola: ʔacəŋ

1. អូនធ្វើអោយបងពិបាកចិត្តណាស់

きみは私をととても悩ませます

ʔo:n thvə: ʔaoi bo:ŋ piba:k cət nah

ね !

..... 単語

ធ្វើអោយ [thvə: ʔaoi トゥヴォーアオイ] ~させる

ដូច [do:c ドー(チ)] (前) ~のような、~と同じ

តឹង [tɛŋ タン] (動) ピンと張る

តានតឹង [ta:n tɛŋ タンタン] (動) 悩む、苦しむ

ត្រូវ [trəw トラウ] (動) ~すべき、当たる

រំភើប [rumphə:p ルムパー(ブ)] (動) ドキドキする、ワクワクする、

ឆ្នោត [chnaot チュナオツト] (名) くじ、(投)票 បារម្ភ [barom パローム] (名) 心配、不安

気分を表す表現

1. ខ្ញុំធុញថប់ក្នុងចិត្តណាស់

khəom thun thop knoŋ cət nah

私はストレスです

2. ខ្ញុំព្រួយចិត្តណាស់

khəom pruai cət nah

私は心配しています

3. អារម្មណ៍ខ្ញុំមិនល្អសោះ

ʔarəm khəom mun lʔɔː səh

私は機嫌がよくありません

4. ខ្ញុំលែងភ័យព្រួយហើយ

khəom lèːŋ phei pruai haəi

私はもう心配がありません

5. ខ្ញុំធូរចិត្តខ្លះហើយ

khəom thuː cət khlah haəi

私は少しほっとしました

6. ខ្ញុំតានតឹងក្នុងចិត្តណាស់

khəom taːntəŋ knoŋ cət nah

私はストレスが一杯になりました

..... 単 語

ធុញ [thun トゥン] (動) 飽きる、うんざりする

ថប់ [thop トッ(プ)] (動) (息が)つまる、胸苦しい ភ័យ [phei ペイ] (動) 恐れる、驚く、心配する

លែង [lèːŋ レーン] (動) やめる、別れる

ធូរ [thuː トゥー] (形) (病気) 軽い、(土地) 軟らかい

ខ្លះ [khlah クラ(ハ)] (副) すこしの、いくらかの

昨日眠れなくて・・・

យប់មិញខ្ញុំដេកមិនលក់សោះ...

[yòp men khnom de:k mun lwòk sch]

យប់មិញខ្ញុំដេកមិនលក់សោះ ព្រោះ	昨夜私は眠れませんでした
yòp men khnom de:k mun lwòk sch prwòh	なぜならば～
a)- ធាតុអាកាសក្ដៅពេក	暑すぎて
thiat ?akah kdaw pè:k	
b)- អូននឹកបងខ្លាំងពេក	私があなたのことを強く思います
?o:n nek bo:ŋ khlaŋ pè:k	ぎて
c)- កូនតូចវាធ្វើទុក្ខខ្លាំងពេក	赤ちゃんが悩ませすぎて
ko:n to:c viə thvə: tuk khlaŋ pè:k	
d)- អ្នកជិតខាងបើកមេក្រូឮខ្លាំងពេក	近くの家でマイクの音が大きすぎ
nèək cutt kha:ŋ baək mèkro: lu: khlaŋ pè:k	ぎて

..... 単 語

ធាតុអាកាស [thiat ?akah ティアツ(ト)アカ(ハ)] (名) 天候、気候

អ្នកជិតខាង [nèək cutt kha:ŋ ネアツ(ク)チツ(ト)カーン] 近所の人

កូន [ko:n コーン] (名) 子供

តូច [to:c トーツ(チ)] (形) 小さい

បើក [baək バウ(ク)] (動) 開く、開ける、(スイッチを)つける、(車を)運転する

ទុក្ខ [tuk トウツ(ク)] (名) 苦しみ

មេក្រូ [mèkro: メクロー] (動) マイクロフォン

ធ្វើទុក្ខ [thvə: tuk トウヴァー トウツ(ク)] 悩ませる

ឮ [lu: ルー] (動) 聞こえる

យប់មិញខ្ញុំដេកលក់ស្លាប់ស្លាប់ណាស់ [yòp men khnom de:k lwòk skop skol nah] 昨日はたっぷり寝ました。

気持ちを表す表現

1. ខ្ញុំឈប់គិតរឿងហ្នឹងទៀតហើយ

khom chòp cut rwəŋ nuŋ tiət haəi

私はそのことについて考えるの

はもうやめました

2. ខ្ញុំរសាប់រសល់ក្នុងចិត្តណាស់

khom ròsap ròsol knoŋ cət nah

私は心が晴れないです

3. លះបង់គំនិតនេះចេញទៅ !

lèəh boŋ kum nwut nih cən tət

この考えをあきらめなさい !

4. សូមអរគុណអស់ពីដួងចិត្ត

so:m ʔəkun ʔəh pi: duəŋ cət

心から感謝しています

..... 単 語

រសាប់រសល់ [ròsap ròsol ロサツ(ブ)ロサル] 落ち着かない、眠れない

អស់ពីចិត្ត [[ʔəh pi: cət オ(ホ)ピーチャツ(ト)] 心の底から

លះបង់ [lèəh boŋ レア(ハ)ボン] (動) 捨てる、あきらめる

គំនិត [kumnwut コムヌツ(ト)] (名) 考え

ទៅ [tət タウ] (末) (命令の文末につけて促す表現)

ដួងចិត្ត [duəŋ cət ドーンチャツ(ト)] (名) 心

ចេញ [cən チェン] (動) 出る

当たる

ត្រូវ

trəw

- | | |
|--|---|
| <p>1. នាងត្រូវគេចាប់រំលោភ</p> <p>niəg trəw kè: cap rumlò:p</p> <p>2. ដើមឈើនេះ ត្រូវវន្ទះបាញ់</p> <p>daəm chə: nih trəw rəntɛəh baŋ</p> <p>3. វាត្រូវគេលបវ៉ៃ</p> <p>viə trəw kè: lə:p vai</p> <p>4. គ្រួសារខ្ញុំត្រូវខ្មែរក្រហមសម្លាប់អស់៤នាក់</p> <p>kuəsa: khəom trəw khmae krəhɔ:m samlap ʔəh buən nɛək</p> <p>5. គាត់ត្រូវជាបងប្អូនខាងឪពុកខ្ញុំ</p> <p>koət trəw ciə bo:ŋ pʔo:n ka:ŋ ʔəwpok khəom</p> | <p>彼女はレイプされました</p> <p>このヤシの木はカミナリに当たりました</p> <p>彼(彼女)は襲われました
(殴られた)</p> <p>私の家族はクメールルージュに4人全部殺された</p> <p>彼(彼女)は父の親戚にあたります</p> |
|--|---|

..... 単 語

- | | |
|---|---|
| <p>ត្រូវ [trəw トラウ] (動) 当たる</p> <p>រំលោភ [rəmlə:p 口ムロ-(プ)] (動) (暴力を用いて) ~する</p> <p>ដើមឈើ [daəm chə: ダウムチャー] (名) 木</p> <p>បាញ់ [baŋ バン] (動) (銃を) 撃つ</p> <p>វ៉ៃ [vai (ヴァイ)] (動) 殴る</p> <p>ខ្មែរក្រហម [khmae krəhɔ:m クマエ クロホーム] クメール・ルージュ</p> <p>សម្លាប់ [səmlap ソムラッ(プ)] (動) 殺す</p> | <p>ចាប់ [cap チャッ(プ)] (動) (手で) 掴む。つかまえる</p> <p>វន្ទះ [rəntɛəh ロンテア(ハ)] (名) 雷。雷鳴</p> <p>លប [lə:p (ロ-(プ))] (動) こっそり~する</p> <p>បងប្អូន [bo:ŋ pʔo:n ボーンブオーン] (名) 兄弟、親戚</p> |
|---|---|

カンボジア語の先生

A : លោកចេះនិយាយភាសាខ្មែរបានល្អណាស់!

lò:k ceh niyiaï phiäsa: khmae ba:n ?b: nah

あなたのカンボジア語はとてもお上手ですね！

B : ទេ!ទេ!ខ្ញុំចេះនិយាយបានតែបន្តិចបន្តួចទេ!

tè: tè: khom ceh niyiaï ba:n tae bontec bontuac tè:

いいえ！ほんのちょっと話せますが、書けません

ខ្ញុំមិនចេះសរសេរទេ!

khom mun ceh so:se: tè:

A : លោករៀនបាន ប៉ុន្មានដែរ ?

lò:k riän ba:n ponma:n dae

どのくらい勉強しましたか？

B : ខ្ញុំរៀនបានតែកន្លះឆ្នាំទេ

khom riän ba:n tae konlah chnam tè:

半年しか勉強しません

A : ត្រូវបស់លោកជាជនជាតិខ្មែរឬ ?

kru: robh lò:k ciä cönciät khmae ru:

あなたの先生はカンボジア人ですか？

B : បាទ អ្នកត្រូវខ្ញុំជាជនជាតិខ្មែរ

ba:t nêak kru: khom ciä cönciät khmae

はい、私の先生はカンボジア人です

គាត់បង្រៀនភាសាខ្មែរផង

kaet bongriän phiäsa: khmae pho:ŋ

បង្រៀនរបាំប្រពៃណីខ្មែរផង

bongriän ròbam prapeini: khmae pho:ŋ

カンボジア語を教えたりカンボジア民族舞踊も教えています

A : អូបីមានអ្នកគ្រូពិសេសអញ្ចឹង

o: miän nêak kru: piseh ?aŋceŋ

特別な先生がいっしょるから
上達が早いですね！

បានជាលោកឆាប់ចេះនិយាយ

ba:n ciä lò:k chap ceh niyiaï

B : អ្នកត្រូវបស់លោកឈ្មោះអីដែរ ចាស ?

nêak kru: ròboh lò:k chm"òh ?ai dae ca:h

あなたの先生のお名前は？

想う

នឹក,,, nuuk

1. នឹក ស្រុក

nuuk srok

(郷愁)故郷を思っています

2. នឹក កូន នឹក ប្រពន្ធ

nuuk ko:n nuuk prapòn

子供や奥さんを想っています

3. ខ្ញុំ នឹក ឃើញ ហើយ

khom nuuk khè:h haəi

(考えて)思い出しました！

4. ខ្ញុំ នឹក ខឹង នឹង បង ប្រុស ខ្ញុំ

khom nuuk khəg nuŋ bə:ŋ proh khom

兄のことを考えて怒っています

5. នឹក ដើម មក ដល់ ភ្លាម

nuuk daem mò:k dɔl phliəm

(その人のことを)考えていたら、
すぐに来た

6. នឹក អស់ សំណើច,,

nuuk ʔɔh sɔmnaəc

考えて(思い出して)笑ってしまう

7. នឹក ស្តាយ ក្រោយ

nuuk sda:i kraoi

(今そのことを思って)後悔する

8. ពេល អូន ឃ្លាត ទៅ បង ច្បាស់ ជា

pè:l ʔo:n khiət tàw bə:ŋ cbah ciə

キミが僕から離れてしまったとき

នឹកអូនស្លាប់ហើយ

nuuk ʔo:n slap haəi

死ぬほどキミのことを想いました

..... 単語

នឹក [nuuk ヌツ(ク)] (動) 思う・億う

(手紙を書く時は最初にご挨拶に書きます 例 មកដល់លីណាជាទីនឹករឭក [mò:k dɔl lina: ciə ti: nuuk ròluk]

急いで～どこへ行くの？

ប្រញាប់ទៅណា ?

prɔŋap tɔ̀w na:

Q ប្រញាប់ ទៅ ណា ?

prɔŋap tɔ̀w na:

急いでどこに行くの？

1. ប្រញាប់ ទៅ ធ្វើការ

prɔŋap tɔ̀w thvə̀ka:

急いで仕事に行きます

2. ប្រញាប់ ទៅ រៀន

prɔŋap tɔ̀w riən

急いで勉強に行きます

3. ប្រញាប់ ទៅ ជួប គេមួយ ភ្លែត

prɔŋap tɔ̀w cuəp kè: muəi phlɛ:t

ちょっと急いで人に会いに行きます

4. ប្រញាប់ ទៅ ទិញ អីវ៉ាន់ មួយ ភ្លែត

prɔŋap tɔ̀w tɛn ʔəivan muəi phlɛ:t

ちょっと買い物に行きます

5. ប្រញាប់ ជូន គាត់ ទៅ ពេទ្យ មួយ ភ្លែត

prɔŋap cu:n kəət tɔ̀w pɛ:t muəi phlɛ:t

ちょっと急いで彼(彼女)を病院に
送って行きます

..... 単語

ប្រញាប់ [prɔŋap プロニャツ(ブ)] (動) 急ぐ ជូន [cu:n チューン] (動) ~してあげる・~させる

មួយ ភ្លែត [muəi phlɛ:t ムオイプレー(ト)] パット・すばやく

先に ~して !

~សិន !

sən

1. ញ៉ាំ បាយ សិន ទៅ !

ham bai: sən tət

先にご飯を食べて !

2. ទៅ ធ្វើការ នោះ សិន ទៅ !

tət thvəka: nuh sən tət

先にその仕事をやりなさい !

3. សម្រាក បន្តិច សិន ទៅ !

səmra:k bontec sən tət

まず休憩して !

4. ញ៉ាំ តែ មួយ ពែង សិន ទៅ !

ham tae muəi pè:ŋ sən tət

先に一杯お茶を飲んで !

5. ប្រញាប់ ជូន គាត់ ទៅ ពេទ្យ សិន ទៅ !

prənap cu:n koet tət pè:t sən tət

先に急いで彼を病院に送って !

..... 語

សិន [sən サン] (助) 先に、まずは ~ せよ

ទៅ [tət タウ] (文末) 命令・表現

ឈប់សិន ! [chòp sən チョッ(ブ) サン] 止まれ ! ・ちょっと待って !

ប្រញាប់ទៅណា! ញ៉ាំបាយសិនទៅ! [prənap tət na: ham bai: sən tət プロニヤッ(ブ) タウナー ニヤム パイ センタウ]

急いでどこへ行くの? 先にご飯を食べて !

単語編

自分や人を指す言葉

人に呼びかける時の言葉

自分（達）を指す言葉〔一人称〕

ខ្ញុំ

私〔一人称単数〕

[khəom クニョム]

ខ្ញុំ បាទ

私〔一人称単数〕；ていねいな言い方

[khəom ba:t クニョム パーツ]

・目上に対して自分を指す言い方

យើង

私達〔一人称複数〕

[yə:ŋ ユーン]

យើង ខ្ញុំ

我々〔一人称複数〕

[yə:ŋ khəom ユーン クニョム]

相手を指す言葉・相手に呼びかけるときの言葉〔二人称／第3者〕

<以下の二人称には、第3者を指すものも含まれます。>

អ្នក

あなた〔二人称〕；

[nəək ネアツ(ク)]

・男女を問わない。不特定。

លោក (+ 名前)

あなた。～さん。～氏。〔男性・二人称／第3者〕

[lə:k ローツ(ク)]

- 尊敬。丁寧。公式。 -

・年令や地位の低い人から高い人へ。

・社会的地位の比較的高い人が相互間で。

・丁寧の意味を込めて。

・公式の場で年令や社会的地位の比較的高い男性の
第3者を指すのに使う。

លោក ស្រី (+ 名前)

[lək srəi ロー(ク) スレイ]

又は អ្នក ស្រី (+ 名前)

[nək srəi ネア(ク) スレイ]

あなた。～さん。〔既婚女性・二人称 / 第3者〕

- 尊敬。丁寧。公式。 -

・既婚の女性への敬称

・既婚女性の第3者を指すのに使う。

លោក ជំទាវ (+ 名前)

[lək cumtiəv ロー(ク) チュムティア(ブ)]

～婦人。〔既婚女性・二人称 / 第3者〕

- 尊敬。丁寧。公式。 -

・既婚の女性への敬称。

・既婚女性の第3者を指すのに使う。

កញ្ញា (+ 名前)

[kanna: カニヤー]

～さん。〔未婚女性・二人称 / 第3者〕

- 尊敬。丁寧。公式。 -

・未婚の若い女性に対する敬称。

・未婚の若い女性の第3者を指すのに使う。

នាង

[niəŋ ニアン]

あなた。お嬢さん。奥さん。

〔若い女性・二人称 / 第3者〕

・未婚、既婚を問わず、若い女性への呼びかけ。

・未婚、既婚を問わず、若い女性の第3者を指すのに使う。

អ្នក នាង

[nək niəŋ ネア(ク) ニアン]

若い娘への丁寧な呼びかけ。

あなた。お嬢さん。〔若い女性・二人称 / 第3者〕

・若い娘への丁寧な呼びかけ。

・若い娘である第3者を指すのに使う。

ប្អូន

[bɔːŋ ボーン]

..... 参 考

1. 「 ប្អូន ប្អូស [bɔːŋ proh ボーン フロ(ホ)] 兄 」

2. 「 ប្អូន ស្រី [bɔːŋ srəi ボーン スレイ] 姉 」

あなた。〔二人称 / 第3者〕

・自分と同世代と思われる “ 年上 ” [男][女]への
呼びかけ。（一世代を約 25 ～ 30 年と考えて、

10 ～ 15 才位年上までへの呼びかけ。）

・自分と同年代で “ 年上 ” [男][女]の第3者を指
すのに使う。

・女性から[恋人][夫]への甘い呼びかけ。

（年令には関係ない。）

・女性が[恋人][夫]のことを話す時に使う。

（年令には関係ない）

ប្អូន

[pʰoːn ポオン]

..... 参 考

1. 「 ប្អូន ប្អូស [pʰoːn proh ポオン フロ(ホ)] 弟 」

2. 「 ប្អូន ស្រី [pʰoːn srəi ポオン スレイ] 妹 」

あなた。きみ。

〔二人称 / 第3者〕 ; 男性によく使う。

・自分と同世代位と思われる “ 年下 ” [男][女]へ
の呼びかけ。

・自分と同世代位と思われる “ 年下 ” [男][女]の
第3者を指すのに使う。

(អ៊ី) មីង

(nɛːk ネア(ク)) [miːŋ ミーン]

あなた。おばさん。〔二人称 / 第3者〕

・自分の両親と同世代で両親より年下と思われる
[中年の女性]への呼びかけ。

・第3者が自分の両親と同世代で両親より年下と
思われる[中年の女性]である時に使う。

၇

[pu: プー]

あなた。おじさん。〔二人称／第３者〕

- ・自分の両親と同世代位で両親より年下と思われる
[中年の男性]への呼びかけ。
- ・第３者が自分の両親と同世代位で両親より年下と思
われる[中年の男性]である時に使う。

၈

[?om オム]

あなた。おじさん。おばさん。〔二人称／第３者〕

- ・自分の両親と同世代位で、両親より年上と思われ
る[男][女]への呼びかけ。
- ・第３者が自分の両親と同世代位で、両親より年上
と思われる[男][女]である時に使う。

၉

[ta: ター]

あなた。おじいさん。〔二人称／第３者〕

- ・[男性の老人]への呼びかけ。
- ・[男性の老人]である第３者を指すのに使う。

၁၀

[yèi イエイ]

あなた。おばあちゃん。〔二人称／第３者〕

- ・[女性の老人]への呼びかけ。
- ・[女性の老人]である第３者を指すのに使う。

၁၁ + 名前

[?a: アー]

～ちゃん。〔二人称／第３者〕

- ・[子供]又は[親しい年下]への呼びかけ。
- 但し、男性から大人の男性へ使うのは、とても
親しい場合に限られる。又、女性から大人の男
性へは、どんなに親しくても使わない。
- ・[子供]又は[親しい年下]である、第３者を指すの

に使う。

[動物のオス] の呼びかけ。

មី + 名前

[mi: ミー]

[女性の呼びかけ] 非常に下品、乱暴な

～ちゃん！動物のめすを呼びかけ

លោក [lə:k ロー(ク)]

男性の名前の前につけると丁寧にです。

អ្នក [nəək ネア(ク)]

女性の名前の前につけると丁寧です。

អូន តូច

[ʔo:n to:c オーン トー(チ)]

ミ・チャム レアウン ちゃん！

あなた。きみ。〔子供・二人称〕

・小さな子供[男][女]への呼びかけ。

នាង តូច

[niəŋ to:c ニアン トー(チ)]

あなた。きみ。〔子供・二人称〕

・小さな子供[女]への呼びかけ。

អូន

[ʔo:n オーン]

あなた。きみ。〔恋人,妻・二人称〕

・男性から[恋人][妻]への甘い呼びかけ。

・男性が[恋人][妻]のことを話す時に使う。

ខ្លួន ឯង

[khluən ʔaeng クルオン アイン]

あなた。〔恋人,夫婦・二人称〕

・恋人の一步手前～夫婦まで。

បែងបែង

[bo:ŋ ʔaeng ボーン アイン]

・直訳は、自分自身。(分身へ呼びかける、魂の

片割れへ呼びかける、ソウルメイトへ呼びかける

អូន ឯង

[ʔo:n ʔaeng オーン アイン]

の、どれかでしょうか?)

<代表的な三人称の人称代名詞です。>

គាត់

[kɔət コアット]

彼。彼女。〔三人称単数〕

- 尊敬。丁寧。 -

・自分より年上の人のことを指す場合が多い。

វា

[viə ヴィア]

彼。彼女。〔三人称単数〕

・[子供]や[親しい年下]の人を指すのに使う。

គេ

[kɛː ケー]

彼、彼女〔三人称単数〕

・不特定の人を指すのに使う。

1. - ពួក យើង / គ្នា យើង

[puək yə:ŋ] [kniə yə:ŋ]

我々。〔普段の会話で〕

2. - យើង ខ្ញុំ ទាំង អស់ គ្នា

[yə:ŋ khnom tɛəŋ ʔɔh kniə]

我々。〔正式に話をするときなど〕

3. - ពួក គាត់ / គ្នា គាត់

[puək kɔət] [kniə kɔət]

彼達。

4. - អ្នក ទាំង អស់ គ្នា

[nəək tɛəŋ ʔɔh kniə]

あなた達。

5. - វា ទាំង អស់ គ្នា

[viə tɛəŋ ʔɔh kniə]

あなた達。〔年少者〕

6. - លោក ទាំង អស់ គ្នា

[lò:k tɛəŋ ʔɔh kniə]

あなた達。〔敬語・地位のある人達へ〕

7. - ពួក វា / គ្នា វា

[puək viə] [kniə viə]

彼ら。〔年少者を指して〕

†カンボジア語では、人を呼ぶ言い方は年令や社会的地位、相互の関係などに応じて、様々なものを使い分ける必要があります日本語以上に複雑ですが、一番基本的なものは以上のものです。

†上の例で លោក [lò:k] や អ្នក [nəək] の付いた言葉は、これらを省略できます。

（例）ព្យា [pu:] のみ មីង [mi:ŋ] のみで使えます。若干丁寧さが低くなりますが決して失礼ではありません。

†答える時、自分を指すのに「ខ្ញុំ [khnom] 私」ではなく、そのまま呼びかけられた言葉を使うことがあります。

（例）夫：អ្នកទៅណា ? [ʔo:n tɛw na:] きみ（អ្នក [ʔo:n]）、どこへ行くの？

妻：អ្នកទៅផ្សារ [ʔo:n tɛw psa:] 私（អ្នក [ʔo:n]）は、市場へ行きます。

よく使う一言

こんにちは、	ជំរាបសួរ cumriəp sua
さようなら	ជំរាបលា cumriəp lia
ありがとう！	អរគុណ ʔɔː kun
お元気ですか？	សុខសប្បាយទេ ? sok sapba:i tè:
はい元気です！	សុខសប្បាយ ! sok sapba:i
どういたしまして！	មិនអីទេ ! mun ʔəi tè:
ごめんなさい、すみません	សូមទោស ! so:m tò:h
わかりません	ខ្ញុំអត់យល់ទេ ! khnom ʔɔt yəl tè:
私の名前はリナーです	ខ្ញុំឈ្មោះលីណា khnom chm*òh lina:
あなたのお名前は？	អ្នកឈ្មោះអី ? nəək chm*òh ʔəi
おめでとう	សូមជូនពរ so:m cu:m pò:
トイレ	បង្គន់ boŋk*òn
泥棒！	ចោរ ! cao
助けて	ជួយផង ! cuəi pho:ŋ
いくらですか？	ថ្លៃប៉ុន្មាន ? thlai ponma:n
おまけくれますか？	ចុះថ្លៃបានទេ ? coh thlai ba:n tè:
そうですか？ ああそう！	មែន ! mɛ:n

そうでしょう！	អញ្ជឹងមែនហើយ ! ʔaŋcəŋ mɛːn haəi
すばらしい！	ល្អអស្ចារ្យណាស់ ! ʔɔː ʔɔhcaː nah
ちかいますよ！	ខ្ញុំហ៊ានស្បថ ! khəom hiən sbot
すごい美人！	ស្អាតអស្ចារ្យ ! sʔaːt ʔɔhcaː
(歌など)すごいヒットです	ពិរោះអស្ចារ្យ ! pirʔɔh ʔɔhcaː
(映画など)すごく怖いです	គួរអោយខ្លាចណាស់ kuə ʔaoi khlaːc nah
腹が立ちます！	ក្តៅចិត្តណាស់ ! kdaw cət nah
怪しい！	គួរអោយសង្ស័យ ! kuə ʔoi sɔŋsai
かしこい！	ឆ្លាតណាស់! chlaːt nah
上手	ពូកែណាស់ ! puːkae nah
正しいです！	ត្រឹមត្រូវ ! trəmtrəw
間違いました！	ខុសហើយ ! khoh haəi
いいアイデアだ！	គំនិតល្អណាស់ ! kumnwut lʔɔː nah
気にいらない！	មិនចូលចិត្តទេ! mun coːlcət tèː
気に入っている！満足しています	ខ្ញុំពេញចិត្ត ! khəom pèn cət
(料理が)うまいね！	ឆ្ងាញ់ណាស់ ! chŋaŋ nah
とても変！	ចម្លែកណាស់! cɔmlaek nah
がんばって！	ក្លាហានឡើង ! klaːhaːn laəŋ
不思議	គួរឱ្យឆ្ងល់ណាស់ kuə ʔoi chŋɔl nah
彼は積極的な人です	គាត់ខំប្រឹងប្រែងណាស់! kɔət khom prəŋ prɛːŋ nah

うるさい !

ថ្លង់ណាស់ ! thlɔŋ nah

ちょっと静かにしてくれる !

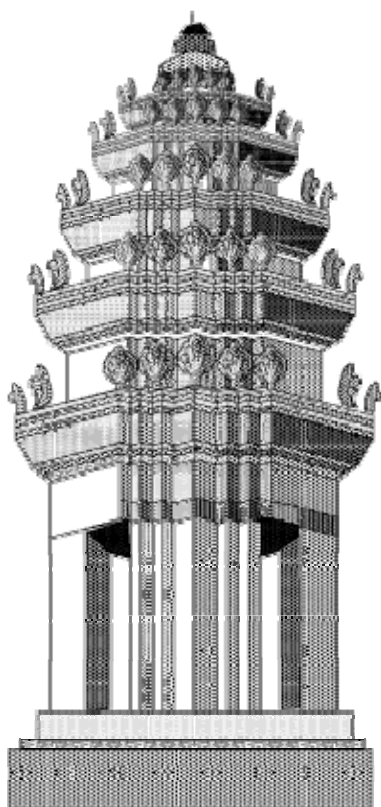
ស្ងាត់បន្តិចបានទេ? sɣat bɔntec ba:n tè:

行ってきます

ខ្ញុំទៅហើយ ! khəom tɔ̀w haəi

ただいま

ខ្ញុំមកវិញហើយ ! khəom mɔ̀:k viŋ haəi



色

ពណ៌

[pɔə ប៉ោ]

1. ពណ៌ ស

白

[pɔə sɔː ប៉ោ ស័]

9. ពណ៌ ក្រហម

赤

[pɔə kɾɔː hɔːm ប៉ោ ក្រហម]

2. ពណ៌ ខ្មៅ

黒

[pɔə khmaw ប៉ោ គ្មោ]

10. ពណ៌ បៃតង ចាស់

深緑

[pɔə baitɔːŋ cah ប៉ោ បៃតង(ក) ចា(ហ)]

3. ពណ៌ លឿង

黄

[pɔə lwəŋ ប៉ោ ល្បង]

11. ពណ៌ បៃតង ខ្ចី

黄緑

[pɔə baitɔːŋ khcəi ប៉ោ បៃតង(ក) គ្មាយ]

4. ពណ៌ លឿង ទុំ

オレンジ

[pɔə lwəŋ tum ប៉ោ ល្បងតូម]

12. ពណ៌ ខៀវ ចាស់

藍

[pɔə khiəv cah ប៉ោ គ្មាយ ចា(ហ)]

5. ពណ៌ ខៀវ

青

[pɔə khiəv ប៉ោ គ្មាយ]

13. ពណ៌ ផ្កាឈូក

ピンク

[pɔə phkaː chuːk ប៉ោ ផ្កា ចូក]

6. ពណ៌ ស្វាយ

紫

[pɔə svaːi ប៉ោ ស្វាយ]

14. ពណ៌ ប្រផេះ

グレー

[pɔə prɔː phɛh ប៉ោ ប្រ ប៊េ(ហ)]

7. ពណ៌ ស្ករ

茶

[pɔə sokolaː ប៉ោ ស្ករ]

15. ពណ៌ មាស

金

[pɔə miəh ប៉ោ ម្មាយ]

8. ពណ៌ ប្រាក់

銀

[pɔə prak ប៉ោ ប្រាក់]

16. ពណ៌ ផ្ទៃ មេឃ

空色

[pɔə phtei mèːk ប៉ោ ប្រត្មៃមេ(ក)]

果実／野菜

ផ្លែឈើ／បន្លែ

[phlae chè: プレーチャー] [bonlae バンレー]

- | | | | |
|--|---------|---|--------|
| 1. សាវម៉ាវ
[sa:wma:w サウマウ] | ランブータン | 13. ទុរេន
[tu:rè:n トーレーン] | ドリアン |
| 2. ដូង
[do:ŋ ドーン] | ココナッツ | 14. ស្វាយ
[sva:i スヴァーイ] | マンゴー |
| 3. ថែក
[ce:k チェー(ク)] | バナナ | 15. ល្អុង
[lɲoŋ ルホン] | パパイア |
| 4. ក្រូច
[kro:c クロウ(チ)] | オレンジ | 16. ម្នាស់
[mɲəh マノワ] | パイナップル |
| 5. ប៉ោម
[paom パオム] | リンゴ | 17. ទំពាំងបាយជូរ
[tumpɛəŋ baicu: トムベアンバイチャー] | ブドウ |
| 6. ក្រូចឆ្មារ
[kro:c chma: クロ-(チ) チマー] | ライム | 18. គូលែន
[ku:lè:n クーレーン] | ライチ |
| 7. ខ្នុរ
[khnao クナオ] | ジャクフルーツ | 19. ម្នើស
[mtèh ムテ(ヘ)] | トウガラシ |
| 8. ត្រប់
[trop トロツ(ブ)] | ナス | 20. ល្ពៅ
[lpəw ルバウ] | カボチャ |
| 9. ស្ពៃស
[spei so: スペイ ソー] | ハクサイ | 21. ស្ពៃក្តោប
[spei kdaop スペイ クダオ(ブ)] | キャベツ |
| 10. ផ្លែថាវ
[chaïta:w チャイターウ] | ダイコン | 22. ខ្ទឹមបារាំង
[khtum barəŋ クトゥム バラン] | タマネギ |
| 11. ស្លឹកខ្ទឹម
[slək khtum スラツ(ク) クトゥム] | 小ネギ | 23. ម្នើសផ្លែក
[mtèh phlaok ムテ(ヘ) プラオ(ク)] | ピーマン |
| 12. ខ្ទឹមស
[khtum so: クトゥム ソー] | ニンニク | 24. ប៉េងប៉ោ
[pe:ŋpəh ペーンボ(ホ)] | トマト |

動物

សត្វ

[sat サア(ト)]

- | | | | |
|-------------------|-----|----------------------|------|
| 1. គោ | 牛 | 11. ស្វា | サル |
| [kò: コー] | | [sva: スヴァー] | |
| 2. ក្របី | 水牛 | 12. ទឹក | ミミズク |
| [krəbɛi クロバイ] | | [ti:tui ティートゥイ] | |
| 3. ជ័រ | 象 | 13. ពស់ | ヘビ |
| [dɔmɾɛi ドムライ] | | [pʰɔh プオ(ホ)] | |
| 4. រមាស់ | サイ | 14. ដំបូក | やもり |
| [rəmɨəh 口ミア(ハ)] | | [ci:ŋcɔk チーン チョック] | |
| 5. សេះ | 馬 | 15. តុកកែ | とかげ |
| [seh セ(ハ)] | | [tokkae トッカエ] | |
| 6. ទន្សាយ | ウサギ | 16. ក្រពើ | ワニ |
| [tɔnsa:i トンサーイ] | | [krəpə: クロパー] | |
| 7. ល្អិត | シカ | 17. មាន់ | 鶏 |
| [chlɨh チル(フ)] | | [mɔən モアン] | |
| 8. ឆ្កែ | 犬 | 18. ទា | アヒル |
| [chkae チカエ] | | [tiə ティア] | |
| 9. ឆ្កា | 猫 | 19. ព្រាប | ハト |
| [chma: チマー] | | [priəp プリア(ブ)] | |
| 10. កណ្តា | ねずみ | 20. ក្អែក | カラス |
| [kɔndaɔ コンダオ] | | [kʰaek クアエ(ク)] | |

- | | | | |
|------------------------------|------------------|----------------------------|--------------|
| 21. ចាប | スズメ | 33. ជន្លេន | ミミズ |
| [ca:p チャー(ブ)] | | [cònlè:n チョンレーン] | |
| 22. ប្រជ្ញៅ | コウモリ | 34. កន្លាត | ゴキブリ |
| [prɔciəw プロチアウ] | | [kɔnla:t コンラー(ト)] | |
| 23. សត្វល្អិត | 昆虫 | 35. មូស | 蚊 |
| [sat lʔət サツ(ト) ルアツ(ト)] | | [muh ム(フ)] | |
| 24. ស្រមោច | アリ | 36. ចៃ | ノミ |
| [srɔmaoc スロマオ(チ)] | | [cai チャイ] | |
| 25. អង្ក្រង | 赤いアリの一つ
(大きい) | 37. ដង្កូវ | 蛆 |
| [ʔɔŋkro:ŋ オンクローン] | | [dɔŋkəw ドンカウ] | |
| 26. ចង្រិត | コオロギ | 38. អណ្តើក | カメ |
| [cɔŋrɛt チョンラツ(ト)] | | [ʔɔndaek オンダエク] | |
| 27. ឃ្មុំ | 蜜蜂 | 39. កង្កែប | 蛙 |
| [khmum クモム] | | [kɔŋkaep コンカエ(ブ)] | |
| 28. រុយ | ハエ | 40. ត្រី អណ្តែង | ナマズ魚 |
| [rui ルイ] | | [trɛi ʔɔndaen トライ オンダエン] | |
| 29. អំពិលអំពែក | ホタル | 41. បង្កាវ | エビ(小) |
| [ʔɔmpəl ʔɔmpè:k オンパルオンパーク] | | [bɔŋkiə ボンキア] | |
| 30. កន្ទុយ | トンボ | 42. បង្កង | エビ(大) |
| [kɔntum rui コントゥム ルイ] | | [bɔŋko:ŋ ボンコーン] | |
| 31. ខ្យង | カタツムリ | 43. ត្រី ដី | 魚の一つ
(高価) |
| [khco:ŋ クチョーン] | | [trɛi dɔmrei トライ ドムライ] | |
| 32. កណ្តប | バッタ・イナゴ | 44. ក្តាម | かに |
| [kɔndo:p コンドー(ブ)] | | [kda:m クダーム] | |

自然
ធម្មជាតិ

[thəmməciət トオマチャ(ト)]

- | | | | |
|-----------------------------|-------|---------------------------------|------|
| 1. ធម្មជាតិ | 自然、天然 | 14. ខ្យល់ | 風 |
| [thəmməciət トアムチャ(ト)] | | [khyol キョル] | |
| 2. ព្រះអាទិត្យ | 太陽 | 15. ខ្យល់ព្យុះ | 台風 |
| [prèəh ʔatut プレア アトゥツ(ト)] | | [khyol pyuh キョル ピユ(フ)] | |
| 3. លោកខែ | 月 | 16. រន្ទះ | 雷 |
| [lò:k khæe ロー(ク) カエ] | | [rʰòntèəh ルウオンテア(ハ)] | |
| 4. ផ្កាយ | 星 | 17. ផ្លែកបន្ទោរ | 稲妻 |
| [phka:i フカーイ] | | [phle:k bəntò: プレー(ク) ポントー] | |
| 5. មេឃ | 空 | 18. ផ្លូវ | 雷鳴 |
| [mè:k メーカー] | | [phkò: フコー] | |
| 6. ពពក | 雲 | 19. រន្ទះបាញ់ | 落雷する |
| [pòpò:k ポポー(ク)] | | [rʰòntèəh bən ルオンテア(ハ) バン] | |
| 7. ភ្លៀង | 雨 | 20. ធាតុ អាកាស | 天気 |
| [phliəŋ プリアン] | | [thiat ʔa:kah ティアツ(ト) アーカ(ハ)] | |
| 8. តន្តឆ្នូ | 虹 | 21. ភ្នំ ភ្លើង | 火山 |
| [ʔən thenu: アン タヌー] | | [phnum phlè:ŋ プノム プレーン] | |
| 9. សមុទ្រ | 海 | 22. ទឹក ជំនន់ | 洪水 |
| [samot サモツ(ト)] | | [tuw cumnòn トウツ(ク) チュムノン] | |
| 10. រដូវវស្សា | 雨季 | 23. ដី | 土 |
| [ròdew vòsa: ロダウ ヴォサー] | | [dəi ダイ] | |
| 11. រដូវប្រាំង | 乾季 | 24. ថ្ម | 石 |
| [ròdew prəŋ ロダウ プラン] | | [thmɔ: トゥモー] | |
| 12. ព្រៃ | 森 | 25. ភ្នំ | 山 |
| [prei プレイ] | | [phnum プノム] | |
| 13. ទន្លេ | 川 | 26. ទឹកជ្រោះ | 滝 |
| [tònlè: トンレー] | | [tuw crʰòh トウツ(ク) チュロ(ホ)] | |

家族

គ្រួសារ

[kruəsa: クルッサー]

1. ខ្លួនខ្ញុំ 私自身
[khluən khəom クルオン クニョム]
2. ឪពុក 父
[ʔəw puk アウポツ(ク)]
3. ម្តាយ 母
[mda:i ムダーイ]
4. បងប្រុស 兄
[bo:ŋ proh ボーンプロ(ホ)]
5. បងស្រី 姉
[bo:ŋ srəi ボーンスライ]
6. ប្អូនស្រី 妹
[pʔo:n srəi プォーンスライ]
7. ប្អូនប្រុស 弟
[pʔo:n proh プォーンプロ(ホ)]
8. បងប្អូនជីដូនមួយ いとこ
[bo:ŋ pʔo:n cido:n muəi ボーン プォーン チドーン ムオイ]
9. បងថ្លៃ (義理の) 姉、兄
[bo:ŋ thlai ボーン トウライ]
10. ប្អូនថ្លៃ (義理の) 妹、弟
[pʔo:n thlai プォーン トウライ]
11. ក្មួយ 姪、甥
[kmuəi クムオイ]
12. អី 伯父、伯母
[ʔom オム]
13. ម្តាយក្មេក 義母
[mda:i kme:k ムダーイ クメー(ク)]
14. ឪពុកក្មេក 義父
[ʔəwpok kme:k アウポツ(ク) クメー(ク)]
15. កូនប្រសា 息子や娘の
[ko:n prosa: コーン プロサー] 妻や夫
16. យាយ 又は ជីដូន 祖母
[yiaɪ イエイ] [cido:n チドーン]
17. តា 祖父
[ta: ター]
18. ចៅ 孫
[caw チャウ]
19. ប្តី 夫
[pdəi プダイ]
20. ប្រពន្ធ 妻
[prɔpʔɔn プロポオン]
21. កូន 子供
[ko:n コーン]
22. បងប្អូន 兄弟 親戚
[bo:ŋ pʔo:n ボーン プォーン]
23. ពូ 叔父
[pu: プー]
34. មីង 又は ម្តាយមីង 叔母
[mi:ŋ ミーン]
[mda:i miŋ ムダーイ ミーン]

家の中

ផ្ទះ

[phtɛ̀əh プテア]

- | | | | |
|--|---------------|-------------------------------|----------|
| 1. បន្ទប់ដេក | 寝室 | 15. ផ្ទះឈើ | 木造住宅 |
| [bɔntɔ̀p de:k ポントツ(ブ) デー(ク)] | | [phtɛ̀əh chə̀: プテア(ハ) チュー] | |
| 2. បន្ទប់ទទួលភ្ញៀវ | 応接室 | 16. ផ្ទះថ្ម | コンクリート住宅 |
| [bɔntɔ̀p tɔ̀tuəl phniəw ポントツ(ブ) トウオール プニアウ] | | [phtɛ̀əh thmɔ: プテア(ハ) トモー] | |
| 3. បន្ទប់ទឹក | 浴室 | 17. តុ | 机 |
| [bɔntɔ̀p tu:k ポントツ(ブ) トウツ(ク)] | | [tok トツ(ク)] | |
| 4. ផ្ទះបាយ | 台所 | 18. កៅអី | 椅子 |
| [phtɛ̀əh ba:i プテア(ハ) バイ] | | [kawʔəi カウアイ] | |
| 5. បង្គន់ | トイレ | 19. ទូ | 箆笥、戸棚 |
| [bɔŋkʰɔ̀n ボン クオン] | | [tu: トー] | |
| 6. ដំបូល | 屋根 | 20. ចង្អៀង | 石油ランプ |
| [dɔmbo:l ドム ボール] | | [cɔŋkiəŋ チョン キアン] | |
| 7. ពិតាន | 天井 | 21. ភ្លើង | 火、電気 |
| [pida:n ピダーン] | | [phlɛ̀:ŋ プラン] | |
| 8. សសរ | 柱 | 22. រ៉ាំងនន | カーテン |
| [sɔsɔ: ソソー] | | [vɛ̀əŋ no:n ヲエアン ノーン] | |
| 9. ជណ្តើរ | 階段 | 23. វិទ្យុ | ラジオ |
| [cʰɔ̀ndaə チュオンダウ] | | [vityu ヲイティウ] | |
| 10. ទ្វារ | ドア | 24. ទូរទស្សន៍ | テレビ |
| [tvia トウヴァイ] | | [tu:rətʰɔ̀h トウーラトウオ(ホ)] | |
| 11. បង្អួច | 窓 | 25. ទូរស័ព្ទ | 電話 |
| [bɔŋʔuəc ボンウオ(チ)] | | [tu:rəsap トウーラサツ(ブ)] | |
| 12. ជញ្ជាំង | 壁 | 26. សួនច្បារ | 庭 |
| [cʰɔ̀ncɛ̀əŋ チュオン チェアン] | | [suən cba: スオン チバー] | |
| 13. រានហាល | ベランダ | 27. រំបង | 堀 |
| [riən ha:l リアンハール] | | [rɔ̀bɔ:ŋ ロボーン] | |
| 14. ផ្ទះស្លឹក | ヤシの葉っぱなどでふいた家 | | |
| [phtɛ̀əh slək プテア(ハ) スラツ(ク)] | | | |

寝室

បន្ទប់ដេក

[bəntəp de:k Pontop Deu(ク)]

- | | |
|------------------------------|--------|
| 1. គ្រែ | ベッド |
| [krɛ: クレー] | |
| 2. ពូក | マットレス |
| [pu:k プー(ク)] | |
| 3. កម្រាល ពូក | シーツ |
| [kəmrɑ:l pu:k コムラール プー(ク)] | |
| 4. ខ្នើយ | 枕 |
| [khnaəi クナウイ] | |
| 5. ស្រោមខ្នើយ | 枕カバー |
| [sraom khnaəi スラオム クナウイ] | |
| 6. ខ្នើយឱប | 抱き枕 |
| [khnaəi ʔaop クナウイ アオ(ブ)] | |
| 7. ភួយ | 毛布 |
| [phuəi フォイ] | |
| 8. មុង | 蚊帳 |
| [muŋ ムン] | |
| 9. កន្ទេល | ござ、むしろ |
| [kəntɛ:l コンテール] | |

† 「抱き枕」とは、抱いて寝るための細長い枕のことで、カンボジア人なら誰でも、子供から大人まで自
分用の抱き枕を持っています。勿論子供用は小さいのですが、大きくなるにつれて抱き枕も大きなもの
と取り替えていきます。

「寝る」の意味のいろいろな単語

1. សម្រាន្ត 敬語、上品語
[sɔmra:n ソムラーン]
2. ទទួលទានដំណេក 謙讓語
[tətʰuəl tian dɔmne:k トトゥオル ティアン ドムネー(ク)]
3. ដេក 日常語
[de:k デー(ク)]
4. កេង 家庭語、会話語
[kè:ŋ ケーン]
5. អើង 主に幼児語、会話
[ʔè:ŋ エーン]
6. និទ្រា 書き言葉や詩
[nətriə ナトゥリア]
7. ផ្ទុំ 王族が（又は王族に関して）使う語
[phtum フトゥム]
8. សីង 僧侶が（又は僧侶に関して）使う語
[səŋ サン]

入浴用品

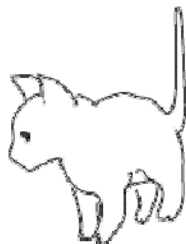
カンボジアの一般家庭では、温水のシャワーを浴びたり、熱いお湯での入浴はしません。

浴室の大きなかめに水をためて置き、それを容器でくみ出して水浴びをします。浴室の無い家では、戸外に水を貯めた大きなかめが置いてあり、その横で浴用の布 [ក្រមា [kroma:] を巻いて水浴びをします。

1. ក្រមា 格子縞の布で、浴用又は頭に巻いて日よけに使ったりする
[kroma: クロマー]
2. បន្ទប់ទឹក 浴室
[bontòp tuək ポントツ(ブ)トゥツ(ク)]
3. ពាង 大きなかめ（水浴びのために水を貯めておく）
[piəŋ ピアン]
4. ផ្លែ 柄なしの水汲みよりの容器（水浴びの時に使う）
[phtəl フタル]
5. សាប៊ូ 石鹸
[sabu: サバー]
6. ម្សៅសាប៊ូ 洗剤（洗濯用）
[msaw sabu: ムサウ サバー]
7. កន្សែង タオル
[konsaen コンサエン]
8. កញ្ចក់ 鏡
[kɔŋcɔk コンチョツ(ク)]
9. ថ្នាំដុសធ្មេញ 練り歯磨
[thnam doh thmèn トナム ド(ホ) トゥメン]
10. ច្រាស់ដុសធ្មេញ 歯ブラシ
[cra:h doh thmèn チラー(ハ) ド(ホ) トゥメン]
11. សាប៊ូ កក់សក់ シャンプー
[sabu: kɔk sɔk トナム コツ(ク) ソツ(ク)]
12. ក្រាស់ (ヘアー) ブラシ
[kra:h クラー(ハ)]

「食べる・飲む」の意味のいろいろな単語

- [



台所用品、食器

- | | |
|--|--|
| <p>1. ចង្ក្រាន かまど
[cɔŋkra:n チョンクラーン]</p> | <p>15. ចាន 皿
[ca:n チャーン]</p> |
| <p>2. ឆ្នាំង 鍋
[chnaŋ チナン]</p> | <p>16. ស៊ម フォーク
[sɔ:m ソーム]</p> |
| <p>3. ខ្ទះ 中華鍋、フライパン
[khtɛəh クテア(ハ)]</p> | <p>17. ស្លាបព្រា スプーン
[sla:p priə スラー(ブ)リア]</p> |
| <p>4. កំស្បៅ やかん
[kɔmsiəw コムスィアウ]</p> | <p>18. ចង្កើ 箸
[cɔŋkəh チョンカ(ハ)]</p> |
| <p>5. ជ្រញ់ まな板
[crɔ̃əh チルオン]</p> | <p>19. វ៉ែក シャもじ
[vɛ:k ヴェー(ク)]</p> |
| <p>6. កាំបិត (刃物) ナイフ
[kambət カムバ(ト)]</p> | <p>20. កែវ ガラスのコップ
[kaew カエウ]</p> |
| <p>7. កាំបិតប៉ងតោ 包丁
[kambət pəŋtao カムバツ(ト) パンタオ]</p> | <p>21. ពែង 湯呑み
[pɛ:ŋ ペーン]</p> |
| <p>8. កូនកាំបិត 小刀
[ko:n kambət コーン カムバツ(ト)]</p> | <p>22. ចានចង្កើ 茶碗
[ca:n cɔŋkəh チャーン チョンカ(ハ)]</p> |
| <p>9. ទូទឹកកក 冷蔵庫
[tu: tuk kɔ:k トゥー トウツ(ク) コー(ク)]</p> | <p>23. ចានកន្តោង ボウル
[ca:n kəntò:ŋ チャーン コントーン]</p> |
| <p>10. ទូចាន 食器棚
[tu: ca:n トゥー チャーン]</p> | <p>24. ចានត្រោង どんぶり
[ca:n krò:ŋ チャーン クローン]</p> |
| <p>11. កន្សែងជូតចាន 布巾
[kɔnsaɛŋ cu:t ca:n コンサエン チュー(ト) チャーン]</p> | <p>25. ចានដៃក たらい
[ca:n daek チャーン ダイ(ク)]</p> |
| <p>12. ឆ្មៀង 木炭
[kyu:ŋ キューン]</p> | <p>26. បំពង់ទឹកក្តៅ ポット
[bɔmpɔŋ tuk kdaw ボンポング トウツ(ク) クダウ]</p> |
| <p>13. ឌុស 薪
[ʔoh オ(ホ)]</p> | <p>27. ប៉ាន់តៃ 急須
[pantae パンタエ]</p> |

14. ចានស្រាក់ 弁当箱 (アルミの器を幾つか重ねた)

[ca:n srak ちゃん スラック]



調味料と調理

- | | |
|--|--|
| <p>1. អំបិល 塩
[ʔəmbəl オンバル]</p> <p>2. ម្រេច しょう
[mrɛc ムレツ(チ)]</p> <p>3. ត្បាល់បុក សリパチ
[tbal bok トバル ポック]</p> <p>4. ស្ករស 白砂糖
[skoː sɑː スコー ソー]</p> <p>5. ទឹកស៊ីអ៊ីវ 醤油
[tuək si ʔiːw トウ(ク)スイ イーウ]</p> <p>6. អាំង あぶって焼く
[ʔaŋ アン]</p> <p>7. ដាំ (ご飯を) たく
[dam ダム]</p> <p>8. ទឹកខ្មេះ 酢
[tuək khmeh トウ(ク)クメ(ヘ)]</p> <p>9. ខ្លាញ់ 油
[khlaŋ クラン]</p> <p>10. សាច់ 肉
[sac サツ(チ)]</p> <p>11. សាច់មាន់ 鶏肉
[sac məən サツ(チ) モアン]</p> <p>12. ត្រី 魚
[trəi トウライ]</p> <p>13. សាច់គោ 牛肉
[sac kòː サツ(チ) コー]</p> <p>14. សាច់ជ្រូក 豚肉
[sac cruːk サツ(チ) チルーク]</p> <p>15. ស្ករផែន សトウヤシの液から
[skoː phaen スコー パエン] 作った砂糖</p> | <p>16. អង្ករ 米
[ʔəŋkoː オンコー]</p> <p>17. អង្ករដំណើប もち米
[ʔəŋkoː dəmnaəp オンコー ドムナウ(ブ)]</p> <p>18. ម្ហូប おかず
[mhoːp ムホープ]</p> <p>19. នំ お菓子
[num ノム]</p> <p>20. ឆា 炒める
[chaː チャー]</p> <p>21. ស្ល スープを作る
[sloː スロー]</p> <p>22. ឆ្អិន 煮えた、焼けた、
[chʔən チアン] (ご飯が) 炊けた</p> <p>23. លីង (ゴマや豆などを) 炒める
[liːŋ リーン]</p> <p>24. ចៀន (油をひいて) 焼く
[ciən チアン]</p> <p>25. ចំហុយ 蒸す
[cəmhoy チョムホイ]</p> <p>26. ស្លោ ゆでる、煮る
[sgao スガオ]</p> <p>27. បំពង 油で揚げる
[bəmpɔːŋ ボムポーン]</p> <p>28. ឆៅ 生の、煮えてない
[chaw チャウ]</p> <p>29. ទឹកត្រី ファイッシュソース
[tuək trəi トウ(ク) トウライ] (魚醬)</p> <p>30. ខ្ទឹម ココナッツミルク
[khtih doːŋ クティ(ヒ) ドーン]</p> |
|--|--|

方向

ទិស

[tuh トウ]

1. ខាង លើ 上側
[kha:ŋ lə: カン ラー]
2. ខាង ក្រោម 下側
[kha:ŋ kraom カン クラオム]
3. ខាង ឆ្វេង 左側
[kha:ŋ chve:ŋ カン チヴェーン]
4. ខាង ស្តាំ 右側
[kha:ŋ sdam カン スダム]
5. ខាង ជើង 北側
[kha:ŋ cə:ŋ カン チューン]
6. ខាង ត្បូង 南側
[kha:ŋ tbo:ŋ カン トゥボーン]
7. ខាង កើត 東側
[kha:ŋ kaət カン カウト]
8. ខាង លិច 東側
[kha:ŋ ləc カン レツ(チ)]
9. ខាង នេះ こちら側
[kha:ŋ nih カン ニヒ]
10. ខាង នោះ あちら側
[kha:ŋ nuh カン ヌ(フ)]
11. ខាង ក្នុង 中側、内側
[kha:ŋ knoŋ カン クノン]
12. ខាង ក្រៅ 外側
[kha:ŋ kraw カン クラウ]
13. ខាង មុខ 前側
[kha:ŋ muk カン ムツ(ク)]
14. ខាង ក្រោយ 後ろ側
[kha:ŋ kraoi カン クラオイ]

日常会話と看板

【A】（日常会話）

1. ហាងបាយ
[ha:ŋ bai̯ ーハン パーイ]
2. ហាងលក់ថ្នាំ
[ha:ŋ ʔòk thnam ーハン ルオ(ク) トウナム]
3. ពេទ្យ
[pè:t ーペ(ト)]
4. គ្រូពេទ្យ
[kru: pè:t ークルー ペー(ト)]
5. ថ្នាំ
[thnam トウナム]
6. រ៉ាវទេះភ្លើង
[ra: ròtèh phlè:ŋ ーラー ロテ(ハ) プルーン]
7. កន្លែងធ្វើការ
[kɔnlaeŋ thvə:ka: ーコンラエントウヴァーカー]
8. ប៉ូស្តិ៍
[poh ーポ(ホ)]
9. អូតែល
[ʔo:tael ーオータエル]

【B】（看板や書き言葉）

- | | |
|---|--------------|
| ភោជនីយដ្ឋាន | レストラン |
| [phò:cəni:yətha:n ーポーチャニーヤターン] | |
| ឱសថស្ថាន | 薬屋 |
| [ʔaosotsətha:n ーアオソツサッターン] | |
| មន្ទីរពេទ្យ | 病院 |
| [mʔònti: pè:t ームオンティー ペー(ト)] | |
| វេជ្ជបណ្ឌិត | 医者 |
| [vèccèəbɔndut ーヴェチエアボンドウ(ト)] | |
| ឱសថ | 薬 |
| [ʔaosot ーアオソツ(ト)] | |
| ស្ថានីយអយស្ម័យយាន | 駅 |
| [stha:ni: ʔayasmaiyən ースターニー アヤスマイアン] | |
| ការិយាល័យ | オフィス、
事務所 |
| [ka:riya:lai ーカーリヤーライ] | |
| ប្រៃសណីយ | 郵便局 |
| [praisəni: ープライサニー] | |
| សណ្ឋាគារ | ホテル |
| [sɔntha:kiə ーソンターキア] | |

† カンボジア語の名詞の中には、日常会話と看板で使われる言葉が異なるものがあります。これらのうち、看板語は、パーリ語やサンスクリット語に由来するものが多く、日常会話の語は、これらをやさしい日常語で説明し直したものやフランス語、中国語からの借用語が多い。

旅行会話編

【 １ 】 初めて会う時

〔 会話例 〕

佐々木 : ជំរាបសួរ !

cumriəp suə

初めまして !

リナー : ចាស ជំរាបសួរលោក !

ca:h cumriəp suə lò:k

初めまして !

佐々木 : ខ្ញុំឈ្មោះសាសាគី

khəom chm^wəh sasaki:

私は佐々木です

សូមទោស អ្នកនាងឈ្មោះអី ?

somtò:h nəək niəŋ chm^wəh ?əi

すみませんお名前は ?

リナー : ចាស ខ្ញុំឈ្មោះលីណា

ca:h khəom chm^wəh lina:

はい、リナーといいます

佐々木 : ខ្ញុំសប្បាយចិត្តណាស់ ដោយបានស្គាល់លីណា

khəom sapba:i cət nah daoi ba:n skəəl lina:

リナーさんに会えてとても嬉しい
です

リナー : ខ្ញុំក៏សប្បាយចិត្តដូចលោកដែរ

khəom kɔ: sapba:i cət do:c lò:k dae

私も嬉しいです

លោកអញ្ជើញមកពីស្រុកណា ចាស ?

lò:k ?əkcà:h mò:k pí: srok na: ca:h

どこの国から来ましたか ?

佐々木 : បាទ ខ្ញុំមកពីស្រុកជប៉ុន

ba:t khəom mò:k pí: srok cəpon

はい、日本から来ました

リナー : សូមទោស លោកធ្វើការអីដែរ ?

so:mtò:h lò:k thvə:ka: ?əi dae

すみませんが、お仕事は ?

佐々木 : ខ្ញុំជាអ្នកកាសែត ចុះលីណា ?

khəom ciə nəək kasaet coh lina:

ジャーナリストです。リナー
さんは ?

リナー : ចាស ខ្ញុំជាគ្រូបង្រៀនរាំបំប្លែង

ca:h khəom ciə kru: bəŋriən ròbam khmae

はい、私はカンボジア舞踊の
教師です。

佐々木 : ខ្ញុំសុំទៅសម្ភាសន៍បានទេ ?

khəom som təw səmphiəh ba:n tè:

インタビューに行っても良い
ですか ?

リナー : ចាសមានអី!

ca:h mien ?əi

いいですよ、

លោកចង់អញ្ជើញទៅថ្ងៃណា ?

lò:k cəŋ ?əncà:h tət̚w thɣai na:

日にちはいつがいいですか?

佐々木 : ថ្ងៃអង្គារព្រឹកបានទេ ?

thɣai ?əŋkiə pruk ba:n tət̚:

火曜日の朝でいいですか?

リナー : ចាស ! រង់ចាំលោកដោយរីករាយ

ca:h rəŋ cam lò:k daoi ri:k riət̚

楽しみにお待ちしております

..... 単 語

ដូច [do:c ドー(チ)] (前) ~ と同じ

សម្ភាសន៍ [sɔmphiəh សូម៉ា(ハ)] (名) インタビュー

[重要表現]

1. - ជំរាបសួរ ! ខ្ញុំឈ្មោះលីណា

cumriəp suə khom chm^wəh lina:

初めまして、リナーと申します

2. - លីណា ! ឈ្មោះពីរោះណាស់

lina: chm^wəh pi:r^wəh nah

リナー ! いい (美しい) 名前で

すね

3. - ខ្ញុំត្រេកអរណាស់ដោយបានស្គាល់លីណា

khom tre:k ?ə: nah daoi ba:n skəəl lina:

リナーさんに会えてとても

嬉しいです

4. - ខ្ញុំឧស្សាហ៍ឮគេនិយាយពីឈ្មោះលីណាណាស់

khom ?ussa: lw: kət̚: niyət̚ pi: chm^wəh lina: nah

リナーさんのお名前はよく伺って

います

..... 単 語

ត្រេកអរ [tre:k ?ə: トレー(ク) オー] たいへん嬉しい、喜ぶ

【 2 】人を紹介する時

〔 会話例 〕

リナー : នេះមិត្តខ្ញុំឈ្មោះឈុនធី
nih mut khəom chmʷəh chunthi:

こちらは私の友達チュンティーさんです

មកពីសហរដ្ឋអាមេរិក
mò:k pi: sa:harət ʔamèri:k

アメリカ合衆国からきました。

さゆり : សួស្តីឈុនធី ! ខ្ញុំឈ្មោះសាយុរី
suəsədei chunthi: khəom chmʷəh sayuri:

初めましてチュンティーさん。私はさゆりです。

チュンティー : សួស្តីសាយុរី !
suəsədei sayuri:

こんにちは、さゆり

リナー : សូមរាប់អានមិត្តរបស់ខ្ញុំផង
so:m rəp ʔa:n mut rəbɔh khəom phə:ŋ

どうぞ私の友人と親しく付き合
って下さい。

..... 単 語

រាប់អាន [rəp ʔa:n 口ア(ブ) アーン] (動) 親しくする

【 3 】おひさしぶり

〔 会話例 〕

ソカー : សួស្តី លីណា !
suəsədei lina:

こんにちはリナー !

リナー : សួស្តីសុខា ខានជួបគ្នាយូរហើយ
suəsədei sokha: kha:n cuəp kniə yu: haəi

ソカー こんにちは
は。お久しぶりです、

សុខសប្បាយជាទេ ?
sok sapba:i ciə tè:

お元気ですか ?

ソカー : សុខសប្បាយធម្មតាទេ ចុះលីណាឯង ?
sok sapba:i thomməda: tè: coh lina: ʔaɛŋ

相変わらず元気です。リナー
さんは ?

リナー : ខ្ញុំនឹងគ្រួសារខ្ញុំទាំងអស់
khəom nwaŋ kruəsa: khəom tɛəŋ ʔɔh

私も私の家族もみんな

សុខសប្បាយធម្មតាទេ
sok sapba:i thomməda: tè:

いつものように元気です。

【 4 】スポーツをしています

ソカー : ហ្គេ ! លីណា !

ʔe: lina:

あ ! リナー !

ដូចជាមានសាច់ជាងមុនបន្តិច មែនទេ ?

do:c ciə mien sac ciəŋ mun bontec mɛ:n tè:

前より少し太ったんじゃない ?

リナー : ហ្នឹងហើយ ខ្ញុំកំពុងតែហាត់កីឡា

nwŋ haəi khom kompoj tae hat kəila:

そうよ ! だからプロポーションがよく・
なるようにスポーツをやっています

អោយមានរាងស្អាតបន្តិច

ʔaoi mien riəŋ sʔa:t bontec

ព្រោះខ្ញុំជិតរៀបការក្នុងពេលឆាប់ៗនេះហើយ

pr^wəh khom cwt riəpka: knoŋ pè:l chap chap nih haəi

もう近い内に結婚しようと思っていま

すから

ソカー : មែន ! កុំភ្លេចហៅខ្ញុំទៅពាំការណ៍

mɛ:n kom phlèc haw khom təw nam ka: na:

本当 ! 結婚式に忘れずに招待して

ね !

..... 単 語

ហ្គេ [ʔe:] (間) あ !

ទាំង អស់ គ្នា [tɛəŋ ʔəh kniə テアン オ(ホ) クニア] 全部

ដូច ជា [do:c ciə ドー(チ) チア] ~ のような、例えば、~ のようだ

មាន [mien ミアン] (動) 有る សាច់ [sac サツ(チ)] (名) 肉

ក្នុងពេល [knoŋ pè:l クノン ペール] (時間) ~ のうちに

ឆាប់ ៗ [chap chap チャツ(ブ) チャツ(ブ)] (副) すぐに

【 5 】 招 待

〔 会話例 〕

チュンティー： យប់នេះលីណាទំនេរទេ ?

yòp nih lina: tumnè: tè:

リナーさん今晚空いていますか？

リナー： ចាសទំនេរ ឈ្មួនធីមានការអី ?

ca:h tumnè: chunthi: miən ka: ?əi

はい暇です。チュンティーさん何か
ご用ですか？

チュンティー： ខ្ញុំចង់អញ្ជើញលីណាទៅញ៉ាំម្ហូបជប៉ុនម្តង

khəom cəŋ ?əi cə:əi lina: təw nam mho:p cəpon mdo:g

日本料理に一度ご招待したいので
すが

リナー： ម្ហូបជប៉ុន! អរគុណច្រើនណាស់ឈ្មួនធី!

mho:p cəpon ?əi:kun craən nah chunthi:

日本料理ですか！どうもありがとう
チュンティーさん

チュンティー： អញ្ជឹង ល្ងាចម៉ោង៥កន្លះខ្ញុំមកទទួល

?əi cəŋ lŋiəc maəŋ pram kənləh khəom mò:k tò:tuəl

じゃ夕方五時半に迎えに行きます

リナー： ចាស ខ្ញុំនឹងរង់ចាំឈ្មួនធីដោយរីករាយជាទីបំផុត

ca:h khəom nuw rəŋ cam chunthi: daoi rik riəi cə ti: bəmpnot

はい、楽しくチュンティーを待って
いま～す

..... 単 語

〔 重要表現 〕

1. - ថ្ងៃអាទិត្យក្រោយមានរវល់ទៅណាទេ ?

thŋai ?a:tuw kraoi miən rəv'əl təw na: tè:

来週の日曜日どこかへ行って忙しい
ですか？

2. - ខ្ញុំចង់អញ្ជើញមកញ៉ាំបាយនៅផ្ទះខ្ញុំ

khəom cəŋ ?əi cə:əi mò:k nam ba:i nəw phtəəh khəom

家でのお食事に招待したいのです

3. - សូមទោស យប់នេះខ្ញុំជាប់រវល់បន្តិច

so:mtò:h yòp nih khəom cəəp rəv'əl bontec

ごめんなさい、今晚は少し忙しいの

4. - សូមទោស ថ្ងៃអាទិត្យក្រោយ

somtò:h thŋai ?a:tuw kraoi

ごめんなさい、来週は人と約束があ
ります

ខ្ញុំមានណាត់ជាមួយគេហើយ

khəom miən nat ciəmuəi kè: haəi

5. - ខ្ញុំស្តាយណាស់ ! ដោយខ្ញុំរវល់ធ្វើការ

khəom sdai nah! daoi khəom rəv'əl thvə:kə:

仕事で忙しいので残念です

6. - អញ្ជឹង ថ្ងៃណាអ្នកទំនេរ ?

ʔəncəŋ thɣai na: nɛ̌ək tumnè: ?

じゃあ何曜日が空いていますか？

..... 単 語

ណាត់ [nat ナツト] (動) (時間、場所を) 約束する、取り決める



【 6 】 待ち合わせ、約束

〔 会話例 〕

佐々木 : យើងគិតជួបគ្នាថ្ងៃណា ?
yè:ŋ kwt cuəp kniə thɣai na:

いつお会いできますか？

ソムナン : ថ្ងៃសៅរ៍ព្រឹកបានទេ ?
thɣai saw pruk ba:n tè:

土曜日の朝でいいですか？

佐々木 : សូមទោសថ្ងៃសៅរ៍ព្រឹកខ្ញុំមានការបន្តិច
so:mtò:h thɣai saw pruk khəom miən ka: bəntec
: បើល្ងាចខ្ញុំទំនេរ
baə lɣiəc khəom tumnè:

すみません、土曜日の午前中はちょっと用事があります

午後だったら空いています

ソムナン : អញ្ចឹងម៉ោង២ បានទេ ?
ʔaŋcəŋ maŋ pi: ba:n tè:

じゃあ、2時でいいですか？

佐々木 : បាទ យើងគិតជួបគ្នានៅឯណា ?
ba:t yè:ŋ kwt cuəp kniə nəw ʔae na:

はい、どこで会いますか？

ソムナン : លោកស្គាល់សណ្ឋាគារកាំប៊ូឌីយ៉ាណាទេ ?
lò:k skəəl səntha:kiə cambo:diya:na: tè:

カンボジアーナホテルを知っていますか？

佐々木 : បាទ ស្គាល់
ba:t skəəl

はい、知っています

ソムナン : អញ្ចឹង ថ្ងៃសៅរ៍ល្ងាចម៉ោង២
ʔaŋcəŋ thɣai saw lɣiəc maŋ pi:

じゃあ、土曜日の午後2時に1階の
います

: ខ្ញុំចាំលោកនៅជាន់ទី១កន្លែងទទួលភ្ញៀវ
khəom cam lò:k nəw cəŋ ti: muəi kəŋlaeŋ tò:tuel phɛiəw

佐々木 : លាសិនហើយ ! ថ្ងៃសៅរ៍ល្ងាចម៉ោង២ជួបគ្នា
liə sən haəi thɣai saw lɣiəc maŋ pi: cuəp kniə

さようなら！土曜日の2時に会いまし
よう。

..... 単語

ភ្ញៀវ [phɛiəw プニアウ] (名) 客

ទទួល [tò:tuel トウオル] (動) 受ける、受け入れる、迎える

ជាន់ [cəŋ チョアン] (名) 階

កន្លែងទទួលភ្ញៀវ [kəŋlaeŋ tò:tuel phɛiəw コンラエントウオル プニアウ] ロビー

[重要表現]

1. - គិតជួបគ្នាអង្គាល់ ?

kut cuəp kniə ʔɔŋkal

いつお会いできますか？

2. - គិតជួបគ្នានៅកន្លែងណា ?

kut cuəp kniə nəw kɔnlaɛŋ na:

どこで会いますか？

3. - ជួបគ្នាម៉ោងប៉ុន្មាន ?

cuəp kniə maɔŋ ponma:n

何時に会いましょうか？

4. - ថ្ងៃច័ន្ទព្រឹកម៉ោង៨ បានទេ ?

thɣai can pruk maɔŋ pram bæi ba:n tè:

月曜日の朝 8 時でいいですか？

5. - សូមទោស ព្រឹកថ្ងៃច័ន្ទ

so:mtò:h pruk thɣai can

すみません月曜日の朝 8 時は

他の人と約束がありました

ខ្ញុំមានណាត់ជាមួយគេហើយ

khnom miən nat ciəmuəi kè: haəi

6. អញ្ជឹង ម៉ោងប៉ុន្មានអ្នកទំនេរ ?

ʔaŋcəŋ maɔŋ ponma:n nəək tumnè:

じゃあ何時に空いてますか？



〔 会話例 〕 :

《 ថ្ងៃទី១៦ខែកក្កដាជាថ្ងៃខួបកំណើតរបស់លីណា 》

thgai ti: dɔp pram muəi khae kakkada: ciə thgai khuəp kɔmnaət rəbɔh lina:
7月16日はリナーさんのお誕生日です。

タリー : សូមជូនពរ

so:m cu:n pò:

リナーさんお誕生日おめでとう !

ដល់ថ្ងៃខួបកំណើតរបស់លីណា !

dɔl thgai khuəp kɔmnaət rəbɔh lina:

リナー : អរគុណច្រើនថារី !

ʔɔ:kun craən thari:

どうもありがとうタリー !

タリー : ខ្ញុំមានរបស់មួយអោយលីណា !

khəom miən rəbɔh muəi ʔaɔi lina:

リナーへのプレゼントがあります !

リナー : អរគុណច្រើនថារីដល់បានគិតមកខ្ញុំ

ʔɔ:kun craən thari: dael ba:n kwt mɔ:k khəom

私のことを考えてくれてどうもあ
りがとうタリー

: ខ្ញុំបើកមើលឥឡូវ បានទេ ?

khəom baək mè:l ʔəiləw ba:n tè:

今、開けて見ていい ?

: កន្សែងបង់ក ! ពណ៌ល្អណាស់ !

kɔnsaeng bɔŋ kɔ: ! pɔə lʔɔ: nah

スカーフ ! いい色ですね !

: ខ្ញុំចង់បានកន្សែងបង់ក

khəom cɔŋ ba:n kɔnsaeng bɔŋ kɔ:

ずっと前から欲しかったんです !

ជាយូរណាស់មកហើយ !

ciə yu: nah mɔ:k haəi

: ថារីពូកែរើសពណ៌បានល្អណាស់ !

thari: pu:kəe rə:h pɔə ba:n lʔɔ: nah

タリーいい色を選ぶのが
とても上手ですね !

タリー : បើលីណាពេញចិត្ត ខ្ញុំត្រេកអរណាស់ !

bae lina: pèk cət khəom trek ʔɔ: nah

もしリナーが気に入って
くれたら、とてもうれしいです

: សូមទោស ! លីណាអាចប្រាប់ខ្ញុំបានទេ ?

so:mtò:h ! lina: ʔa:c prap khəom ba:n tè:

失礼ですが、ちょっと教えて
くれますか ?

リナー : ថារីចង់ដឹងរឿងអី ?

thari: cɔŋ dəŋ ruəŋ ʔəi

タリーは何を知りたいのですか？

タリー : លីណាអាយុប៉ុន្មានហើយ ?

lina: ʔa:yu ponma:n haəi

リナーは何歳になりましたか？

リナー : ?

. ?

タリー : បើលីណាមិនចង់ឆ្លើយក៏មិនអីដែរ...

baə lina: mun cɔŋ chlaəi kɔ: mun ʔəi dae

答えたくなかったらいいですよ..

: សូមលីណាមានសម្រស់ល្អរហូតណា់

so:m lina: mien somrɔh lʔɔ: roho:t na:

ずっと綺麗でいてね！

..... 单 語

ខួប កំណើត [khuəp kəmnaet クア(ブ) コムナウ(ト)] 誕生日会

ជូន [cu:n チューン] (動) 与える、贈る (អោយ 的 丁寧語)

សូមជូនពរ [so:m cu:n pò: ソーム チューン ポー] おめでとうございます

បង់ ក [bɔŋ kɔ: ボン コー] 首、肩にかける

កន្សែងបង់ក [kɔŋsaeng bɔŋ kɔ: コンサエン ボン コー] スカーフ

ជាយូរណាស់មកហើយ [ciə yu: nah mò:k haəi] 長い間、ずいぶん以前から

រើស [rə:h ルー(フ)] (動) 選ぶ・選んでとる

ពេញ ចិត្ត [pən cət ベン チャツ(ト)] 気に入る、満足する

សម្រស់ [somrɔh ソムロ(ホ)] (名) 新鮮な美しさ・魅力

† カンボジアでは誕生日をお祝いすることは新しい習慣です。

〔 重要表現 〕

1. - សូមជូនពរ !

so:m cu:n pò:

おめでとう！

2. - សូមជូនពរ ដល់គូស្នាមីភរិយាថ្មី !

so:m cu:n pò: dɔl ku: sva:məi phəəriyā thməi

ご結婚おめでとう！

3. - សូមជូនពរ ឆ្នាំថ្មី !

so:m cu:n pò: chnam thməi

あけましておめでとうございます！

4. - សូមអោយបានអាយុវែង !

so:m ʔaoi ba:n ʔayu vè:ŋ

長生きしてください！

5. - សូមអោយបានសុខសប្បាយ !

so:m ʔaoi ba:n sok sapba:i

お元気で !

6. - សូមអោយបានជោគជ័យ !

so:m ʔaoi ba:n cò:k cèi

成功をお祈りします !

7. - សូមអោយបានសម្រេចដូចបំណង !

so:m ʔaoi ba:n sɔmrac do:c bɔmnɔ:ŋ

目的を果たせますように !

8. - សូមអោយឆាប់ជា !

so:m ʔaoi chap cia

早く治るように !

9. - សូមអោយ មានសុខភាពល្អ !

so:m ʔaoi mien sokəphiəp lʔɔ:

ご健康をお祈りします !

10. - សូមអោយមានសុភមង្គលល្អ !

so:m ʔaoi mien sopħəə mʷəŋkəl lʔɔ:

お幸せに !

【 7 】 謝 る

〔 会話例 〕

チュンティー : សូមទោសណា លីណា !

so:mtò:h na: lina:

ごめんね、リナー !

リナー : ឈុនធី សូមទោសខ្ញុំរឿងអី ?

chunthi: so:mtò:h khəom rwəŋ ʔəi

チュンティー何の事について謝っているの ?

チュンティー : ម្សិលមិញខ្ញុំរំលោភមិនបាន

msəl meħ khəom rəvʷəl pè:k mun ba:n

昨日は忙しくてリナーさんに電話で
電話できませんでした

ទូរស័ព្ទមកលីណា

turəsap mò:k lina:

リナー : អូ រឿងហ្នឹងទេ

ʔo: rwəŋ nwaŋ tè:

あら、そういうこと

: ខ្ញុំគ្មានខឹងអីនឹងឈុនធីទេ

khəom kmien khəŋ ʔəi nwaŋ chunthi: tè:

私は何もチュンティーのことを怒って
いません

..... 単 語

〔 重要表現 〕

1. - សូមទោស !

so:mtò:h

謝ります・すみません！

ごめんなさい！

2. - អត់ទោស ! ~

ʔət tò:h

すみません！ごめんなさい！

(すみません~して下さい)

3. - សូមអភ័យទោស !

so:m ʔaphèitò:h

どうかお許し下さい！

4. - សូមអត់ទោសអោយខ្ញុំផង !

so:m ʔət tò:h ʔaoi khəom pɔ:ŋ

どうかお許し下さい！

4. - ចាស(បាទ)មិនអីទេ !

ca:h (ba:t) mu:n ʔəi tè:

構いません！何でもありません！

【 8 】 慰 め

〔 会話例 〕

ヴァンター : លីណាម៉េចក៏ស្រងូតស្រងាត់ម្ល៉េះ ?

lina: mec kɔ: sɾɔŋɔ:t sɾɔŋat mleh

リナー！何故そんなさえない顔をしているのですか？

リナー : ខ្ញុំព្រួយចិត្តណាស់ !

khəom pruaɪ cət nah

私はとても心配です。

ヴァンター : លីណាព្រួយចិត្តរឿងអី ?

lina: pruaɪ cət ruəŋ ʔəi

何が心配なんですか？

リナー : ម្តាយខ្ញុំឈឺធ្ងន់ណាស់ !

mda:i khəom chwɔ: thŋwɔ̃n nah

母が重い病気なのです。

ヴァンター : កុំព្រួយចិត្តខ្លាំងពេកណា លីណា !

kom pruaɪ cət khlaŋ pè:k na: lina:

あまり心配しすぎないでリナー！

: ខ្ញុំជឿថា គាត់នឹងជាក្នុងពេល

khəom cwə tha: kɔət nuŋ ciə knoŋ pè:l

近いうちにきつと治ると信じています

: តាប័ងនេះជាមិនខានឡើយ

chap chap nih ciə mu:n kha:n laəi

..... 単 語

ធ្ងន់ [thŋwɔ̃n トウゴン] (形) 重い (病気が) 重い

ជឿ [cwə チュア] (動) 信じる

ខ្ញុំជឿថា [khəom cwə tha:] ~と信じている

ជា [ciə チア] (動) (病気が) 治る

ក្នុងពេលឆាប់ៗនេះ [knoŋ pè:l chap chap nih] 近うちに～

〔 重要表現 〕

1. - កុំពិបាកចិត្តខ្លាំងពេក !

kom piba:k cət khlaŋ pè:k

あまりくよくよしすぎないで !

2. - កុំព្រួយចិត្តខ្លាំងពេក !

kom pruaɪ cət khlaŋ pè:k

あまり心配しすぎないで !

【 9 】 ところで

〔 会話例 〕

ヴァンター : ប្រយ័ត្នឡាន !

prɔyat la:n

車に注意して !

ソカー : យី ! ឡានបើកលឿនៗណាស់ !

yi: ! la:n baek lwən lwən nah

えーっ、車がすごいスピードで走っていますね !

ヴァンター : និយាយអញ្ចឹង !

niyəi ?aŋcəŋ

ところで !

: មានដឹងថា លោកសំណាងមានគ្រោះថ្នាក់ទេ ?

mien dəŋ tha: lò:k sɔmna:ŋ mien krʷəh thnak tè:

ソムナンさんが事故に遭ったことを知っていますか ?

ソカー : ខ្ញុំអត់ដឹងទេ

khəom ?ət dəŋ tè:

知りません

គាត់មានគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងម៉េច ?

kaət mien krʷəh thnak ya:ŋ mec

どのような事故ですか ?

ヴァンター : ៣ថ្ងៃមុន ពេលគាត់កំពុងដើរឆ្លងផ្លូវ

bəi thɣai mun pè:l kaət kɔmpoŋ daə chlo:ŋ phləw

3日前に彼が道を渡っていた時車が 彼にぶつかりました

ឡានបុកត្រូវគាត់ គាត់មានរបួសធ្ងន់ណាស់ !

la:n bok trew kaət kaət mien rəbuaəh thɣwəŋ nah

重症です !

ソカー : គាត់គេងនៅពេទ្យណា ?

kaət kè:ŋ nəw pè:t na:

どこの病院に入院していますか ?

..... 単 語

បុក [bok Bok] (動) 衝突する

ដឹង [dəŋ ダン] (動) 知る、分かる

ត្រូវ [trəw トウラウ] (助動) ~しなければならない

(受け身に)(頭、雨、風)あたる

របួស [rəbuəh ロボオ(ホ)] (名) けが、負傷

និយាយអញ្ចឹង [niyəi ʔaŋcəŋ ニエイ アンチャン] そう言えば

〔重要表現〕

1. - ប្រយ័ត្ន កុំដើរតាមផ្លូវនេះ !

prəyat kom dae ta:m phləw nih

注意して！この道を歩かないで！

2. - ប្រយ័ត្នប្រយែងខ្លួន !

prəyat prəyaen khluən

身の回りに注意して！

3. - ប្រយ័ត្នឈឺ !

prəyat chw:

病気に注意して！

4. - ប្រយ័ត្នមីន !

prəyat mi:n

地雷に注意して！

5. - ប្រយ័ត្នជម្ងឺឆ្លង !

prəyat cumŋw: chlɔ:ŋ

伝染病に注意して！

6. - ប្រយ័ត្នពីអនាម័យ

prəyat pi: ʔana:mai

衛生に注意して！

7. - ប្រយ័ត្នពីសុខភាព

prəyat pi: sokkəphiəp

健康に注意して

8. - ប្រយ័ត្នមូសខាំ

prəyat muh kham

蚊が差すから注意して！

【 10 】 祈 る

〔会話例〕

飯田 : ជំរាបលាសិនហើយ លោកអ៊ី !

cumriəp liə sən haəi lò:k ʔom

さようなら、おばあさん！

おばあさん : ទៅអោយបានសុខសប្បាយណា៎ក្លាយ !

təw ʔaoi ba:n sok sapba:i na: kmuəi

(旅行の)ご無事をお祈りします

: សរសេរសំបុត្រមកលេងអីផង!

sɔse: sɔmbot mò:k lè:ŋ ʔom pho:ŋ

おばあさんに手紙を下さいね！

飯田 : បាទលោកអ៊ី !

ba:t lò:k ʔom

はいおばあさん！

៖ សូមលោកអ៊ីមានអាយុវែង !

so:m lò:k ʔom miən ʔayu vè:ŋ

おばあさん長生きしてくださいね

ក្មួយ [kmuəi クモイ] 甥又は姪の意味ですが血縁が関係なくとも年を判断して呼びます

〔重要表現〕

【 1 1 】 満足 / 不満足

〔会話例〕

ヴァンター - ខ្ញុំសូមជូននាឡិកានេះទៅលីណា !

khəom so:m cu:n niəleka: nih tàw lina:

この時計をリナーに差し上げたいの
ですが！

៖ លីណាពេញចិត្តឬទេ ?

lina: pèn cət tè:

リナーは気にいってもらえますか？

リナー ៖ វ៉ាន់ថាចិត្តល្អណាស់ !

vantha: cət lʔɔ: nah

ヴァンターはとても優しいですね！

៖ ខ្ញុំគ្មានអីជូនវ៉ាន់ថាវិញទេ

khəom kmien ʔəi cu:n vantha: viə tè:

私はヴァンターにお返しするものは
何もありません

ヴァンター ៖ កុំបារម្ភអីលីណា ! ខ្ញុំគ្មានចង់បានអីទេ !

kom barəm ʔəi lina: ! khəom kmien cəŋ ba:n ʔəi tè:

気にしないで、私は何も欲しくありま
せん！

..... 単 語

បារម្ភ [barəm バロム] (名) 不安、心配

〔重要表現〕

1. - ខ្ញុំសប្បាយចិត្តណាស់ !

khəom sapba:i cət nah

私はとても嬉しいです！

2. - ខ្ញុំមិនសប្បាយចិត្តទេ !

khəom mwn sapba:i cət tè:

私は嬉しくありません！

3. - ខ្ញុំព្រៃចអរណាស់ !

khəom tre:k ʔɔ: nah

私はとても喜んでします！

4. - ខ្ញុំពេញចិត្តណាស់ !

khəom pèn cət nah

私は気に入っています！

5. - ខ្ញុំមិនពេញចិត្តទេ !

khəom mwn pèn cət tè:

私は気に入っていません！

【 １ ２ 】 ほめる

〔 会話例 〕

ヴァンター : លីណាពាក់អាវនេះសមណាស់ !

lina: pɛək ʔa:w nih sɔm nah

: ស្លៀកសំពត់នេះក៏សម !

sliək sɔmpʰət nih kɔ: sɔm

សម្លេងក៏ពិរោះ !

sɔmle:ŋ kɔ: pi:rʰəh

リナー : វ៉ាន់ថាពូកែបញ្ជាក់ខ្ញុំណាស់ !

vantha: pu:kəe bɔncò: khənom nah

そのブラウスはリナーによく

似合っていますよ !

このソムボットも !

声も綺麗 !

お世辞を言うのが上手ですね !

..... 単 語

សម [sɔm ソム] (動) ふさわしい、似つかわしい

បញ្ជាក់ [bɔncò: ボンチョー] (動) お世辞を言って喜ばせる、おだてる

〔 重要表現 〕

1. - វ៉ាន់ថាពាក់វ៉ែនតានេះសមណាស់ !

vantha: pɛək vaenta: nih sɔm nah

2. - លោកនិយាយខ្មែរបានល្អណាស់ !

lò:k niyèi khmae ba:n lʔɔ: nah

3. - លោកចិត្តល្អណាស់ !

lò:k cət lʔɔ: nah

4. - លីណាពូកែធ្វើម្ហូបឆ្ងាញ់ណាស់ !

lina: pu:kəe thvə: mho:p chɣaŋ nah

5. - សម្លៀកបំពាក់នេះសមនឹងលីណាណាស់ !

sɔmliək bɔmpɛək nih sɔm nuwŋ lina: nah

6. - ប្តីប្រពន្ធនោះសមគ្នាណាស់ !

pdəi prɔpʰən nuh sɔm kniə nah

ヴァンターのサングラスはとても似合
っていますよ !

あなたはカンボジア語がとても上手
ですね

あなたはとても親切ですね !

リナーの料理は美味しいです !

この洋服はリナーにととてもよく似合っ
ていますよ !

あの夫婦はとても似合っています !

〔 会話例 〕

ソカー : លីណា ! ស្គាល់យាយនោះទេ ?

lina: skɔəl yiaɪ nuh tè:

リナー、あのおばあちゃんを知っていますか？

リナー : ខ្ញុំស្គាល់គាត់ច្បាស់ណាស់ !

khəom skɔəl kɔət cbah nah

よく知っています！

ソカー : គាត់មាត់ច្រើនណាស់ !

kɔət mɔət craən nah

おしゃべりですね！

リナー : ហ្នឹងហើយ ! គាត់មាត់ច្រើនមែន

nwŋ haɪ kɔət mɔət craən mɛ:n

ほんとね！しかしとても親切です

តែគាត់ចិត្តល្អណាស់ !

tae kɔət cət lʔɔ: nah

〔 重要表現 〕

1. - គាត់ចិត្តល្អណាស់ !

kɔət cət lʔɔ: nah

彼(彼女)はとても親切です！

2. - គាត់ចិត្តអាក្រក់ណាស់ !

kɔət cət ʔa:krɔk nah

彼(彼女)はとても意地悪です！

3. - គាត់ខ្ជាស់អៀនច្រើនណាស់ !

kɔət khmah ʔiən craən nah

彼(彼女)は恥ずかしがり屋です！

4. - គាត់ស្ងួតណាស់ !

kɔət slo:t nah

彼(彼女)はとてもおとなしいす！

5. - គាត់និយាយលេងច្រើនណាស់ !

kɔət niyiaɪ lè:ŋ craən nah

彼(彼女)はよく冗談を言います！

6. - គាត់មិនចូលចិត្តនិយាយលេងច្រើនទេ !

kɔət mwn co:lɔət niyiaɪ lè:ŋ craən tè:

彼(彼女)は冗談を言うのが好きありません！

7. - គាត់អ៊ួរទាំច្រើនណាស់ !

kɔət rɔʔú: rɔtɔəm craən nah

彼(彼女)はよくぶつぶつ文句を言います！

8. - គាត់ឆាប់ខឹងណាស់ !

kɔət chap khəŋ nah

彼(彼女)は怒りっばいです！

〔 会話例 〕

ヴァンター : យី ! ប៉ុន្មានថ្ងៃនេះ

yí: ! ponma:n thgai nih

ភ្លៀងធ្លាក់ច្រើនណាស់ !

phliəŋ thkɛək craən nah

あーあこの数日は雨が沢山降りまし
たね !

リナー : ធម្មតាទេ ព្រោះរដូវនេះជារដូវភ្លៀង

thəmməda: tɛ: prʷɔh rɔdəw nih ciə rɔdəw phliəŋ

ខ្ញុំខ្លាចរន្ទះណាស់ !

khnom khla:c rɔntɛəh nah

普通です。今の季節は雨季だから
雷がとても怖いです !

ヴァンター : ខ្ញុំនៅជិតហ្នឹងហើយ កុំភ័យអី!

khnom nəw cwt nuw haəi kom pheɪ ?əi

僕が近くにいるから怖がらないで !

..... 単 語

រដូវភ្លៀង [rɔdəw phliəŋ ロダウ プリエン] 雨季

ធម្មតា [thəmməda: トマダー] (名) 当たり前

〔 重要表現 〕

1. - ក្ដៅណាស់ !

kdaw nah

暑いですね !

4. - ថ្ងៃនេះ ខ្យល់រហើយស្រួលណាស់ !

thgai nih khyɔl rəhaəi srueɫ nah

今日は心地よいさわやかな天気
ですね !

5. - យប់មិញ ភ្លៀងធ្លាក់ច្រើនណាស់ !

yɔp meŋ phliəŋ thɛək craən nah

昨夜雨がよく降りましたね !

6. - ថ្ងៃនេះ មេឃស្រឡះល្អណាស់ !

thgai nih mè:k srɔlah lʷɔ: nah

今日はいい天気ですね !
(晴々とした青空)

7. - ប៉ុន្មាន ថ្ងៃនេះមេឃស្រឡះហួត

ponma:n thgai nih mè:k srɔtum roho:t

このごろずっとくもりです。

8. - ថ្ងៃនេះ ខ្យល់ខ្លាំងណាស់ !

thgai nih khyɔl khlaŋ nah

今日は風が強いです !

9. - ធាតុអាកាសនៅទីនោះត្រជាក់បន្តិច

thiəɫ ?akah nəw ti: nuh trɔcɛək bontec

あちらはちょっと寒いです。

【 1 5 】 ホテルで

〔 会話例 〕

- | | |
|--|---|
| <p>木村 : មានបន្ទប់ទំនេរទេ
miən bəntəp tumnè: tè:</p> <p>フロント : បាទមាន!
ba:t miən</p> <p>フロント : សូមបំពេញក្រដាសនេះ
so:m bəmpèn krodah nih</p> <p>: សុំបាសផ្លូវ
som passəpò:</p> <p>: នេះសោបន្ទប់
nih sao bəntəp</p> <p>木村 : សូមយកវ៉ាលីសនេះ ទៅដាក់ក្នុងបន្ទប់ខ្ញុំ
so:m yò:k vali: nih təw dak knog bəntəp khəom</p> | <p>あいている部屋がありますか？</p> <p>はい！あります。</p> <p>この用紙に記入してください。</p> <p>パスポートを下さい。</p> <p>これが部屋の鍵です。</p> <p>このスーツケースを部屋に運んでください。</p> |
|--|---|

..... 単 語

បំពេញ [bəmpèn ボムベン] (動) (用紙に事項を) 記入する

〔 重要表現 〕

(入る時)

- | | |
|--|--|
| <p>1. - មានបន្ទប់ទំនេរទេ ?
miən bəntəp tumnè: tè:</p> <p>2. - មានបន្ទប់សំរាប់២នាក់ទេ ?
miən bəntəp səmrap pi: nèək tè:</p> <p>3. - ខ្ញុំបានជួលបន្ទប់ទុកពីថ្ងៃមុន
khəom ba:n cuəl bəntəp tuk pi: thɣai mun</p> <p>4. - ខ្ញុំឈ្មោះ គីម៉ូរ៉ា កែន
khəom chmʷəh kimura: ken</p> <p>2. - មួយយប់ថ្លៃប៉ុន្មាន ?
muəi yòp thlai pənma:n</p> | <p>空いている部屋がありますか？</p> <p>ツインルームがありますか？</p> <p>部屋を予約してあるのですが。</p> <p>私は、木村 憲と言います。</p> <p>一泊いくらですか？</p> |
|--|--|

3. - មានបន្ទប់ថែកជាងនេះទេ ?

mien bantɔp thaok ciəŋ nih tè:

もっと安い部屋がありますか？

4. - ខ្ញុំនៅព្រៃថ្ងៃ

khom nəw bæi thɕai

3 日間泊まります。

5. - ខ្ញុំនៅ១អាទិត្យ

khom nəw muəi ʔa:tuət

1 週間泊まります。

6. - ខ្ញុំមិនទាន់ដឹងទេ

khom mun tɔən dəŋ tè:

まだ分かりません。

(情報)

1. - អាហារពេលព្រឹកចាប់ពីម៉ោងប៉ុន្មានទៅ ?

ʔaha: pè:l pruk cap pi: maŋ ponma:n tɔw

朝食は何時からですか？

2. - ទៅជាន់ទីប៉ុន្មាន ?

nəw cɔən ti: ponma:n

何階ですか？

3. - យប់ត្រូវត្រឡប់មកអូតែលវិញម៉ោងប៉ុន្មាន ?

yɔp trəw trɔlp mət:k ʔo:tael vən maŋ ponma:n

夜何時までにホテルに戻らなければなりませんか？

4. - ខ្ញុំចង់ដូរលុយ

khom cɔŋ do: luy

両替したいです。

5. - ខ្ញុំចង់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកជប៉ុន

khom cɔŋ tu:rəsap tɔw srok cəpon

日本に電話したいです。

6. - ស្អែកសូមដាស់ខ្ញុំម៉ោង ៧

sʔaek so:m dah khom maŋ pram pi:

明日、7時に起こして下さい。

(トラブル)

1. - បង្គន់ស្ទះទឹក

bɔŋkʷɔn stɕəh tuk

トイレの水が詰まりました。

2. - ទឹកក្ដៅអត់ចេញទេ

tuk kdaw ʔɔt cən tè:

お湯が出ません。

3. - ភ្លើងអត់ឆេះទេ

phlɛ:ŋ ʔɔt chɛh tè:

電気が切れています。

4. - ម៉ាស៊ីនត្រជាក់អត់ដើរទេ

masi:n trəcək ʔət daə tè:

冷房が効きません。

5. - ខ្ញុំភ្លេចសោនៅក្នុងបន្ទប់

khəom phləc sao nəw knog bəntəp

鍵を部屋に忘れたんです。

(サービス)

1. - សូមដូរកំរាលពួក

so:m do: kəmrə:l pu:k

シーツを取り替えて下さい。

2. - សុំកន្សៃរងនឹងសាប៊ូ

som kənsaerj nɯŋ sabu:

タオルと石鹸を下さい。

(出発の日)

1. - ខ្ញុំចេញទៅស្នែក

khəom cəŋ tət sʔaek

明日出発します。

2. - ខ្ញុំចេញទៅឥឡូវនេះ

khəom cəŋ tət ʔəiləw nih

今出発します。

3. - សូមគិតលុយ !

so:m kwət luy

計算して下さい。

4. - សូមយកវ៉ាលីសអោយខ្ញុំ !

so:m yək vali: ʔəoi khəom

スーツケースをおろして下さい。

5. - សូមហៅឡានតាក់ស៊ីអោយខ្ញុំ !

so:m haw la:n taksi: ʔəoi khəom

タクシーを呼んで下さい。

6. - លាសិនហើយ !

liə sən haəi

さようなら

〔 会話例 〕

- 木村 : ខ្ញុំចង់ទៅវត្តភ្នំ
khnom cəŋ təw vɔət phnom
私はワットプノムへ行きたいです
- : ប៉ូល ! ស្គាល់ផ្លូវទៅវត្តភ្នំទេ ?
po:l ! skəəl pləw təw vɔət phnum tè:
ポールさん ワットプノムへ行く
道を知ってますか？
- ポール : ទីមិនស្គាល់ !
thai mun skəəl
もちろん知っていますよ
- 木村 : ខ្ញុំចង់ដើរទៅ
khnom cəŋ daə təw
歩いて行きたいです
- ポール : ឆ្ងាយណាស់ !
chɣa:i nah
遠いですよ
- 木村 : មិនអីទេ យើងដើរមួយៗទៅ !
mun ʔəi tè: yə:ŋ daə muəi muəi təw
大丈夫です、ゆっくり歩いていき
ましょう
- ポール : យី ! ខ្ញុំដូចជាច្រឡំផ្លូវហើយ !
yi: ! khnom do:c ciə crolom phləw haəi
あれ、道を間違ったようです。
- ポール : សូមទោស ! ផ្លូវទៅវត្តភ្នំទៅខាងណា ?
so:mtò:h ! phləw təw vɔət phnum təw khaiŋ na:
すみません ワットプノムへ行く
道は？
- 通行人 : ទៅត្រង់ហើយបត់ទៅឆ្វេង !
təw troŋ haəi bət təw chve:ŋ
まっすぐ歩いて行って、それから
左に曲がって下さい。
- 木村 : អគុណច្រើន !
ʔɔ:kun craən
どうもありがとう。

..... 単 語

ទីមិន [thai mun タイ ムン] (分からない) はずはない

ច្រឡំ [crolom チュロム] 間違える

ដូចជា [do:c ciə ドー(チ) チア] ~のような

(情報)

1. - សុំផែនទីក្រុងភ្នំពេញ១សន្លឹក

som phaenti: krong phnum pèk muəi sɔnlək

プノンペンの地図を 1 枚下さい。

2. - មានកន្លែងណាសប្បាយទេ ?

mien kɔnlaeng na: sapba:i tɛ:

どこか楽しい所がありますか ?

3. - នៅម្តុំនេះមានអីប្លែកទេ ?

nəw mdom nih mien ?əi plaek tɛ:

この辺りに何か珍しいものがありますか ?

4. - កន្លែងនេះឈ្មោះអី ?

kɔnlaeng nih chm^wəh ?əi

この場所は何と言いますか ?

5. - ខ្ញុំចង់មើលរបាំប្រពៃណី

khəom cɔŋ mə:l rɔbm prɔpeini:

民族舞踊を見たいんですが ?

6. - កន្លែងលក់សំបុត្រនៅឯណា ?

kɔnlaeng l^wək sɔmbot nəw ?ae na:

チケット売り場はどこですか ?

7. - ចាប់លេងម៉ោងប៉ុន្មាន ?

cap lè:ŋ maɔŋ ponma:n

何時に始まるんですか ?

8. - ខ្ញុំចង់ទៅអង្គរវត្ត

khəom cɔŋ tɛw ?ɔŋkò: vɔət

アンコールワットへ行きたいんですが

9. - ខ្ញុំចង់ទៅវត្តភ្នំ

khəom cɔŋ tɛw vɔət phnum

ワットプノムへ行きたいんですが

10. - ដើរទៅដល់ទេ ?

daə tɛw dɔl tɛ:

歩いて行けますか ?

11. - ខ្ញុំវង្វេងផ្លូវ

khəom v^wəŋvɛ:ŋ phləw

道に迷ってしまいました。

12. - ទៅតាមផ្លូវណា ?

tɛw ta:m phləw na:

どの道を歩けばいいですか ?

13. - ទៅត្រង់ឬ ?

tɛw tɔŋ ru:

まっすぐ行くんですか ?

14. - បត់ទៅឆ្វេងឬទៅស្តាំ ?

bɔt tɛw chvɛ:ŋ ru: tɛw sdam

左に曲がるんですか?それとも
右にまがるんですか ?

(駅の切符売り場)

1. - សុំសំបុត្រ១ទៅសៀមរាប
som sɔmbot muəi tɔw siəmriəp
2. - ឡានចេញម៉ោងប៉ុន្មាន ?
la:n cɛn maɔŋ ponma:n
3. - រទេះភ្លើងចេញម៉ោងប៉ុន្មាន ?
rɔtɛh phlɛ:ŋ cɛn maɔŋ ponma:n
4. - ទៅដល់ម៉ោងប៉ុន្មាន ?
tɔw dɔl maɔŋ ponma:n

シムリアップまで1枚下さい。

バスは何時に出発しますか？

電車は何時に出発しますか？

何時に着くんですか？

(バイクやシクロやタクシーの運転手さんに)

1. - ខ្ញុំចង់ជួលម៉ូតូ១ថ្ងៃ
khnom cɔŋ cuəl moto: muəi thɣai
2. - ថ្លៃប៉ុន្មាន ?
thlai ponma:n
3. - ទៅវត្តភ្នំយកប៉ុន្មាន ?
tɔw vɔət phnum yɔ:k ponma:n
4. - ចុះថ្លៃបន្តិច បានទេ ?
coh thlai bontec ba:n tɛ:
5. - ជូនខ្ញុំទៅឆ្ងាយបានទេ ?
cu:n khnom tɔw chɣa:i ba:n tɛ:
6. - ជូនខ្ញុំទៅកំពង់ចាម
cu:n khnom tɔw kɔmpɔŋ ca:m
7. - សូមឈប់មួយភ្លែត !
so:m chɔp muəi phlɛ:t
8. - សូមចាំខ្ញុំមួយភ្លែត !
so:m cam khnom muəi phlɛ:t

1日(運転手つきで)バイクを借りたいたのですが。

いくらですか？

ワットプノムまでいくらですか？

もう少し安くしてくれますか？

遠い所まで行ってくれますか？

コンポンチャムに行って下さい

ちょっと止めて下さい。

ちょっと待って下さい。

(場所の名前)

1. - សាលមហោស្រព

sa:l mhaosrɔ:p

ムハオスローブ劇場

2. - សារមន្ទីរ (សាលារចនា)

saramwɔ̃nti: (sala: racana:)

国立博物館

3. - បរមរាជវាំង

bɔromriəcəvɛ̃ŋ

王宮

4. - វិមានឯករាជ្យ

vimien ʔækəriəc

独立記念塔

5. - ផ្សារថ្មី

phsa: thmɛi

中央市場

6. - ផ្សារចាស់

phsa: cah

チャー市場

7. - ផ្សារអូរឫស្សី

phsa: ʔo:ru:səi

オルセイ市場

8. - វត្តភ្នំ

vɔət phnum

ワットプノム

(小さな丘の上にある寺の名)

9. - ស្ពានជ្រោយចង្វា

spiən crò:i cɔŋva:

チュロイチョンヴァ橋 (日本橋)

10. - ស្ពានទួតជប៉ុន

stha:ntu:t còpon

日本大使館

11. - សារមន្ទីរទួលស្លែង

sa:ra:mwɔ̃nti: tuəlslaeŋ

トゥールスレン博物館

12. - សារមន្ទីរជើងឯក

sa:ra:mwɔ̃nti: cè:ŋ ʔæk

キリングフィールド (チェンアエク村)

【 17 】 買 物

〔 会話例 〕

店員 : លោកត្រូវការអី ?

lò:k trəwka: ʔəi

何が欲しいですか？

客 : កន្សែងនេះធ្វើពីអី ?

konsaeng nih thvə: pi: ʔəi

このスカーフは何から作られていますか？

店員 : ចាស ធ្វើពីសូត្រ

ca:h thvə: pi: so:t

絹です。

客 : ថ្លៃប៉ុន្មាន ?

thlai ponma:n

いくらですか？

店員 : ថ្លៃ ២០.០០០រៀល

thlai pi: mə:n riəl

2万リエルです。

客 : ចុះថ្លៃបន្តិច បានទេ ?

coh thlai bontec ba:n tè:

少し値段を下げてくれますか？

店員 : ១៨.០០០

muəi mə:n pram bəi pəən

1万8千リエルです。

客 : បើ ១៥.០០០ ខ្ញុំយក ៣

baə muəi mə:n pram pəən khom yò:k bəi

1万5千なら3つ買います。

店員 : លោកពូកែតថ្លៃណាស់ ! ខ្ញុំសូមចាញ់ហើយ

lò:k pu:kəe to: thlai nah khom so:m ca:h haəi

値切るのがお上手ですね
負けました。

..... 単 語

ចាញ់ [ca:h チャン] (動) 負ける、敗北する

〔 重要表現 〕

1. - នេះថ្លៃប៉ុន្មាន ?

nih thlai ponma:n

これ、いくらですか？

2. - ចុះថ្លៃបន្តិច បានទេ ?

coh thlai bontec ba:n tè:

少し値段を下げてくれますか？

3. - សុំមើលបន្តិច បានទេ ?

som mè:l bontec ba:n tè:

見てもいいですか？

4. - របស់នេះធ្វើពីស្បៃត្របូ ?

ròbòh nih thvè: pi: sò:t ru:

この品物は絹ですか？

5. - កងដែនេះធ្វើពីប្រាក់សុទ្ធឬ ?

ko:ŋdai nih thvè: pi: prak sot ru:

このプレスレットは純銀ですか？

6. - មានអាណ្តជាងនេះទេ ?

miən ?a: lʔɔ: ciəŋ nih tè:

もっと良いのがありますか？

7. - មានអាត្មជាងនេះទេ ?

miən ?a: to:c ciəŋ nih tè:

もっと小さいのはありますか？

8. - មានអាធំជាងនេះទេ ?

miən ?a: thom ciəŋ nih tè:

もっと大きいのはありますか？

9. - មានពណ៌ផ្សេងទេ ?

miən pəə phse:ŋ tè:

他の色はありますか？

10. - បើចុះថ្លៃបន្តិចទៀត ខ្ញុំយក

baə coh thlai bontec tiət khəom yò:k

もうちょっと安かったら買います

11. - ថ្លៃណាស់ !

thlai nah

高いですね。

12. - ខ្ញុំអត់យកទេ

khəom ?ət yò:k tè:

いりません。

13. - ខ្ញុំយក

khəom yò:k

(じゃあ) 買います。

14. - ទាំងអស់ថ្លៃប៉ុន្មាន ?

tɛəŋ ?ət thlai ponma:n

全部でいくらですか？

..... 単 語

កងដែ [ko:ŋdai コーンダイ] (名) プレスレット

សុទ្ធ [sot ソツ] (形) 純粋な

មាស [miəh ミア(ハ)] (名) 金

មាសទឹកដប់ [miəh tuək dɔp ミア(ハ) トウツ(ク) ドツ(フ)] 純金

មាសបារាំង [miəh barəŋ ミア(ハ) バラン] (名) プラチナ

ត្បូង [tbo:ŋ トウボーン] (名) 宝石

ត្បូងទឹម [tbo:ŋ tətum トウボーン トトゥム] (名) ルビー

ក្បាច់ [kbac クバツ(チ)] (名) 彫刻 (手作りの物)

កាឡៃ [kalai カライ] (動) メツキする (名) メツツキした物

របស់ក្លែងក្លាយ [ròbòh klaeŋ kla:i ロボ(ホ) クラエン クラーイ] 偽物

ប្រាក់ [prak ブラツ(ク)] (名) 銀器、銀

ប្រាក់សុទ្ធ [prak sot ブラツ(ク) ソツ(ト)] 純粋な銀

ពេជ្រ [pèc ペツ(チ)] (名) ダイヤモンド

អំបោះ [?ɔmbəh オムボ(ホ)] (名) 木綿

【 1 8 】 レストラン

〔 会 話 例 〕

ボーイ : លោកមានគ្នាប៉ុន្មាននាក់ ?

lò:k miən kniə ponma:n nèək

何人ですか？

ポール : ២នាក់

pì: nèək

二人です

ボーイ : សូមអញ្ជើញ ! នេះមនុយ !

som ʔacə:h ! nih mənui

どうぞ メニューです

ソカー : ប៉ូលចង់ញ៉ាំអី ?

po:l cəŋ ɦam ʔəi

ポールさん、何を食べたいですか？

ポール : ញ៉ាំអីក៏បានដែរ ស្រេចលើសុខាសម្រេចចុះ !

ɦam ʔəi kɔ: ba:n dae srac là: sokɦa: sɔmrac coh

何でも食べます。ソカーさんが決めて下さい

ソカー : ប៉ូល ! ញ៉ាំទឹកអី ?

po:l ɦam tuək ʔəi

ポールさん何を飲みますか？

ポール : ខ្ញុំញ៉ាំប៊ីយ័រអង្ករ

khəom ɦam biyè: ʔəŋkò:

アンコービールを飲みます

----- 食事をしている時 -----

ソカー : ម៉េចប៉ូល ! ញ៉ាំកើតទេ ?

mec po:l ɦam kaet tè:

どう ポールさん食べられますか？

ポール : បាទ ! ខ្ញុំចូលចិត្តញ៉ាំម្ហូបខ្មែរណាស់ !

ba:t ! khəom co:lcat ɦam mɦo:p khmae nah

私はカンボジア料理が大好きです

ថ្ងៃក្រោយ សុខា

thɣai kraoi sokɦa:

ソカーさん今度私にカンボジア料理を教えてください

បង្រៀនខ្ញុំធ្វើម្ហូបខ្មែរផង បានទេ ?

bəŋriən khəom thvə: mɦo:p khmae pho:ŋ ba:n tè:

ソカー : ចាសម្រាប់អី

ca:h miən ʔəi

はい、いいですよ

..... 単 語

〔 重要表現 〕

1. - អាហារពេលព្រឹក

ʔa:ha: pè:l pruk

朝ご飯

2. - អាហារពេលថ្ងៃត្រង់

ʔa:ha: pè:l thɣai trɔŋ

昼ご飯

3. - អាហារពេលល្ងាច

ʔa:ha: pè:l lɣjæc

晩ご飯

（ 入る時 ）

1. - ខ្ញុំមានគ្នាបីនាក់

khəom niən kniə bəi nèək

（ 人数は ） 3 人です。

2. - ខ្ញុំចង់អង្គុយក្បែរមាត់បង្អួច

khəom cɔŋ ʔɔŋkui kbae mɔət bɔŋʔuəc

窓の近くの席をお願いします。

（ 注文をする時 ）

1. - សុំមនុយ

som mənui

メニューを下さい。

2. - ម្ហូបមួយណាដែលអត់ហ៊ីរ ?

mho:p muəi na: dael ʔət həl

どれが辛くないですか？

3. - កុំដាក់ម្ទេសច្រើនពេក !

kom dak mtè:h craən pè:k

唐辛子を入れすぎないで下さい。

4. - សុំម្ហូបមួយនេះ

som mho:p muəi nih

この料理を下さい。

5. - សុំម្ហូបដដែលនេះមួយចានទៀត

som mho:p dɔdael nih muəi ca:n tiət

同じものをもう一皿下さい

6. - សុំប៊ឺយ៉ែ ៣ ដប

som biyè: bəi dɔ:p

ビールを 3 本下さい。

7. - កុំដាក់ទឹកកក

kom dak tuk kɔ:k

氷を入れないで下さい。

8. - សុំទឹកមួយដប

som tuk muəi dɔ:p

水を一ビン下さい。

(文句を言う時)

1. - មិនទាន់ធ្វើហើយទេ ?

mun tɔən thvə: haəi tè:

まだですか？

2. - សូមយកអោយឆាប់មក !

so:m yò:k ?aoi chap mò:k

早く持ってきて下さい。

3. - សុំបានមួយទៀត !

som ca:n muəi tiət

お皿をもう一つ下さい。

4. - កែវនេះអត់ស្អាតទេ !

kaew nih ?ɔt s?a:t tè:

このコップは汚れています

5. - សុំដូរបាននេះចេញ !

som do: ca:n nih cən

このお皿を取り替えて下さい。

6. - សូមធ្វើអោយឆ្អិនបន្តិចទៀត !

so:m thvə: ?aoi ch?ən bontec tiət

もう少し焼いて(煮て)下さい。

7. - បន្លែនេះលាងអត់ស្អាតទេ !

bɔnlae nih liəŋ ?ɔt s?a:t tè:

この野菜は汚れています。

8. - ម្ហូបនេះមិនទាន់យកមកទេ !

mho:p nih mun tɔən yò:k mò:k tè:

この料理はまだ来ていません。

9. - ខ្ញុំអត់មានហៅម្ហូបនេះទេ !

khəom ?ɔt miən haw mho:p nih tè:

この料理は注文していません。

(出る時)

1. - សូមគិតលុយ !

so:m kɔt luy

お勘定をして下さい。

2. - ឆ្ងាញ់ណាស់ !

chɣaŋ nah

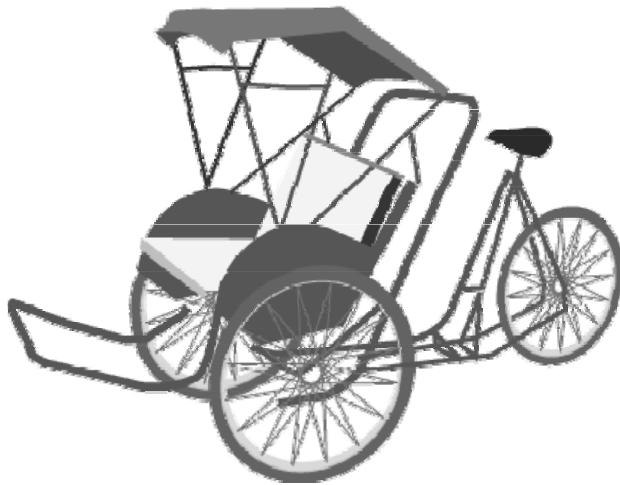
美味しかったです。

(カンボジア料理)

- | | |
|---|----------------------|
| 1. - នំបញ្ចក់ [nom bɑ̀ncok] | カンボジア風そうめん |
| 2. - មីបំពង់ [mi: bɑ̀mpɔ̀:ŋ] | カンボジア風固焼きそば |
| 3. - ភ្នាសាច់គោ [phliə sac kò:] | カンボジア風サラダ |
| 4. - ជ្រូក [crʷɔ̀k] | 漬物 (酸っぱい) |
| 5. - ញ៉ាំមាន់ [ɲɑ̀əm mɑ̀ən] | 鶏肉サラダ |
| 6. - គ្រឿងក្លែម [krwəŋ klaem] | 酒の肴 |
| 7. - សម្លម្លូរគ្រឿង [sɑ̀mlɔ: mɕu: krwəŋ] | スパイス入りの酸っぱいスープ |
| 8. - ស្លោរបង្កង [sɲao bɑ̀ŋkɔ̀:ŋ] | 大きい海老のスープ |
| 9. - សម្លម្លូរម្នាស់ [sɑ̀mlɔ: mɕu: mɲɑ̀əh] | パイナップル入りの甘酸っぱいスープ |
| 10. - សម្លករី [sɑ̀mlɔ: kari:] | カレー |
| 11. - សាច់គោឆាគ្រឿង [sac kò: cha: krwəŋ] | スパイスと牛肉炒め物 |
| 12. - សាច់មាន់ឆាខ្ចី [sac mɑ̀ən cha: khɲəi] | 鶏肉ショウガの炒め物 |
| 13. - ប្រហុកចំហុយ [prɑ̀hok ɕɑ̀mhoy] | 蒸しプラホツク |
| 14. - អាម៉ុក [a:mok] | ココナッツミルク入り魚の蒸し物 |
| 15. - បាញ់ឆែវ [bɑ̀nɕhaew] | パンチャエウ(カンボジア風クレープ) |
| 16. - បាយដំណើបទុរេន [bai: dɑ̀mnaep tu:rè:n] | もち米とドリアン入りココナッツミルク |
| 17. - ចែកខ្ចី [ce:k khtih] | バナナ入りココナッツミルク (デザート) |
| 18. - ចាហួយខ្ចី [cahuəi khtih] | ココナッツミルク入りゼリー (デザート) |

(飲物)

- | | |
|---|------------|
| 1. - ស្រា [sraː] | 酒 |
| 2. - ទឹកបរិសុទ្ធ [tuk bərisot] | ミネラルウォーター |
| 3. - ទឹកតែ [tuk tae] | お茶 |
| 4. - ទឹកក្រូចច្របាច់ [tuk kroːc cɹɔbac] | オレンジの生ジュース |
| 5. - ទឹកក្ដៅ [tuk kdaw] | お湯 |
| 6. - ប៊ីយ័រ [biyɛː] | ビール |
| 7. - ទឹកដោះគោឆៅ [tuk dɔh kòː chaw] | ミルク |
| 8. - កាហ្វេ [kafeː] | コーヒー |



【 1 9 】 郵便局で

〔会話例〕

客：ខ្ញុំចង់ផ្ញើសំបុត្រនេះទៅស្រុកជប៉ុន
khom cəŋ phaaə sɔmbot nih tət srok cəpon

日本へ手紙を出したいのですが

局員 : ៧០០០រៀល
pram pi: pœn riəl

7000リエルです

客 : ខ្ញុំចង់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកជប៉ុន
khəom cəŋ tu:rəsap tət srok cəpon

日本へ電話をしたいのですが

១នាទីថ្ងៃប៉ុន្មាន ?

1 分間いくらですか？

muəi niəti: thlai ponma:n

〔重要表現〕

1. - សូមផ្ញើកញ្ចប់នេះតាមកប៉ាល់ទឹក
so:m phaaə kəncəp nih ta:m kəpal tuk

この小包を船便で送ってください

2. - ខ្ញុំចង់ទទួលស្គាល់ទៅស្រុកបារាំង
khnom cong tu:rasap tæw srok bairan

フランスへ電話をしたいのですが

4. - នេះលេខទូរស័ព្ទ
nih lè:k tu:rəsap

電話番号はこれです

..... 單 語

ប្រៃសណីយ៍ [praisəni: プライサニー] 又は ប៉ូស្ត [poh ポ(ホ)] (名) 郵便局

ទូរស័ព្ទ [tu:rasap トウラサツ(プ)] 又は តេឡេហ្វូន [telefo:n テレフオン] (動) 電話、電話する

ក្រដាសសរសេរសំបុត្រ [kroda:h sɔsɛ: sɔmbot クロダー(ハ) ソセー ソムボツト] 便箋

ស្រោមសំបុត្រ [sraom sɔmbot スラオム ソムボツト] 封筒

តែមប្រ៊ុំ [taem ㄊㄞˊㄇ] (名) 切手

សំបូត្រ [sombot ソムボット] (名) 手紙

កាតប៊ូស្តាល់ [ka:t postal: カー(ト)ポスताल] ハガキ

កញ្ចប់ [kɔncɔp គូនច័យ្យ(ប៊)] (ឈ) ឦប

送 [phnaə プニアウ] (動) 送る、(手紙を) 出す

តាមកំប៉ល់ហោះ [ta:m kɔpəl hoh ターム コパル ホ(ホ)] 航空便で

តាមកប៉ាល់ទឹក [tɑ:m kɔpəl tɯt タームコパルトウツ(ト)] 船便で

សំបូរត្រីកម្ពង់ដេ [sɔmbot rə:comɔnde: ソムボツ(ト) ラーコモンデー] 書留

អ្នកដោះ [nɛ̌ək phnəə នេアツ(ク) プニアウ] 差出人

អ្នកទទួល [nɛək tɔ̌tɯəl ネアツ(ク) トトウオル] 受取人

សំបូត្រអិចប្រេស [sombot ekspre:s ソムボツ(ト) エクスプレ(ス)] 速達

〔 会話例 〕

チャンター : អាឡូ ! ខ្ញុំចង្អុល សូមអត់ទោស !

ʔalo: ! khnom cantha: so:m ʔot tò:h

もしもしチャンターですがソムナンさんはいらっしゃいますか？

លោកសំណាងនៅទេចាស?

lò:k sɔmna:ŋ nəw tè: ca:h

秘書 : ចាសនៅ សូមអញ្ជើញចាំមួយភ្លែត !

ca:h nəw som ʔɔkchè:k cam muəi phlè:t

はい、おります。少々お待ち下さい

ソムナン : អាឡូ ! ខ្ញុំសំណាង ! អ្នកណាហ្នឹង ?

ʔalo: khnom sɔmna:ŋ ! nəək na: nuŋ

もしもし ソムナンです。どちら様ですか？

チャンター : សួស្តីសំណាង ! ខ្ញុំចង្អុល

suəsəi sɔmna:ŋ ! khnom cantha:

こんにちはソムナンさん。私はチャンターです

〔 重要表現 〕

(こちらからかける時)

1. - អាឡូ ! សូមអត់ទោស ! លីណានៅទេ ?

ʔalo: so:m ʔot tò:h lina: nəw tè:

もしもしリナーさんはいらっしゃいますか？

2. - អាឡូ ! ខ្ញុំសុំជួបលោកវ៉ាន់ថាបន្តិចបានទេ ?

ʔalo: khnom som cuəp lò:k vantha: bontec ba:n tè: ですが

もしもしヴェンターさんと話したいの

(かかってきた時)

1. - អាឡូ ! ខ្ញុំចង្អុល !

ʔalo: ! khnom cenda:

もしもしチェンダーですが

2. - អាឡូ ! បាទ ខ្ញុំហ្នឹងហើយ !

ʔalo: ba:t khnom nuŋ haəi

もしもし はい私です

3. - អ្នកណាហ្នឹង ?

nəək na: nuŋ

どなたですか？

4. - ចាស នៅ

ca:h nəw

はい、おります

5. - ចាស អត់នៅទេ !

ca:h ʔot nəw tè:

いいえ、おりません

6. - ចាសនៅ សូមអញ្ជើញចាំមួយភ្លែត !

ca:h nêw so:m ?acà:h cam muai phlê:t

はい、おります。少々お待ち下さい

(不在の時)

1. - លោកវ៉ាន់ថាត្រឡប់មកវិញម៉ោងប៉ុន្មាន ?

lò:k vantha: trɔlp mò:k vi:h maonj ponma:n

ヴァンターさんは何時に戻ります

か？

2. - សូមប្រាប់លីណាអោយ ទូរស័ព្ទមកខ្ញុំ !

so:m prap lina: ?aoi tu:rəsap mò:k khəom

私に電話するようにリナーに言って

下さい

3. - ខ្ញុំនឹងទូរស័ព្ទទៅម្តងទៀត !

khəom nuwɯ tu:rəsap tɛw mdo:ŋ tiət

またお電話します

4. - អញ្ជឹង ! បន្តិចទៀត ខ្ញុំទូរស័ព្ទទៅ !

?acà:ŋ bontec tiət khəom tu:rəsap tɛw

それではのちほどお電話します

5. - អញ្ជឹង ! ១០នាទីទៀតខ្ញុំទូរស័ព្ទទៅ !

?acà:ŋ dɔp niəti: tiət khəom tu:rəsap tɛw

それでは10分後また電話します

【 2 1 】 病 気

〔 会 話 例 〕

- 医者 : មានជំងឺអី ?
miən cunɣw: ?əi
どんな病気ですか？
- 病人 : ខ្ញុំឈឺពោះខ្លាំងណាស់ !
khəom chw: pʰɔ̌h khlaŋ nah
お腹がとても痛いのです
- ខ្ញុំរាកបីថ្ងៃហើយ !
khəom riək bəi thɣai haəi
三日前から下痢をしています
- 医者 : មួយថ្ងៃរាកប៉ុន្មានដង ?
muəi thɣai riək ponma:n dɔ:ŋ
一日に何回下痢しましたか？
- 病人 : បាទ៥ដង ខ្ញុំអស់កំលាំងណាស់ !
ba:t pram dɔ:ŋ khəom ?ɔ̌h kɔmlaŋ nah
5回ぐらいです。それに身体がとてもだるいです
- 医者 : ឈឺត្រង់ណា !
chw: trɔŋ na:
どこが痛いですか？
- : ដកដង្ហើមមួយៗ
dɔ:k dɔŋhaəm muəi muəi
ゆっくり息を吸ってください
- 病人 : បាទឈឺត្រង់នេះ
ba:t chw: trɔŋ nih
はい、ここが痛いです
- 医者 : សូមដកថ្នា កុំប្រឹង !
so:m de:k phɣa: kom prɛŋ
仰向けになって下さい。力を抜いて
- កុំញ៉ាំបន្លែនិងទឹកនៅអោយសោះ !
kom ɲam bɔnləe nuŋ tuək chaw ?aoi sɔh
生野菜と生水を決して取らないないで

〔 重 要 表 現 〕

1. - សូមហៅគ្រូពេទ្យមក !
so:m haw kru: pɛ:t mɔ̌:k
医者を呼んで下さい
2. - នៅជិតនេះមានមន្ទីរពេទ្យទេ ?
nəw cwt nih miən mɔ̌nti: pɛ:t tè:
この近くに病院がありますか？
3. - មានគ្រូពេទ្យចេះនិយាយអង់គ្លេសទេ ?
miən kru:pɛ:t ceh niyèi ?ɔŋkle: tè:
英語を話せる医者がありますか？

4. - នៅជិតនេះមានហាងលក់ថ្នាំទេ ?

nəw cwt nih miən ha:ŋ lʷək thnam tè:

この近くに薬屋がありますか？

5. - មានថ្នាំផ្តាសាយទេ ?

miən thnam phdah sai: tè:

風邪薬がありますか？

(症状の説明)

1. - ខ្ញុំរាកខ្លាំង

khnom riək khlaŋ

私はひどく下痢をしています

2. - ខ្ញុំរាក២ថ្ងៃហើយ

khnom riək pi: thŋai haəi

2日前から下痢をしています

3. - មួយថ្ងៃរាក៥ដង

muəi thŋai riək pram do:ŋ

一日に5回下痢しました

4. - ខ្ញុំអស់កំលាំងណាស់

khnom ʔoh kəmlaŋ nah

身体がとてもだるいです

5. - ខ្ញុំចង់ក្អក

khnom cəŋ kʔuət

吐きたいです。むかむかしています

6. - ខ្ញុំឈឺពោះខ្លាំងណាស់

khnom chu: pʷəh khlaŋ nah

お腹がとても痛いです

7. - ខ្ញុំគ្រុនបីថ្ងៃហើយ

khnom krun bəi thŋai haəi

3日前から熱があります

(用語)

1. - ខ្ញុំឈឺត្រង់នេះ

khnom chu: trəŋ nih

ここが痛いです

2. - ចុកពោះ

cok pʷəh

お腹がキリキリ痛いです

3. - ផ្តាសាយ

phdah sai

風邪を引いています

4. - តឹងច្រមុះ

təŋ crəmoh

鼻が詰まります

5. - ហៀវសំបោរ	鼻水が出ます
hiə sɔmbao	
6. - កណ្តាស	くしゃみが出ます
kɔndah	
7. - ក្តៅខ្លួន	熱があります
kdaw khluən	
8. - រងាវ	寒いです
rəŋiə	
9. - ក្អក	咳をします
kʔɔ:k	
10. - ចង់ក្អក	吐きたいです
cɔŋ kʔuət	
11. - វិលមុខ	めまいがします
vul mok	
12. - ស្លឹក	しびれています。麻痺しています
spək	
13. - ហើម	腫れています
haəm	
14. - រលាក	火傷しています
rəlɪək	
15. - សន្លប់	気絶しています
sɔnlɔp	

(医者の話しかけ)

1. - ឈឺកន្លែងណា ?

chw: kɔnlaɛŋ na:

どこが痛いですか？

2. - ចាប់ឈឺពីថ្ងៃណា ?

cap chw: pi: thɣai na:

いつからですか？

3. - ចាប់រាកពីថ្ងៃណា ?

cap riək pi: thɣai na:

いつから下痢をしていますか？

4. - ក្នុងមួយថ្ងៃរាកប៉ុន្មានដង ?

knɔŋ muəi thɣai riək ponma:n do:ŋ

一日に何回下痢をしましたか？

5. - ឈឺខ្លាំងឬឈឺតិច ?

chw: khlaŋ ru: chw: tec

ひどく痛みますか、それともちょっと
だけですか？

6. - ទ្រាំបានទេ ?

trɔəm ba:n tè:

我慢できますか？

7. - នេះថ្នាំលេប

nih thnam lè:p

これは飲み薬です

8. - លេបពេលក្នុងមួយថ្ងៃ

lè:p bæi do:ŋ knɔŋ muəi thɣai

一日3回飲んで下さい

9. - លេបក្រោយពេលបាយ

lè:p kraoi pè:l ba:i

食後に飲んで下さい

(病気名)

1. - គ្រុនចាញ់

kruncan

マラリヤ

5. - អេដស៍

ʔe:t

エイズ

2. - ជំងឺឆ្លង

cumɣw: chlɔ:ŋ

伝染病

6. - តែតាណុស

te:tanoh

破傷風

3. - រោគមួល

rò:k muəl

赤痢

7. - មហារីក

mha:rik

癌

4. - អាសន្នរោគ

ʔa:sɔnnərò:k

コレラ

8. - គ្រុនផ្តាសាយបក្សី

krun phdah sa:i bak səi

鳥インフルエンザ

(人体など)

- | | | | |
|---------------------------|----|---------------------------------|---------|
| 1. - ក្បាល
kba:l | 頭 | 16. - ចង្កេះ
cɔŋkeh | 腰 |
| 2. - ភ្នែក
phnɛ̌:k | 目 | 17. - គូទ
ku:t | 尻 |
| 3. - ច្រមុះ
cramoh | 鼻 | 18. - ភ្លៅ
phəw | もも |
| 4. - មាត់
maət | 口 | 19. - ជង្គង់
cʰəŋkəŋ | ひざ |
| 5. - ត្រចៀក
traciek | 耳 | 20. - បេះដូង
behdo:ŋ | 心臓 |
| 6. - អណ្តាត
ʔonda:t | 舌 | 21. - ថ្លើម
thlaəm | 肝臓 |
| 7. - ធ្មេញ
thmèh | 歯 | 22. - ក្រពះ
krapɛ̌h | 胃 |
| 8. - បំពង់ក
bɔmpoŋ kɔ: | 喉 | 23. - រដូវ (ស្រ្តី)
rə̀dəw | 生理 |
| 9. - ទ្រូង
tru:ŋ | 胸 | 24. - អួល
ʔuəl | しゃっくりする |
| 10. - ដៃ
dai | 手 | 25. - ស្លាប
sɽa:p | あくびする |
| 11. - ជើង
cə̀:ŋ | 足 | 26. - ស្រមុក
sɽomok | いびきをかく |
| 12. - ក្រចក
krocɔ:k | 爪 | 27. - ភ្នែក
phè: | げっぷをする |
| 13. - ម្រាម
mriəm | 指 | 28. - ផោម
phaom | おならをする |
| 14. - ដោះ
doh | 乳房 | 29. - ជុះ
cuh | 大便をする |
| 15. - ពោះ
pʰə̀h | お腹 | 30. - នោម
nə̀:m | 小便をする |

【 2 2 】 犯 罪、事 故

〔 会 話 例 〕

A : ជួយផង ! ជួយផង !

cuəi phoːŋ cuəi phoːŋ

助けて! 助けて!

B : មានរឿងអី ?

miən rwəŋ ʔəi

なにがあったんですか?

A : ចោរប្លន់ ! សូមហៅប៉ូលីសមក !

cao plɔn ! soːm haw polih mò:k

強盗です!警察を呼んで下さい!

警察 : ចោរប្លន់យកអីបានខ្លះ ?

cao plɔn yò:k ʔəi ba:n khlah

強盗は何を盗ったんですか?

A : នាឡិកានិងលុយ៥០០ដុល្លារ

niələkaː nwaŋ luy pram rɔ̀i dollaː

時計と500ドルです

: មានអ្នកបកប្រែទេ ?

miən nèək bo:k prae tèː

通訳さんはいますか?

..... 単 語

ចោរ [cao チャオ] (名) 泥棒

ប្លន់ [plɔn プロン] (動) 強盗する

ចោរប្លន់ [cao plɔn] 強盗

អ្នកបកប្រែ [nèək bo:k prae] 通訳の人

〔 重要表現 〕

(助けを呼ぶ時)

1. - ជួយផង !

cuəi phoːŋ

助けて!

2. - ជួយខ្ញុំផង !

cuəi khəom phoːŋ

私を助けて!

3. - ចោរ ! ចោរ !

cao cao

泥棒! 泥棒!

4. - ភ្លើងឆេះផ្ទះ !

phlèːŋ cheh phtɛəh

火事!

(警察、消防)

1. - ហៅឡានទឹកមក !

haw la:n tuk mò:k

消防車を読んで!

2. - ហៅឡានពេទ្យមក !

haw la:n pè:t mò:k

救急車を読んで!

3. - ហៅប៉ូលីសមក !

haw polih mò:k

警察を呼んで!

4. - ប៉ូលីសប៉ូលីសនៅឯណា ?

poh polih nàw ?ae na:

警察署はどこですか ?

5. - ចោរលួចលុយអស់ ៥០០ដុល្លារ

cao luac luy ?oh pram rò:i dolla:

5 0 0 ドルを盗られました。

6. - មានគ្រោះថ្នាក់ឡានបុកគ្នា

mien kr^wòh thnak la:n bok knie

車の衝突事故がありました。

【 2 3 】 小さな子供への話しかけ

〔 会話例 〕

A : អូនតូច ! ឈ្មោះអី ?

?o:n to:c ! chm^wòh ?əi

君、名前は何 ?

子供 : ឈ្មោះធារី

chm^wòh thiəri:

ティアリー

A : ធារីអាយុប៉ុន្មានហើយ ?

thiəri: ?a:yu ponma:n haəi

ティアリーちゃん年はいくつ ?

子供 : ៨ឆ្នាំ

pram bəi chnam

8 才

A : រៀនដល់ថ្នាក់ណា ?

riən dɔl thnak na:

何年生 ?

子供 : ថ្នាក់ទី ១

thnak ti: muəi

一年生

A : ថ្ងៃក្រោយចង់ធ្វើការអី ?

thɣai kraoi cɔŋ thvə: ka: ?əi

将来何の仕事がしたいの ?

子供 : ចង់ធ្វើគ្រូ

先生になりたい。

A : ឪពុកម្តាយធារី ធ្វើការអីដែរ ?

ʔəwpok mda:i thiəri: thvə̀:ka: ʔəi dae

ティアリーちゃんのご両親は
どんな仕事をしていますか

〔 重要表現 〕

1. - អូនតូច មានបងប្អូនប៉ុន្មាននាក់ ?

ʔo:n to:c miən bo:ŋ pʔo:n ponma:n nəək

君、兄弟は何人？

2. - នាងតូច សាលារៀននៅឯណា ?

niəŋ to:c sala: riən nəw ʔae na:

あなた、学校はどこ？

3. - អាពៅ ចូលចិត្តលេងកីឡាអីខ្លះ ?

ʔa: pəw co:lcət lè:ŋ kəila: ʔəi khlah

ポウちゃんは、どんなスポーツが
好き？

4. - ធំឡើងចង់ធ្វើអី ?

thom laəŋ cɔŋ thvə̀: ʔəi

大きくなったら何（仕事のこと）
をしたい？

† អូនតូច [ʔo:n to:c] 是、小さな子供（男女を問わない）への呼びかけの語です。

† នាងតូច [niəŋ to:c] 是、小さな女の子への呼びかけです。

† この呼びかけの語が異なるだけで、他は大人と話す時と同じです。

